

TESINA

La prensa en la invasión a Irak en el 2003. Intencionalidad Editorial y práctica periodística

Alumnas: Moreiras, María Soledad
Reg: 12888
Torres, Eliana
Reg: 12983

Director: Lic. Espeche, Ernesto
Co-director: Lic. Giraud, Marcelo

Mendoza, diciembre de 2007

I. INTRODUCCIÓN.....	4
1. Presentación y justificación del tema elegido	4
2. Metodología utilizada.....	8
3. Objetivos.....	11
4. Hipótesis.....	11
II. CUERPO DEL TRABAJO	13
1. MARCO CONCEPTUAL	13
Teoría de la Intencionalidad Editorial.....	19
Periodismo como forma de propaganda.....	21
Manipulación:	24
Contrainformación, medios alternativos para la acción política:.....	28
El modelo de propaganda revistado	30
Información, propaganda y contrainsurgencia.....	33
Desinformación que mata.....	36
2. MARCO HISTÓRICO: IRAK.....	40
Elementos para entender el conflicto del 2003.....	40
1. Divisiones étnicas en Irak. Antecedentes históricos.....	40
2. Saddam Hussein y su ascenso en Irak	43
3. Revolución Iraní y Guerra Irak-Iran.....	44
4. Guerra del Golfo.....	46
5. INVASIÓN A IRAK 2003.....	47
3. MARCO SOCIOPOLÍTICO	49
4. ANÁLISIS DE LA INTENCIONALIDAD EDITORIAL:.....	54
A) RELEVAMIENTOS DE DIARIOS.....	54
Hito: Inicio de los ataques e invasión.....	54
Días analizados: 20 y 21 de marzo según el medio.....	54
DIARIO CLARÍN	54
DIARIO INFOBAE.....	57
BBC DE LONDRES	61
THE TIMES.....	64
CNN.....	68
CADENA DE NOTICIAS FOX NEWS	73
DIARIO EL PAÍS.....	78
DIARIO EL MUNDO	80
Hito: Caída de Bagdad.....	84
Días analizados: 9 y 10 de abril según el medio	84
DIARIO INFOBAE.....	84
DIARIO CLARÍN	86
BBC DE LONDRES	89
THE TIMES.....	94
CNN.....	99
CADENA DE NOTICIAS FOX NEWS	104
DIARIO EL PAÍS.....	108
DIARIO EL MUNDO	110
Hito: Fin oficial de los ataques sobre Irak.....	112
Días analizados: 1 y 2 de mayo según el medio	112
DIARIO INFOBAE.....	113
DIARIO CLARÍN	116
BBC DE LONDRES	119

THE TIMES	124
CNN.....	127
CADENA DE NOTICIAS FOX NEWS	130
DIARIO EL PAÍS.....	133
DIARIO EL MUNDO	136
B-RAZONES DE LA COBERTURA REALIZADA POR CADA MEDIO	140
LA BBC	140
CNN (CABLE NEWS NETWORK)	147
NEWS CORPORATION: Dueños del diario The Times (Inglaterra) y la Fox News (Estados Unidos), entre otros.	155
DIARIO CLARÍN	169
INFOBAE	173
EL PAÍS.....	175
EL MUNDO.....	178
5. ESTADOS UNIDOS: CONSTRUCCIÓN DEL CLIMA PRO AMERICANO, PROPAGANDA Y CENSURA CULTURAL	181
1. Justificación para iniciar los ataques: mentiras y propaganda.....	181
2. Censura cultural	185
3. Censura y control de los medios de comunicación	190
6. CONDICIONES DE TRABAJO DE LOS CORRESPONSALES DE GUERRA	195
• Situación sentimental extrema.	195
• Censura y Desinformación.....	197
• Decisión de continuar en el lugar del conflicto pese a la gravedad de la situación.....	199
• Televisión: campo de disputa entre iraquíes y norteamericanos.....	202
• Mentiras del Ministerio de Información iraquí y del ejército norteamericano 203	
• Falta de mapas fidedignos para poder moverse por la ciudad	204
• Peligro físico e incluso la muerte:	205
III. CONCLUSIONES	211
IV. BIBLIOGRAFÍA	221

I. INTRODUCCIÓN

1. Presentación y justificación del tema elegido

El problema central a analizar es la labor del periodismo en una guerra. Específicamente, nuestro interés se centra en el caso de la invasión a Irak y cuáles fueron los condicionantes que tuvieron los corresponsales de los diarios para poder transmitir la noticia, realizar su labor y los peligros que enfrentaron.

La decisión de tomar Irak en nuestra investigación se debe a que es un caso paradigmático del poder de Estados Unidos en el orden mundial y además muestra la manipulación hecha a través de sus discursos y algunos medios de comunicación para poder legitimar a nivel nacional e internacional su accionar. La prensa cumplió un papel importante en este contexto, aunque por supuesto hay diferencias en la manera de cubrir los hechos, ya que responden a distintos intereses en los distintos países.

Ejemplo de esto es el corto que se mostró hace unos años provisto seguramente por inteligencia, donde una "niña iraquí era rescatada por soldados británicos que incendiaban su casa y a su familia. El gobierno británico declaró que la niña y su familia fueron llevados a un hospital para ser "reconstruidos", esto es lo que decidieron hacer con los iraquíes destruidos por sus armas. No hubo un solo comentario de los periodistas de CNN acerca de la perversidad de la imagen: incendiarios, salvando a sus víctimas."¹

El inicio de los ataques a Irak fue una decisión unilateral del presidente de Estados Unidos: George Bush. A pesar de no contar con el apoyo del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas, órgano cuya responsabilidad primordial es el mantenimiento de la paz y la seguridad, y cuyas decisiones los demás Estados Miembro están obligados a aceptar y cumplir conforme a la "Carta de las Naciones Unidas". Este consejo se compone de 15 miembros, 5 de los cuales son permanentes y que tienen derecho a veto. Cada Miembro del Consejo tiene un voto y las decisiones se toman por voto afirmativo de por lo menos nueve de los quince miembros. Cuando

¹ Calloni, Stella y Ducrot, Victor Ego, *La invasión a Irak, la guerra imperial y resistencia*, ediciones Instituto movilizador de fondos cooperativos, Buenos Aires 2003.

se trata de cuestiones de fondo se requiere que además de los nueve votos afirmativos no exista ningún voto de los cinco miembros permanentes en contra. Esta es la regla de la unanimidad de las grandes potencias: aprobación por parte de los cinco miembros permanentes (Rusia, Estados Unidos, Francia, China y Reino Unido).

Esto supone que para declarar la guerra dentro del orden legal internacional se necesitaba las condiciones ya mencionadas. Sin embargo, Bush lanzó el ataque contra Saddam Hussein y su país, apoyado únicamente por España y el Reino Unido. Rusia, Alemania y Francia se pronunciaron específicamente en contra de esta invasión, pero sin embargo tampoco hicieron nada para detenerla, ni se colocaron sanciones a Estados Unidos desde la Organización de Naciones Unidas, ya que este órgano no había dado su aval a esta acción. Por ello la invasión a Irak significó para muchos autores, como Victor Ego Ducrot, Stella Callón, Adolfo Pérez Esquivel, Noam Chomsky el fin de la ONU (Organización de Naciones Unidas), debido a que esta no pudo cumplir con la misión para la que fue creada: el mantenimiento de la Paz y la Seguridad mundial. Y además Estados Unidos no la respetó, ya que primero se invadió y después la ONU aprobó la invasión.

Al momento de iniciarse el conflicto surgieron en el mundo manifestaciones en contra así como también voces de expertos que aseguraban que no existían armas de destrucción masiva, principal razón según la cual Bush decidió el ataque. Scott Ritter, inspector de las UNSCOM -Comisión Especial de las Naciones Unidas establecida el 3 de abril de 1991, cuya misión fue verificar la destrucción de armas de destrucción masiva y su trabajo incluyó la realización de visitas de inspección sin previo aviso- escribió un libro en el cual explica que en 1995 ya no había señales de armas de este tipo ya que habían sido eliminadas por medio del programa y que este país no representaba ninguna amenaza para el mundo.

Particularmente nos interesamos también por analizar esta guerra ya que no podíamos entender cómo la población de Estados Unidos podía estar convencida de que las excusas que se utilizaron para lanzar los ataques fueran ciertas, una vez que ya era probada la inexistencia de armas de destrucción masiva en Irak. Existe un estudio de la Universidad de Maryland que demuestra que la información transmitida en Estados Unidos para justificar la invasión fue muy eficaz en lograr el convencimiento de la población y por tanto su apoyo. Los argumentos eran: la existencia de armas de destrucción masiva en el país, la relación de Saddam Hussein con Al-Qaeda, y la conexión de Hussein con los ataques del 11-S (11 de

setiembre de 2001). “La universidad de Maryland encontró que 72 por ciento de los simpatizantes de Bush sigue convencido de que Irak sí tenía armas de destrucción masiva aun después de que el propio equipo de inspectores enviados por el presidente, y encabezados por Charles Duelfer concluyó que no existían y 57 por ciento de los simpatizantes de Bush cree -incorrectamente- que el informe de Duelfer confirmó que Irak había tenido armas de destrucción masiva”.

De esta forma se constata que si bien se logró comprobar que las razones esgrimidas para iniciar el conflicto eran falsas, la mayor parte de la población norteamericana estaba convencida de lo contrario y por lo tanto, justificaban la acción de Bush.

Pero el poder militar de Bush y la corporación periodística cómplice, fueron responsables de varios casos de censura, expulsiones y despido de periodistas. El caso de Peter Arnet, premio pulitzer, expulsado de una cadena de televisión estadounidense por conceder una entrevista a la TV iraquí, fue uno de los casos más resonante, pero solo eso, uno más.

Allí es que se nos planteó el interrogante de hasta qué punto el periodismo y la prensa habían contribuido a difundir esta información, y cuál fue el papel de la prensa en otros países al momento de cubrir la guerra.

Estados Unidos recibió apoyo por parte de los gobiernos de otros dos países para iniciar el ataque: España e Inglaterra, aunque hubo multitudinarias manifestaciones de la población en contra de participar en esta invasión. Por eso también nos interesa saber cómo fue presentada la información sobre la guerra allí y constatar si los diarios representaban la voluntad del gobierno o de la sociedad.

Así incluiremos en la investigación una reseña de la situación de Irak desde 1990 en que se produce la guerra del golfo y hasta el final del conflicto de 2003 para poder situarnos en el contexto que va a ser el trasfondo del análisis que pretendemos realizar, ya que se centra en cómo los periodistas y los medios construyen la noticia en medio de esta guerra. Y los peligros a los que allí se enfrentan.

Luego, el trabajo incluye en primer lugar un análisis de la información aparecida en distintos diarios en fechas específicas durante el periodo de los ataques (entre el 20 de marzo de 2003 hasta el 1 de mayo del mismo año) para poder determinar cómo

fue tratada la noticia. Para ello utilizaremos como marco el que propone Fernando López en su texto *Periodismo y propaganda*, que afirma que el periodismo forma parte del concepto genérico de propaganda y por lo tanto supone que aquel comparte con ésta una serie de métodos comunes que son su punto de relación y, a la vez, de identidad. Por lo tanto debemos identificar y analizar tales aspectos que son: simplificación, exageración y desfiguración, orquestación, transfusión, unanimidad y contagio.

Para hacerlo, elegimos diarios representativos de distintos países y analizaremos a través de su edición on line en Internet cómo presentaron la noticia en fechas determinadas del conflicto.

Para la elección buscamos en Internet cuáles eran los de mayor tirada y que pudieran ser leídos gratis en la web. De Estados Unidos la *CNN* y *FOX NEWS*, de Inglaterra: *The times* y *la BBC*, ya que buscamos en Internet cuales eran los diarios más vendidos en Londres y encontramos que el Times era uno de ellos y la BBC tuvo una cobertura muy amplia del conflicto.

De España, los dos periódicos de mayor tirada son *EL PAÍS* y *El Mundo* (el primero de ellos es pago, aunque pudimos acceder a sus archivos). También incluiremos dos diarios argentinos: *Infobae* y *Clarín*, para poder esclarecer cómo se hizo el seguimiento desde Argentina.

La elección de los países incluye los 3 que iniciaron la invasión: Estados Unidos apoyado por Inglaterra y España. Y además dos diarios argentinos para ver cómo se cubrió la guerra en nuestro país.

Otro punto de nuestro trabajo pretende establecer el porqué de la diferencia en el tratamiento de la noticia y para ello nos basamos en un *análisis de la intencionalidad editorial* del diario entendiéndolo como "conjunto de informaciones y de reflexiones, fundadas, constatables y confirmables, según fuentes que a su vez permiten descubrir qué discurso de clase o de grupo se esconde detrás del discurso con pretensión de validez universal. Es decir cual es la Parcialidad transformada en Objetividad".

Como la intencionalidad editorial representa una pauta periodística que condiciona el tratamiento de la información va a determinar cómo es tratada la invasión en los distintos medios del mundo y nos va a permitir conocer la razón del tratamiento

informativo de forma diferente en los distintos diarios. Para ello tomaremos los mismos diarios que utilizamos para el análisis de los artículos.

Además, otro aspecto de la labor de los corresponsales que será investigado es el acceso a la información en el lugar del hecho, en concreto qué obstáculos tuvieron los periodistas en Irak al construir las noticias. Intentaremos establecer basándonos en fuentes documentales, como libros y entrevistas publicadas en Internet si hubo o no censura y de parte de quién, además de cómo se ejerce la profesión bajo los peligros que implica estar en el lugar de un conflicto armado.

Este punto nos pareció importante incluirlo luego de leer sobre la experiencia de dos corresponsales: uno de Argentina, de Clarín, Gustavo Sierra, el español Jon Sistiaga y eventualmente algún otro que podamos conseguir en el curso de este trabajo. Todos relatan las dificultades y las informaciones confusas que recibían por un lado desde las autoridades de Irak, por otro los informes que daban las tropas americanas, y lo difundido por las tropas iraquíes.

Por último, investigaremos también sobre los riesgos de la profesión y la gran cantidad de periodistas heridos y muertos durante la invasión a Irak.

Hubo ataques al hotel donde se encontraban alojados periodistas (el Palestine) y que además de la muerte de José Couso, periodista español, hubo gran cantidad de heridos y otros muertos en ataques similares. El caso de Couso sigue teniendo aún hoy resonancia en España, ya que no se han realizado más investigaciones para encontrar a los soldados americanos culpables del ataque al hotel.

Además, una investigación de Mariló Hidalgo, revela que desde marzo de 2003 hasta junio de ese mismo año, 12 reporteros que se encontraban en Irak habían perdido ya su vida en distintas circunstancias. De esta forma nos surgió el interés de delimitar también cuáles fueron las condiciones en las que estos reporteros tuvieron que trabajar y cuáles son los riesgos que corren, y a lo que se enfrentan.

2. Metodología utilizada

El modelo que utilizaremos para el análisis es el Teórico (bibliográfico), y el modelo metodológico de la intencionalidad editorial, ya que nos basaremos en la

investigación ya producida sobre la invasión a Irak y en los análisis de diarios mediante fuentes primarias y secundarias de tipo bibliográfico. Nuestra intención es llegar a realizar un estudio interpretativo, ya que además de describir cómo es presentada la noticia en los diarios seleccionados, pretendemos también realizar una interpretación de las razones de esa presentación por medio del análisis de la intencionalidad editorial.

Para esto luego de leer distintos libros, revistas y artículos de Internet, *seleccionamos el tema*, decidimos que queríamos ver el tema de los medios y los corresponsales en un conflicto bélico.

Luego *definimos y delimitamos el tema*, análisis de la cobertura hecha por diarios de distintos países de la invasión a Irak en el 2003 y su intencionalidad editorial. Dificultades para cubrir los hechos: desinformación y las muertes de corresponsales.

Para realizar este trabajo *exploramos y evaluamos distintas fuentes bibliográficas*, libros, revistas y artículos de diarios y de Internet, que fueron consignadas en la sección de antecedentes y en la bibliografía.

Estudio teórico: 1. Cronología del conflicto en Irak:

A través de libros y material de Internet haremos una reseña de los sucesos en Irak y si bien incluiremos su historia desde 1990 para entender mejor el conflicto, nos centraremos en los sucesos de 2003 desde los comienzos de los bombardeos norteamericanos hasta su conclusión.

2. Intencionalidad editorial: Análisis de diarios en Internet y relevamiento de las características del medio

A través de la propuesta de Fernando López analizaremos la relación entre periodismo y propaganda en los medios elegidos, determinando si se presentan o no las reglas de simplicidad, exageración, orquestación, transfusión y unanimidad. Para ello, seleccionaremos fechas que sean importantes en el desarrollo de la guerra para analizar las noticias aparecidas en los medios elegidos en esa misma fecha.

Para determinar la intencionalidad editorial de los diarios elegidos realizaremos una

investigación que incluya el análisis de los puntos que Ego Ducrot estima necesarios para poder realizar este análisis. Estos son: 1) Pertenencia corporativa del medio en cuestión. El entramado de su estructura societaria y de su ingeniería financiera 2) Relaciones del medio con el medio cultural, económico, social y político, tanto local como internacional 3) Antecedentes históricos del medio en cuestión, tanto desde el punto de vista de su propia conformación como desde su posicionamiento ante hechos informativos de trascendencia 4) Características de las fuentes utilizadas. Comportamiento histórico y contextualizado de las mismas 5) Comportamiento histórico y contextualizado del autor concreto de la pieza o piezas periodísticas sometidas al análisis.

3. Estados Unidos: propaganda, control de medios y cultural para lograr apoyo a la guerra.

Cómo Susan Sarandon, la familia Penn, Noam Chomsky, entre otros fueron repudiados por ser antinorteamericanos. Cambio del nombre de las papas fritas (French fries a Freedom fries cuando Francia se opone al ataque)

4. Características de la práctica periodística en la invasión a Irak, riesgos de la profesión

Para realizar este análisis realizaremos una búsqueda en los libros y testimonios de distintos corresponsales de guerra para poder determinar hasta qué punto tenían acceso a la información y lo que tuvieron que vivir para poder realizar sus notas y dar a conocer lo que pasaba. Para ello contamos con el libro de un periodista alemán y el de Jon Sistiaga corresponsal español, además de entrevistas hechas a Gustavo Sierra, corresponsal argentino e intentaremos realizarle también una entrevista a un geógrafo que es además fotógrafo y periodista free lance, Pablo Sigismondi, quien estuvo en Irak en la época de la invasión de 2003 y se encontrará en Mendoza los últimos días de agosto dando un curso.

En este apartado intentaremos también rastrear los asesinatos perpetrados a corresponsales en Irak y cómo fue la muerte de ellos. Nos centraremos en el caso de José Couso periodista español que falleció luego del ataque al hotel Palestine que fue realizado por tropas norteamericanas y cuyos responsables aún hoy siguen libres.

5. Conclusiones y recomendaciones

Aquí veremos si nuestras hipótesis del comienzo de la investigación han sido corroboradas o refutadas. También haremos una síntesis de lo que hemos concluido al finalizar cada capítulo, centrándonos en los puntos principales de cada uno.

3. Objetivos

OBJETIVO GENERAL

- Analizar el papel de la prensa en las coberturas de la invasión a Irak y las implicancias de la práctica periodística en ese contexto

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Analizar y comparar la presentación de las noticias sobre Irak en los diarios representativos de distintos países
- Conocer la intencionalidad editorial de los diarios incluidos en el análisis
- Determinar el carácter de la propaganda ejercida por dichos medios
- Determinar que relación se establece en cada caso entre la intencionalidad editorial y la forma de presentar la noticia
- Conocer los peligros que enfrenta el periodista en su labor en los lugares de conflictos armados, analizando el caso de Irak

4. Hipótesis

-Estados Unidos intentó generar una opinión negativa centrada en la idea de "terrorismo" sobre Irak y esto se refleja en la presentación de las noticias

-Hay una relación entre cómo es presentada la información en los diarios y el apoyo o no del medio a la guerra de Irak

-En el caso de Estados Unidos, los medios en general manipularon la información de manera de favorecer una opinión positiva en la población en cuanto a su actuación en la guerra

-La labor de los corresponsales se ve dificultada por las presiones del medio a las que pertenece (por su intencionalidad editorial) y también por la dificultad de obtener información en el país en conflicto (Irak)

-Cuando el conflicto implica intereses en juego de países poderosos (como en este caso Estados Unidos) van a producirse mayores intentos de que no se conozca lo que sucede realmente y por lo tanto mayores ataques a los periodistas.

II. CUERPO DEL TRABAJO

1 .MARCO CONCEPTUAL

La naturaleza de la actividad comunicativa de la burguesía y del imperialismo

Armand Mattelart, autor del libro *La comunicación masiva en el proceso de liberación*, se propone indagar cómo los medios masivos se ubican en la estrategia global de ocultamiento e inversión de la realidad que aplican el imperialismo y la burguesía criolla.

Este análisis permite la dilucidación de conceptos que ayudan a entender cómo a través de la comunicación masiva la clase dominante ejerce su poder ideológico.

Los fetiches

El autor comienza por explicar el concepto de fetichización elaborado por Marx donde "los hombres vivos se metamorfosean en cosas y las cosas viven"². Así postula que toda actividad y producto en la sociedad capitalista participan del mundo y la lógica de la mercancía y por tanto, la actividad y el producto comunicacional no escapan a esta lógica. Pero para legitimar y asentar esta forma mercantil de comunicación se debe hacer de ella una forma "natural", y para esto el medio de comunicación es "fetichizado", de manera que se oculte su carácter de instrumento de dominación.

Más concretamente, lo que se hace es "abstraer al producto de las condiciones reales de su producción"³

Específicamente, declara Mattelart, "los medios de comunicación de masas se han erigido en un mito"⁴. Y es así en la medida en que se lo considera como una entidad dotada de autonomía, de una voluntad y alma propia que trasciende la sociedad en

² Mattelart, Armand, en *La comunicación masiva en el proceso de liberación*, Cap. I La naturaleza de la actividad comunicativa de la burguesía y del imperialismo, siglo XXI editores, p.27

³ Ibidem, p. 28

⁴ Ibidem, p.29

donde se inscribe. Pasa de esta forma el medio de comunicación a ser un actor y por esto, la clase dominante misma puede darse el lujo de denunciar su acción nefasta.

Así, queda elevado al rango de causalidad de fenómenos y procesos sociales y oculta la identidad de los manipuladores como la funcionalidad de las ideas que expanden con el sistema social de la clase dominante. Apunta a ofrecer a los receptores la imagen de una sociedad acéfala.

Además Mattelart advierte otros conceptos de amorfismo social que surgen como "términos comodines" que permiten hacer desaparecer el soporte de la dominación social. Entre ellos, sociedad de consumo, sociedad de masas, opinión pública, sociedad moderna, etc. De esta forma, por ejemplo la opinión pública se convierte en el actor imaginario que permite traspasar una opinión privada como si fuera pública: el protagonista al ser indiferenciado genera una proyección de la clase dominante.

Mitología del sistema

Los medios de comunicación vehiculiza modelos normativos que a su vez tienen un carácter mítico. Esto se debe según el autor a que "las ideas dominantes en una sociedad dividida en clases son aquellas de la clase dominante que determina así su periodo histórico. La clase que es la potencia material dominante de la sociedad, es también la potencia dominante espiritual."⁵

De esta forma la ideología dominante cumple la función de conferir al sistema coherencia y unidad; y cimenta y unifica el edificio social, permitiendo a los individuos insertarse de manera natural en sus actividades prácticas dentro del sistema y participar en la reproducción del aparato de dominio, sin saber que se trata de su propia dominación.

Este modus operando hace olvidar los orígenes del orden social existente, de manera que los individuos lo vivan como el orden natural. Oscurece así el carácter de instrumento de la coerción social que estampa todas las instituciones. Este imaginario que queda construido dará al individuo la ilusión de que la sociedad en la que vive se sitúa bajo el signo de la armonía social. De haber conflictos y antagonismos los explica como una ley natural. En el medio de comunicación

⁵ Ibidem, p.31

masiva, todo mito cumple una función determinada: sitiar a las fuerzas capaces de contrarias o desenmascarar la impostura de la clase dominante y su sistema.

“El mito vacía de lo real los fenómenos sociales, deja al sistema inocente: lo purifica, Priva a estos fenómenos de su sentido histórico y los integra a la naturaleza de las cosas”⁶

La ideología penetra en las costumbres de los individuos y significa que para la gran mayoría esta experiencia es vivida sin que los fundamentos afloren al nivel de la conciencia. Es un estado que los individuos viven como una naturaleza social.

Todo acto creativo busca que busca cuestionar el aparato de dominio se expone al riesgo de expresar, la marca de fábrica del sistema en que está implicado el creador. Los individuos participan de un juego del cual no conocen las reglas. La concientización del dominado no apunta sino a hacerle descubrir estas reglas para para emanciparlo de su condición de analfabeto de la institucionalidad vigente.

El emisor del mensaje forma parte de un sistema del cual es una pieza. Su posición en la estructura lo determina. Por eso Mattelart afirma que “si se quiere captar el mecanismo de la dominación social (...) es necesario enfocar del *modus operandis* de la ideología”⁷. Y ella está relacionada con un modo de producción y una formación social dada.

La ideología tecnocrática del imperialismo

Según Mattelart la formación social dependiente latinoamericana es producto de un proceso mayor que la vincula al ritmo de extensión del sistema capitalista internacional, en el cual dicha formación cumple con funciones específicas.

En esta estructura el medio de comunicación es el dinamizador de un consenso frente al sistema y sus estrangulamientos. En una sociedad dependiente estos medios tienen la función de materializar la concepción del cambio propio del sistema imperialista para impedir toda alteración verdadera.

El imperialismo dispone de la comunicación masiva para instaurar su comunismo e implantar entre los hombres una comunidad. En ella la participación se reduce a

⁶ Barthes, Roland citado por Mattelart Armand, en Op cit. p. 34

⁷ Mattelart, Armand Op. Cit p.38

una participación pasiva. Se trata de vivir la historia de los demás para no tener tiempo de preocuparse por la propia. Se convierte el tiempo histórico en un objeto de consumo.

Así según Mattelart, cuando surge una tecnología capaz de implantar un concepto de participación diferente que permite al público expresarse en emisiones bajo su responsabilidad, están postergadas o desvirtuadas por el sistema.

Además explica que para el imperialismo la unión de los hombres es una unión de las cosas, ya que pone como denominador común una homogeneización cultural como el auto, el refrigerador, etc. En esto colaboran los medios de comunicación que están destinados a la apertura del mercado para los productos nuevos, nuevos intereses ya que hacen el retrato de un nuevo tipo de hombre y ambiente.

De esta forma el lenguaje y mundo de las mercancías introducen al individuo en el mundo del objeto.

Se asiste además "a una mutación de los contenidos de la ideología de la dominación social"⁸. Así el medio masivo vehiculiza una ideología que tiene como principio la tecnocracia y su pseudo cultura publicitaria. El objeto enmascara la mistificación de una clase que proclama una democracia pragmática a través del consumo y la producción.

"El núcleo de la ideología tecnocrática consiste en celebrar la neutralidad de un proyecto político por intermedio de la neutralidad del instrumento con que realiza su sociedad: la tecnología"⁹. Con esto se introduce también el mito de la neutralidad de los objetos y todo lleva a la inmovilización de las estructuras sociales.

La sustitución de la ideología jurídico-política por la tecnocrática tiene una incidencia fundamental sobre los satélites, ya que la historia del sistema mayor repercute sobre la periferia que reacomoda sus elementos. Así la racionalidad económica y el determinismo de la tecnología que regiría al mundo puro de la técnica y de la ciencia, suplanta las lucubraciones etéreas de los ideólogos. La tecnología es la que operaría como homogeneizador cultural. De esta forma se da la

⁸ Ibidem, p.43

⁹ Ibidem, p.44

negación de la ideología como base de la racionalidad de dominación y surgen las tesis del fin de las ideologías.

Con el tecnocratismo también se hace más difícil identificar socialmente al emisor de los mensajes que vehiculizan los medios de comunicación de masas liberales. La clase dominante criolla es la administradora de un cuerpo de mitos que la supera. A través de los medios lo que hace es actualizarlos para asegurar su posición. Los mitos que maneja conllevan modelos de subdesarrollo y profundizan cada vez más la dependencia.

Los medios de comunicación aparecen aquí como un monstruo sin cabeza –explica el autor- y aunque la clase dominante tiene mayor control sobre el funcionamiento y la meta del proceso de producción de mensajes, el emisor aparece cada vez más difuso.

Anarquía comunicativa y lucha de clases

“En la sociedad capitalista el medio de comunicación tiene una función esencialmente desorganizadora y desmovilizadora de las clases dominadas. Neutraliza y desorganiza dichas clases en tanto clases. Los modelos de aspiraciones y de comportamientos que vehiculizan, aíslan a los individuos u nos de otros, los atomizan.”¹⁰

Para captar mejor este desmembramiento de las clases dominadas es necesario según Mattelart entender el concepto de *noticia*. Una persona que lee asiduamente la prensa, escucha a diario la radio o ve los noticieros televisivos no es obligatoriamente una persona informada. Y esto porque en estas difusiones coexisten y se yuxtaponen los temas más variados en un tiempo y espacio muy limitados. El material con el que trabajan los medios, la noticia, es en esencia atomizador, fragmentario y parcial. Hay un proceso de aislamiento del hecho, cortado de sus raíces, vaciado de las condiciones que presidieron su aparición.

De esta forma el reino de la noticia, aclara el autor, es el reino de la anarquía, reglamentado pro reglas tipográficas. Abastece a la audiencia de datos sacados de de una realidad que es efímera, transitoria y coyuntural. “La noticia anárquica se inscribe en el papel desorganizador y atomizador que cumplen los órganos de información de la burguesía. Además al recurrir al sensacionalismo y a la

¹⁰ Ibidem, p.52

multiplicación de las noticias, revela jugar con elementos esenciales de la idiosincrasia mercantil del circuito en que está inscrita.”¹¹

Si la prensa de izquierda acepta este concepto de la noticia, acepta que la burguesía dictamine las normas de transmisión del mensaje.

En última instancia la desorganización de la noticia sirve, en palabras de Mattelart a “la cohesión del aparato de dominación: dividir para reinar”. De esta forma la noticia es anárquica en apariencia, recibe su coherencia del orden social de los valores que fundan dicho orden.

Además toda noticia es ideológica, en la medida en que defiende los intereses determinados de una clase y entra en su proyecto de dominación. Así la red de noticias traduce las relaciones de clase e indica hasta qué punto la burguesía se moviliza y moviliza los acontecimientos.

La ofensiva ideológica de la burguesía tiene dos momentos: cuando la racionalidad de la dominación no está puesta en entredicho, los mensajes de la burguesía no deben traslucir líneas programáticas, es decir, estrategias de clase. En un periodo de agudización de la lucha de clase, por el contrario, el medio de comunicación de masas liberal emite las relaciones que organizan su discurso de clase dominante y tiene la función de agitar y movilizar a las masas. Así se reduce el área propiamente ideológica y se ensancha la propaganda.

Este hecho implica una “ruptura epistemológica”, ya que “implica una identificación más clara del enemigo de clase y de las formas de neutralizar sus acciones. Significa a su vez para la burguesía la activación de todas las áreas de su cultura para cercar al enemigo”¹². También trata de redoblar la “objetividad”, lo que implica la ampliación del área mentira y la promoción de una mayor objetividad.

Según el autor, la mistificación de la clase dominante reside en apropiarse de este hecho para defender sus intereses de clase. Además recurre a la interpretación de los hechos en función de sus preocupaciones y a la mentira, como inversión o tergiversación de los hechos que legitiman su estrategia.

¹¹ Ibidem p.54

¹² Ibidem, p.56

Así la función principal del medio de comunicación de masas es generar la superestructura de representaciones colectivas. Debe transmitir la praxis de la clase dominante y crear la retórica de dicha praxis.

“Al conservar su poder manipulativo, burguesía e imperialismo no sólo pueden difundir su retórica de la conspiración, sino actualizar cotidianamente el sistema cultural que sirve de sustentación a este proyecto de defensa de sus intereses”.¹³

Por último el autor reconoce que existen dos proyectos de liberación del hombre: el imperialista y otro que se le contrapone. El primero, supone que el medio de comunicación es el vector de la participación: participación que da a las masas la ilusión de integración universal. A través del lenguaje lúdico de la publicidad mercantil, el dominado se define, se dota de status y se apropia de un rol frente a í y a la sociedad. El segundo proyecto, supone que el medio no debería ser sino el canal de expresión de las masas empeñadas en construir las bases de la economía socialista, la culminación de su participación en la determinación de una forma de vida.

Estos dos modelos no conviven en forma paralela. La realidad es la lucha de clases y ambas propuestas pueden contaminarse mutuamente.

Teoría de la Intencionalidad Editorial

Esta teoría fue desarrollada por profesores y alumnos de la Agencia Periodística del MERCOSUR (APM), unidad académica y de desarrollo práctico de la Universidad Nacional de La Plata y pretende proveer un conjunto de herramientas analíticas para analizar la intencionalidad editorial de los medios de comunicación.

En este sentido Ducrot –periodista, profesor y director de la Agencia- realiza una breve recorrida por los distintos antecedentes en torno a la discusión objetividad-subjetividad llegando a la conclusión de que ningún autor pudo hasta el momento acercarse al núcleo del problema ya que sólo lo plantean en términos de objetividad y confunden semánticamente a ésta con la neutralidad.

De esta forma el planteo del autor se basa en tener en cuenta dos ejes para el análisis: objetividad-subjetividad y parcialidad-imparcialidad.

¹³ Ibidem, p.59

“La dicotomía objetividad-subjetividad no sólo es insuficiente sino que es errónea. La naturaleza del hecho periodístico surge de la relación dialéctica que existe entre la primera dicotomía y la de parcialidad e imparcialidad”¹⁴

Así el desarrollo de esta dicotomía tiende a descubrir como se expresa el fetiche en el marco de la actividad periodística. Además permite realizar el análisis del discurso periodístico a partir de herramientas propias: pertenecientes al dominio de la teoría y práctica periodística.

Según Ducrot, “el discurso periodístico no tiene otra alternativo que ser objetivo, en el sentido de referencia, es decir basado en hechos susceptibles de ser confirmados y constatados a través de fuentes directas o indirectas, testimoniales o documentales. El periodismo subjetivo simplemente no es periodismo, pertenece a la propaganda en sentido amplio”. De esta manera, queda claro que la objetividad es un componente del hecho periodístico.

En relación a la segunda dicotomía, el autor señala que la actividad periodística es necesariamente parcial, como lo es toda actividad humana, entendiéndola como “asunción de una posición propia del periodista y/o del medio ante el complejo y multifacético entramado de hechos sobre los que trabaja la práctica periodística.”¹⁵

Por lo tanto el hecho periodístico es Objetivo y Parcial. Pero el autor se pregunta ¿por qué entonces tanta polémica y falta de claridad en el debate sobre estos conceptos?

La respuesta la encuentra haciendo referencia a que todo proceso periodístico pertenece a la dialéctica de la lucha por el poder, para construirlo, conservarlo, reconstruirlo o para modificar su naturaleza de clase. Por esto el bloque de poder presenta su propia Parcialidad como Objetividad, porque de esta manera el discurso de clase de un grupo se transforma en un discurso universal. Y este discurso se presenta muy eficaz como disciplinador social y herramienta de construcción y conservación del poder, en tanto sea convalidado como discurso universal.

Si se derrumbara esta mitificación del discurso objetivo (en realidad es Parcial) entonces ese discurso perdería eficacia como ordenador y disciplinador social.

¹⁴ Ducrot, Víctor Ego, *Objetividad o subjetividad: Mito del periodismo hegemónico*, en revista Anclajes, octubre de 2005, p.34

¹⁵ Idem

Por este motivo es que el análisis periodístico debe basarse en develar cuál es la intencionalidad editorial de un discurso, entendiéndolo como “conjunto de informaciones y de reflexiones, fundadas, constatables y confirmables, según fuentes que a su vez permiten descubrir qué discurso de clase o de grupo se esconde detrás del discurso con pretensión de validez universal. Es decir cual es la Parcialidad transformada en Objetividad.”¹⁶

El autor destaca que la Parcialidad debe ser construida respetando la objetividad en el sentido de remisión a fuentes para reconstruir los hechos, a partir de la conformación de la agenda informativa, del enfoque de los temas de la agenda y de sus puntos de vista.

Ducrot propone así una investigación periodística sobre distintos puntos para poder descubrir la Intencionalidad Editorial:

- 1) Pertenencia corporativa del medio en cuestión. El entramado de su estructura societaria y de su ingeniería financiera.
- 2) Relaciones del medio con el medio cultural, económico, social y político, tanto local como internacional.
- 3) Antecedentes históricos del medio en cuestión, tanto desde el punto de vista de su propia conformación como desde su posicionamiento ante hechos informativos de trascendencia.
- 4) Características de las fuentes utilizadas. Comportamiento histórico y contextualizado de las mismas.
- 5) Comportamiento histórico y contextualizado del autor concreto de la pieza o piezas periodísticas sometidas al análisis.

Periodismo como forma de propaganda

Desde la perspectiva de la Intencionalidad Editorial tomamos también la tesis que postula que el periodismo integra la noción genérica de propaganda, entendiéndola como “la difusión de ideas para lograr una influencia sobre la opinión pública”.

¹⁶ Ibidem, p.35

Es decir que el periodismo es una forma particular de propaganda que tiene como particularidad “una relación dialéctica entre la objetividad y la parcialidad”¹⁷

Para hacer esta afirmación el autor parte del análisis de Lenin quién se encargó de revelar en sus análisis la naturaleza, el rol y la organización de la prensa: “Antes que nada-decía en mayo de 1901, a partir de su tarea de crear una estrategia que propiciara la unión nacional de los socialdemócratas rusos- necesitamos un periódico, sin él no será posible realizar de manera sistemática una labor de propaganda y agitación múltiple, basada en sólidos principios”¹⁸

López propone así que la relación entre periodismo y propaganda supone identificar una serie de métodos comunes que constituyen su punto de relación y, a la vez, de identidad. Por lo tanto define y analiza cuales son esos puntos en común

1) Simplificación

“Toda propaganda para alcanzar su objetivo debe buscar la síntesis de lo complejo, traducir un conjunto de hechos o ideas de forma simple, clara y breve teniendo en cuenta la identidad cultural del destinatario del mensaje. La titulación en la prensa encierra esta condición al sintetizar el tema central de un artículo en una unidad compuesta, generalmente, por una volante, título y una bajada”¹⁹

López explica también que la regla no implica sólo esto. La simplificación atraviesa todo el cuerpo del medio, desde las noticias, hasta los comentarios.

Así por ejemplo se hablas de movimientos, partidos o gobiernos, individualizándolos con una persona determinada. Se construye el hecho periodístico alrededor del individuo, dejando de lado la complejidad que demandaría la presentación de un proceso complejo y más completo, entendido como un todo.

También un comentario puede presentar un problema cuya explicación exigiría una contextualización profunda para tener un cuadro completo de la situación. Sin embargo, el periodismo lo reduciría a una sola idea fundamental para que no sea muy complejo para el lector.

2) Exageración y desfiguración

¹⁷ López, Fernando, *Periodismo y propaganda*, en revista Anclajes octubre de 2005, p. 48

¹⁸ Ibidem, p. 50

¹⁹ Ibidem, p. 51

Esta regla se presenta “cuando un hecho es sobredimensionado con el fin de acentuar ciertos aspectos de un problema dado. Indefectiblemente, implica una desfiguración o deformación del acontecimiento. En el periodismo, esta técnica se advierte con frecuencia”²⁰

Se trata del fenómeno conocido entre el ámbito mediático como “espectacularización de la noticia”. López cita a Guy Duradin que explica la exageración por ser una práctica fácil de realizar y con poco rechazo entre la audiencia, ya que el emisor que lo haga suscitará algunas rectificaciones pero no provocará la indignación de aquellos receptores que estén bien informados, lo que sí ocurriría si dijera cosas falsas.

El autor también cita al editor de Página 12, José María Pasquini Durán que explica esta práctica como una ficcionalización de la realidad. “cada vez más la noticia es ficción: está producida en busca de atrapar la atención de la audiencia”²¹. Para que una noticia sea más interesante se necesita -según Pasquini Durán- agregar ingredientes que aunque no sean la cuestión central del tema, son necesarios para atraer la curiosidad del lector.

3) Orquestación

Es la “repetición de un tema, bajo diferentes aspectos, hasta lograr imponerlo en la opinión pública. La intención es que el destinatario de la propaganda hable sobre él, lo discuta y llegue a tomar determinada posición.”²²

Esto está en sintonía con la premisa del máximo jefe e ideólogo nazi, Joseph Goebbels: “Con una repetición suficiente y la comprensión psicológica de las personas implicadas, no sería imposible probar que de hecho un cuadrado es un círculo”. A lo que se refiere, recuerda López es a la máxima acerca de que la repetición incesante puede convertir la mentira en verdad.

4) Transfusión

²⁰ Ibidem, p. 53

²¹ Ibidem

²² Ibidem

López explica que esta regla establece que toda propaganda opera sobre una base preexistente que la sustenta. En general, se trata de reforzar ideas, miedos, prejuicios, complejos de odios, un orden establecido, más que estimular un cambio.

De esta forma se exacerbaban miedos e inseguridades presentes en el imaginario social de la población, que permiten reforzar aquellos conceptos que interesan a un grupo o medio particular. Estos se valen de esta base presente en la sociedad para imponer una visión propia acerca de una situación u hecho.

5) Unanimidad y contagio

Esta última regla "explica la tendencia de la propaganda a expresar la opinión de un grupo como unánime a toda la sociedad civil. Asimismo se ejercen diferentes formas de presión para que esa universalidad trascienda la barrera de la simple enunciación, es decir que pase de la pretensión al acto. Un buen medio de lograr la adhesión a una idea es conseguir el aval de intelectuales prestigiosos u otras personalidades públicas que garanticen de por sí una determinada capacidad de contagiar opiniones."²³

Manipulación:

Para hablar de consenso, hay que considerar que las posiciones desde las que los sujetos acuerdan son equidistantes, ya que si hay diferencias marcadas de poder se está más cerca de la imposición que de los acuerdos.

La igualdad entre emisores y receptores es el principio básico que sostiene la elaboración de acuerdos y por lo tanto de consensos. Esta igualdad, casi inexistente en el terreno de lo material, es el eje que articula el proceso comunicacional.

Alejandro Grimson y Mirta Varela señalan que en los estudios de recepción en Argentina y América Latina, existe una ausencia del problema de la desigualdad. El autor señala que la desigualdad es un tema ineludible en el análisis de los mecanismos de construcción de la hegemonía. Su ausencia instala una falacia de igualdad que sólo puede asentarse en una concepción no problemática de la comunicación. Existe además una extensión de la diferencia a la totalidad de las

²³ Ibidem, p. 55

personas. El respeto de la diferencia en el interior de una misma sociedad, se tradujo en el ejercicio mediático del respeto irrestricto de las opiniones. La eliminación de la desigualdad como una dimensión intrínseca a la relación comunicacional, derivó en la desaparición del concepto "manipulación" como categoría de análisis válida, aplicable a la relación emisor-receptor, en tanto la "igualdad" de competencias interpretativas entre los receptores operó como un reduccionismo que impidió dar cuenta de otros sentidos posibles"²⁴

Luego de plantear generalmente la necesidad de la construcción de un nuevo concepto de manipulación, Esperón define 3 reduccionismos que es necesario superar:

1º reduccionismo: El receptor "estúpido". Desigualdad y coerción simbólica:

Esperón resalta que es más productivo recuperar el concepto de manipulación planteando que la acción manipulatoria es un producto de la diferencia de poder existente entre emisor y receptor (diferencia que implica desigualdad) y se acentúa progresivamente en la medida que los medios de comunicación hegemonizan los procesos experienciales de los sujetos. Así el autor señala que no existe "ni vacío de experiencias, ni vacío de instituciones, es el cruce entre ellas que cobra sentido el estudio de la relación emisor/receptor en términos manipulatorios, entendiendo que la relación de dominación inscripta en el mismo concepto de manipulación, no es la única relación posible entre los términos de la ecuación comunicacional"²⁵

Así el autor aborda el estudio de la manipulación como un eje posible que articula la relación emisor/receptor, ubicándola en la serie de tensiones que se presentan en el juego de diferencias de poder y rompe con la concepción omnímoda de poder dándole gran importancia al tema de la experiencia. Raymond Williams intentó dar cuenta de su complejidad afirmando que es "conocimiento reunido sobre los acontecimientos pasados (...) y un tipo particular de conciencia que en algunos contextos puede distinguirse de la razón y el conocimiento."²⁶ La experiencia se construye así entre estos dos sentidos.

²⁴ Esperón, Carlos Rodríguez, *Manipulación, dejar los reduccionismos para reformular el concepto*, agosto de 2006. p.6

²⁵ Idem, p- 7

²⁶ Idem p.8-9

Esperón trae a su discurso a Sarlo quien muestra un primer problema: “existen marcadas diferencias de poder entre instituciones a la hora de construir espacios autorizados de enunciación. Hay instituciones que tienen serias dificultades para legitimar su rol social y otras que no sólo se encuentran sobrelegitimadas, sino que se expanden sobre los espacios anteriormente hegemonizados por otras instituciones”²⁷

La diferencia de experiencias entre sujetos y entre estos y los diferentes planos de existencia abren la posibilidad al planteo manipulatorio: “todas las personas somos objeto de manipulación y la misma será más o menos efectiva en las distintas dimensiones en que se construye nuestra experiencia. Una amplia experiencia en términos de movilización política no garantiza un mayor grado de autonomía en otros campos”²⁸

2º reduccionismo: los contenidos políticos explícitos

El autor señala que se tiende a jerarquizar como ámbito de análisis de la manipulación, los contenidos políticos explícitos, descartando así a otros. Por lo tanto Esperón propone ampliar el alcance del concepto: “toda operación mercantil efectuada sobre la interioridad de un ser humano es una manipulación”²⁹.

De esta forma se intenta recuperar el análisis de la manipulación en campos normalmente olvidados como la salud, etc. Ninguna dimensión de la actividad humana escapa la posibilidad de ser objeto de un análisis manipulatorio.

3º reduccionismo: la efectividad de la acción manipulatoria

Acá plantea Esperón que existe un gran problema: cómo se mide la efectividad de la manipulación, ya que es difícil aislar y cuantificar los efectos de su acción sobre la audiencia. En realidad, el problema principal deviene de que no se ha podido demostrar de manera fehaciente la existencia de efectos atribuibles sólo al consumo de medios. El desplazamiento progresivo en la historia de la investigación en comunicación operó dos hechos importantes para el análisis manipulatorio: el primero: “se separa de una perspectiva centrada en la búsqueda de nexos causales

²⁷ Ídem p. 10

²⁸ Ídem

²⁹ Muraro, Heriberto *Neoliberalismo y comunicación de masa*, Bs As, Ed. Eudeba, 1974, pág 129 en Esperón, Carlos Rodríguez, *Manipulación, dejar los reduccionismos para reformular el concepto*, agosto de 2006. p 11

únicos que asocien definitivamente una acción mediática con su efecto, a manera de una tabla de reenvíos entre emisión y recepción.”³⁰ Esta posición operó como limitación a la aplicación del concepto de manipulación. En efecto, la medición de la efectividad de la acción manipuladora que ejercen exclusivamente los medios de comunicación es algo insostenible porque supondría la existencia de un sujeto aislado a otros estímulos, lo que es imposible. De esta forma el concepto quedó atrapado ya que no podía mostrar su eficacia en términos “científicos”.³¹

El segundo hecho importante fue la puesta en relación de los mensajes de los medios de comunicación con el conjunto de las prácticas sociales³². Esto implica tener en cuenta el lugar que los medios ocupan dentro de la estructura social e institucional en una sociedad dada.

Como conclusión Esperón destaca la necesidad de superar los tres reduccionismos y entender la manipulación “como un proceso de coerción simbólica que, a través de la intervención conciente del emisor sobre la materia significativa, busca sujetar, refrenar o contener la deriva del sentido, le devuelve al concepto su carácter táctico centrado en el desvelamiento de las acciones de los sectores dominantes u por objetivo mantener su situación de privilegio”³³

Así el concepto vuelve a tener un espesor político ya que reconoce la existencia de estrategias de dominación presentes en la acción del emisor. En relación a las empresas periodísticas existe una gran cantidad de personas que consume una única fuente de información, por esto –recuerda Esperón- se encuentran más expuestos a la posibilidad de ser manipulados en dimensiones atravesadas por los intereses particulares de las empresas de comunicación: “las mayores dificultades en el acceso a la información limitan las posibilidades de autonomía de los sujetos”³⁴

Por eso recalca el autor que aunque no se pueda demostrar la efectividad de la acción manipuladora, no se puede negar la intención de su realización. Para que quede más claro trae a colación la síntesis que realiza Tanius Karma Cárdenas sobre *Los límites de la interpretación* y luego extrae conclusiones: “Primero, que existe una intención del autor, dato central que está en el origen del texto, sin

³⁰ Esperón, Carlos Rodríguez, Op cit. p. 14

³¹ Ídem p. 15

³² Ídem

³³ Ídem p. 19

³⁴ Ídem p. 20

intención no puede haber producción, el resto es azar y no es un campo del que se ocupe este artículo. Segundo (...) todo texto conlleva una interpretación o propuesta de interpretación que intenta "ajustar" el sentido de la misma. Tercero, que una interpretación crítica intenta explicar las condiciones de significación de un texto, momento en el que se deberían articular las tres interpretaciones distinguidas por Eco"³⁵

Además es importante incluir el problema de los medios de comunicación dentro del problema del control social. Así Esperón introduce la idea de *circuito manipulatorio* que busca "reubicar geográficamente el concepto de manipulación en el contexto de la sociedad de la información, dejando de lado la concepción que remite a una única fuente de manipulación"³⁶. El sistema mediático pertenece así al entramado institucional de poder a partir de una articulación de intereses. De esta forma con la reformulación del concepto de manipulación se puede retomar la investigación explicando de que forma los hombres son persuadidos por los medios de comunicación y en que condiciones logran escapar a sus demandas.³⁷

Contrainformación, medios alternativos para la acción política:

Para entender las opciones que tienen los periodistas en su trabajo es útil la reflexión de Patricia Rojas en una clase sobre comunicación alternativa organizada por la cátedra libre de Derechos Humanos de la UBA en donde fue propuesto un ejercicio que actuó como disparador de un debate³⁸:

Los periodistas que iban a bordo de la nave insignia de la flota inglesa durante la guerra de Malvinas fueron citados, en bombe del comandante John Sandy Woodward a una reunión en la que se les pidió, como cooperación patriótica, la difusión de noticias que tenían por objeto confundir a los argentinos. Se trataba de servir a los nobles propósitos de acortar la guerra, de salvar vidas humanas en los dos bandos y de mantener intacto el derecho de la patria a las islas del Atlántico Sur. Puestos ante estas motivaciones y ante esta propuesta, los periodistas contemplaron varias alternativas:

³⁵ Ídem p. 21

³⁶ Ídem p. 22

³⁷ Muraro, Heriberto, op cit. Pág 101 en Esperón, Carlos Rodríguez, op cit. p 24

³⁸ Ejemplo extraído del texto de Esperón, Carlos Rodríguez y Vinelli, Natalia; Desarmando espejitos en *Contrainformación. Medios alternativos para la acción política*, Bs As, Cont/Peña hillo, 2004, p. 11

- a) *Aceptar la propuesta de Woodwar y contribuir profesionalmente al bien de la patria*
- b) *Ignorar la propuesta y continuar informando con lealtad por la verdad pero expuestos a las represalias que podrías tomar la institución armada, principal fuente informativa para los corresponsales*
- c) *Rechazar la propuesta y anunciar al comandante Woodward que el caso sería presentado ante un comité parlamentario y enfrentar la acusación de antipatriotas*

A partir del ejemplo se puede ver que las opciones de los periodistas en el día a día de su trabajo son variadas y no tan sencillas como se suele creer. Así surgen tres problemas: 1) ¿Cuál es el grado real de independencia del periodista en su trabajo? 2) ¿Existen valores extraperiodísticos que condicionan el trabajo de la prensa? De ser así ¿Cuáles son aceptables y cuáles no y por qué? 3) ¿Qué grado de validez tiene una perspectiva instrumental de los medios de comunicación que plantea relaciones de manipulación puestas al servicio de objetivos que no son del orden de lo periodístico?³⁹

En un *primer acercamiento* los autores resaltan que el carácter de lo alternativo no se define por los rasgos que adquiere la práctica en su desarrollo: el elemento determinante aparece en su dependencia de un proyecto de cambio radical de la sociedad: es decir, en su inserción en un lugar y en una perspectiva de enfrentamiento a lo dominante. Lo alternativo se levanta "frente a otra concepción no sólo de la comunicación sino de las relaciones de poder y de la transmisión de signos e imposición de códigos que esas relaciones permiten vehicular"⁴⁰

Así resaltan los autores que la contrainformación es "lectura crítica de medios: usa el sistema y lo da vuelta, analiza los mensajes de los medios masivos desde la perspectiva de los trabajadores"⁴¹

También postulan que es imposible la inexistencia de la no-manipulación. Existen dos dimensiones de la misma: "una vinculada al tratamiento sobre los materiales en el momento de la emisión y otra relacionada con el efecto que dicho

³⁹ Ídem p. 12

⁴⁰ Graciano, Margarita, *Para una definición alternativa de la comunicación*, ININCO n°1, Venezuela, 1980 en Esperón, Carlos Rodríguez y Vinelli, Natalia, Op. cit. p. 13

⁴¹ Esperón, Carlos Rodríguez y Vinelli, Natalia, Op. cit. p. 14

tratamiento produce sobre el receptor. Manipulación y contrainformación son conceptos tan íntimamente ligados que pueden ser trabajados juntos”⁴²

De esta forma los ejes que vertebran los términos del esquema comunicacional son: enfrentamiento, dependencia política y reconocimiento de la manipulación. Esto permite observar las relaciones entre los mismos y los autores dejan claro que no existe acción no dirigida.⁴³

El modelo de propaganda revistado

De Edgard S. Herman

En *The Political Economy of the Mass Media*, (edición española, *Los guardianes de la libertad. Propaganda, desinformación y consenso en los medios de comunicación de masa*) escrito por Noam Chomsk y Edgard Herman, donde propusieron un “modelo de propaganda” como marco de análisis de cómo funcionan los principales medios de comunicación estadounidenses y del porque de este modo de actuar.

Los medios operan con una gama de supuestos restringidos, su enorme dependencia acrítica de las fuentes de información de las elites y su participación en campañas de propaganda valiosas para los intereses de estas.

El modelo de propaganda estaba y está en claro contraste con las principales explicaciones dominantes (tanto liberales como conservadoras) de la conducta y actuación de los medios de comunicación.

El modelo de propaganda

Los factores estructurales cruciales derivan del hecho de que los medios de comunicación dominantes están firmemente incrustados en el sistema de mercado. Estos son negocios con fines de lucros, propiedad de personas muy ricas (o de otras compañías) se financian en gran parte a través de los anunciantes, que también son entidades con fines de lucro y que desean que sus anuncios aparezcan en un entorno favorable a las ventas. Los medios de comunicación también

⁴² Ídem, p.24

⁴³ Ídem p. 29

dependen del gobierno y de las grandes firmas empresariales como fuentes de información, y prevalece cierto grado de solidaridad entre el gobierno, los principales medios de comunicación y otras grandes compañías. Presiona a los medios de comunicación con amenazas de retirada de campañas publicitarias o licencias de televisión, pleitos por difamación y otras formas de ataque, directa o indirecta. Los medios también sufren las restricciones que impone la ideología dominante, con un fuerte sesgo anticomunista.⁴⁴

Estos factores están vinculados entre sí, y reflejan las entidades empresariales y capacidad de ejercer poder a múltiples niveles sobre el flujo de información que tienen poderosos grupos y entidades empresariales y gubernamentales.

Los cinco factores implicados son la propiedad, publicidad, fuentes, reforzadores de opinión e ideología anticomunista, que funcionan como filtros a través de los cuales debe pasar la información.⁴⁵

El modelo de propaganda describe un sistema de mercado descentralizado y no conspirativo de control y procedimiento de la información, aunque a veces el gobierno, o uno o más actores privados, pueden tomar iniciativas y poner en marcha maniobras coordinadas de las élites respecto de alguna cuestión.

Las campañas de propaganda sólo pueden producirse cuando son coherentes con los intereses de aquellos que controlan y administran los filtros.

El sistema de propaganda estadounidense radica en su habilidad para movilizar un consenso entre élites, para dar la apariencia de consentimiento democrático y crear un nivel suficiente de confusión, malentendido y apatía en la población general como para permitir que prosperen los programas de las élites.⁴⁶

El modelo sí sugiere los grandes medios de comunicación como instituciones de las élites, en general elaboran las noticias y permiten el debate sólo dentro de los parámetros de los intereses de las élites, y allí donde las élites están realmente implicadas y unificadas, y/o donde los ciudadanos comunes no son conscientes de su propio interés en una determinada cuestión, o están inmovilizados por una

⁴⁴ Edgard Herman, El modelo de propaganda revisado, Crítica, Barcelona, 1990 Pág. 11

⁴⁵ Ídem Pág. 13

⁴⁶ Ídem Pág. 15

propaganda eficaz, los medios sirven a los intereses de las élites de una manera inflexible.⁴⁷

Importancia acrecentada del modelo de propaganda

Los drásticos cambios ocurridos durante la pasada década en la economía, la industria de la comunicación y la política tienden a acrecentar la aplicabilidad del modelo de propaganda. Los primeros dos filtros, propiedad y publicidad, han adquirido una importancia creciente. El declive de la radio y la televisión pública, el aumento del poder de las empresas y su extensión a nivel global, las fusiones y la centralización de los medios de comunicación han vuelto aún más decisivos los resultados económicos. La competencia por el suministro de los anunciantes se ha hecho más intensa. Las salas de redacción se han visto incorporadas en los imperios empresariales transnacionales, con encogidos recursos y un entusiasmo editorial cada vez menor por un periodismo de investigación que puede desafiar cada vez menos a las estructuras de poder. Esto muestra que la autonomía profesional de los periodistas se ha empequeñecido.⁴⁸

Aun que las nuevas tecnologías tengan un gran potencial para la comunicación democrática, existe pocas razones para esperar que Internet, a merced del mercado, sirva a fines democráticos.

Los filtros terceros y cuartos, las fuentes y los reforzadores de opinión, se han fortalecidos como mecanismos de influencia de las élites. La reducción de los recursos destinados al periodismo implica que quienes subsidian a los medios de comunicación suministrándoles información publicitaria consiguen una mayor influencia. Los trabajos de Alex Carey, John Stauber y Sheldon Rampton, entre otros cosas muestran como la industria de las relaciones públicas (RP) ha conseguido manipular la información periodística sobre determinadas cuestiones en beneficio de las corporaciones. La industria de las RP sabe cómo utilizar las convenciones periodísticas para servir a sus propios fines.⁴⁹

El quinto filtro ideología anticomunista, se a debilitado con la caída de la Unión Soviética y del socialismo a nivel mundial, pero ha sido compensada por la mayor

⁴⁷ Ídem Pág. 20

⁴⁸ Ídem Pág. 23

⁴⁹ Ídem Pág. 24

fuerza ideológica de la creencia en el “milagro del mercado”. Ahora existe una fe casi religiosa en el mercado. El periodismo ha interiorizado esta ideología.⁵⁰

Información, propaganda y contrainsurgencia

De Francisco Sierra

En la década de los 70 se establece la doctrina de la seguridad nacional como principio rector en las comunidades internacionales, en la década de 1990 el sistema global de vigilancia político-militar de la economía-mundo ha iniciado una renovación y perfeccionamiento de la teoría de defensa estratégica gracias al desarrollo de las nuevas tecnologías de la información. La nueva doctrina del Pentágono hoy se basa, según Sandra Breham en cinco realidades emergentes del proceso de globalización económica y cultural:

- Las fronteras geopolíticas de las naciones han perdido importancia para los propósitos de la seguridad nacional.
- La noción de seguridad nacional ha sido extendida más allá del ámbito militar para incluir los ámbitos comerciales y penales.
- La distinción entre ámbito público y privado ha sido eliminada.
- La nueva teoría, destacando el carácter efímero de la defensa, pone énfasis en la recolección y procesamiento de la información y en el desarrollo de formas organizativas para lograrla.
- La nueva teoría de seguridad se apoya especialmente en las infraestructuras telemáticas de la información configurando un sistema global de vigilancia.⁵¹

La guerra del futuro va a ser en lo esencial una guerra de información, una guerra electrónica de control, procedimiento y difusión de información, la cual la informática, los medios digitales y las formas de guerra psicológica mediante el manejo de información y la propaganda van a jugar un papel primordial.⁵²

⁵⁰ Ídem Pág. 26

⁵¹ Breham Sandra, “Global surveillance, media policies and civil liberty” media Development, Vol XL, N°2, WACC, Londres, 1993, Págs. 36-43

⁵² Najman Maurice, “Estados Unidos prepara las armas del siglo XXI” Le Monde Diplomatique, N° 28, Año III, febrero 1998, Págs. 4-5

La base de la nueva doctrina de seguridad estadounidense es la estrategia de Guerra de Baja Intensidad (GBI) diseñada en los 80 durante la administración de Reagan, hoy de nuevo a prueba.⁵³

Mitos y discursos de la guerra mediática

El estudio de la mediatización de lo público y del desarrollo de la comunicación como espacio de confrontación bélica, aún a riesgo de parecer excesivamente simplificadores, puede analizarse desde dos diferentes perspectivas de investigación: bien a partir de una mirada funcional, formalista y mediocéntrica de la información y la propaganda durante el conflicto, o, por el contrario, desde una perspectiva crítica y estructural.⁵⁴

La doctrina estadounidense de la guerra de la información como guerra quirúrgica, sino que además ha venido negado las evidencias de censura, desinformación y propaganda, instrumentadas por el Estado y el Ejército.⁵⁵

Esto también es denominado “pensamiento único” a los aspectos vitales como la división internacional del trabajo y lógica de guerra de baja intensidad que habitualmente determinan el tipo de flujo, la política editorial y el sentido ideológico de la información difundida internacionalmente, en virtud de los objetivos que definen los programas de contrainsurgencia aplicados en la periferia del sistema mundial.⁵⁶

Propaganda y desinformación: el mito de la “no guerra”

La nueva doctrina informativa de seguridad nacional de Estados Unidos, por su lugar privilegiado en la geopolítica internacional como garante de lo que George Bush denominó en la guerra del Golfo el Nuevo Orden Mundial.

La guerra de baja intensidad es una estrategia político-militar de restauración de la hegemonía estadounidense en el tercer mundo como una forma de guerra contrarrevolucionaria dirigida a frenar y revertir el avance de los movimientos populares mediante la contrainsurgencia global de diversas formas de intervención

⁵³ Sierra Francisco, Comunicación e insurgencia. La propaganda en la guerra de Chiapas” Editorial Hiru, Guipúzcoa, 1997, Págs. 32-130.

⁵⁴ Ídem Pág. 140-143

⁵⁵ Trejo Delarbre, Raúl. Comunicación enmascarada. Los medios y los pasamontañas. Editorial Diana, México, 1994, Pág. 62

⁵⁶ Segovia Rafael, “A propósito de información” El financiero, 20 de enero de 1994,

que los generales y altos mandos del pentágono denominan técnicas de intervención de “no guerra”, o de guerra no convencional. La estrategia bélica de GBI puede a este respecto identificarse por seis características⁵⁷:

1. La guerra de baja intensidad se caracteriza por una estrategia contrarrevolucionaria dirigida a defender los regímenes existentes y los intereses económicos y el orden social dominante en los países aliados frente a los levantamientos y movilizaciones revolucionarias.
2. La campaña contrainsurgente de intervención incluye en la lucha contrarrevolucionaria formas militares y políticas de combate que intentan neutralizar el descontento público mediante iniciativas sociales, políticas y económicas dirigidas a ganar las mentes y corazones de la población a favor del gobierno aliado.
3. La participación militar comprende el despliegue de unidades y operaciones especiales de élites, con el fin de intervenir eficazmente en acciones quirúrgicas que requieren el concurso y liderazgo de Estados Unidos.
4. La naturaleza ambivalente de la doctrina de la GBI favorece el recurso a una amplia gama de operaciones militares alterando diferentes tipos de maniobras según el contexto de intervención.
5. El desarrollo y la aplicación de la doctrina de la guerra de baja intensidad en el extranjero exige un tipo de acción militar rápida y eficaz, mediante el uso aplastante de la fuerza y la potencia de fuego.
6. El exitoso desempeño militar en la guerra exige una continua intervención política en el plano militar, ganado la batalla del frente civil, mediante lucha política y psicológica que legitime la solución de la fuerza militar como el mejor instrumento político para combatir las amenazas desestabilizadoras de los movimientos subversivos, a través de una sofisticada e impactante campaña informativa, con objeto de modificar las actitudes públicas, educando a la ciudadanía en los valores del orden y la seguridad nacional.

Dichos y hechos

Estas estrategias de guerra de baja intensidad se han traducido en la práctica en diversas formas de guerra psicológica⁵⁸:

⁵⁷ Aguirre Mariano y Mathews Robert, Guerra de Baja Intensidad, Fundamentos, Madrid, 1989

⁵⁸ Sierre Francisco, Información, propaganda y contrainsurgencia, Leganés, 1998 Págs. 45-56

-*La táctica de la cara blanca y la mano negra*, el eje fundamental sobre el que asienta su eficacia la doctrina de la GBI es el ocultamiento a la opinión pública nacional e internacional de la guerra sucia encubierta no declarada⁵⁹.

-*La guerra psicológica*, los pronunciamientos públicos del gobierno, como parte en conflicto de esta guerra encubierta de baja intensidad, muestra el lado amable de la estrategia de terrorismo psicológico desplazada en la zona.⁶⁰

-*La negación de la violación de los derechos humanos*, los puntos débiles de esta doctrina militar en el manejo de la información y la propaganda son, sin embargo las denuncias de violación de los derechos humanos. El terrorismo psicológico, la guerra psicológica lograda a través de la presencia masiva de contingentes del ejército y de las continuas torturas, persecuciones y muertes de civiles a manos grupos para militares.⁶¹

Desinformación que mata

Otro punto que queremos abordar en el trabajo es el tema de la desinformación. La perversidad no tuvo límites en la guerra de la desinformación que acompañó a la criminal agresión contra Irak. Los relatores de los programas hablan por ejemplo de los "aliados", en un mensaje subliminal para que se identifique a las tropas estadounidenses y británicas que invadieron Irak con las fuerzas aliadas que lucharon contra el nazismo en la Segunda Guerra Mundial.

El primer atrapado fue Washington, porque llegó a creerse el mensaje de que el pueblo iraquí los esperaba como se espera a los héroes. Nada más lejos a esto. Entonces había que forzar a sus cadenas de televisión para alivianar la imagen del horror y transmitir algunas entrevistas con sus muchachos en el desierto.⁶²

La guerra del Golfo ya dejó otras señales y en estos momentos la censura estadounidense es una mordaza feroz. Pero algunos los corresponsales supieron buscar caminos alternativos. Ya no más haces de luces y descripción de

⁵⁹ Ídem Pág. 54

⁶⁰ Frade Fernando, "La guerra psicológica", editorial Plaeamar, buenos Aires, 1982

⁶¹ Sierre Francisco, Información, propaganda y contrainsurgencia, Leganés, 1998 Pág. 53

⁶² Calloni Stella, Ducrot Victor Ego "La invasión a Irak" guerra imperialista y resistencia, desde la gente, Ediciones Instituto Movilizador de fondos Cooperativos, Buenos Aires 2003. Pág. 81

bombarddeos. Ahora se vieron los mercados destruidos, los cientos de niños muertos, heridos, quemados. El mundo vio una buena parte del horror de la guerra.

Es cierto que las transmisiones en América Latina, no arriesgan demasiado en el desafío a la censura global. La noche del 3 de abril varias cadenas de televisión transmitieron escenas vergonzosas. En un corto, seguramente provisto por la inteligencia, una pequeña niña iraquí es rescatada por soldados británicos que acaban de incendiar su casa y a su familia. Algunos lograron ponerse a salvo pero con graves quemaduras. Luego vimos la imagen de un soldado británico, integrante de las fuerza agresoras, rescatar a la niña. La imagen siguiente muestra a una vocera del gobierno británico relatando que la niña y su familia fueron llevados a un hospital de Londres, al parecer para “reconstruirlos” como decidieron hacer con el Irak destruido por sus armas.⁶³

Lo impresionante de esta situación, es que no hubo un solo comentario de los periodistas de esa cadena que advirtiera sobre la perversidad de esas imágenes, que mostraban incendiarios salvando a sus víctimas.

¿Cómo puede anesthesiarse a una población, a un locutor, a un periodista, para que no reaccione ante semejante ignominia? Si bien se vio mucha más información se ocultó tanto, que aterra. Si nadie dijo que los barcos con alimentos por petróleo fueron incautados por los soldados invasores, para hacer su “reparto propaganda” y apenas se mencionó que los paquetes de comida llevan el mismo color amarillo que las bombas racismo sembradas por los “salvadores-liberadores”.⁶⁴

Cuando la administración Bush decidió y puso en marcha esta operación militar de conquista no sólo planificó recursos materiales y logísticos son también una verdadera campaña de desinformación masiva. Los líderes de Washington esperaron una acción global en ese aspecto, ya que sus corporaciones económicas son a su vez dueñas de los grandes medios de difusión masiva. Pero algo también escapó esta vez a su control. Ese algo fue la imaginación y los ecos de la rebelión global contra el sistema, que ya había creado varias redes, a lo que se añadió la prensa alternativa en todo el mundo.⁶⁵

⁶³ Ídem Pág. 84

⁶⁴ Chomsky Noam “ El control de los medios de comunicación” The guardian , 15 febrero 2003

⁶⁵ Ídem

La campaña desinformativa estadounidense estuvo sustentada sobre bases muy concretas. Cerca del 70% de los mensajes comunicacionales que se propalan por el mundo (noticias, entretenimientos, libros, discos, televisión e Internet) son emitidos por una veintena de grandes corporaciones estadounidenses.⁶⁶

Este dato que no es menor pone en evidencia dos puntos fundamentales: en primer lugar habla del dominio económico y tecnológico que ejerce el bloque de poder imperialista a la hora de informar (desinformar) al mundo, pero además nos introduce en un campo más complejo aún, como lo es el del control de los mensajes que produce y reproduce ideología.

Esto da como resultado un puñado de emisores, todos pertenecientes al sistema económico corporativo que tomó el poder en los Estados Unidos, tiene a su cargo la formación y la difusión globalizada de la realidad (el material periodístico) que el mismo bloque de poder necesita para ser convalidado como tal.

La cadena de televisión más poderosa del mundo, la CNN, emite a través de la red satelital del Pentágono, y su primera experiencia de complicidad abierta con un contingente armado de ocupación estadounidense tuvo lugar hace una década, en ocasión de la llamada Guerra del Golfo, también contra Irak. En esa oportunidad la CNN no sólo utilizó los satélites militares sino que algunos de sus periodistas formaron parte de las mesas electrónicas de censura montada por los mandos militares.⁶⁷

Poco tiempo después, cuando al amparo de una supuesta operación humanitaria los infantes de marina desembarcaron en Somalia, la hora del desembarco se pactó con el noticiero central de la programación de CNN para que sus camarógrafos y periodistas pudiesen emitir en vivo y en directo la llegada de las tropas "civilizadoras". Cuando los marines tocaron tierra ya estaban allí los equipos móviles de la inefables CNN.⁶⁸

Durante los primeros días de la agresión estadounidense a Irak las baterías "goebbelianas" de Bush y la CNN, detrás de la cual se encolumnaban también la cadena británica BBC, dependiente de los servicios de inteligencia de Londres,

⁶⁶ Chomsky Noam, El belicismo de EE.UU, "amenaza para la convivencia mundial", La Jornada, 5 de febrero 2003, México.

⁶⁷ Chomsky Noam: El Control de los Medios de Comunicación, Firgoa
<http://firgoa.usc.es/drupal/node/5540>

⁶⁸ Calloni Stella, Ducrot Victor Ego "La invasión a Irak" guerra imperialista y resistencia, desde la gente, Ediciones Instituto Movilizador de fondos Cooperativos, Buenos Aires 2003. Pág. 83

podieron actuar en forma más o menos aceptada. Pero cuando la televisión iraquí y sobre todo la agencia Al Jazeera, difundió al mundo las primeras imágenes de los prisioneros estadounidenses y de víctimas civiles del pueblo iraquí, las compuertas blindadas de la desinformación comenzaron a resquebrajarse. El mundo comenzó a ver, desde el confort de sus sillones a la hora de la cena familiar, como las tropas de Bush se dedicaban a asesinar mujeres y niños, a arrasar con un país y un pueblo que en ningún momento agredió a los estadounidenses.⁶⁹

De ahí en más no fueron tan solo los pocos medios periodísticos independientes que pueden sobrevivir dentro de este esquema de poder imperial, sino la propia prensa del bloque de poder comenzó a deslizarse hacia otra interpretación de los hechos, provenientes de Irak y de la agencia Al Jazeera.

¿Qué sucedió? ¿Se desparramó entre la corporación periodística mundial un inesperado sentimiento antiimperialista? Simplemente sucedió que esas empresas periodísticas descubrieron que la única forma de continuar vendiendo diarios o espacios en la televisión era aceptando la realidad, la realidad impuesta en innumerables movilizaciones populares en todo el planeta, donde millones de voces se levantan contra la guerra. La heroica resistencia del pueblo iraquí rompió el cerco desinformativo. La corporación periodística internacional no pudo evitar y sólo le quedó un camino: someterse a los deseos de su mercado.⁷⁰

Pero el poder militar de Bush y su corporación periodística cómplice insisten. Calloni y Ducrot cuentan que al momento de concluir la redacción de este, dos semanas después de iniciado los ataques contra Irak, ya habían sido varios casos de censura, expulsiones y despidos de periodistas. El caso de Meter Arnet, premio Pulitzer, expulsado de una cadena de televisión estadounidense por conceder una entrevista a la TV iraquí, fue uno de los casos más resonantes, pero tan solo un caso más.⁷¹

Eslóganes sin sentido como "Apoyen a nuestras tropas". Hay que conservar un miedo permanente, porque a menos que estén debidamente atemorizados por todos los posibles males que puedan destruirles, desde dentro y desde fuera, podría empezar a pensar por sí mismos, lo cual es muy peligrosos ya que no tienen la

⁶⁹ Ídem Pág. 85

⁷⁰ Almeyra Guillermo, "Irak y la democracia", La Jornada , 12 de enero del 2003, México

⁷¹ Calloni Stella, Ducrot Victor Ego "La invasión a Irak" guerra imperialista y resistencia, desde la gente, Ediciones Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos, Buenos Aires 2003. Pág. 87

capacidad de hacerlo. Por ello es importante distraerlos y marginarlos. Esta es una idea de la democracia que maneja el gobierno norteamericano (...) ⁷²

2. MARCO HISTÓRICO: IRAK

Elementos para entender el conflicto del 2003

1. Divisiones étnicas en Irak. Antecedentes históricos

Para entender mejor la situación de Irak es necesario tener elementos sobre las diferencias religiosas y étnicas presentes en la región. Estos conflictos y diferencias deben ser tenidos en cuenta por las tropas de la ocupación, de lo contrario puede llevar a un trágico desenlace en la región.

Chítas y sunnitas

El profeta del Islam, Mahoma anunció una serie de revelaciones, que le habían sido anunciadas por el ángel Gabriel hacia el año 600 d.c y creó a partir de ellas el Corán. Afirmaciones monoteístas y de resurrección en La Meca, implicaron un quiebre con el pasado preislámico. Su mensaje fue rechazado al principio por sus conciudadanos y por los ricos, ya que su mensaje era de justicia social. Sus seguidores eran en el comienzo solo sus parientes y amigos íntimos: Abu Bekr y Omar, son sus primeros seguidores. ⁷³

En el año 622 d.C. Mahoma huyó de La Meca en dirección a Yathrib, la futura Medina, en lo que se denomina la *hégira*, que supuso el inicio de la cronología islámica.

En Medina el poder religioso del profeta se fue transformando en el poder político de Mahoma y sus seguidores, con la creación de un islam fuerte y expansivo. La situación dominante de esa ciudad en la ruta de las caravanas que se dirigían a La

⁷² Ídem

⁷³ Carlos Cid, Manuel Riu, cap XVII La religión islámica, p. 329 en “Historia de las religiones”, editoria Optima, febrero de 2003

Meca enfrentó a las dos ciudades, guerra que terminó con la victoria de Mahoma. De este modo el profeta logró aumentar su poder y su prestigio.

Mahoma pasó a ser jefe soberano de Arabia, logrando unificar a los distintos pueblos árabes, pero esta situación se convirtió en un conflicto al morir el soberano en el año 632 d.c. El problema sucesorio implicó una división acerca de quién habría de ostentar la jefatura política y la autoridad suprema.

Los tres primeros califas, Abu Bekr, Omar y Osmán fueron elegidos casi unánimemente; pero cuando, tras el asesinato del último, subió al trono Alí, un pariente de la víctima, el gobernador de Siria, se negó a reconocer la autoridad del nuevo califa. La batalla de Siffin (657) entre los partidarios de Alí y los seguidores del gobernador de Siria fue la primera ruptura de la unidad islámica.⁷⁴ Lo que empezó siendo discrepancia política se convirtió en divergencia religiosa y dividió a los musulmanes en chiitas -que postulan que la autoridad religiosa debe ser conferida a los descendientes del profeta Mahoma- y sunnitas, quienes consideraron que los sucesores debía ser los compañeros más íntimos del profeta, los que habían trabajado con él.

Esta es la principal diferencia y conflicto entre el chiísmo y el sunnismo. Además para los sunnitas el sucesor de Mahoma lo representa en su calidad política de jefe de la comunidad mientras que para los chiitas lo debe suceder en su autoridad religiosa. "Para el chiismo es obligada la necesidad de presencia de los "hombres de religión" en la vida política: aunque en el Islam no exista un clero son los versados en teología o ciencias sagradas quienes tienen que cumplir una misión de supervisión controlando e inspirando al menos la vida pública. Para los sunnitas, en cambio, las autoridades religiosas nacidas de la política desempeñan un papel conformista y de sumisión al orden establecido"⁷⁵

Además del Corán los islamistas sunnitas poseen en la "costumbre" o "tradición" (Sunna) una segunda fuente de ley y fe. La sunna completa y explica el Corán luego de la muerte de Mahoma. Se forma a partir de los testimonios de la vida de Mahoma, las prácticas religiosas de los compañeros más cercanos al profeta y sus recuerdos.⁷⁶

⁷⁴ Historia del Islam en <http://www.mgar.net/var/islam.htm>

⁷⁵ "La revolución iraní" en www.artehistoria.com

⁷⁶ Carlos Cid, Manuel Riu, cap XVII La religión islámica, p.334 en "Historia de las religiones", editorial Optima, febrero de 2003

El chiísmo por su parte introdujo un elemento nuevo en el islamismo: el imán, persona que hace de intermediario entre dios y el creyente. Rechazan la sunna por creerla muy adulterada. Niegan que el califato pueda ser fuente de elección porque está vinculado exclusivamente a los sucesores de Mahoma, cada califa debe designar sucesor entre sus hijos. Los chiítas consideran usurpadores a los califas sunnitas.

De aquí se deriva la imposibilidad de un acuerdo o alianza entre dos sectores religiosos que tienen creencias diferentes y que además se consideran mutuamente poseedores de la verdadera fe islámica.

Kurdos

Los kurdos fueron conquistados por los árabes en el siglo séptimo y desde entonces han vivido bajo el mandato de otros, incluyendo el Imperio Otomano del siglo 13 a la parte temprana del siglo 20. en el Tratado de Lausana del 24 de julio de 1923. Turquía ya no fue obligada a conceder la autonomía a los kurdos. El tratado dividió a la región kurda entre Turquía, Irak, y Siria, y por consiguiente ha permanecido dividida.

Los kurdos de Irak han tenido su parte en los problemas y desilusiones con los varios gobiernos de Irak desde que la monarquía fue establecida en 1922 con la ayuda del gobierno británico. Estos problemas alcanzaron su cenit bajo el régimen de Saddam el cual usó armas químicas y deportaciones en masa para suprimir las aspiraciones nacionales kurdas.

Según un informe sobre la situación de Kurdistán que fue publicado en el anterior diario iraquí Babil, "ellos (los kurdos) representan 23 millones de personas, el grupo más grande sin estado en el Medio Oriente"⁷⁷. Esto demuestra la difícil situación de este grupo numeroso, que tiene aspiraciones de autonomía y de constituir su propio estado.

⁷⁷ *Babil* (Irak), 16 de octubre, 2002 en "Kurdistán - La búsqueda del Estado" por Nimrod Raphaeli en <http://memri.org/bin/espanol/>

2. Saddam Hussein y su ascenso en Irak

Saddam Hussein nació en la aldea de Al Ajwa, su familia pertenecía a la tribu de los sunníes. Su padre murió a los pocos meses de que Saddam naciera y desde los diez años él quedó al amparo de su tío materno, Jairallah Tulfah, sunní devoto. En 1957 Saddam se incorporó al minúsculo Partido del Renacimiento Árabe Socialista (Baaz).

El partido BAAZ fue fundado por un grupo de intelectuales árabes, fundamentalmente de Damasco. Este partido se caracteriza por ser nacionalista, socializante y panarabista. Se organiza en casi todos los países árabes. El objetivo fundamental del BAAZ era la unidad de la nación árabe y el partido se definirá en su constitución, por ello, como árabe, nacionalista, socialista, democrático y revolucionario. En la fundación de este partido destacan dos personalidades: el cristiano sirio Michel Aflaq, como teórico del partido y Salah Bitar como organizador. Ambos formaban parte de la pequeña burguesía de Damasco. Estudiaron en La Sorbona, donde contactaron con las ideologías en pugna en los años 30 en Europa: marxismo y fascismo.⁷⁸

Saddam tuvo en sus inicios en el partido la misión de asesinar al primer ministro Andel Karim Kassem. En 1959 el comando que él integraba ametralló en una emboscada el vehículo de Kassem, pero no consiguieron lograr el objetivo de matarlo. Saddam se exilia en Egipto y en 1962 ingresa en la Facultad de Derecho donde no termina la carrera. En 1963 Kassem fue derrocado y ejecutado en un golpe realizado por el partido de Baaz, y nasseristas, dirigidos por un alto dirigente del Baaz Ahmad Hassán al-Bakr, pariente de Saddam. Luego de este golpe, Saddam vuelve a Egipto para ponerse al servicio del nuevo gobierno. Sus principales funciones durante esta etapa eran labores de inteligencia, de seguridad interna del partido y de persecución de enemigos políticos, especialmente de comunistas.

Al poco tiempo del golpe a Kassem, la alianza entre baazistas y nasseristas se rompe. De allí se suceden conflictos entre ambas facciones, en donde Saddam permanece siempre del lado del partido baazista.

⁷⁸ José Basaburua, Michel Aflaq y el BAAS: un cristiano en los orígenes del nacionalismo árabe moderno, <http://es.altermedia.info/news/general/> del 26 de agosto de 2006

En julio de 1968 Bakr realiza un golpe interno y derroca a Aref y el Baaz toma el poder nuevamente. En 1967 el Baaz irakí se había separado definitivamente del Baaz de Siria, que ya estaba en el poder desde 1963. El Mando Regional de Bagdad, con Bakr como secretario general y Saddam como vicesecretario, pasó a funcionar con independencia del Mando Nacional. Así se convierte Bakr en vicepresidente de la República en noviembre de 1969.

A partir de entonces Saddam pasa a ocupar distintas funciones en el gobierno, pero siempre con un papel esencial en la política del país. "El 16 de julio de 1979, culminando una paulatina socavación de autoridad y de poder, Saddam apartó del mando nominal a Bakr. Saddam adquirió todas las atribuciones de su antiguo protector: presidente de la República, presidente del CMR, primer ministro, secretario general del Baaz y comandante en jefe de las Fuerzas Armadas"⁷⁹

Desde entonces instala en el país una dictadura férrea. Su objetivo era liderar a toda la nación Árabe. Ya antes Gamal Abdel Nasser⁸⁰ había intentado hacer lo mismo.

El gobierno de Saddam se orientó principalmente a las relaciones exteriores hacia Occidente, la persecución masiva del Partido Comunista, y una persecución e incluso asesinato de la oposición y demás tribus iraquíes.

3. Revolución Iraní y Guerra Irak-Iran

En 1979 se produce en Irán una revolución que logra derrocar al antiguo sha. La Monarquía iraní pretendiera desde los años veinte una laicización. "Desde 1963 puso en marcha una llamada "revolución blanca" que supuso la redistribución de las tierras (un tercio era del clero), la nacionalización de los bosques, la participación de los asalariados en los beneficios de la empresa y la liberación de la mujer, incluyendo la concesión del voto. La clave de esta "revolución" fue la redistribución de la tierra y, por tanto, enfrentarse con los religiosos."⁸¹. Esto trajo aparejado un proceso de agro industrialización y gran descontento en algunos sectores. Con la suba del precio del petróleo en 1973, aumenta el PBI de Irán y el sha comienza un

⁷⁹ Biografía de Saddam Hussein en <http://www.cidob.org/bios/castellano/lideres/h-013.htm>

⁸⁰ Fue presidente de Egipto desde 1956 a 1967 y vuelve luego al gobierno por un breve período hasta su muerte en 1970, en donde lo sucede Anwar el Sadat. Su principal logro fue la nacionalización del canal de Suez, y se caracterizó por un fuerte rechazo a Israel y su política violenta.

⁸¹ En <http://www.artehistoria.com/historia/contextos/3266.htm>

proyecto modernizador. A comienzos de 1979 intenta instalar una monarquía constitucional y ahí el descontento de la sociedad se expande rápidamente y se produce una manifestación general de la población que obliga al sha a abandonar el país. Lo sucede por un periodo de diez días Chapur Bakhtiar. Pero ya desde comienzos de la revolución había tomado gran preponderancia la figura de Jomeini, quien postulaba que era necesario instalar un gobierno de origen divino.

En un comienzo pareció que la revolución podía favorecer los intereses de la URSS. Los gobiernos occidentales, especialmente Estados Unidos, la veían como una revolución de izquierda. Sin embargo, Jomeini al poco tiempo de asumir el poder dejó claro que no eran estas sus características. Instaló un gobierno religioso, regido por una interpretación conservadora del Islam. En este contexto se produjo la ocupación de la Embajada norteamericana por los estudiantes islámicos y el secuestro de algunas personas de esta nacionalidad.

Las autoridades de Irán amenazaron con exportar la revolución islámica a Irak y llamaron a los millones de shiíes locales a que se rebelaran contra los gobernantes de Bagdad. Esto fue la excusa para que Saddam pudiera comenzar una guerra relámpago cuyo objeto sería derrotar a la República Islámica.

En el verano de 1980, se realiza una limpieza religiosa que alcanza a decenas de miles de ciudadanos shiíes, que son despojados de sus propiedades y deportados a Irán, y en el caso de sus dirigentes, ejecutados.

En septiembre de ese mismo año el Ejército irakí invadió Irán por diversos puntos También estrechó los lazos con los regímenes árabes moderados, como Egipto, Jordania y las monarquías del Golfo, todos los cuales estaban interesados en la neutralización de la amenaza iraní. Además recibe ayuda armamentística y de inteligencia por parte de Estados Unidos y la URSS. Saddam aumentó los pedidos de armas a Occidente y emplea gases tóxicos en el frente de combate.⁸²

Para Europa Occidental y Estados Unidos, potencia que el 26 de febrero de 1982 le borró de su lista de países patrocinadores del terrorismo internacional y que en noviembre de 1984 restableció las relaciones diplomáticas interrumpidas en 1967, Irak era una barrera frente al expansionismo shiíta en particular e islámico en general. Por eso les interesaba invertir en la victoria de Saddam.⁸³

⁸² Biografía de Saddam Hussein en <http://www.cidob.org/bios/castellano/lideres/h-013.htm>

⁸³ Biografía de Saddam Hussein en <http://www.cidob.org/bios/castellano/lideres/h-013.htm>

Las armas entregadas por Estados Unidos a Irak eran también utilizadas por el país para realizar acciones de "limpieza étnica" contra los kurdos.

Irán transigió y aceptó la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU del 20 julio de 1987 que llamaba al alto el fuego pero no determinaba al agresor (en realidad era Irak). Ese mismo mes, Bagdad anunció la retirada de los territorios ocupados y acordaron el cese de hostilidades. La guerra concluyó oficialmente el 20 de agosto. Los resultados: Irak terminó con el estatus de vencedor.

4. Guerra del Golfo

Hacia julio de 1990, Irak se encontraba en una grave situación económica debido principalmente a las deudas acumuladas por la guerra a Irán. En este ambiente, se agravan las discusiones entre Kuwait y Bagdad. Es importante destacar que Irak nunca quiso reconocer la independencia de Kuwait, y tuvo intenciones de anexarlo a su territorio.

Los problemas entre Bagdad y Kuwait se acentuaron ya que este emirato pretendía rebajar el precio del barril de petróleo a, mientras que Irak necesitaba subirlo. "Asimismo Irak reclamaba a Kuwait el pago de 2.400 millones de dólares en compensación por el petróleo que, según Bagdad, el emirato le había sustraído de su territorio en la zona de Rumaila durante la guerra con Irán."⁸⁴

En este marco, Irak decide invadir Kuwait el 2 de agosto de 1990. No se encontró con resistencia alguna por lo que le fue fácil la entrada. Luego decidió la anexión total del país ocupado. A los pocos días Husein hizo un llamamiento a la "guerra santa" contra EE.UU. y en favor de la recuperación de los lugares sagrados del Islam. Propuso más tarde una paz global para el Próximo Oriente que incluía, además, la solución de los conflictos entre Palestina e Israel, con la evacuación por parte de este Estado de los territorios ocupados de Gaza y de Libano, y exigió la retirada de las tropas de EE.UU. de la región.

Ante este hecho la ONU exigió la retirada inmediata de Irak del territorio de Kuwait y la Liga Árabe también condenó la agresión. El Consejo de Seguridad decretó un embargo contra el país y autorizó el uso de la fuerza para hacer que Irak evacuara

⁸⁴ En <http://www.edualter.org/material/palestina/golfo.html>

sus tropas. Mediante la operación "Tormenta del Desierto", llevada a cabo especialmente por soldados norteamericanos, se logra poner fin a la agresión iraquí.

Al mismo tiempo surgieron en el territorio iraquí rebeliones internas, los kurdos en el norte y chiitas en el sur, que fueron duramente reprimidas. Los resultados de la guerra fueron muy desfavorables para Irak, que "quedó sometido a un régimen de sanciones de la ONU condicionado al desmantelamiento de su potencial de construcción de armas químicas y nucleares, y parte de su territorio al norte y el sur quedó como "zona de exclusión aérea" patrullada insistentemente por aviones anglonorteamericanos."⁸⁵

5. INVASIÓN A IRAK 2003

Luego del fin de la guerra del golfo se crea una comisión de las Naciones Unidas para inspeccionar el desarme. La UNSCOM (Comisión Especial de Naciones Unidas) fue creada para verificar el desmantelamiento de todas las armas de destrucción masiva en Irak.

Según Scott Ritter, inspector de esta comisión, en 1995 el 90% de las inspecciones mostraban que no existían armas de destrucción masiva. En los años siguientes fue cada vez más difícil para los inspectores tener acceso a las instalaciones pero no lo lograron ya que el gobierno iraquí consideraba que el programa de desarme ya estaba cumplido, por lo que se negó a cooperar. Luego, Saddam Hussein aceptó el ingreso de nuevos inspectores pero se negó a que fueran estadounidenses. En 1998, con el pretexto de la falta de cooperación del gobierno iraquí, Estados Unidos y Gran Bretaña iniciaron bombardeos aéreos en una operación conocida como "Desert Fox".⁸⁶

En febrero de 1998 el gobierno de Irak permitió el acceso ilimitado a los inspectores de armas de la ONU. Sin embargo Bagdad continuó poniendo trabas a las labores de inspección. En septiembre de 2002 se logra que permitan la entrada de inspectores pero se ve retrasada por la desconfianza de George Bush. En noviembre el Consejo de Seguridad de la ONU dictó una nueva resolución⁸⁷ por la

⁸⁵ <http://www.historiasiglo20.org/GLOS/guerragolfo.htm>

⁸⁶ EFE, UN "Afirman que en 1995, Irak ya se había desarmado" en Clarín del 19 de julio de 2001.

⁸⁷ Resolución del Consejo de Seguridad de la ONU n° 1441 del 8 de noviembre de 2002

cual se permitía el regreso de los inspectores, otorgándole al gobierno iraquí una “última oportunidad” para demostrar que ya no existían en el país armas de destrucción masiva de ningún tipo.

El embajador de Irak en la ONU, Mohamed Alduri anuncia que se acepta sin restricciones la nueva resolución. De esta manera se reanudan las inspecciones. Para enero de 2003 los inspectores anuncian que no se ha encontrado pruebas de ningún delito en Irak, sin embargo se quejan de la falta de cooperación por parte del gobierno.

El gobierno de Estados Unidos y Gran Bretaña estaban dispuestos a comenzar la guerra, sin embargo este intento se ve frustrado por la férrea oposición de Francia y Alemania. En febrero Irak acepta que su territorio sea sobrevolado por aviones estadounidenses, franceses y rusos que ayudarían a la labor de los inspectores de armas. Expertos internacionales afirman que los misiles Al Samoud 2, fabricados por Irak, tienen un alcance superior a los 150 autorizados por la ONU, con lo que podría alcanzar países como Jordania, Turquía o Arabia Saudí⁸⁸ Saddam Hussein acepta la eliminación de estos misiles. Paralelamente Estados Unidos presenta un plan de democratización para el Oriente Próximo que comenzaría con una intervención armada en Irak. Francia, Alemania y Rusia rechazan una posible intervención y plantean la necesidad de dar más tiempo a los inspectores.

A mediados de marzo Estados Unidos, apoyado por Gran Bretaña y España lanzan un ultimátum a Bagdad y se disponen a comenzar la guerra. En todo el mundo se suceden movilizaciones que rechazan la guerra, y en Londres se oponen a la intervención gran cantidad de diputados del partido Laborista. Sin embargo el 20 de marzo, al vencer el ultimátum, se inician los ataques aéreos a Irak. De este modo la guerra comienza sin el aval explícito de las Naciones Unidas, quien de todas formas no hace nada para impedir este ataque.

A solo 17 días de comenzados los ataques, las tropas aliadas habían logrado entrar en la capital del país, Bagdad, un punto estratégico en el desarrollo del conflicto. Con esto el triunfo de los atacantes era inminente. Sin embargo comienzan en el país una ola de saqueos, vandalismo, ataques guerrilleros y rebeliones internas. El 10 de abril las milicias kurdas ocupan sin resistencia la ciudad de Kirkuk. El caos se expande por todo el norte y comienzan las manifestaciones, las tropas norteamericanas toman la responsabilidad en el control del conflicto, pero no

⁸⁸ “Cronología de un botín” en www.elpais.es

pueden lograrlo y se suman nuevos muertos por la represión social. También hay grandes actos para conmemorar la liberación por parte de chiítas en Kerbala.

El día 27 de abril se aprueba un documento en el que se postula el establecimiento de una democracia federal y plural en Irak. Se decide también la realización de elecciones de gobernantes en el periodo de un mes. Al día siguiente estallan manifestaciones en todo el territorio de chiítas que exigían un gobierno islámico y también en contra de la presencia de tropas norteamericanas. Hay gran cantidad de heridos y muertos. El 1 de mayo el presidente Bush declara formalmente el fin de las grandes operaciones militares en Irak.⁸⁹

3. MARCO SOCIOPOLÍTICO

Para realizar este apartado nos basamos en el libro “La invasión a Irak” de Stella Callón y Victor Ego Ducrot, por ello es más un abordaje sociopolítico que un marco teórico, es para comprender el contexto en el que esta inserta la invasión a Irak.

Antes la ilegal invasión de Estados Unidos y Gran Bretaña contra Irak, diversos organismos de gobiernos y personalidades, realizaron numerosos esfuerzos para impedir que se concretara el acto de extrema violencia de las leyes internacionales, de terrible alcance a los derechos humanos, y que presumía el final de la ONU y otras entidades, dejando al mundo bajo un solo control hegemónico, y por lo que se observa criminal.

De esta manera le 3 de febrero del 2003, la Asociación Americana de juristas (AAJ), una organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva de la ONU y por el Centre Europe-Tiers Monde, se presentó ante la Comisión de Derechos Humanos y el Secretariado de General de la ONU advirtiendo que la política agresiva de Estados Unidos en Irak tiene “la pretensión de dar la apariencia de legalidad internacional a la dominación neocolonial, a la ocupación extranjera y a la violación del derecho de los pueblos a su libre determinación.”⁹⁰

⁸⁹ “Cronología de la guerra de Irak” <http://www.terra.com/noticias/articulo/html/act167623.htm>

⁹⁰ Callón Stella, Ducrot Victor Ego “La invasión a Irak” guerra imperialista y resistencia, desde la gente, Ediciones Instituto Movilizador de fondos Cooperativos, Buenos Aires 2003. Pág. 75

Dividiendo en varios puntos el documento presentado por AAJ señala que: “En el momento de redactarse este documento el gobierno de los Estados Unidos preparaba inexorablemente la agresión militar contra Irak, con el apoyo y la colaboración de algunos otros estados. El ataque programado contra Irak forma parte de una amenaza sin precedentes para toda la humanidad, pues es un paso más destinando a establecer la hegemonía planetaria de Estados Unidos basado en el poderío económico y militar objetivo proclamado oficialmente por la Casa Blanca el 20 de septiembre de 2002, en el documento “Doctrina de Seguridad Nacional de los Estados Unidos” presentado por el presidente Bush al Congreso.”⁹¹

El borrador del documento fue preparado por la Consejera Nacional de Seguridad, Condoleezza Rice y dice: “No dudaremos en actuar solos, de ser necesario, para ejercitar nuestros derechos a la defensa propia actuando preventivamente contra tales terroristas, para evitar que ellos dañen a nuestro pueblo y a nuestro país”.⁹²

La aplicación de esta doctrina militar implica por cierto la violación sistemática de las leyes de la guerra (Convenios de La Haya de 1907, de Ginebra de 1949, sus protocolos adicionales de 1977, etc.) afirma la AAJ.

El texto de juristas, también destaca que Estados Unidos no sólo se ha abstenido de suscribir más pactos y convenios internacionales en materia de derechos civiles, políticos, sociales y ambientales que ningún otro estado, sino que los viola sistemáticamente, dentro de su territorio y fuera de él.⁹³

En este sentido la lista de ejemplos es muy larga, pero para sólo mencionar los casos más recientes cabe recordar que: el 18 de diciembre de 2002, Estados Unidos fue uno de los cuatro países (los otros tres fueron Nigeria, Las islas Mar, Palao) que cultivo de la Convención contra la Tortura, que establece un régimen de visitas a los lugares de detención. También en el mes de diciembre de 2002, Estados Unidos bloqueó en una reunión en Ginebra la puesta en ejecución del acuerdo suscripto por 143 estados en el marco OMC, para la venta de medicamentos baratos, y el 20 de diciembre vetó en el Consejo de Seguridad la resolución condenando a Israel por los asesinatos de funcionarios de Naciones Unidas, cometidos por la fuerzas armadas de dicho país en Palestina. En el 2001

⁹¹ Asociación Americana de Juristas (AAJ): Informe ante la Comisión de derechos Humanos de la ONU, Ginebra, febrero 2003.

⁹² Pintor L Ingraio, P, “ The nacional security strategy of the United Status of Ameerica” en II Manifiesto de Roma, octubre 2002.

⁹³ Asociación Americana de Juristas (AAJ): Informe ante la Comisión de derechos Humanos de la ONU, Ginebra, febrero 2003.

Estados Unidos se opuso a establecer un régimen de control sobre la aplicación de la convención sobre Armas Biológicas y Tóxicas de 1972, aduciendo que tal control afectaría a su seguridad nacional.⁹⁴

A toda luz ilegal la invasión de Estados Unidos contra Irak deberá enfrentar tarde o temprano todo el peso de la ley y la condena moral del mundo. Para organismos humanitarios como Nizkor (que trabajan al Servicio de Paz y Justicia de España) la declaración de guerra contra Irak (en realidad una invasión ilegal y desproporcionada) tenía como finalidad declarar “un estado de excepción global para desmantelar el sistema de Naciones Unidas”. Fueron inútiles los llamamientos de organismos humanitarios para que se convocara a la Asamblea General Extraordinaria de la ONU y que se pusieran en marcha los mecanismos previstos por su carta.⁹⁵

Nizkor sostuvo que: “Desde el punto de vista del análisis jurídico y de derechos humanos esto significa que el terror impuesto en Irak ha sido planificado y esta *planificación de terror* constituye una violación flagrante, no sólo del derecho internacional, sino incluso del listón de mínimos previstos de las Convenciones de Ginebra, e incluso de los mínimos previstos en el propio código de Liebre”. Basándose en el discurso de los funcionarios, y también con los periodistas que ayudaron a estructurar este mensaje de terror, se puede iniciar un juicio en la corte Penal Internacional, o un tribunal de Nuremberg, si hubiera justicia internacional. El secretario de defensa de los Estados Unidos, Donald Rumsfeld, afirmó con el ataque contra Irak “será de una fuerza, alcance y escala... más allá de lo que nadie haya jamás visto” (the attack will be of “ a force and scope and scale beyond what has been seen before”) Las imágenes por televisión nos mostraron cómo el secretario Rumsfeld violaba strictu sensu el Protocolo I de los Convenios de Ginebra.⁹⁶

El artículo 33 del Convenio de Ginebra relativo a la protección debida a las personas civiles en tiempo de guerra (Convenio IV) dice: “No se castigará a ninguna persona protegida por infracciones que no haya cometido, Está prohibido los castigos colectivos, así como toda medida de intimidación o terrorismo” y agrega: “Está prohibido las medidas de represalia contra las personas protegidas y sus bienes”. Y el protocolo Adicional a los Convenios de Ginebra relativo a la protección de las víctimas de los conflictos armados internacionales, conocido como Protocolo I, dice en su artículo 51, “Protección a la población civil” que “ la población civil y las

⁹⁴ Ídem

⁹⁵ <http://www.amnesty.org/go/iraq>

⁹⁶ Equipo Nizkor, <http://www.derechos.org/human-rights/mena/irak.html>

personas civiles gozaran de protección general contra peligros procedentes de operaciones militares. Para hacer efectiva esta protección, además de las otras normas aplicables de derechos internacionales, se observa en todas las circunstancias las normas vigentes: No serán objeto de ataque la población civil como tal ni las personas civiles. Queda prohibido los actos o amenazas de violencia cuya finalidad principal sea aterrorizar a la población civil” También por le mismo Protocolo se prohíbe los ataques indiscriminados.⁹⁷

Son ataques indiscriminados los que no están dirigidos contra un objetivo militar concreto, los que emplean métodos o medios de combate que no pueden dirigirse contra un objetivo militar concreto, los que emplean métodos o medios de combate cuyos efectos no sea posible limitar conforme a lo exigido por el presente protocolo y que, en consecuencia, en cualquiera de tales casos, pueden alcanzar indiscriminadamente a objetivos militares y a personas civiles o a bienes de carácter civil.

También en lo jurídico internacional se considera indiscriminados, entre otros, los siguientes:

- a- los ataques por bombardeos, cualquiera sean los métodos o medios utilizados, que traten como objetivos militares preciosos y claramente separados situados en una ciudad, un pueblo, una aldea u otra zona en que haya concentración análoga de personas civiles o bienes de carácter civil.
- b- Los ataques cuando sea de prever que causarán incidentalmente muertos y heridos entre la población civil, o daños a bienes de carácter civil, o ambas cosas, que serían excesivos en relación con la ventaja militar concreta y directa prevista⁹⁸.

De la misma manera “se prohíben los ataques dirigidos como represalias contra la población civil o personas civiles (...). Ninguna violación de estas prohibiciones dispensara a las partes en conflicto de sus obligaciones jurídicas con respecto a la población civil y las personas civiles”⁹⁹. También el equipo Nizkor demarca mediante el artículo 52 que los bienes de carácter civil no serán objeto de ataque

⁹⁷ Convenio de Ginebra relativo a la protección debida a las personas civiles en tiempo de guerra (Convenio IV), http://www.unhcr.ch/spanish/html/menu3/b/92_sp.htm

⁹⁸ Asociación Americana de Juristas (AAJ): Informe ante la Comisión de derechos Humanos de la ONU, Ginebra, febrero 2003.

⁹⁹ Ídem

ni represalias (...). En caso de duda acerca de si un bien que normalmente se dedica a fines civiles, tal como un lugar de culto, una casa u otra vivienda o una escuela, se utiliza para contribuir eficazmente a la acción militar, se presumirá que no se utiliza con tal fin".¹⁰⁰

¹⁰⁰Equipo Nizkor, Declaración sobre la Guerra en Irak, Equipo Nizkor, UE, 22mar03
<http://www.derechos.org/nizkor/iraq/>

4. ANÁLISIS DE LA INTENCIONALIDAD EDITORIAL:

A) RELEVAMIENTOS DE DIARIOS

Hito: Inicio de los ataques e invasión

Días analizados: 20 y 21 de marzo según el medio

ARGENTINA

DIARIO CLARÍN

La **simplificación** aparece desde los títulos, pero hay que tener en cuenta que no es la única forma, también aparece cuando se escribe un comentario sin contextualizarlo o al tomar el nombre de una persona como representante del todo.

Al condensar en un título la idea central, cada medio marca qué es lo que considera más importante y refleja una opción que muestra su intencionalidad editorial. Clarín tiende en general a mostrar los "desastres" que Estados Unidos provocó en Irak. Clarín es los titulares del 21 de marzo expresa "Los aliados descargaron ataques masivos sobre Bagdad" el artículo comenta como fueron los bombardeos aclarando que fue el más fuertes de todos, cayeron 300 bombas en edificios gubernamentales, y el aeropuertos, cita como fue la cadena árabe Al Jazeera, y le da voz a secretario de Defensa de EEUU, Donald Rumsfeld ya a el ministro iraquí de Defensa, Hachem Ahmed. Otro artículo de la misma fecha titula "Las fuerzas aliadas cercan la ciudad de Basora", aclara en el copete que es la segunda ciudad más importante del sur del país, y en el cuerpo de la nota que Basora es una importante ciudad comercial y petrolera de Irak, y que las tropas norteamericanas tomaron el dominio de los aeropuertos y pozos petroleros. "Las imágenes que estoy viendo parecen el infierno" es el titular de un corresponsal del medio, según dice la nota el único periodista de un medio argentina, Gustavo Sierra describe con palabras más que claras lo que se vivo en Irak, con la terrible intensidad que se sentían los bombardeos sobre los edificios. "Violentas manifestaciones en todo el mundo contra la guerra en Irak" nombra los diferentes lugares en los que se produjeron manifestaciones, de este modo muestra que una importante parte del

mundo no estaba de acuerdo con la guerra, de más informa como fue reprimida por la policía la manifestación que tuvo lugar en Sana, capital de Yemen. . "Corea del Norte calificó como "una grave usurpación" la ofensiva militar de EE.UU." Clarín le da voz a un estado considerado canalla por EE. UU, en el titular el utiliza un calificativo para el accionar de los EE.UU que deje muy clara su postura en contra de la guerra.

La **exageración y desfiguración** propias de la propaganda también están presentes en las noticias de este diario. Se intenta con esto apelar a las emociones del lector. Así el artículo más representativo de esta regla podría ser el de le corresponsal Gustavo Sierra, donde describe los bombardeos a Bagdad como si estuviese en el infierno, esto le da un acento extremadamente negativo a la situación que se esta viviendo en Irak, describiendo sus sensaciones, y la conmoción que provocan los bombardeos en él, y el resto de sus compañeros. El hecho de que la nota sea de un corresponsal, relatando su situación en el lugar le da un toque emotividad, ya que las palabras que utilizan son sumamente ilustrativas, para mostrar lo que vivía. Describir a la situación como un infierno, es realmente desesperante y emotivo.

Otro de los puntos es la **orquestración**, que es la repetición de un tema bajo diferentes aspectos hasta lograr imponerlo. Así en la edición del día 21 de abril del 2003, todas las notas hablan de la guerra de Irak, en diferentes formatos pero todas hacen mención a la magnitud de los hechos y a las consecuencias devastadora de la misma, ubicando como único responsable EE.UU, le da características negativas la intromisión de EE.UU ejemplos: "mayor ofensiva desde que empezaron los ataques", "se escucharon cientos de explosiones y el cielo se cubrió de humo", "Fuentes militares afirmaron que cayeron en la región más de 300 bombas", "comienzo del anticipado plan de bombardeo masivo", "imágenes de televisión de la cadena árabe Al Jazeera, mostraron una gran cantidad de explosiones en los altos edificios de Bagdad e inmensas columnas de humo, mientras el cielo se iluminó con los disparos de las baterías antiaéreas iraquíes que intentaron contrarrestar el feroz ataque.". En la nota se muestra también que es lo que Estados Unidos le quiere dar a conocer al mundo, es decir el porque de la invasión, pero algo muy importante es que se le da voz en la misma nota al ministro de defensa iraquí, quitando le fuerza de esta manera a los argumentos norteamericanos "secretario de Defensa de EEUU, Donald Rumsfeld, fue el encargado de anunciar el comienzo del bombardeo intenso: "hace algunos minutos comenzó la guerra aérea en Irak". "El jefe del Pentágono ratificó oficialmente el

inicio de la fase más intensa de bombardeos, que tiene como objetivos "defender al pueblo estadounidense, suprimir las armas de destrucción masiva de Irak y liberar el pueblo iraquí". "El ministro iraquí de Defensa, Hachem Ahmed, declaró que "ninguna fuerza del mundo nos derrotará", Agrego además "Defendemos nuestro país, nuestros principios y nuestra religión. Somos vencedores, sin ninguna duda", mientras su voz se perdía entre el eco de violentas explosiones."

Además se muestra en forma negativa el accionar de las tropas estadounidenses "fuerzas aliadas capturaron puntos clave como aeropuertos, poblaciones y pozos petroleros que estaban en manos iraquíes." En cuanto a la nota del corresponsal Gustavo Sierra enviado por Clarín, muestra la terrible situación que se vivía en el lugar "Tuvimos una serie de explosiones fortísimas que nos hicieron temblar a todos los periodistas que nos encontramos en el lugar. Explotaron varios edificios que forman parte del gobierno irakí. Hay grandes incendios. Inmensas bolas de fuego se veían en los cielos." Además agrego que "No tenemos la menor idea de donde puede estar Saddam". "La mayoría de la población aun permanece en la ciudad. No ha habido un éxodo masivo de gente. La población está esperando dentro de sus casas". Esto muestra quienes son las principales victimas de esta guerra sin sentido, la población iraquí.

La otra nota habla sobre las manifestaciones que se realizaron en diferentes puntos del mundo, reprimidas por las fuerzas policiales de los diferentes países . " En Yemen, hubo cuatro muertos por choques con la policía. En San Francisco, más de 1.400 pacifistas fueron detenidos durante una protesta. Y en Atenas, se llevó a cabo una de las movilizaciones más grandes en la historia de ese país: cerca de medio millón de personas salieron a las calles."

La regla de la **transfusión**, que predica que toda propaganda funciona sobre una base que la sustenta, se presenta aquí con claridad en el hecho de que se trabaja con la idea sustentada en la mayor parte de la población nacional de que la guerra no es positiva. Antes de que se declarara la guerra en varias ciudades del mundo, como por ejemplo Madrid, Barcelona, El Cairo, Sana, San Francisco, Atenas, Siria y Bahrein se hicieron marchas de protestas masivas. Marcharon miles de personas pidiendo por la paz y en contra del conflicto bélico. En repudio de el accionar norteamericano sobre Irak y por el miedo, que provoca su accionar ya que esto podría desatar nuevas guerras, con miles de victimas.

Por último, la regla que queda por analizar es la de **unanimidad y contagio**, que se refiere a la tendencia a presentar la opinión de un grupo como general a toda la sociedad y toma además citas de autoridad para reforzar su postura. Así por ejemplo el diario en uno de sus artículos toma la declaración ministerio de Relaciones Exteriores norcoreano "El ataque militar de Estados Unidos constituye una gran usurpación de la soberanía, que nunca podría ser justificada ". "El gobierno de la República Democrática y Popular de Corea (Corea del Norte) se opone a la guerra. La guerra contra la independencia y la soberanía de un Estado y los derechos humanos no podrá justificarse jamás", enfatizó el vocero ministerial en una declaración, comunicada por la agencia oficial de Pyongyang. De esta manera muestra que el accionar norteamericano es sumamente peligroso para el mundo, ya que unilateralmente determina su accionar, sin respetar las soberanías de los demás países.

DIARIO INFOBAE

La **simplificación**: del análisis de los titulares del día 21 de marzo (un día después del inicio de los ataques aéreos sobre Bagdad), se desprende un apoyo a la decisión de la guerra. Así uno de los primeros titulares dice "Premio nobel de la paz apoya la decisión de Bush". De esta manera se logra poner un aura de autoridad y justificación a los ataques cometidos por el gobierno de Washington, al mostrar que una personalidad renombrada e importante a nivel mundial, Elie Wisel, y que además ha ganado el premio nobel a la paz está de acuerdo con la invasión. En este mismo artículo se muestra la presencia de la simplificación porque Wisel polariza mediante sus palabras el conflicto entre Bush y Saddam, presentando al primero como opositor al terrorismo internacional y que debido a esto no tiene otra opción más que la guerra para poder luchar contra el terrorismo. Al mismo tiempo presenta al último como "el líder despiadado de un Estado forajido que tiene que ser desarmado por cualquier medio que sea necesario" y también como una amenaza "nos exponemos nosotros mismos a consecuencias terribles".

Otros titulares muestran también la parcialidad con la que se trata la noticia. Todos recalcan el accionar de Bush, Blair y "los aliados" de una forma positiva, resaltando la caída inminente de Saddam. Así "Los aliados cierran el cerco sobre Saddam" o "Blair confirmó que sus soldados han entrado en acción", "Nuevos ataques aéreos

sobre Mosul", "Ya se rindieron 25 soldados iraquíes", todos resalta el accionar del gobierno estadounidense y británico y no dicen nada sobre la resistencia iraquí.

También es interesante como se presenta la noticia con respecto a aquellos países que no estaban a favor de la invasión en un principio, como es el caso de Francia. Infobae titula "Francia confirmó que estaría dispuesta a intervenir en la guerra". Presentado así en el título parece que el gobierno francés intervendría de cualquier manera. Pero más adelante en la nota, se puede leer que sólo entrarían si "en el caso de que Saddam Hussein recurra a armas de destrucción masiva".

Exageración: Todos los calificativos utilizados en los artículos de Infobae reflejan una exageración de apelativos negativos hacia Saddam Hussein y positivos hacia la acción de Bush. Así se presenta a Saddam "ordenó que decenas de miles de sus propios conciudadanos fueran muertos con gas. En 1990 invadió Kuwait. Luego de su derrota, incendió sus campos petrolíferos, causando así el peor desastre ecológico de la historia". Esto constituye una desfiguración ya que se resalta un conjunto de características negativas pero sin explicar el resto de los acontecimientos. De esta forma se espectaculariza la noticia pero presentando siempre una parcialidad.

Esto también se presenta en el tono triunfalista de todos los artículos del día: todos resaltan a través de distintos calificativos lo bien que comenzaron los ataques y lo favorable a las fuerzas aliadas. Así se destacan números de soldados iraquíes que ya al primer día de combate se rindieron: "Veinticinco soldados iraquíes se rindieron poco después de que las fuerzas estadounidenses entraran en Irak". También el diario hace hincapié en la facilidad con que los soldados estadounidenses logran adelantar posiciones en la lucha: "Los iraquíes se rindieron, al parecer sin incidentes, poco después de que ingresara el primer cuerpo expedicionario de los infantes de marina en el sur de Irak".

Orquestación: esta regla se refiere a la repetición de temas para instalarlos en la "agenda" de una sociedad. Los temas que se pueden ver repetidos en casi todos los artículos del día del comienzo de los ataques a Irak son:

-La idea de que la intervención armada de los gobiernos norteamericano e inglés es para sacar a Saddam del poder porque tiene armas de destrucción masiva y representa un peligro para el mundo. Además se presenta esto como algo inevitable.

Así se habla de "los soldados británicos, hombres y mujeres, han entrado en acción, con la clara misión de sacar a Saddam Hussein del poder y desarmarle de sus armas de destrucción masiva"; "apoyo la política del presidente Bush de intervención para erradicar el terrorismo internacional que, como concuerdan la mayoría de las naciones civilizadas, es la mayor amenaza que encaramos hoy"; "Aunque me opongo a la guerra, estoy a favor de la intervención cuando, como en este caso, debido a las ambigüedades y demoras de Hussein, no queda otra opción"; "El pasado reciente demuestra que sólo la intervención militar detuvo el derramamiento de sangre en los Balcanes y destruyó el régimen talibán en Afganistán".

-Todos los gobiernos "civilizados" (como dice explícitamente uno de los artículos), están de acuerdo con la intervención, incluso aquellos que se oponían en un principio (Francia, Rusia, y Alemania)

Los artículos rezan "Incluso nuestros aliados europeos que se oponen a nosotros, están de acuerdo en principio, aunque insisten en esperar"; "Estamos perfectamente dispuestos a llevar asistencia si la seguridad de nuestros aliados en la región estuviera en juego", indicó el portavoz del Ministerio de Defensa francés, François Bureau. Esta disponibilidad a entrar en guerra en el caso de que Saddam Hussein recurra a armas de destrucción masiva"; "Esta vez apoyo la política del presidente Bush de intervención para erradicar el terrorismo internacional que, como concuerdan la mayoría de las naciones civilizadas, es la mayor amenaza que encaramos"

-En la construcción de la noticia sobre los primeros ataques se presenta un triunfalismo de los aliados en cuanto a la eficacia de su accionar

Los ejemplos que aparecen son: "Se oyeron varias explosiones en el último bastión del régimen de Saddam Hussein antes de llegar al Kurdistán iraquí"; "Estados Unidos inició su anunciado ataque a Irak con una primera ola de bombardeos sobre "objetivos específicos" de Bagdad desde aviones de combate y portaaviones"; "Las tropas angloestadounidenses avanzan en el norte iraquí y se afirman en el sur, donde tomaron hoy la ciudad portuaria de Umm Qasr luego de varias horas de intensos combates"; "la ciudad ya está en calma y gran cantidad de prisioneros se encuentran detenidos en un almacén"; "Al menos 250 soldados iraquíes se rindieron en Umm Qasr, al este de Bagdad".

Transfusión, esto se refiere a la presencia de ideas que refuerzan y exacerbaban miedos e inseguridades presentes en el imaginario social de la población. En los artículos se trabaja sobre el miedo de la población al *terrorismo internacional*, y también al miedo de la *presencia de armas de destrucción masiva lo que podría ocasionar una guerra tan devastadora como la segunda guerra mundial*. Ambas ideas se utilizan en el diario para justificar el accionar "necesario" de las tropas británicas y estadounidenses.

Los ejemplos: "Si las grandes potencias de Europa hubieran intervenido contra las ambiciones de Adolf Hitler en 1938, en lugar de apaciguarlo en Munich, a la humanidad se le habrían ahorrado los horrores sin precedentes de la Segunda Guerra Mundial", "El interrogante horripilante de lo que semejante hombre podría hacer con su arsenal de armamentos no convencionales es la razón, más que ninguna otra, por la que algunos de nosotros creemos en la intervención. Tenemos una obligación moral de intervenir allí donde el mal ejerce el control."; "misión de "sacar a Saddam Hussein del poder y desarmarle de sus armas de destrucción masiva"; "EE.UU. está "haciendo progresos en el desarme de Irak", en unas breves declaraciones realizadas en la Casa Blanca".

La unanimidad y contagio, que se refiere justamente a presentar personalidades importantes que se presenten como voz de autoridad para lograr la adhesión de otras personas. Aquí se presenta el caso del intelectual Elie Wiesel, premio nobel de la paz, que justifica la invasión estadounidense "Saddam Hussein es el líder despiadado de un Estado forajido que tiene que ser desarmado por cualquier medio que sea necesario si no cumple a plenitud con las exigencias de desarme de las Naciones Unidas. Si fracasamos en hacer esto, nos exponemos nosotros mismos a consecuencias terribles". Además a través de la voz de Wiesel se polariza la lucha en dos oposiciones Saddam vs naciones civilizadas, lo que hace que la gente que se cuenta dentro de los pueblos civilizados sienta que tiene que definirse necesariamente a favor de la acción de los que supuestamente representan a esas naciones civilizadas. Así aparece en este artículo: "el terrorismo internacional que, como concuerdan la mayoría de las naciones civilizadas, es la mayor amenaza que encaramos hoy. Bush ha colocado la guerra iraquí en ese contexto".

También se muestra en los artículos el apoyo de otras naciones y se involucra a la sociedad en los discursos: "Escuchamos al secretario (de Estado Colin) Powell quien nos informó sobre la creciente coalición de voluntarios integrada por países que

apoyan nuestros deseos de paz y libertad. Cerca de 40 naciones se unieron a nuestros esfuerzos", "...queremos que nuestro país sea (un lugar) más seguro, para hacer que la vida de nuestros conciudadanos sea lo más buena y próspera posible".

INGLATERRA

BBC DE LONDRES

La simplificación: los titulares del día 20 de marzo en este medio reflejan una gran cobertura del tema. Opera mediante los titulares que en general presentan en este medio el impacto que tiene la guerra sobre otras instituciones de la Unión Europea u otros países. También la entrada de Bush en Iraq y hay gran cantidad de titulares sobre las protestas en distintos lugares.

También presenta por ejemplo la opinión del presidente de Sudáfrica: Thabo Mbeki, quién expresa su pesar por el inicio de los ataques. Sin embargo en los titulares se puede leer: "Iraq war worries Africa" (la guerra de Iraq preocupa a África), de esta forma hay una simplificación al tomar al presidente de Sudáfrica como representante de toda un continente. También se presenta en otro titular que "Europa se separa" con respecto a sus posiciones sobre la guerra.

Otro titular "US launches missiles against Saddam", muestra que se simplifica el conflicto al determinar que es contra Saddam el ataque de los misiles estadounidenses en vez de el país que está siendo bombardeado (Irak).

Con respecto a las protestas se presentan titulares donde por ejemplo se manifiesta que los alumnos que no fueron a clases por asistir a protestas anti-war (contra la guerra) fueron duramente criticados. Así, en el artículo aparecen los miembros del parlamento, quienes no estuvieron de acuerdo con estas reuniones populares y su visión es la que se refleja.

Exageración: en los artículos se manifiesta en general una tendencia a exagerar la actitud del primer ministro inglés Tony Blair con respecto a su discurso. El autor del artículo expresa que ese discurso fue "el último intento (del presidente Blair)... para intentar convencernos de la guerra" (final attempt, even at this late stage with the attacks already under way, to convince us of his case for war). De esta manera se

ve claramente la visión negativa que tiene el periodista sobre el discurso de Blair y la guerra. También construyó la noticia mediante adjetivos que presentaban la figura del primer ministro de una forma también negativa: Mr Blair looked tired and drawn as he talked of the need for war (Blair lucía cansado y demacrado mientras hablaba sobre la necesidad de la guerra).

También se utilizan exageraciones al presentar las posibilidades del primer ministro para evitar los ataques. Así postula que "Al tomar este riesgo Blair no puede decir que desde distintos rincones no le advirtieron que lo pensara de nuevo" (*"And in taking all these risks, Mr Blair cannot say he was not warned from virtually all quarters to think again."*). De esta forma se resalta que él decidió participar de los ataques a pesar de las críticas de distintos sectores. Esto se vuelve a presentar en otros artículos que marcan las opiniones de otros gobiernos como el de China, Francia y Rusia, en contra de los ataques. El artículo explica que "debió abandonar los intentos de obtener una resolución de las Naciones Unidas apoyando una campaña militar en Irak durante la semana cuando fue claro que Estados Unidos hacía frente a una batalla cuesta arriba para obtener la mayoría que necesitaba" (*"Attempts to get a United Nations Security Council resolution backing a military campaign in Iraq were abandoned earlier in the week when it became clear the US still faced an uphill battle to get the majority it hended"*).

En los artículos también se resalta la gran cantidad de protestas en distintos lugares del Reino Unido: Irlanda, Edinburgh, Londres, también en Escocia y en el mundo. De esta forma se recalca la cantidad de acciones en contra de la guerra, mostrando con especial énfasis números y cantidades de adherentes a estas marchas.

Orquestación: se refiere a los temas que se repiten constantemente en los artículos presentados. Aquí especialmente se presentan los temas de:

-la gran cantidad de protestas alrededor del Reino Unido y otros lugares del mundo en contra de la invasión de Bush, muestran especialmente la opinión de la gente que siente que su accionar no puede impedir la guerra

"Demonstrations continue in north east Wales but many people feel there is no point voicing their concern against war."; "Stirling University was also closed by a rally, and Lerwick, Dundee, Inverness and Aberdeen also saw protests on Thursday."; "In Edinburgh, about 500 people marched down to the foot of The

Mound at lunchtime for an impromptu rally", "Anti-war demonstrations have taken place in cities in Greece, Egypt, Australia and Indonesia."

-Las opiniones en contra de la invasión a Irak sin el aval y apoyo de las Naciones Unidas

"The Pakistani and Indian governments denounce the US-led attacks on Iraq as public protests break out."; "The French had been pushing for more time to allow Iraq to disarm and today President Jacques Chirac of France expressed regret at the launch of hostilities without UN backing."; "Russian President Vladimir Putin said the military action was entirely unjustified, while China said the strike violated the United Nations charter."; "The US-led attack on Iraq draws condemnation from several countries and sparks protests around the world."

-la unilateralidad de Blair en declarar la guerra ya que muchos ciudadanos ingleses no lo apoyan, tampoco todos los representantes del parlamento.

"When he pledged "shoulder to shoulder" support to the US, Tony Blair could not have seen he would go to war without more international backing"; prime minister's audience has, despite the best efforts of this great persuader, remained stuck in deep scepticism about the need for this war."; "But he is also to a significant degree on his own before a public and a Labour Party that simply does not believe in this war"

La **transfusión** que se refiere a los miedos, odios, prejuicios y creencias que operan en la base de los artículos. En este caso principalmente se resalta la posibilidad de mayores muertes y destrucción en Irak. También se manifiesta una rotunda condena al accionar unilateral norteamericano e inglés especialmente se resalta el hecho de que no lograron el apoyo de las Naciones Unidas. Esto manifiesta el temor de muchos gobiernos frente a la posibilidad de futuras acciones que pudiera tomar Estados Unidos sin el aval de la comunidad internacional, llegando quizás a perjudicar sus propios intereses.

El **contagio y la unanimidad**. A través de la voz de personajes importantes se presenta una visión negativa del ataque de Estados Unidos e Inglaterra sobre Irak. Se presentan distintas personalidades del mundo diplomático y político como: Kofi Annan, secretario general de las Naciones Unidas: "United Nations Secretary General Kofi Annan has expressed regret that military action has begun against

Iraq, saying that further diplomacy could have prevented war.” Churches Together in Britain and Ireland and The Muslim Council of Britain urged religious communities to come together to pray for peace.”; “The Bishop of Gloucester says he is “less than fully convinced” there is sufficient evidence for war against Iraq.”, President Thabo Mbeki, whose country South Africa has been a prominent opponent of attacks on Iraq, expressed regret saying he would have preferred the matter to be dealt with by the United Nations.”; “President Thabo Mbeki, whose country South Africa has been a prominent opponent of attacks on Iraq, expressed regret saying he would have preferred the matter to be dealt with by the United Nations.”; Nelson Mandela (Premio Nobel de la Paz en 1993.) “Nelson Mandela, who has already strongly and publicly attacked US President George Bush and British Prime Minister Tony Blair for their stance against Iraq”. De esta forma, a través de la voz autorizada y legitimada de líderes religiosos de distintas comunidades (musulmanes, protestantes, cristianas), de presidentes de distintos países y personalidades como Nelson Mandela (ganador del premio Nobel de la Paz) que muestran su oposición y descontento por el inicio de la invasión se intenta lograr el contagio y la adhesión a este sentimiento por parte de los lectores.

THE TIMES

La **simplificación** opera en el sentido de demostrar que la guerra en Irak no tiene como único objetivo derrocar a Saddam Hussein. Así el título “Oil, intimidation and rage-why we are really at war”, resume los verdaderos motivos por los que el autor considera que Bush invade Irak, descartando que sea por el simple motivo de detener a Saddam como amenaza mundial, presenta en una frase los tres motivos que luego van a ser desarrollados a lo largo del artículo.

También se ve reflejado en los títulos del día una crítica al gobierno de Toni Blair. “In any conflict the true victor is always the state” (en un conflicto el verdadero ganador es siempre el estado)

Los títulos presentan al presidente Bush muy seguro y tranquilo con su decisión de atacar Irak: “President at peace with himself goes to war”, haciendo referencia al hecho de que el presidente en paz consigo mismo va a la guerra

Por el contrario, en relación al accionar de Blair, postulan que deberían preocuparse más: "We need to be frightened if we are to feel this is our war" refleja una crítica irónica a Blair, presentándolo demasiado tranquilo o calmado para la situación de guerra.

Además opera otra simplificación: los términos de guerra/no guerra se representan como una opción del presidente y sólo de él y se presenta a la sociedad como arrastrada a esto, en vez de cómo parte de la misma.

También la simplificación opera en un sentido negativo hacia Irak, ya que se presenta la contraofensiva de este país con "supuestos misiles prohibidos". El título reza "Iraq strikes back with suspected banned missiles". Esta información fue publicada aunque desde el título se muestra que no es una información corroborada, ya que se escribe con "supuestos" misiles prohibidos, lo que muestra que no se sabe si son prohibidos o no. Luego, en el cuerpo del artículo se puede leer que hay dudas sobre el tipo de misil, o que no hay evidencia segura de que tuviera material no permitido, pero sin embargo, al ponerlo en el titular se le da una centralidad al tema que no debería tener ya que no es información confirmada.

Otra simplificación presente es la que se muestra al presentar a países árabes a favor de la guerra. De esta forma el título "Turkey agrees to let US use its airspace" muestra que Turquía está de acuerdo con la invasión perpetrada. Lo que no se discute es por cuántos votos triunfa esta moción, ni tampoco el hecho de que anteriormente se había negado el permiso. Tampoco aclaran que la resolución pone determinadas restricciones y por lo tanto el libre acceso al espacio aéreo no es total, cosa que sí está especificada en el resto del artículo.

Al momento de utilizar sinónimos para referirse a Saddam Hussein, los más utilizados son "dictador (dictador)" o cuando se habla de los ataques se dice que son contra Saddam. Opera una simplificación ya se omite el hecho de que los ataques son contra el país entero, contra su población y estructura, y por el contrario lo simplifican poniendo que la guerra es "contra Saddam" ("The strikes against Saddam Hussein")

Exageración: Si bien en los artículos hay cierta crítica a la acción estadounidense, la crítica se ve suavizada al presentar argumentos y contraargumentos a favor y en contra de la acción de Bush. Así por ejemplo si bien dice que el presidente no es del agrado de la mayor parte del mundo, agrega que muy pocas personas, aún en los

países árabes creen que él es peor que Saddam: "As for President Bush, while he is certainly disliked in most of the world (and with good reason), very few people, even in Arab countries, genuinely believe him to be worse than Saddam."

También se presenta una cierta justificación de la guerra a través de adjetivos que refuerzan la imagen negativa de Saddam como "genocida", "carnicero", cuya remoción va a salvar "lejos" más vidas de las que destruya. "Saddam is a genocidal butcher, whose removal will almost certainly save far more lives than it destroys". Se enfatiza el lado negativo de Saddam en vez de centrarse en las consecuencias negativas de la invasión.

Los adjetivos utilizados para describir a George W. Bush, al momento de iniciar los ataques son todo lo contrario a la visión negativa de Saddam. Lo presentan como un hombre que dirige una de la "a man who runs one of the most efficient, clean-living and least introspective White Houses in presidential history, could only marvel at the serenity of their commander-in-chief as he launched America's first pre-emptive war: a 6.45pm order in the Oval Office to unleash initial airstrikes, then on to a relaxed and unhurried dinner. En otro artículo se describe en un párrafo la vida de Bush, en donde se la presenta como una vida de redención, un hombre que a los 40 años renunció al alcohol y empezó una vida tranquila y liberadora con el evangelismo y después de una carrera de negocios fallida se embarcó en un extraordinario viaje hacia su destino político ("the official story of his life is one of redemption, of a man who on his 40th birthday renounces alcohol, embraces a quiet but liberating brand of evangelism, and after a failed business career embarks on an extraordinary journey to his political destiny."). De esta forma, se presenta a Bush en el momento de tomar la decisión de atacar como una persona calma, tranquila y además que es un salvador con un destino de redención y vida de renuncias.

Otro punto en el que se ve la exageración es al momento de presentar las noticias sobre las protestas contra la guerra. Así le anteceden adjetivos como "violentos mitines anti guerra" o "1300 personas fueron arrestadas en San Francisco anoche cuando una protesta anti guerra, que al principio era pacífico fue estropeada por un brote de violencia y vandalismo" ("1300 people were arrested in San Francisco last night as an initially peaceful anti-war protest was marred by outbreaks of violence and vandalism."), De esta forma, se construye una visión negativa de las personas que están en contra de la guerra y se justifica que hayan sido arrestadas ya que no fue una manifestación pacífica sino "vandálica y violenta".

Además al presentar los ataques y el poder de Estados Unidos se utilizan adjetivos que refuerzan la idea de que el poder militar de esta potencia es inimaginable. Así en los artículos aparece la voz del ministro de defensa Ronald Rumsfeld, diciendo que "él está apunto de desatar fuerzas de una escala y alcance que nunca antes ha sido vista" y luego la voz del periodista, quien agrega "Rápidamente fue evidente que él no estaba exagerando", haciendo alusión a las palabras de Rumsfeld ("he was about to unleash force on a "scope and scale" that had never previously been witnessed. It soon became plain that he was not exaggerating").

En cuanto a la **orquestación** los temas que aparecen repetidos en los distintos artículos del día son:

-la gran fuerza y convicción de Bush al atacar Irak y el poder de las tropas aliadas

"Donald Rumsfeld, the US Defence Secretary, noted soberly that he was about to unleash force on a "scope and scale" that had never previously been witnessed."; "a war of relatively short duration and the most effective means of achieving that is to wipe out Iraqi command and control facilities over the next few days"; "Events yesterday, especially the intensive assault on Iraq's military apparatus, demonstrates that the Prime Minister is matching words with action",

-la idea de que la guerra será corta, no durará mucho y es para el mejor interés del pueblo iraquí

"For sheer firepower and military sophistication, the Americans have the capability to crush whatever Saddam puts in the way of their advancing divisions"; "The US defence budget is \$364billion (£232 billion), compared to Iraq's \$1.5 billion. In a boxing ring, the American contestant would deliver the knock-out blow in the first round.", "The strike against Saddam Hussein personally might not have succeeded but that in itself did not make the attempt a failure. It was certainly trying to curtail the war by eliminating the small group who are primarily responsible for the suffering of the Iraqi people and the pursuit of weapons of mass destruction."; "The best interests of the Iraqi people would be served by a war of relatively short duration and the most effective means of achieving that is to wipe out Iraqi command and control facilities over the next few days"

La **transfusión**: la base de sentimientos sobre la que opera este diario es explotando la creencia de que Saddam es un dictador opresor del pueblo, y que los mismos iraquíes están en contra de su presencia en el poder. También sobre la creencia popular de que el accionar de Estados Unidos y Gran Bretaña está predestinado a salir bien, ser rápido y poco damnificador para la población en comparación con todos los males que seguiría soportando de no ser por la intervención de los aliados. (“Iraqi civilians will inevitably be killed in the coming weeks; but these deaths will be far outnumbered by the tens of thousands butchered by Saddam in his reign of terror”)

También explotan el miedo de la gente a la existencia de armas de destrucción masiva en el país, ya que presentan artículos donde describen que el contraataque de Saddam fue con misiles prohibidos por la agencia de desarme de las Naciones Unidas.

Unanimidad y contagio: se logra en los artículos del diario The Times a través de la presentación de datos numéricos como es el presupuesto militar de ambos países. Al compararlos y mostrar la diferencia se quiere lograr que la gente coincida en que es tan grande la diferencia, que es imposible que Irak pueda ganar la guerra, y al mismo tiempo logra generar en la gente la creencia de que la guerra será corta y rápida (“The US defence budget is \$364billion (£232 billion), compared to Iraq’s \$1.5 billion”). No se presentan en los artículos voces de intelectuales o personalidades importantes a nivel mundial, sino que el contagio se logra a través de comparaciones constantes entre Estados Unidos e Irak. Sin embargo, existen artículos que con esta comparación lo que construyen es una visión negativa de ambos lados, incluyendo al lector al hablar de “nosotros”: “Esperemos que Saddam se haya ido para el final del mes - y George Bush al final del año”. (“Let us hope that Saddam is gone by the end of next month — and George W. Bush by the end of next year.”)

ESTADOS UNIDOS

CNN

Es importante aclarar que lo que pudimos analizar del sitio de la CNN es solamente un reporte especial, que seguía la invasión por día. Por este motivo no encontramos

muchas notas, sino principalmente detalles de las armas, la estrategia y los operativos estadounidenses. En el final de cada artículo hay una nota del editor que aclara que los reportes fueron escritos de acuerdo con las reglas del pentágono, quienes permiten a los "embedded reporting" (reportes incrustados), donde los periodistas siguen a las tropas. Entre las reglas aceptadas por los participantes está un acuerdo de no informar sobre detalles de las operaciones que fueran delicados.

*"the reports were written in accordance with Pentagon ground rules allowing so-called embedded reporting, in which journalists join deployed troops. Among the rules accepted by all participating news organizations is an agreement not to disclose sensitive operational details."*¹⁰¹

La simplificación: Los títulos que aparecen en el día 20 de marzo de 2003, al empezar los ataques de Bush dan información sobre el avance de las tropas norteamericanas en el territorio iraquí. Más que nada dan una visión general de cómo ejército avanza, no sólo los marines o soldados, sino también los tanques y aviones. Los títulos construyen una visión positiva del ataque, ya que muestran los avances de las tropas y cómo los misiles o tanques de los aliados van derrotando a los iraquíes. En la página hay principalmente reportes "minuto a minuto" por lo que la información no contiene mucho análisis y se limita a ser una descripción de lo que el reportero decide dar a conocer. La simplificación se ve aquí ya que lo único que informan los reporteros son los avances de tropas o ataques favorables a Estados Unidos.

Además se presenta solamente el discurso completo de Toni Blair y de George Bush. De esta forma se le permite dirigirse a los lectores para dar su justificación y motivos de la guerra. La simplificación opera ya que no aparecen por ejemplo voces en contra o de otros actores sino únicamente del primer ministro británico.

En los títulos también se ve la tendencia a presentar a las voces que apoyan a la guerra: así aparece: Turkey opens airspace to U.S (el espacio aéreo turco se abre a Estados Unidos), Italy offers U.S. military support (Italia le ofrece a Estados Unidos ayuda militar); Aznar: War precursor to peace (Aznar: precursor de la guerra hacia la paz), Mideast split (Medio oriente se divide), mostrando que no todo el mundo musulmán está en contra de la invasión.

¹⁰¹ En <http://edition.cnn.com/2003/WORLD/meast/03/20/sprj.iqr.attack/index.html>

Además en los títulos se tiende a presentar de forma negativa a los detractores de la invasión. Así aparece Indonesia presentada de forma violenta: Indonesian radicals call for blood (radicales de indonesia piden sangre) haciendo alusión a que este país en contra de la guerra, pide la sangre de Estados Unidos. De esta forma lo que logran es mostrarle a los lectores que Bush actuó bien frente a la violencia del mundo musulmán y que existen importantes figuras del mundo que apoyan la guerra y están a favor de la paz haciendo la guerra.

Exageración: En los reportes analizados se tiende a mostrar con detalle la superioridad de la fuerza americana. De esta forma describen que “los americanos se encontraron con tropas iraquíes hostiles cuando cruzaron la frontera, pero usando *equipos de visión avanzados* superaron la resistencia y destruyeron seis o siete camiones iraquí y varios tanques” (“The Americans encountered hostile Iraqi army troops as they crossed the border, but using advanced night vision equipment they overcame the resistance, destroying six or seven Iraqi trucks and an undisclosed number of tanks”)

Las descripciones son claramente hechas para mostrar la capacidad técnica y la eficiencia de las tropas norteamericanas y además para dejar claro que aunque hay un poco de resistencia iraquí, esta no es suficiente para frenar el avance de tropas, tanques y marines norteamericanos. Así en otro artículo describen cómo fue la entrada a Irak, allí aparece que “los marines de Estados Unidos en el norte de Irak, usaron artillería para romper posiciones iraquíes por toda la frontera, en el sur de Irak con *violentas* descargas de artillería, que continuaron todo la noche hasta el viernes temprano.” (“U.S. Marines in northern Kuwait used artillery to pound Iraqi positions across the border in southern Iraq with a fierce barrage continuing all night into early Friday.”)

Al mismo tiempo, mientras se presenta eficaz al ataque aliado y cómo van ganando posiciones y entrando hacia Irak, se muestra el accionar Iraquí como totalmente inútil e ineficaz ya que presentan sus ataques a partir de reportes de capitanes de las tropas aliadas, quienes descalifican la acción de resistencia. Así aparece que “un oficial británico le dijo a la CNN que Irak lanzó 10 misiles hacia Kuwait, pero todos no alcanzaron sus objetivos, algunos porque fueron interceptados por misiles patriotas. Ningún herido fue reportado”: (“A British official told CNN Iraq launched as many as 10 missiles into Kuwait, but all missed their targets -- some after being intercepted by Patriot missiles. No injuries were reported.”)

Esta visión de debilidad iraquí se presenta también al momento de describir por ejemplo cómo “en el norte de Kuwait, decenas de tropas iraquíes se rindieron con banderas blancas ante los marines británicos” (“And in north Kuwait, dozens of Iraqi troops surrendered with white flags to British marines”).

Hay una exageración en la descripción de estos reportes ya que nunca se presentan los avances de las tropas iraquíes sino que siempre son descritas en términos de un accionar deficiente y débil y por el contrario sólo se describen los avances de las tropas aliadas y ninguna derrota o dificultad.

Orquestación: Los temas que se repiten en el día analizado son:

-Eficacia de los ataques aliados, superioridad del arsenal y capacidad técnica de los mismos

“The Americans encountered hostile Iraqi army troops as they crossed the border, but using advanced night vision equipment they overcame the resistance, destroying six or seven Iraqi trucks and an undisclosed number of tanks.”; “A reporter accompanying British forces said his unit was on the move with U.S. troops entering southern Iraq in response to Iraqi artillery fire.”; “Friday morning, the 3rd Squadron of the U.S. 7th Cavalry Regiment, lead element of the 3rd Infantry Division, was heading toward Baghdad unopposed after brushing aside initial resistance as it rolled across the border from Kuwait the night before, according to a CNN correspondent accompanying the troops.”

-Debilidad de ataques iraquíes

“A British official told CNN Iraq launched as many as 10 missiles into Kuwait, but all missed their targets -- some after being intercepted by Patriot missiles. No injuries were reported.”; “A Marine spokesman later told Gupta there were no casualties and confirmed that more than one Iraqi missile flew over their position, landing at 10:28 a.m. south of the camp near Camp Commando.”; “Military sources said three Patriot missiles then destroyed an Iraqi missile. An hour later, at about 1:30 p.m., one Patriot knocked out another Iraqi missile, military sources said.”

-Gran cantidad de soldados iraquíes que se rinden en las primeras horas de ataque de las fuerzas aliadas

"U.S. officials said Thursday more Iraqi soldiers have surrendered, in addition to the 17 who surrendered Wednesday, "; And in north Kuwait, dozens of Iraqi troops surrendered with white flags to British marines.

Transfusión: la base de sentimientos de la población sobre la cual opera este medio es la creencia de la población estadounidense de que van a ganar fácilmente ya que tienen una gran superioridad armamentística y militar. Además el medio explota la visión negativa que hay en el país sobre Saddam y sobre la capacidad operativa de los militares iraquíes. A su vez, también juega a mantener alta la "moral" del pueblo norteamericano al publicar exclusivamente los logros y avances de los marines y no detallando muertes o noticias sobre la resistencia de Irak. Así es que todos los reportes resaltan el accionar de los batallones aliados y no dan ningún comentario sobre si los militares iraquíes lograron algún triunfo. También se ocupan de resaltar la ineficacia de los ataques de este país para que la población de Estados Unidos no se desmoralice y siga apoyando la invasión.

Unanimidad y contagio: en este caso se logra el contagio de las opiniones al presentar lo que dicen los reporteros a través de la voz autorizada de marines y personal militar británico y estadounidense. Los reporteros están junto a los batallones y por lo tanto su visión es presentada como "real, descriptiva y objetiva" ya que reportan lo que ven directamente desde el campo de batalla.

"A Marine spokesman later told Gupta there were no casualties and confirmed that more than one Iraqi missile flew over their position, landing at 10:28 a.m. south of the camp near Camp Commando."; "Military sources said three Patriot missiles then destroyed an Iraqi missile. An hour later, at about 1:30 p.m., one Patriot knocked out another Iraqi missile, military sources said."; "CNN's Sanjay Gupta, who is with the Marines, reported a "missile-like" object hurtled past Camp Iwo Jima."

Otra forma de lograr la unanimidad y contagio es a través de la presentación de personalidades del mundo, distintos presidentes que están apoyando los ataques de los aliados. Así se presenta el discurso del presidente de España Aznar, quién recalcó "hemos tomado la responsabilidad en el presente y estamos trabajando por la paz internacional." Y también "nosotros reafirmamos nuestra solidaridad y compromiso en la lucha contra el terrorismo, las armas de destrucción masiva, y aquellas naciones que no respetan los estándares mínimos de coexistencia internacional": ("We have taken responsibility in the present and are working for

international peace.”; “We reaffirm our solidarity and commitment in the fight against terrorism, against weapons of mass destruction and against those nations which don't respect the minimum standards of international co-existence.”)

También se presentó el apoyo de países como Turquía, que también es un país musulmán y del presidente de Italia, Silvio Berlusconi, quienes a pesar de no ser parte de la invasión permitieron el uso de sus bases aéreas. Así si bien estos países están en contra de la invasión, al prestar sus bases a los invasores dan un apoyo indirecto a estos países. De esta forma el medio al presentar estos hechos provoca que los lectores que son escépticos a la guerra vean que hasta los países en contra dan su apoyo de alguna manera.

“Even though France and Germany are against a war, Berlusconi said, both nations have authorized the use of airspace or military bases should the need arise”; “We are acting the same way as “European democracies have done or will do, even those democracies that have contrasted the Security Council, even announcing a contrary vote or, worse, a veto,” he said.

CADENA DE NOTICIAS FOX NEWS

Simplificación es ver como redujeron la complejidad de la realidad, para explicarla y donde pusieron en foco, para esto veremos los titulares de la fecha.

“Raw Data: Text of Bush's Speech”

-Informaciones en cruto: Texto del discurso de Bush. El texto se refiere a cuando presidente Bush anuncia el miércoles a al noche que comenzaran las acciones militares norteamericanas en Irak. (President Bush's remarks Wednesday night announcing the beginning of U.S.-led military action in Iraq,)

Bush: Opening Stages of War Have Begun.

-Bush: Las etapas de la abertura de la guerra han comenzado. En el copete dice WASHINGTON — Coalition forces began striking selected targets against Iraqi leader Saddam Hussein, President Bush announced in a live address from the Oval Office on Wednesday night. (WASHINGTON - las fuerzas de la coalición comenzaron

a atacar blancos seleccionados contra el líder iraquí Saddam Hussein, presidente Bush anunciado en una dirección viva de la oficina oval el la noche de miércoles.) Otro titular dice "USA. forces discover factory chemical arms in Iraq asserts Fox News." (Fuerzas EEUU descubren fábrica armas químicas en Irak afirma Fox News.) Esto es utilizado como argumento para invadir Irak, pero realmente no hay pruebas de que encontraran armas químicas.

También es simplificación, cuando se descontextualiza la información, o se da solo una parte de la información en este caso, en el artículo acusan a Irak de no respetar las convenciones de guerra, en cuanto a las reglas de moralidad. "In this conflict, America faces an enemy who has no regard for conventions of war or rules of morality." Pero Estados Unidos no ha firmado la última Convención Guerra aduciendo que tiene que preservar su seguridad interior. Y además es uno de los países que menos pactos internacionales ha adherido.

Exageración es para provocar un impacto en el lector en este caso mostrar a Estados Unidos como un héroe, salvador.

"the early stages of military operations to disarm Iraq, to free its people and to defend the world from grave danger."

-"Las primeras etapas de las operaciones militares para desarmar a Irak, para liberar a su pueblo y defender al mundo de un grave peligro." Muestra la actuación de Estados Unidos como con una misión mesiánica, ya que mediante su accionar liberaría al pueblo iraquí y salvaría al mundo.

"To all of the men and women of the United States armed forces now in the Middle East, the peace of a troubled world and the hopes of an oppressed people now depend on you."

A todos los hombres y mujeres fuerzas armadas de los Estados Unidos ahora están en el Oriente Medio, la paz de un mundo preocupado y las esperanzas de una gente oprimida ahora dependen de ti.

In this conflict, America faces an enemy who has no regard for conventions of war or rules of morality. Saddam Hussein has placed Iraqi troops and equipment in civilian areas, attempting to use innocent men, women and children as shields for his own military -- a final atrocity against his people.

- En este conflicto, América hace frente a un enemigo que no tenga ningún respeto para las convenciones de guerra o las reglas de la moralidad. Saddam Hussein ha colocado las tropas y el equipo iraquíes en las áreas civiles, procurando utilizar hombres, mujeres y a niños inocentes como protectores para sus propios militares, una atrocidad final contra su gente.

"We come to Iraq with respect for its citizens, for their great civilization. We have no ambition in Iraq, except to remove a threat and restore control of that country to its own people."

- Venimos a Iraq con el respecto por sus ciudadanos y para su gran civilización . No tenemos ninguna ambición en Iraq, a menos que para quitar una amenaza y para restaurar control de ese país a su propia gente.

Our nation enters this conflict reluctantly, yet our purpose is sure. The people of the United States and our friends and allies will not live at the mercy of an outlaw regime that threatens the peace with weapons of mass murder.

- Nuestra nación incorpora este conflicto renuente, con nuestro propósito de estar seguro. La gente de los Estados Unidos y nuestros amigos y aliados no vivirán en la misericordia de un régimen que proscriba, que amenace la paz con las armas del asesinato total.

We will meet that threat now with our Army, Air Force, Navy, Coast Guard and Marines, so that we do not have to meet it later with armies of firefighters and police and doctors on the streets of our cities.

-Ahora resolveremos esa amenaza con nuestro ejército, fuerza aérea, marina de guerra, guardacostas e infantes de marina, de modo que no tengamos que resolverlo más adelante con los bomberos, la policía y de doctores en las calles de nuestras ciudades

Now that conflict has come, the only way to limit its duration is to apply decisive force. And I assure you, this will not be a campaign of half measures and we will accept no outcome but victory.

- Ahora que ha llegado el conflicto, la única manera de limitar su duración es aplicar la fuerza decisiva. Y aseguro, ésta no será una campaña de medias incompletas y no aceptaremos ningún resultado sino la victoria.

Orquestación es la reiteración de una frase o palabra o tema, que nos permite tener presente la idea que nos quieren transmitir. En este caso es mostrar al accionar norteamericano como liberador, como héroe, justiciero, mesiánico.

"I want Americans and all the world to know that coalition forces will make every effort to spare innocent civilians from harm."

-Quisiera que los americanos y todo el mundo supieran que las fuerzas de la coalición hacen cada esfuerzo de salvar a civiles inocentes del daño.

"We come to Iraq with respect for its citizens, for their great civilization. We have no ambition in Iraq, except to remove a threat and restore control of that country to its own people."

-Venimos a Iraq con respeto por sus ciudadanos, para su gran civilización. No tenemos ninguna ambición en Iraq, a menos que para quitar una amenaza y para restaurar control de ese país a su propia gente.

"To all of the men and women of the United States armed forces now in the Middle East, the peace of a troubled world and the hopes of an oppressed people now depend on you."

- A todos los hombres y mujeres las fuerzas armadas de los Estados Unidos ahora están en Oriente Medio, la paz de un mundo preocupado y las esperanzas de una gente oprimida ahora dependen de ti.

"The enemies you confront will come to know your skill and bravery. The people you liberate will witness the honorable and decent spirit of the American military."

- Los enemigos que enfrentas llegarán a conocer tu habilidad y valor. La gente que liberas atestiguará el honorable y decente espíritu de los militares americanos.

"In this conflict, America faces an enemy who has no regard for conventions of war or rules of morality. Saddam Hussein has placed Iraqi troops and equipment in

civilian areas, attempting to use innocent men, women and children as shields for his own military -- a final atrocity against his people."

- En este conflicto, América hace frente a un enemigo que no tenga ningún respeto para las convenciones de guerra o las reglas de la moralidad. Saddam Hussein ha colocado las tropas y el equipo iraquíes en las áreas civiles, procurando utilizar hombres, mujeres y a niños inocentes como protectores para sus propios militares, una atrocidad final contra su gente.

Transfusión se refiere a los miedos o temores que quiere provoca en el lector, en este caso, los artículos publicados por Fox News en estos días quieren transmitir un claro temor al terrorismo internacional, teniendo en cuenta que ya se han provocado atentados terroristas de gran magnitud en el mundo, con miles de muertos, víctimas inocentes, el atentado del 11 de septiembre, Atocha. Apelan a esto a la hora de justificar sus acciones en Irak.

Contagio es tomar una cita de autoridad para reforzar su punto de vista toma como voz de autoridad la declaración del presidente Bush.

"On my orders, coalition forces have begun striking selected targets of military importance to undermine Saddam Hussein's ability to wage war. These are opening stages of what will be a broad and concerted campaign," Bush said.

- "Por mis órdenes, fuerzas de la coalición han comenzado a atacar blancos seleccionados de importancia militar para socavar la capacidad de Saddam Hussein de emprender guerra. Éstas son las etapas iniciales las cuáles serán amplias y coordinadas" Bush dijo."

"Bush added that millions of Americans are praying for the armed forces now in the Middle East and that the liberated Iraqis will recognize the "honorable and decent spirit of the American military."

- "Bush agregó que millones de americanos ahora están rogando para las fuerzas armadas en el Oriente Medio y que los iraquíes liberados reconozcan "el espíritu honorable y decente de los militares americanos."

"Now that conflict has come, the only way to limit its duration is to apply decisive force. And I assure you, this will not be a campaign of half measures and we will accept no outcome but victory," Bush said."

-“Ahora que ha comenzado el conflicto, la única manera de limitar su duración es aplicar la fuerza decisiva. Y aseguro, ésta no será una campaña de medias incompletas y no aceptaremos ningún resultado sino la victoria, “Bush dijo.

ESPAÑA

DIARIO EL PAÍS

Simplificación primero veremos como titula El País, los artículos publicados en los días 20 y 21 de marzo, lo que se considera el inicio de la invasión a Irak. “La hora de Sadam” el artículo habla de que Sadam, no quiere el exilio y esto le costara la guerra a su pueblo. Y por esto si no acepta el ultimátum impuesto por Bush, la guerra es algo inminente y para referirse a Sadam Hussein utiliza palabras como “dictador iraquí”, “librarse del déspota”. El otro titular es “EE UU comienza el ataque sobre Irak” informando sobre el comienzo de la guerra. Este artículo va acompañado de una volanta que dice “LA HORA DE LA GUERRA - Operación Libertad para Irak” y el copete dice “Los bombardeos se iniciaron hora y media después de que finalizara el ultimátum de Bush a Sadam.” Mostrando que Sadam es el responsable de la invasión norteamericana, por no exiliarse y aceptar el ultimátum de le impuso Bush. Presentando al ejército norteamericano como que los libera del régimen del dictador o tirano como el medio se refiere a Sadam Hussein. Otro artículo de la fecha titula “Caen las bombas sobre Bagdad”, es artículo cuenta en que lugares cayeron las bombas, como por ejemplo la refinería, una central energética y la planta potabilizadora “Los soldados de la coalición entran en territorio Iraquí y Bagdad sufre fuertes bombardeos”, describe como es el ingreso de las tropas estadounidenses y británicas “Dos marines estadounidenses mueren en combate con la fuerza iraquí”, este artículo muestra las bajas que está teniendo el ejército de la coalición.

Exageración pretende provocar una emoción en el lector “sólo un golpe de Estado en el último minuto podría evitar la tragedia en ciernes. En cualquier caso, y por lamentable que sea el camino que ha llevado a una situación irreversible.” La

palabra tragedia, le da una connotación sumamente negativa a la guerra, mostrando el desastre que se avecina.

También podría ser "A diez segundos de bombardeos y fuego antiaéreo le seguían minutos larguísimos de silencio. Después de cada bomba se alzaba hacia el cielo una columna de humo como un inmenso tumor. En menos de un cuarto de hora le salieron cinco tumores a la ciudad." Establece una relación entre los ataques sufridos por el pueblo iraquí, y un cáncer por lo de los tumores. De esta manera quiere hacer más comprensible la realidad que viven los iraquíes, utilizando la palabra tumor, que todo el mundo conoce su significado, que es claramente negativo.

Orquestación reiteración de una idea o frase, en este caso sería los ataques sufridos por el pueblo iraquí, bombardeos, destrucción de la ciudad, de refinería, central energética, planta potabilizadora, cosas que afectan a toda la sociedad civil. Por ejemplo todas son menciones al ataque realizado por la coalición "bombas cayeron sobre Bagdad, la capital ha vuelto a estar bajo el fuego de los aviones estadounidenses", "nuevos ataques aéreos han abierto hueco para que unidades de las fuerzas especiales del Ejército estadounidense comienzan el despliegue terrestre para reconocer el terreno de cara a una ofensiva a gran escala." "Estados Unidos inicia la ofensiva militar bombardeando blancos selectivos en Bagdad." "marines estadounidenses desplegados en la zona han iniciado un ataque de artillería contra las fuerzas iraquíes." "soldados estadounidenses y británicos han comenzado una ofensiva por tierra." "segunda noche de bombardeos sobre Bagdad. Los aviones americanos están golpeando la parte sureste de la ciudad mientras las unidades antiaéreas iraquíes iluminan el cielo con sus disparos." "ataque había comenzado con una primera oleada de al menos 40 misiles de crucero Tomahawk disparados desde los barcos anclados en el Golfo."

Transfusión, es sobre los valores o los miedos que se basa para fundamentar sus ideas, por ejemplo los desastres que han provocado las guerras en el mundo mundiales, dejando miles de heridos y muertos. Sobre esto se basa para repudiar el accionar norteamericano sobre Irak, ya que este inicio el ataque, bombardeo y destruyó toda la ciudad. Se basa sobre el miedo o temor, que implica actuar con tanta agresividad sin ningún tipo de organismo que garantice el control, la paz y orden mundial y que permite que Estados Unidos pueda actuar con total impunidad, Realizando una guerra para su propio beneficio, pero las consecuencias

las pagan el pueblo iraquí hoy, pero mañana no sabes quien será la próxima víctima.

Unanimidad y Contagio utiliza voces de autoridad para reforzar su posición, en este caso los diplomáticos de Naciones Unidas que están en contra de la invasión a Irak. "Llamamiento diplomático de ayer en Nueva York a la inevitabilidad de un choque inexorable tiene la dignidad de lo que debe hacerse."

Es interesante ver como en un artículo se le da voz tanto Comité Internacional de la Cruz Roja ha anunciado que su equipo en Bagdad ha tenido confirmación de un muerto y 14 heridos, como también al ministro de información iraquí cifraba en 10 las víctimas mortales, aunque después ha rebajado su balance a un civil muerto y decenas de heridos, ambos funcionarios anuncian el número de soldados caídos en el enfrentamiento.

Según declaró el Pentágono objetivo de este ataque era la "decapitación" el régimen de Sadam, incluso acabando con la vida del líder iraquí y la cúpula de su Gobierno. Pero los artículos muestran todos los ataques fueron más precisamente contra la población civil, ya que se bombardeó la ciudad, los barrios, planta potabilizadora, y se apropiaron de los pozos de petróleo de algunas zonas.

DIARIO EL MUNDO

Simplificación primeramente veremos los titulares del día 20 y 21 de marzo, para ver que temas se cubrieron y cuales no, y además para ver en que se centraron. Para poder apreciar cual es la postura del diario El mundo frente al accionar norteamericano. Este diario tiene tres ediciones mañana, tarde y noche, y se le dio mucha cobertura al tema.

En la página de ese día hay una pregunta si: ¿están o no a favor de la guerra?. "El Pentágono confirma que tropas de EEUU ya han entrado en Irak" el artículo habla sobre el ingreso de las tropas norteamericanas a Irak, citando como fuente oficial comunicados del Pentágono, donde esta confirma que están tomando los puntos estratégicos de Bagdad.

El hecho de tomar como fuente la información oficial brindada por Estados Unidos no es accidental, sino que marca una tendencia a favor del accionar norteamericano en Irak.

“Aviones de EEUU bombardean Bagdad por segunda vez.” Esta nota habla sobre los reiterados e intensos bombardeos que están realizando las tropas norteamericanas en Irak, para terminar con la dictadura de Sadam, pero también hace mención sobre un helicóptero norteamericano que cayó, mostrando que ellos están dando su vida por salvar al mundo.

“La policía carga contra un grupo de manifestantes que quería llegar a la sede del PP en Madrid.” Esta nota hace un especial énfasis en las protestas que se realizaron contra la guerra. Mostrando a los manifestantes como agresivos ya que se provocaron incidentes en la misma. “Los Quince eluden condenar los bombardeos para firmar una declaración común sobre Irak.” Cuando habla de los quince hace mención a los quince representantes de los estados miembros de la unión europea, mostrado como no quieren pronunciarse en contra del accionar norteamericano, ya que esto desataría conflictos internacionales a gran magnitud. “Las tropas aliadas podrían llegar a Bagdad en tres o cuatro días.” Comenta sobre el avance de las tropas norteamericanas sobre suelo iraquí tomando la posesión de algunos pozos de petróleo, como puntos estratégicos. Además habla de la rendición de centenares de soldados iraquíes, esto muestra que es una victoria norteamericana segura, pero además habla de los 12 soldados norteamericanos muertos en el conflicto como héroes de guerra. “Las tropas de EEUU y Reino Unido, a las puertas de Basora.” Comenta sobre el avance de las tropas aliadas, que ya se hallan en las puertas de la segunda ciudad más importante de Irak, también menciona sobre la resistencia iraquí, pero en general se habla de un avance sin problema para las tropas aliadas.

Falta contextualizar en cuanto nombra a Kirkuk, y no menciona que es el área petrolera más importante de Medio Oriente, hacia donde se dirigen las tropas aliadas. “En Kirkuk, fuerzas especiales de EEUU se han hecho con el control de los pozos, según la BBC.”

Exageración y desfiguración, con esto quieren apelar a la emoción de los lectores. La declaración de Jesús Caldera diputado nacional del partido socialista, la guerra contra Irak es ilegal, es una injusticia, una inmoralidad" y "no tiene nada que ver con el desarme". "Tiene que ver con la economía, con el poder y con la estrategia política del señor Bush, no la de los españoles". Además utiliza datos

cuantitativos, para darle más fuerza, y para que provoque mayor impacto al lector, por esto menciona que "500.000 alumnos de toda España salieron a la calle para protestar contra el ataque militar angloamericano contra Irak." Esto muestra una visión parcializada del ataque, sin tomar los argumentos norteamericanos en la declaración del diputado nacional solo da su punto de vista y trata de reforzarlo.

Con esto se intenta describir como se encuentra la situación en Irak "Poco después de los bombardeos, una densa y negra columna de humo se elevó desde la refinería de Al Dura, en el sur de la capital" con intención de mostrar el caos, y la terrible situación que se vive.

Orquestación es lo que se reitera, a lo largo de los diferentes artículos o dentro del mismo, la intención de que los lectores creen eso, que tanto se reitera. En este caso podría ser cuando se refiere a la intensidad de los ataques, las palabras aparecen marcadas en negrita, para que llame más la atención por ejemplo: "gran ofensiva hacia Bagdad". Este emplazamiento se trata de un punto estratégico para la toma de Basora. "Bombardearon Bagdad con mayor intensidad que la primera". "Aviación estadounidense castigaba la capital iraquí, cazabombarderos estadounidenses atacaron la ciudad de Mosul, a unos 400 kilómetros al norte de Irak." "Más de una docena de misiles cayeron sobre el complejo residencial de Sadam, cuyo palacio ardió en llamas, ya que fue alcanzado por cinco de ellos." "una densa y negra columna de humo se elevó desde la refinería de Al Dura, en el sur de la capital". "Las fuerzas estadounidenses tienen previsto atacar un millar de objetivos en todo Irak en las próximas 24 horas."

También se menciona las bajas o caídas que sufren los norteamericanos "derribo de un helicóptero Sikorsky de EEUU", "Mueren doce soldados aliados en un accidente de helicóptero en Kuwait". Muestra a las muertes de los soldados aliados como accidentes no se lo atribuyen a los iraquíes, siendo que están en un enfrentamiento y es muy probable que la caída del helicóptero haya sido causada por soldados iraquíes.

También habla sobre hacia donde se dirigen las tropas, poniendo énfasis, para mostrar que se dirigen hacia los pozos petroleros pero aclara que es con la única intención de tomar un punto estratégico, y con la idea de apropiarse de ellos. "fuerzas británicas avanzan por tierra hacia los campos petrolíferos al sur de Irak, donde están tratando de asegurar la península de Al Fao." "Los pozos de petróleo situados del sur pasarán hoy bajo control de las fuerzas estadounidenses y británicas, según informó el jefe del Estado Mayor estadounidense, Richard Myers.",

"las fuerzas estadounidenses han tomado el control de varios de los pozos de Rumaila que aún permanecen intactos." "En el norte, en Kirkuk, fuerzas especiales de EEUU se han hecho con el control de los pozos, según la BBC.",

Además hay reiteración en cuanto a la resistencia iraquí "La Casa Blanca ya ha admitido que la guerra "puede ser muy larga y peligrosa" y que las tropas afrontan en Irak "muchos riesgos". "Tercera División ha encontrado fuerte resistencia al acercarse a Naseriya, a orillas del Éufrates, a unos 375 kilómetros al sureste de Bagdad." "En pleno bombardeo, el ministro iraquí de Defensa afirma que 'ninguna fuerza del mundo' vencerá a Irak."

Transfusión sobre los sentimientos pre-existentes sobre los miedos, o temores presentes en la sociedad. Por ejemplo en los artículos que hablan de todos los avances de las tropas norteamericanas mostrando las como victoriosas e invencibles. Además se muestra el miedo a que se desencadene una gran guerra, con las consecuencias devastadoras que ha dejado. Y más los países europeos que vivieron directamente las consecuencias de la primera y segunda guerra mundial .

Unanimidad y contagio toma la opinión de un sector de la sociedad y lo presenta como si fuese el de toda. Para ello utiliza citas de autoridad para reforzar su punto de vista, en este caso la nota más representativa "La policía carga contra un grupo de manifestantes que quería llegar a la sede del PP en Madrid."

Para lograr la unanimidad y el contagio sobre las virtudes y eficacia del inicio de los ataques en Bagdad se toman como fuentes de legitimación los comunicados del Pentágono. Así se citan fuentes oficiales y además se traen al discurso las voces de generales de alto rango para darle más fuerza a las versiones y opiniones presentadas.

También se presentan algunas voces en contra de la invasión: el coordinador de IU (Izquierda Unida), Gaspar Llamazares; el portavoz del PSOE (Partido Socialista Obrero del Español), Jesús Caldera; la candidata a la Alcaldía de Madrid, Trinidad Jiménez; y el candidato a la Presidencia de la Comunidad, Rafael Simancas. Todas personas reconocidas en el ámbito político español, que se manifiestan en contra.

Sin embargo al momento de presentar las manifestaciones, se presenta la voz de los policías que las describen como agresivas y violentas, quitándole de esta forma legitimidad al reclamo de los opositores ya que se los presenta como provocadores de disturbios y desorden.

Hito: Caída de Bagdad

Días analizados: 9 y 10 de abril según el medio

ARGENTINA

DIARIO INFOBAE

El mismo análisis realizado con el diario Clarín al aplicarse sobre este medio muestra, como en sentido contrario, Infobae intenta presentar una visión positiva y triunfante de la intervención estadounidense.

La **simplificación** opera -como ya fue analizado- en los títulos principalmente pero no únicamente. Los títulos del día contrastan no sólo en la forma de redacción, en el qué se acentúa sobre un hecho, sino también en los temas mismos que se presentan. Los títulos de las noticias de Infobae ponen el énfasis en lo negativo del régimen de Sadam. El primer titular habla así de que las tropas aliadas encontraron centenares de cadáveres, víctimas del régimen de Saddam. Así se ve otra forma de simplificación, se refieren a un gobierno individualizándolo, en este caso Saddam Hussein, en vez de hablar del gobierno iraquí. Se intenta remarcar la figura de Saddam de forma negativa como responsable de las muertes. También en los titulares se pone de manifiesto la justificación de que la guerra es para liberar al pueblo iraquí. En todas las noticias del diario se recalca el éxito de las tropas aliadas, del control que han logrado sobre la ciudad y el aeropuerto. De esta forma se intenta construir una visión triunfalista y consenso a favor de la intervención militar.

La **exageración** está presente aquí también pero utilizada con una intención distinta a la analizada en el diario Clarín. En uno de los artículos Infobae escribe en relación al encuentro de cadáveres en Basora, que "Especialistas estiman que se trataría de *atrocidades* cometidas por el gobierno iraquí". Se utiliza el calificativo de "atrocidades" para generar rechazo y una visión negativa en relación a Saddam. Utiliza por el contrario un vocabulario que remarca el triunfo y fuerza del ejército estadounidense cuando se refiere al ataque en Bagdad, "Al menos dos *potentes*

deflagraciones sacudieron el centro de Bagdad en la medianoche local..." y "...Las deflagraciones, que *hicieron estremecer los muros de los edificios...*" Se potencia de esta forma lo negativo de Saddam y lo positivo de la guerra.

En otro artículo se describe que "miles de soldados custodian el aeropuerto de la capital". Se trata de una desfiguración ya que no es una información cien por cien corroborada. Esto se manifiesta en el mismo artículo donde se describe que el vocero del gobierno iraquí rechaza estas afirmaciones sobre el avance norteamericano. El diario parece hacer caso omiso de esta fuente y le da prioridad absoluta al vocero de las tropas aliadas.

En relación a la **orquestación**, en el día de la fecha se observan en el diario 11 artículos que tratan el tema de la guerra en Irak y la entrada de las tropas aliadas en Bagdad. Estos artículos pertenecen a distintas secciones del diario, pero la característica que se presenta en todos es la visión triunfalista que se presenta. También la prioridad a las fuentes norteamericanas, al discurso de Bush, se llama en varios artículos a Saddam "dictador", y se tratan de minimizar las informaciones en relación a las muertes civiles y de aliados a manos de tropas americanas. Así por ejemplo en relación al ataque a la embajada rusa, postula que el ataque fue realizado por tropas "no identificadas". Tampoco se hace alusión a la muerte de diecisiete civiles por bombardeos estadounidenses, ni a la muerte de soldados británicos por fuego de tropas de Estados Unidos.

La regla de la **Transfusión**, implica que se actúa sobre una base de sentimientos en la población. Para presentar todo este discurso a favor de la acción norteamericana el diario presenta opiniones favorables a la intervención de Estados Unidos. Postula que "Los avances de las tropas aliadas en los últimos días han beneficiado al presidente estadounidense, quien ha visto repuntar sus índices de popularidad" de esta forma muestra que la gente está de acuerdo con la actuación del primer mandatario.

Además y en relación también con la **unanimidad y contagio**, trae a su discurso el aval de datos concretos, como son las encuestas. En uno de los artículos describe que "Según una encuesta elaborada por el periódico "Los Angeles Times", tres de cada cuatro estadounidenses apoyan el conflicto bélico, un porcentaje que aumenta al 95 por ciento entre los votantes republicanos" y más adelante continúa "... Según pone de relieve la encuesta, siete de cada diez estadounidenses cree que su país cuenta con la "autoridad moral" para atacar Irak y el 60 por ciento cree que el

mundo será un lugar más seguro tras la caída del régimen de Saddam Hussein.". De esta forma se pretende lograr la adhesión a esta idea por la presencia de estos datos que al aparecer como irrefutables, garantizan un "contagio" de opiniones.

DIARIO CLARÍN

Simplificación esta regla se refiere a cuando se construye un hecho periodístico alrededor de una persona, dejando de lado la complejidad que demandaría la presentación del proceso entendido como un todo, o cuando no se contextualiza la situación de la cual se está hablando. Es una nuestra muy clara cuando se habla de la alegría de los iraquíes por el derrocamiento de Saddam Hussein, no se aclara nunca, que en Irak hay dos grandes etnias, Chiitas y Sunnies, la gran diferencia está en los primeros dicen que el descendiente del profeta Mahoma es por lazos sanguíneos y los sunnies es por cercanía, por mayor vinculación con el profeta. En Irak el 60 % de la población es Chiita, y Saddam Hussein es sunnie, y llegó a su cargo con ayuda de EE.UU. Por ello la alegría de los iraquíes es por el derrocamiento del régimen pero no por la llegada de los norteamericanos. Sin esta aclaración, de las diferencias étnicas que subyacen dentro de Irak, pareciera, que los iraquíes ven como algo positivo la intervención de EE.UU. "cerca del final de la guerra la gente aplaudía el ingreso de los efectivos en la ciudad y los niños se saludaban y abrazaban con los soldados." "Miles de iraquíes festejaron hoy en la capital, sobre todo en los sectores dominados por la etnia chiíta, cada movimiento de las tropas de Estados Unidos"

Se ve la caída de Saddam como la caída del régimen iraquí, "El juego terminó", dijo embajador iraquí Mohammed Al Douri. Es el primer funcionario iraquí que reconoce la caída de Saddam Hussein.

Los titulares resumen la idea central de la nota y muestran la intencionalidad editorial del medio. Por ejemplo "El embajador de Irak ante la ONU admitió la caída del régimen." Mostrando así victoriosos a los EE.UU, frente a los iraquíes. Además de mostrar que EE. UU tiene el dominio del país, ya que él va a enviar un interventor titula otra nota, "El futuro administrador de Irak viajará a Bagdad en los próximos días."

Así varias de sus notas recalcan el ataque norteamericano a civiles iraquíes, a tropas aliadas británicas, el número de muertos en esta entrada a Bagdad. También hay varias notas de opinión de especialistas consultados por el diario que marcan que la guerra, lejos de lograr una mejora en la zona del medio oriente, lo único que haría sería empeorar la región. En este mismo sentido, otra opinión postula que la guerra no impulsaría la economía estadounidense.

Exageración: trata de transmitir un sentimiento de victoria de los EE. UU también del pueblo iraquí al haber derrotado a Sadam Hussein “del final de la guerra la gente aplaudía el ingreso de los efectivos en la ciudad y los niños se saludaban y abrazaban con los soldados. Y pudo observar en medio del fervor de los iraquíes”, me temo que esto realmente es exagerado porque si alguien bomba de mi casa mi ciudad, y destruye todo lo que tengo no creo que lo haya a recibir de muy buena manera. Pero lo que quiere mostrar es el bien que esta haciendo EE.UU con el pueblo iraquí.

Se habla de que “algunos barrios bagdadíes recuperaron *la energía eléctrica*, que se interrumpió durante la lluvia de bombas de los días pasados...”. De esta forma se recalca el hecho de que los iraquíes siguen combatiendo con mucha fuerza, a pesar de los ataques norteamericanos. Luego en otra nota, el corresponsal del medio (Gustavo Sierra) afirma haber llegado cerca del aeropuerto y que “el fuego de artillería era muy intenso y el rugir de los cañones, morteros, lanzamisiles y artillería pesada se podía escuchar con toda intensidad hasta bien entrada la noche sin que hubiera respiro. Nadie parecía tener una ventaja decisiva”. Así se muestra como el diario pretende poner en duda la victoria proclamada por los generales norteamericanos, quienes afirman tener “casi todo controlado”. Los calificativos que utiliza para describir el combate como el “rugir de los cañones” muestran una explícita exageración de la intensidad de la batalla.

Orquestación: es la reiteración de una idea, frase o palabra, en este caso no salieron tantas notas hablando sobre el tema de la guerra de Irak en relación con la cantidad que salieron el 21 de marzo inicio de la guerra, declarada por Bush. El tema que más se reitero a lo largo de las notas que aparecieron públicas de ese día, fue la caída del régimen de Sadam, y la intervención de EE.UU vista como algo positivo. También el gobierno norteamericano nombro un gobierno interino para que el pueblo iraquí recobrara la paz y reconstruir el país. “El embajador iraquí ante las Naciones Unidas, Mohammed Al Douri, se convirtió en el primer funcionario

de ese país que reconoce la caída del régimen de Saddam Hussein. "El juego terminó. Espero que la paz prevalezca y que el pueblo iraquí al final del día tenga una vida pacífica". En cuanto a la intervención de EE.UU se la muestra como algo positivo "cerca del final de la guerra la gente aplaudía el ingreso de los efectivos en la ciudad y los niños se saludaban y abrazaban con los soldados. Y pudo observar en medio del fervor de los iraquíes." Y además la declaración de un corresponsal de la BBC de Londres en la ciudad, Andrew Gilligan, "escenas de júbilo se producían hoy en el este y el noreste de Bagdad, lo que marca una señal del principio del fin del régimen de Saddam Hussein en Irak". En cuanto al gobierno interino nombrado por EE.UU "Jay Garner es el máximo responsable de la nueva Oficina para la Reconstrucción y la Ayuda Humanitaria (ORHA, por sus siglas en inglés), que depende del Pentágono. Los objetivos de la ORHA serían situar en Bagdad a asesores civiles estadounidenses en los principales puestos de responsabilidad de la administración civil iraquí y controlar la distribución de ayuda humanitaria y la reconstrucción del país."

A lo largo de las notas se le da una connotación positiva al accionar Norteamérica en Irak, ya que logro derivar el régimen de Sadam Hussein,

Transfusión: trabaja sobre el sentimiento negativo de provoca Sadam para la mayoría del pueblo iraquí, por los crímenes cometidos durante su gestión. Además de que él es sunnie, y la mayoría de la población es chiita. Por eso es bien visto el accionar de EE. UU ya que termina con el régimen de Hussein un régimen del terror y el mundo lo asocia con el terrorismo internacional.

Unanimidad y Contagio: es el hecho de presentar la opinión de un grupo como la de todo la sociedad, y para ello se pueden tomar citas de autoridad para darle fuerza al punto de vista que desean resaltar. En los artículos del día analizado se intenta presentar la idea de que no todos los iraquíes deben haber estado contentos con la intervención de EE.UU, solo es un parte y se muestra a esa parte como a un todo. De esta forma se resalta la disconformidad de los iraquíes con el régimen de Hussein pero muestran que esto no significa que estén de acuerdo con el accionar de los EE.UU al invadir Irak.

Los artículos los presentan a EE. UU como los que recobrarán la paz y el orden de Irak.

INGLATERRA

BBC DE LONDRES

La simplificación: a través de los titulares se presenta distintas formas de simplificación. En general en los títulos del día en el medio existen muchos "reporter's log: War in Iraq", donde cada corresponsal presenta su seguimiento de los hechos en el día de la fecha. Otros titulares que llaman la atención son: "a rolling victory after a rolling war", (una victoria resonante luego de una guerra resonante), que denotan la victoria de los aliados, sin explicar por supuesto en los titulares el porqué. En general se pone el acento en la caída de Bagdad, la mayoría de los titulares hace referencia a este hecho como un punto culminante y el comienzo del fin de la guerra. De esta forma opera una simplificación al presentar un hecho puntual como culminante en la guerra. También se describe la alegría del pueblo iraquí en el momento de derribar la esfinge de Saddam y los festejos de iraquíes que viven en Inglaterra, sin traer al discurso ninguna voz que esté en desacuerdo, ni presentan hechos negativos. Además en los artículos dejan claro la reticencia del primer mandatario británico a hacer comentarios sobre la victoria de los aliados.

Otra simplificación que opera es considerar Bagdad igual que a Saddam. De esta forma se asocia la caída de Bagdad en manos de las tropas como la desaparición del régimen de Saddam.

Se le da muy poca cobertura al tema de los ataques al hotel Palestine y a periodistas. Es una simplificación porque principalmente lo que aparece es la reacción de los medios frente a las muertes. Así lo presentan como una acusación de los medios árabes: diarios alrededor del mundo árabe acusan a Washington de buscar parar los reportes del horror de la guerra" ("Newspapers throughout the Arab world accuse Washington of seeking to stop the media reporting the full horror of the war").

Exageración: los artículos de la fecha resaltan el júbilo de los ciudadanos de Bagdad "Jubilant crowds chanting pro-American and anti-Saddam slogans have appeared on the streets" (*multitudes jubilosas cantan pro americanos y anti sadam slogans, y aparecen en las calles*). Sin embargo también se tiende a poner toda

esta alegría en entredicho, ya que se utilizan frases contrastantes: "Spontaneous demonstrations as well as looting and disorder have broken out" (*protestas espontáneas así como saqueos y desorden se ha desatado*). Hay también una exageración en la utilización de las palabras para describir el hecho: se lo presenta como una "*liberación de Bagdad*", ("As the scenes of the liberation of Baghdad flood the television screens...").

También recalcan el hecho de que la caída de Bagdad, vista en muchos lados como la victoria definitiva de los aliados y el "fin" de la guerra, es puesta en entredicho en los reportes de los corresponsales de la BBC: "*No todo puede haber terminado, podría haber alguna resistencia y con la ruptura de la ley y el orden, posiblemente la gente de Bagdad puede estar entrando en tiempos difíciles. Esto no parece estar cercano al fin*", ("It may not all be over, some resistance may go on and with the breakdown of law and order possibly to come, the people of Baghdad may be entering dangerous times but this does appear to be much closer to the end".) Aquí nuevamente mediante los calificativos se contraste la creencia de que con la caída de Bagdad, la victoria de los aliados y el orden reinaría en el país.

En las noticias del día también aparecen artículos que describen el temor de la población británica en términos económicos, se construyen una clara connotación negativa a la idea de continuar financiando la guerra. "The Stop the War Coalition feared the Chancellor Gordon Brown will double the £3bn already allocated to the war" (*la colisión para la guerra temía que el canciller Gordon Brown duplicara los 3 billones de pounds ya otorgados a la guerra*). A través de los adjetivos se remarca el sentimiento de la gente que "teme" que esto ocurra, de esta forma muestran el sentimiento de oposición a la guerra entre los habitantes británicos.

También se resaltan las dudas y confusiones sobre el porvenir iraquí y la posguerra. En la mayoría de los artículos se pone en duda la capacidad de las tropas americanas para poder mantener el orden, en una ciudad donde el régimen de Saddam era rechazado pero también el de los invasores. Los artículos se concentran en remarcar las dudas de los iraquíes y en general del pueblo árabe opositor a la guerra sobre cuál será el futuro régimen que rija Iraq. Así se describe "*hay una urgencia política en los próximos días para que la coalición calmen las cosas y paren los saqueos. Y en otro, "Baghdad el miércoles en la noche era una ciudad sin ley, orden ni electricidad*". ("But there is going to be a political urgency in the next few days for coalition forces to calm things down and stop the looting."; "Baghdad on Wednesday night was a city without law, order or electricity").

Además se representa en los artículos el rechazo del mundo árabe anti-guerra por los americanos. Los adjetivos y voces utilizadas en las notas tienden a resaltar este rechazo. Así describe uno "no es que nadie esté de luto por el colapso del régimen de Saddam Hussein, pero los americanos son vistos todavía como invasores. Sólo festejan los ladrones y saqueadores, dijo un abogado islamita en El Cairo, "los americanos se engulleron al país árabe frente a nuestros ojos" ("It is not that anyone is mourning the collapse of the regime of Saddam Hussein, but the Americans are still being seen as foreign occupiers. "It is only the thieves and the looters who are celebrating," said one Islamist lawyer in Cairo. "The Americans have gobbled up an Arab country before our very eyes")

Orquestación: los temas que se repiten en los artículos del día son:

-caída de Bagdad, júbilo del pueblo iraquí y comienzo de los saqueos. El medio pone énfasis en la alegría de los iraquíes al ser "liberados" por las tropas y la existencia de saqueo ya que la ciudad anteriormente vivía "oprimida" por eso los ejércitos no están haciendo nada para frenarlo.

"In a symbolic moment, an American armoured vehicle helped a crowd of cheering Iraqis to pull down a huge statue of Saddam Hussein in the Fardus square in front of the hotel. Dozens of exultant people leapt on the deposed figure and stamped on it, shouting "Death to Saddam!"."; "The capital is now gripped by unbounded joy and equally unbounded looting. Outside the smashed government ministries, middle-aged men wheel away their booty on office swivel chairs."; "The US forces were doing nothing to stop the looting, but the next big challenge for the coalition troops in Baghdad will be to convert what is a relatively small war fighting force into a policing operation. The problem will become acute if, as many people expect here, the looting spills over into private homes and businesses.", "Television pictures showed people kicking images of Saddam Hussein and carrying off everything from elaborate vases to office furniture. Our correspondent says people would not be behaving in this way unless they were sure Saddam Hussein's grip on the city had been broken. "

-La situación en Bagdad luego de la entrada de tropas americanas: dificultad de controlar la ciudad

"One of my close Iraqi friends went up to an American marine and said to him: "I'm going to exercise my right of free speech for the first time in my life - we want you

out of here as soon as possible.""; "Conquering Iraq was one thing, running it will be quite another."; "The US does not have enough troops on the ground in Baghdad to maintain civil order."; "But there is going to be a political urgency in the next few days for coalition forces to calm things down and stop the looting. ", "Baghdad on Wednesday night was a city without law, order or electricity. Intermittent small arms fire was heard as people fought off robbers from their barricaded homes."; "although the Shias who had been repressed by Saddam Hussein's regime were welcoming the marines as agents of change, the US is not popular in Iraq."

-Reticencia a hacer comentarios sobre una victoria total de parte de miembros del gobierno británico..

"There's been a low-key reaction in the White House, with spokesmen talking of an historic day, but warning that dangers lay ahead.", "There's still a message of caution from the Pentagon. Both the Defence Secretary and the Chairman of the US Joint Chiefs of Staff General Richard Myers, warned there were difficult and dangerous days ahead, with the prospect of more fighting and casualties."; "However, his spokesman, Ari Fleischer said: "As much as the president is pleased to see the progress of the military campaign (...) he remains very cautious because he knows there is great danger that can still lie ahead"." Blair will resist victory claims"

-Focos de resistencia iraquí todavía presentes, aunque muy pequeños

"The military phase is almost over, although there is no question that on the west side of the city, some Iraqis are continuing to put up a fight.", "Some American units ran into opposition as they swept into Baghdad. There may be Iraqi units who don't know it's over.", "It may not all be over, some resistance may go on and with the breakdown of law and order possibly to come, the people of Baghdad may be entering dangerous times but this does appear to be much closer to the end."

-Impacto de la caída de Bagdad en el mundo árabe: rechazo a la ocupación. Solo el mundo árabe está en desacuerdo.

"To many, Saddam Hussein had represented rare Arab defiance of US power, his fate is a warning to other unelected Arab rulers."; "People are worried the Americans would appoint a puppet regime, one that lacks legitimacy. The Egyptian

President just said it's very important that Iraq should be governed by Iraqis as soon as possible. And of course, then Arab public will be waiting to see if an American military government will be installed, and for how long. Because they're likely to react very negatively to anything which looks like occupation", "There may be excited crowds welcoming the Americans in some areas of Baghdad, but for many in the Arab world this is still a black day", "The Americans have gobbled up an Arab country before our very eyes,"; " Syrian state television is not showing any of those pictures. Obviously Syria is very much against the war, and after having warned about the consequences of the war the state television has chosen not to show any pictures of jubilant crowds."

Transfusión: la base de sentimientos y creencias populares sobre las que opera este medio son: el temor del pueblo británico a padecer desequilibrios económicos por el costo de participar en la guerra. Por eso existe una amplia cobertura de las protestas de ciudadanos ingleses frente al parlamento ya que el día 9 de abril se analizaba allí la aprobación o no del presupuesto para el próximo año.

También utiliza el rechazo de la población a la guerra y a los horrores que representa como muertes y saqueos para presentar una opinión moderada y no tan a favor de la actuación estadounidense. Aunque por otro lado existe cierta justificación al presentar el rechazo de muchos iraquíes al régimen de Saddam. De esta forma se llega a justificar hasta cierto punto la acción basándose en los sentimientos de la población que también considera que en el pueblo iraquí la gente vivió por mucho tiempo una falta de libertad y opresión por parte del ex líder iraquí.

Unanimidad y contagio: Principalmente se trata de presentar una visión moderada en cuanto a los hechos del día. No ven la caída de Bagdad como el fin de la guerra y por lo tanto traen a colación los discursos de los representantes del gobierno quienes resaltan que no todo ha terminado y que todavía queda trabajo por hacer: (Blair, Cheney, Fleisher)

Además se presenta la voz de musulmanes de países opositores a la guerra para contrarrestar la visión totalmente positiva y de felicidad vivida en Bagdad por la caída del régimen de Saddam. Así se presenta la voz de iraquíes que viven en Londres que están a favor y otros que están en contra de la entrada de las tropas en la ciudad. Así por ejemplo "Sama Hadad de 22 años y estudiante de medicina ha apoyado la guerra desde el principio aunque está preocupada por el régimen de gobierno que reemplazará al de Hussein." ("Sama Hadad, a 22-year-old medical

student, has supported military action from the start. But she is concerned about the sort of government that will replace Saddam Hussein's regime.”). Pero también se presenta la opinión de Hami Lazim, 56, quien ha vivido en Londres desde 1968. Él está contento de ver que Saddam se ha ido pero en contra de la manera en que se hizo. “Estoy contento de ver el fin de Saddam.... Pero el país ha sido invadido y la gente está muriendo. Cuando veo los edificios destruidos eso me pone triste porque es el país el que está siendo destruido” (“Hami Lazim, 56, has lived in London since 1968. He is pleased that Saddam has gone but is still unhappy about the way it has been done. "I am happy to see Saddam's end, and an end to the killing, torture and denial of basic human rights. "But the country has been invaded and people have been killed. When I see buildings being destroyed that saddens me, because it is Iraq that is being destroyed.”)

THE TIMES

La **simplificación** se presenta desde los títulos. En general los títulos del día ponen énfasis en lo corto, cortante y horrible que fue el ataque (“short, sharp and shocking). Además si bien aquí no se asocia la caída de Bagdad con la caída de Saddam, sí se resalta el logro que esto significa pero los títulos ponen énfasis en la necesidad de encontrar el cuerpo de Saddam para poder declarar terminado el conflicto.

En general los títulos ponen énfasis en la incertidumbre y oposición que causa la entrada de las tropas en Bagdad, ya que la ciudad no es pro-americana y por lo tanto no está convencida de las buenas intenciones de Bush. Así reza el título: “La ciudad contra-Bush y contra-guerra no está convencida”: (“Anti-Bush and Anti-war city is not convinced”) y otro que dice “Opositores de la guerra se niegan a festejar a los imperialistas”: (“Opponents of war refuse to cheer ‘imperialists’”)

Otra simplificación existente es la relativa a poner el conflicto en dos bandos: los que apoyan y los que están en contra, sin tener en cuenta matices y motivos por los cuales algunas personas pueden estar a favor o en contra de la invasión.

También en los artículos del día si bien se construye a Saddam de forma negativa como un dictador, opresor del pueblo, se realiza una breve revisión de la historia de Irak, para poner énfasis en que desde siempre se ha tenido esta tradición de líderes violentos, incluyendo la época de 1918-1932 de mandato británico sobre el país. De

esta forma se justifica hasta cierto punto la actuación de Saddam Hussein, ya que se presentan elementos que atenúan la visión negativa del ex líder iraquí.

Exageración: la construcción de la noticia sobre la caída de Bagdad se realiza principalmente resaltando la destrucción de la ciudad y la cantidad de víctimas por los bombardeos y violencia americana. Así se describe en el artículo

"At least 14 people were killed in the strike, including nine members of a family and two children, according to residents. Brigadier-General Vincent Brooks, the US Central Command spokesman, said: "As to who was inside and what their conditions are, it will take time to determine. We may never be able to determine who was present." Whether or not Saddam survived, Mr Bush insisted that the Iraqi President had lost his grip on Iraq"; "American warplanes continued their show of strength in central Baghdad, blitzing the nerve centres of Saddam's regime, including the Ministry of Information"

Además se describe la posición de los iraquíes opositores a la guerra que no festejaron la entrada de las tropas estadounidenses. De esta forma *el medio tiende a relativizar el éxito y júbilo de los ciudadanos*. Al grupo de iraquíes que festejó junto a los americanos los describen como felices por la caída del régimen de Saddam, y dejan bien en claro que no están a favor de la ocupación. Así un artículo reza "Opositores a la guerra rechazan festejar con imperialistas" ("Opponents of war refuse to cheer 'imperialists'"). "Sheikh Mohammed, a prominent local religious leader in the predominantly Sunni Muslim country, urged the Iraqis to keep fighting the Americans until the invaders left their country.", "Many local people said that, although they hated Saddam Hussein, they would never change their minds to accept an "imperial takeover of Iraq by the Americans"." Through most of Europe the reaction was rather more restrained. Leaders of Balkan states meeting in Belgrade called for the United Nations to play a much stronger role in resolving world conflicts. "

"A regional council on the Greek island of Crete has called for a local naval base to be shut to US and British forces. Numerous demonstrations have been staged outside the base at Souda, a large facility serving US and Nato forces in the Mediterranean."

"In Berlin, a group of German university professors angered by the war have launched a campaign to replace many popular English-language words used in

German with French equivalents. They want to replace "OK", "T-shirt" and "party" with "d'accord", "tricot" and "fête". "

No sólo se presenta la visión negativa de islamitas sino también de distintos países que desde el comienzo de los ataques estuvieron en contra de la decisión de Bush. "In Moscow between 15,000 and 20,000 protesters gathered in front of the US Embassy in the biggest demonstration since the start of a campaign which the Government and the people have vigorously opposed."; The fall of Baghdad was lamented by Palestinian Islamic groups who have spearheaded suicide bombings against Israel and called for an anti-US uprising in Iraq and the Gulf states."

Por otro lado, se recalca en los artículos la necesidad de que aparezca Saddam Hussein para declarar el fin y éxito de los ataques y se exagera su capacidad de sobrevivir ataques. Así describe un artículo: "*Saddam ha sobrevivido una serie de guerras e intentos de asesinato y una vez que la emoción de la liberación esté terminada, los iraquíes no van a pensar que está muerto si no existen pruebas científicas*": ("Saddam has survived a series of wars and assassination attempts and, once the flush of liberation is over, Iraqis may never believe he is gone without scientific proof"). Más adelante resalta que "*es muy escurridizo y ha escapado a la muerte por más de tres décadas*", según Stan Bedlington, quien trabajó seis años como un analista sobre terrorismo para la CIA hasta 1994, cuando se retiró. ("He's a very, very slippery customer and escaped death over three decades," said Stan Bedlington, who worked for six years as a senior counter-terrorism analyst for the CIA until his retirement in 1994.).

Orquestación: Los temas presentes que se repiten son:

-Incertidumbre sobre el paradero de Saddam Hussein y el hecho de que hasta que no se encuentre su cuerpo la guerra no ha terminado. Énfasis en la necesidad de encontrarlo para declarar la victoria definitiva.

"Coalition forces, concerned that the war may not be over until Saddam is captured or killed, continued a fevered hunt for the Iraqi leader, or identifiable remains; "We still must capture, account for, or otherwise deal with Saddam Hussein, his sons and the senior Iraqi leadership," said Donald Rumsfeld"; "Saddam has survived a series of wars and assassination attempts and, once the flush of liberation is over, Iraqis may never believe he is gone without scientific proof"; "Rumours run rife over fate of tyrant who must be found to seal victory", " Saddam

Hussein has survived a second American bombing strike designed to kill him and his inner circle, British Intelligence says."

-Existencia de personajes importantes que todavía son escépticos a la guerra o son opositores, pero TODOS los que se presentan son del mundo árabe o los países que se declararon en contra al principio de los ataques. Se presenta una visión negativa de Saddam por parte de todos ellos.

"Sheikh Mohammed, a prominent local religious leader in the predominantly Sunni Muslim country, urged the Iraqis to keep fighting the Americans until the invaders left their country.", "Many local people said that, although they hated Saddam Hussein, they would never change their minds to accept an "imperial takeover of Iraq by the Americans"." Through most of Europe the reaction was rather more restrained. Leaders of Balkan states meeting in Belgrade called for the United Nations to play a much stronger role in resolving world conflicts. "

"A regional council on the Greek island of Crete has called for a local naval base to be shut to US and British forces. Numerous demonstrations have been staged outside the base at Souda, a large facility serving US and Nato forces in the Mediterranean."

"In Berlin, a group of German university professors angered by the war have launched a campaign to replace many popular English-language words used in German with French equivalents. They want to replace "OK", "T-shirt" and "party" with "d'accord", "tricot" and "fête".

-El presupuesto en Inglaterra, lo mucho que se invierte en la invasión a Irak y lo poco que se ayuda a la población británica. Es la parte en donde se ve una visión más opositora a la guerra, ya que toca los intereses económicos nacionales.

Para construir esta visión presentan el testimonio de una persona de 24 años, se presenta su opinión como la de una persona de clase media representativa de un montón de otras personas. Así a través de la Srta Hogan que trabaja en la oficina de marketing para el Museo imperial de la guerra, se destaca: *"Los tres billones de euros adicionales en lo militar es una preocupación. Personalmente no quiero ver más dinero gastado en eso en vez de ser utilizado en educación y otras cosas"*: ("The additional £3 billion in military spending is also a concern. Ms Hogan said: "Personally, I would not like to see money that should be reserved for education

and other things spent on the war in Iraq.”). Además agrega *“que está desilusionada porque el presupuesto no la ha ayudado a estar más cerca de conseguir una propiedad en Londres”* (“Ms Hogan, 24, is disappointed that the Budget has not helped her to get a foot on the property ladder in London. Ms Hogan, a marketing officer for the Imperial War Museum”).

Transfusión: La base de sentimientos, prejuicios y creencias sobre la que opera este medio es la de aquellas personas que consideran la actuación de Estados Unidos de forma negativa. Presentan sobre todo una visión desconfiada sobre la verdadera intención de liberar al pueblo iraquí y del fin de la invasión con la toma de Bagdad. Se basan en la opinión de personas opositoras y de los propios ciudadanos para demostrar que si bien existen algunos iraquíes que saludaron con alegría la entrada de las tropas, esto es porque se sintieron liberados de Saddam Hussein pero no porque estén de acuerdo con la presencia de las tropas norteamericanas en el territorio.

Presentan también los efectos negativos (principalmente económicos) de la guerra sobre la nación británica, trabajan así con los prejuicios de los ciudadanos que consideran la guerra como un gasto de dinero excesivo por parte del gobierno que no atiende a otros problemas propios del país: como la educación, o la vivienda.

Unanimidad y contagio: Para construir esta imagen negativa de la entrada de las tropas en Irak se trae a colación la opinión de distintas personalidades del mundo árabe y de opositores en el mundo a la invasión.

Así se logra el contagio mediante la presentación de la opinión de líderes como diputados rusos quién dice “el 11 de septiembre fue una tragedia para los americanos, pero el presidente Bush no aprendió nada”, según Andrei Metelsky, diputado jefe del partido pro-gobierno ruso. (““September 11 was a tragedy for the American people, but President Bush drew no conclusions from it,” Andrei Metelsky, deputy chief of the pro-Government Russia Unity party, told the rally.”)

Se trae al discurso también la voz del líder Hamas, quién dice “estamos muy tristes por lo que le pasó a Bagdad y al pueblo iraquí, pero lo esperábamos debido al poder de Irak en comparación al superpoder de los Estados Unidos”: (“We are very sad about what happened to Bagdad and the Iraqi people, but we expected it given the power of Iraq compared to the superpower of the US,” Abdul Aziz al-Rantissi, the Hamas political leader, said.”)

También se presenta la experiencia de “un grupo de profesores alemanes de Berlin, enojados por la guerra quienes lanzaron una campaña para reemplazar muchos dichos populares en inglés utilizados en Alemania por equivalentes en francés. Quieren reemplazar “OK”, “T-shirt” y “party” por “d’accord”, “tricot” y “fête”: (“In Berlin, a group of German university professors angered by the war have launched a campaign to replace many popular English-language words used in German with French equivalents. They want to replace “OK”, “T-shirt” and “party” with “d’accord”, “tricot” and “fête”.)

De esta forma se intenta lograr la unanimidad y contagio a través de voces autorizadas que se manifiestan en contra de la acción estadounidense.

ESTADOS UNIDOS

CNN

Simplificación: Esta regla de la propaganda opera en los títulos del día 9 y 10 de abril mediante una valoración positiva de la caída del régimen y presentando a la población iraquí feliz por la entrada y control de Bagdad por parte de las tropas aliadas.

Así se presenta la reacción por este hecho en la Casa Blanca, destacando que es un “momento histórico, pero que hay que tener precaución”. White House urges caution at 'historic moment'. Los títulos también resaltan que “Saddam pierde el control sobre Bagdad”, (“Saddam loses grip on Baghdad”), y como subtítulo destacan que no hay ningún oficial iraquí en los alrededores. De esta forma ponen el acento en el avance de las tropas sobre la ciudad más importante de Irak, la capital y cómo las fuerzas de resistencia van perdiendo cada vez más poder en el país.

Por otro lado también resaltan a través de los títulos la reacción del pueblo iraquí, describiendola como jubilosa y presentando a la sociedad feliz por la entrada de las fuerzas aliadas y mostrando los ataques del pueblo a los símbolos del régimen de Saddam. (“Iraqi attacking symbols of Saddam”; “Jubilant Iraqis into the streets of

Baghdad"). Esto representa una simplificación, ya que no se explica el trasfondo de la situación y se presenta a la sociedad feliz por la invasión y "ayuda" de las tropas aliadas. En realidad, si bien muchas personas estaban felices por el fin de la opresión de Saddam, pero no por la entrada de las tropas en sí o por la invasión. Además no todos compartieron esta alegría y los ataques que las tropas recibieron al entrar en Bagdad no fueron reportados por este medio.

Otro punto de simplificación se manifiesta en artículo sobre el ataque al hotel Palestine y a la red de Al Jazeera en Bagdad, donde se encontraban hospedados gran cantidad de periodistas de distintos países. El título dice "Buscan explicación a la muerte de personal de medios" ("Media deaths explanation sought") y en el artículo se presenta principalmente la explicación que dio el pentágono y el gobierno de Estados Unidos frente a las acusaciones de los periodistas. De esta forma se construye una justificación de los hechos y se deja sin efecto la acusación de que los ataques fueron deliberados.

Al mismo tiempo se comentan en los artículos del día los avances de las fuerzas aliadas en otras ciudades iraquíes como Basra: "Fuerzas del Reino Unido refuerzan el control sobre Basra": ("UK forces strengthen grip on Basra"). Representa una simplificación porque sólo se señalan los avances y logros del ejército aliado, sin mostrar nada negativo como las acciones insurgentes y el caos en las distintas ciudades.

Exageración: Hay una desfiguración de los hechos porque están contruidos de forma que presentan la caída de Bagdad como el momento culminante y más importante dentro de la guerra y resaltando el júbilo de los ciudadanos iraquíes y el apoyo hacia la acción de las fuerzas aliadas. Representan una visión parcializada de los hechos al no mostrar el otro lado de lo ocurrido, ya que no presentan el caos que presentó la entrada de las tropas americanas en la capital iraquí y las fuerzas opositoras que siguen existiendo.

Así hay una descripción que tiende a construir una versión exageradamente positiva de la entrada en Bagdad. ("The Bush administration on Wednesday savored the images of jubilant Iraqis celebrating the crumbling of Saddam Hussein decades-long grip on power.") Y en otro artículo: ("It was, said White House spokesman Ari Fleischer, a "historic moment.") Y también se presenta el discurso y opinión del vicepresidente de Estados Unidos, Cheney quién también considera la entrada de las tropas en Bagdad como el punto culminante de la invasión. En un artículo titulado "Cheney: el colapso del régimen iraquí es un hito en la guerra contra el

terrorismo" ("Cheney: Iraq regime collapse will be milestone in terror war"), el vicepresidente estadounidense presenta la entrada de las tropas en Bagdad como un punto decisivo para romper la alianza entre los terroristas y el gobierno que los sostiene. De esta forma además él realiza una conexión entre la guerra contra el terrorismo y la caída de Bagdad, aunque este no fue el motivo de la guerra y no se pudo probar que existía una alianza entre Al Qaeda e Irak o Saddam Hussein ("the fall of Saddam Hussein's regime is an important milestone in the fight to break the alliance between terrorists and the states that support them").

Además se presenta de forma exagerada la alegría del pueblo iraquí. Así se describe el momento de la caída de la estatua de Saddam de forma que se presenta a los iraquíes no sólo felices sino en total amistad y agradecimiento con los marines estadounidenses. "Cerca de un cuarto de siglo de reglas de hierro del líder iraquí Saddam Hussein se desmoronaron de forma dramática el miércoles, lanzando jubilosos iraquíes hacia las calles de Bagdad" ("Nearly a quarter-century of iron-fisted rule by Iraqi leader Saddam Hussein crumbled dramatically Wednesday, sending jubilant Iraqis into the streets of Baghdad"),

En otro artículo describen que "En Bagdad el momento de mayor drama se vivió cuando el miércoles marines estadounidenses ayudaron a civiles iraquíes a derrocar una estatua de Saddam en la plaza Firdos en el centro de la capital iraquí. Luego los iraquíes bailaron sobre la imagen destronada y la desmembraron", ("In Baghdad, the moment of highest drama Wednesday came when U.S. Marines helped Iraqi civilians topple a massive statue of Saddam in Firdos Square in the heart of the Iraqi capital. The Iraqis then danced on the dethroned image and dismembered it."). Así se construye la imagen de un pueblo feliz por la entrada de los aliados.

Y otra descripción en el mismo sentido dice "cuando la cabeza de la estatua fue arrastrada a través de las calles, la gente escupió sobre ella y la golpeó con sus zapatos" y aclara además para dejar claro el sentimiento del pueblo iraquí, "que eso es considerado un grave insulto en el mundo árabe. Civiles conversaron amablemente con los marines y subieron arriba de los tanques utilizados para tirar la esfinge de Saddam de su pedestal", ("As the head of the statute was dragged through the streets, people spat on it and beat it with their shoes -- an act considered a grave insult in the Arab world. Civilians chatted amiably with Marines and climbed on board the tank recovery vehicle used to pull Saddam's effigy from its pedestal", "Crowds cheer as a statue of Saddam Hussein falls.")

De esta forma se construye a su vez una imagen de los soldados estadounidenses como amables y amigables y se presenta a los ciudadanos de Irak como amigos de estos soldados.

Existe también una exageración y desfiguración al mostrar los saqueos de la ciudad de Basra como temas "menores" y "entendibles", en vez de reconocer que las tropas están teniendo problemas para controlar a la población e imponer autoridad. Así, en los artículos se justifican los hechos que en realidad son negativos para las fuerzas aliadas o muestran un déficit en la capacidad de control de las tropas. "Todavía existen reportes de saqueos en la ciudad pero el vocero (de las tropas del Reino Unido)¹⁰² dijo que esto era de esperarse de parte de una ciudadanía que ha vivido una vida tan "reprimida" por tanto tiempo. Pero detener estos saqueos no es el principal objetivo de las fuerzas", ("There are still reports of looting in the city, but the spokesman said that is expected from a citizenry that has lived such a "repressed" life for so long. Stopping the looting, he said, is not the forces' primary goal".). De esta forma se minimiza el tema de los saqueos y la falta de autoridad de las tropas en Basra.

Orquestación: los temas que se repiten en los artículos analizados son:

-alegría del pueblo iraquí (transcripciones utilizadas arriba)

-la caída de Bagdad como hito que marca la victoria de las tropas aliadas (aunque se resalta que todavía queda trabajo por hacer)

"Throughout the Pentagon briefing, Rumsfeld mixed a sense of optimism with a somber assessment of what lies ahead. He rattled off a list of remaining tasks: capturing or accounting for Saddam and members of the senior leadership; finding U.S. prisoners of war"; "'Much work remains, but this we can say with certainty: The tide is turning; the regime has been dealt a serious blow," Rumsfeld said."; y también la voz del vicepresidente Cheney: "He cautioned that there is "a lot of work to do" before the regime's power has been extinguished, but when that is accomplished, he said, a source of violence and instability in that part of the world will be removed."

¹⁰² La parte entre paréntesis es un agregado nuestro, pero lo extrajimos del principio del artículo del 9 de abril de la CNN "UK forces strengthen grip on Basra", que es el mismo del cual es extraída la cita analizada.

"White House urges caution at 'historic moment'"

-el rol de las Naciones Unidas en la ayuda humanitaria: se presenta un artículo completo sobre esto y además lo repiten dentro de los distintos discursos presentados en la fecha en el medio: el de Cheney y el de Rumsfeld. El objetivo es remarcar el terreno donde se va a dejar actuar a la comunidad internacional ya que los aliados se reservan la responsabilidad de la reconstrucción de posguerra.

"The U.N. does have a "prominent role" to play, he conceded, but said it lies more in the humanitarian realm." (Cheney, Iraq regime collapse will be a milestone in terro war, 9 de abril 2003),

"The defense secretary defended humanitarian efforts to help Iraqis, saying aid was flowing into the country and more was on the way. A U.S.-led civilian authority -- which would run Iraq's ministries and gradually turn some of them over to Iraqis before an interim government takes shape -- would arrive in Baghdad as soon as the city is secure."(Rumsfeld, the tide is turning, 9 de abril 2003)

"The United Nations has an important role to play in a post-war Iraq, the foreign ministers of France and the UK have said. Dominique de Villepin and Jack Straw put aside their differences over the war to stress the need for fast and effective help for the Iraqi population. Both the prime minister (Blair) and President Bush have committed themselves to a vital role in the reconstruction of Iraq and other matters relating to Iraq as well," Straw told reporters Wednesday morning." (France, UK back U.N. role in Iraq, 9 de abril de 2003)

Transfusión: El medio opera sobre una base de sentimientos y prejuicios de la población. En este caso sobre la creencia de la población de que el accionar estadounidense está ayudando a la población iraquí, que estaba oprimida por el régimen iraquí y que se siente feliz de que los estén salvando y "liberando". Además sobre la base de la imagen negativa de Saddam en el mundo entero. Se resalta así en los artículos el hecho de que con esto "*Saddam Hussein etá tomando un lugar junto a Hitler, Stanlin, Lenin, Ceusescu en el panteón de fallados brutales dictadores, y la gente de Irak están dentro del camino de su liberación*" ("Saddam Hussein is now taking his rightful place alongside Hitler, Stalin, Lenin, Ceausescu in the pantheon of failed brutal dictators, and the Iraqi people are well on their way to freedom.").

Al comparar a Saddam Hussein con distintos dictadores, se refuerza su imagen negativa. Además se lo compara con enemigos del "mundo occidental" como fueron Stalin, Lenin representantes del comunismo y de una época de bipolaridad en el mundo en donde se estaba con el comunismo o con la democracia de Estados Unidos.

Unanimidad y contagio: se logra a través de la voz autorizada de miembros de distintos gobiernos de Estados Unidos, Francia, Inglaterra. Las voces que se presentan en los artículos son las del vicepresidente de Estados Unidos: Dick Cheney, Dominique de Villepin y Jack Straw, de Francia e Inglaterra respectivamente y Ronald Rumsfeld, secretario de defensa de Estados Unidos.

Todos resaltan el importante paso que significa en la guerra, la caída de Bagdad dentro de las ciudades controladas por las tropas aliadas. De esta forma presentando esta opinión de importantes líderes mundiales, entre ellos uno de Francia que estuvo en contra de la invasión estadounidense, se logra que la gente comparta esta opinión.

Además esto se ve reforzado ya que no se presenta ninguna voz que presente una opinión contraria, o que desmienta la alegría y el júbilo del pueblo iraquí. Se logra así un efecto de unanimidad en todos los discursos presentados por los reportes del día 9 de abril. Y se logra intentar convencer a los lectores mediante la aparición de personalidades mundiales repitiendo el importante "hito" que representa la caída de Bagdad. Y también la importancia que representa para la población que de esta forma se ve "liberada" del régimen de un dictador despótico y está feliz de poder ser "salvada" por militares norteamericanos.

CADENA DE NOTICIAS FOX NEWS

Simplificación es presentar a la realidad que es compleja como algo simple, esta simplificación que realiza el medio lo hace intencionalmente para que sea acorde con los intereses del medio en cuestión, mostrando algo que es funcional a sus intereses. Para esto veremos los titulares de estos días para ver donde este medio puso el acento en cuanto a la invasión a Irak. "Arabs Shocked, Awed by Fall of Baghdad" (Árabes Conmocionados por la caída de Bagdad.) y el copete expresa

"RIYADH, Saudi Arabia — The fall of Baghdad provoked shock and disbelief among Arabs, who expressed hope that other oppressive regimes would crumble but also disappointment that Saddam Hussein did not put up a better fight against America. " RIYADH, Arabia Saudita - La caída de Bagdad provocó conmoción e incredulidad entre los árabes, quienes expresaron la esperanza de que otros regimenes opresivos se derrumbaría, pero también manifestaron al decepción de que Sadam Husein no pudo hacer una mejor lucha contra el América. "Fallen Heroes of Operation Iraqi Freedom." (Héroes caídos de la Operación Libertad Iraquí.) "Following is the official list of American military personnel killed in Operation Iraqi Freedom". El artículo habla de los soldados americanos que murieron en la en la Operación Libertad a Irak. , presenta un nomina de los soldados con sus datos.

Exageración es redimensionar algo para provocar impresión en el lector, que contribuya con lo que nosotros queremos mostrar al lector.

"when jubilant crowds in Baghdad celebrated the arrival of U.S. troops. "

-"cuando la jubilosa muchedumbre en Bagdad celebran la llegada de tropas de EE.UU.". Es exagerado que el pueblo iraquí reciba con alegría después de que las tropas norteamericanas destruyeron toda la ciudad.

"I don't like the idea of having the Americans here, but we asked for it," he said. "Why don't we see the Americans going to Finland, for example? They come here because our area is filled with dictatorships like Saddam's."said Tannous Basil, a 47-year-old cardiologist in Sidon, Lebanon.

-"No me gusta la idea de tener a los americanos aca, pero nos preguntamos por esto ", dijo. "¿Por qué no vemos que los americanos van a Finlandia, por ejemplo? Vienen aquí porque nuestra zona está llena de dictaduras como la de Saddam." Dijo Tannous Basil, de 47 años de edad, cardiólogo en la ciudad de Sidón

"Tarek al-Absi, a Yemeni university professor, was hopeful Saddam's end presaged more democracy in the region."

-Tarek al Absi, un yemení profesor universitario, la esperanza fue el final de Saddam que presagiaba una mayor democracia en la región.

"This is a message for the Arab regimes, and could be the beginning of transformation in the Arab region," al-Absi said. "Without the honest help of the Western nations, the reforms will not take place in these countries."

- "Este es un mensaje para los regímenes árabes, y podría ser el comienzo de la transformación en la región árabe", dijo al Absi. "Sin la honesta ayuda de las naciones occidentales, las reformas no tendrán lugar en esos países."

Orquestación es la reiteración de una idea o frase con la intención de dejar el mensaje o la idea en el que lo lee, más allá de que sea real o no. Quiere mostrar que era necesario que EE.UU. actuara así, y además que el pueblo iraquí está agradecido del accionar de las tropas norteamericanos.

"when jubilant crowds in Baghdad celebrated the arrival of U.S. troops. "

- Cuando la jubilosa muchedumbre en Bagdad celebran la llegada de tropas de EE.UU.

"However, Tannous Basil, a 47-year-old cardiologist in Sidon, Lebanon, said Saddam's regime was a "dictatorship and had to go."

- Sin embargo, Tannous Basil, de 47 años de edad, cardiólogo en la ciudad de Sidón, Líbano, dijo que el régimen de Saddam es una "dictadura y se tenía que ir."

"I don't like the idea of having the Americans here, but we asked for it," he said. "Why don't we see the Americans going to Finland, for example? They come here because our area is filled with dictatorships like Saddam's."

- "No me gusta la idea de tener a los americanos aca, pero nos preguntamos por esto ", dijo. "¿Por qué no vemos que los americanos van a Finlandia, por ejemplo? Vienen aquí porque nuestra zona está llena de dictaduras como la de Saddam. "

"Those people under oppression will not have any national feeling, so they will be happy to see someone removing a dictator and liberating them," lawyer Ali al-Sayed said.

-Los pueblos sometidos a opresión no tendrán ningún sentimiento nacional, de modo que será un placer ver a la eliminación de un dictador y la liberación de ellos", dijo el abogado Ali al-Sayed.

Transfusión la intención es apoyarse sobre los miedos pre-existentes de la personas basarse en ellos y darle más fuerza a su postura. En este caso sería darle fin a la dictadura de Sadam, llevar la democracia a otro país, darles fin a los gobiernos que torturan a las personas, no respetan los derechos humanos. Con la idea de que de esta manera el mundo será más seguro para todas las personas.

Contagio toma citas de autoridad para reforzar su opinión y que sea más de creíble y para darle más fuerza a su posición. Lo que intenta hacer es tomar voces que desacrediten los medios que muestran algo diferente de lo que ellos quieren mostrar.

"We discovered that all what the [Iraqi] information minister was saying was all lies," said Ali Hassan, a government employee in Cairo, Egypt. "Now no one believes Al-Jazeera anymore."

- "Hemos descubierto que todo lo que el gobierno [iraquí], y su ministro de información dijeron era mentira", dijo Ali Hassan, un empleado del Gobierno, en El Cairo, Egipto. "Ahora nadie cree en Al-Jazeera.").

Además toma otra opinión la de un cardiólogo However, Tannous Basil, a 47-year-old cardiologist in Sidon, Lebanon, said Saddam's regime was a "dictatorship and had to go."

-Sin embargo, Tannous Basil, de 47 años de edad, cardiólogo en la ciudad de Sidón, Líbano, dijo que el régimen de Saddam era una "dictadura y que se tenía que ir."

También agrego Tannous Basil "I don't like the idea of having the Americans here, but we asked for it," he said. "Why don't we see the Americans going to Finland, for example? They come here because our area is filled with dictatorships like Saddam's." ("No me gusta la idea de tener a los americanos aca, pero nos preguntamos por esto ", dijo. "¿Por qué no vemos que los americanos van a Finlandia, por ejemplo? Vienen aquí porque nuestra zona está llena de dictaduras

como la de Saddam. ") de esta manera justifica el accionar del gobierno norteamericano con el envío de sus tropas a Irak, utilizando la voz de gente del lugar que apoya la invasión, pero no tomo nadie que opine en contra de esto.

ESPAÑA

DIARIO EL PAÍS

Simplificación, esta expresado claramente en los titulares ya que estos tiene la condición de sintetizar el tema central de un artículo, esta compuesto por la volanta, el título, y la bajada. Un artículo de la fecha titula "Bush se compromete junto a Blair a que la ONU juegue "un papel vital" en Irak" el artículo habla sobre que Washington acepta que el Consejo de Seguridad confirme la administración provisional, pero aclaran que una vez que termine el conflicto. Promueve la resolución en el Consejo de Seguridad para que la ONU "confirme" la Administración interina que gobernará Irak por un tiempo indefinido. La falta de contextualización es otras de las características de la simplificación, en este caso no se aclaran quienes componen el consejo de seguridad, y que implica esto. Un detalle que no es menor es que el consejo de seguridad esta compuesto por cinco miembro permanentes con capacidad de veto, entre ellos Estados Unidos, además de China, Rusia, Inglaterra, Francia. Por esto Estados Unidos seguiría estando implicado directamente en el asunto. En el artículo se aclara que pese a que el gobierno interino lo decidirá Naciones Unidas, este deberá estar de acuerdo con los planes de Estados Unidos.

Otro titular "El derrumbe" hace referencia a la caída del régimen de Sadam, bajo el impacto de las fuerzas norteamericanas. Otro titular "Caen las estatuas de Sadam" esta es un símbolo de la caída del régimen de Sadam Hussein

Exageración Esta frase suena extremadamente exagerada, debido a que si destruyen tu casa, matan a tu familia, te dejan sin luz, sin agua potable, y con toda la ciudad en ruinas, no creo que sea para recibirlos con tanto júbilo, tratándolos como héroes. "Bush ha obtenido, al fin, lo que buscaba: las aclamaciones de cientos de bagdadíes ante la entrada de las tropas norteamericanas." "La explosión de júbilo fue mucho más marcada en el norte, en el Kurdistán.", "Míster, míster, una foto, hágame una foto", decían niños y adultos.

Algunas mujeres besaban a los *marines*," "Los *marines* daban y recibían margaritas recién cortadas.", "Ahora Bush era el ensalzado y Sadam, el defenestrado. Salían al camino padres que alzaban a sus hijos en brazos para que los soldados los tocaran."

Orquestación es lo que se reitera, en el primero de los artículos, se la mención reiterada de ONU, o Naciones Unidas, para darle una cierta legitimidad al accionar de las tropas aliadas. Por ejemplo "ONU juega un "papel vital" en Irak", "Blair, proclamaron ayer de manera reiterada y casi eufórica que la ONU tendrá "un papel vital" en Irak cuando acabe la guerra.", "Bush ha aceptado el mínimo que necesitaba Blair: una inequívoca declaración política en defensa del papel de la ONU en la gestión de Irak", "Sería un error discutir si Irak tiene que estar gobernado por la ONU o por la coalición, porque son los iraquíes quienes tienen que hacerlo", subrayó Blair.", " El "papel vital" de la ONU fue definido por Bush de manera más bien pobre.", "la conferencia que el Gobierno británico quiere que se celebre bajo mandato de Naciones Unidas para formar el primer Gobierno propiamente iraquí,", "Para Blair ha sido un triunfo que Bush defendiera con tanto énfasis el papel de Naciones Unidas.", "Cuando decimos un papel vital para Naciones Unidas, queremos decir un papel vital", subrayó Bush.

Transfusión: se basa sobre los miedos o temores que tiene la sociedad, de que se produzca una nueva guerra mundial, ya que el marco internacional se sumamente débil ya que Estados Unidos, hace y deshace según le parece. Por esto no hay ninguna normativa que pueda ampara al resto de los países, demás esta vez fue Irak, y la próxima quien será? El sentimiento de impotencia, e inseguridad que transmite el accionar de Estados Unidos.

Contagio Es reforzar el punto de vista, en este caso el repudio a la intervención de las tropas aliadas en el territorio Iraquí, para esto cita voces de autoridad. Como por ejemplo, las declaraciones de Hans Blix, jefe de los inspectores de armas de la ONU, ponen de relieve que "Bush y Blair venían preparando la invasión desde hace tiempo, y que cuando el régimen iraquí empezó a colaborar, cortaron por lo sano y se lanzaron a la guerra." Además "Sadam Husein no ha hecho uso de las armas químicas o biológicas que supuestamente tenía. Se encontrarán, sin duda, para justificar esta guerra."

Además agrego Blix que “La guerra ha producido demasiadas víctimas, ha hecho un boquete en la legalidad internacional, y ha puesto de relieve el peligro de un mal uso por Estados Unidos de su inmenso poderío militar.”

DIARIO EL MUNDO

Simplificación tomamos los titulares que sintetizan la idea principal de la nota, y muestran, donde el medio pone el énfasis y que deja de lado, mostrando así su intencionalidad editorial. Por ejemplo: “EEUU derriba el régimen de Sadam con la toma de Bagdad.” Este artículo hace referencia a la caída de la estatua de Sadam como símbolo de la caída del régimen y como el comienzo de la libertad, además plantea que algunos iraquíes recibían con alegría a los soldados americanos, pero dejan en duda si las reacciones de la población son por miedo o por satisfacción del accionar de las tropas aliadas. Pero aclara que todavía quedan focos de resistencia. “Plante de todos los medios a Aznar en el Congreso y el Senado” este artículo habla sobre más medidas que tomaron los medios, por la muerte de los periodistas españoles Julio A. Parrado y José Couso en Irak y muestra el repudio por la guerra. “Combates aislados y pillaje en Bagdad” el artículo trata de los saqueos que se provocaron en los edificios públicos, como por ejemplo en los hospitales entre ellos Al Kindi, uno de los principales de Bagdad, en donde los soldados norteamericanos se negaron a intervenir para evitar los saqueos por parte de los civiles. Además se produjeron robos en las residencias lujosas, entre ellas la casa del hijo mayor Hussein, de Uday, donde se refiere a Sadam como “el hijo mayor del dictador”.

“El cadáver de Julio A. Parrado será repatriado desde Kuwait.” En este artículo habla del periodista empotrado con las tropas norteamericanas, que murió en Irak. Allí no se presentan críticas sobre el accionar norteamericano en Irak. Y se acusa de todo a los iraquíes, obviando el hecho de que Estados Unidos participó del ataque en donde murió.

Otro de los títulos publicados en la fecha de la caída del régimen de Sadam Hussein “El embajador iraquí en la ONU dice que ‘el juego ha terminado’ y afirma además que espera que llegue la paz para el pueblo iraquí, además aclara cuando se le pregunta por Sadam que “no hay relaciones” con el dictador ni “comunicación con Irak” por lo que no podía responder a esta cuestión”.

Para referirse a Sadam Hussein o a su gestión, utiliza los términos de dictador en reiteradas oportunidades, las garras de Sadam.

Exageración, pretende provocar una emoción en los lectores, por ello apela este tipo de expresiones para connotar un sentido negativo sobre las consecuencias de la guerra, como es el caso de los bombardeos en Al Dora. "Los cadáveres y vehículos carbonizados forman la imagen de una ciudad" esta frase hace referencia a la crudeza de los hechos que se vivieron en Irak, y es sumamente impactante. Lo mismo sucede con la siguiente frase tomada de otro artículo del mismo día "Decenas de cadáveres yacen en las aceras o entre vehículos calcinados en el barrio Al Dora, en el sur de la capital, según pudo comprobar en el lugar un fotógrafo de France Presse."

Sin embargo es la única nota crítica que encontramos, ya que en el resto se vuelven a repetir las construcciones que denotan connotaciones a favor de la acción norteamericana y un sentido crítico del régimen iraquí: Para referirse a Sadam Hussein o a su gestión, utiliza los términos de dictador en reiteradas oportunidades, las garras de Sadam.

Orquestación reiteración de una idea o frase para quede en el lector, por ejemplo en este caso podría ser que para hacer referencia a Sadam Hussein, lo llaman dictador, *tirano*, todas palabras con un significado claramente negativo. "El líder chií de Sadam City declaró frente a 400 personas: "El tirano ha caído, gracias a la coalición. Dios es grande, gracias por ayudarnos a acabar con la tiranía". "Después de que un tanque americano derribara la efigie del dictador, todos bailaron sobre el monumento de más de 20 metros inaugurado hace menos de un año." "La casa de Uday, el hijo mayor del dictador, también ha sido 'visitada'." "Las garras de Sadam no aprietan como solían pero aún se dejan ver por algunas zonas de la ciudad" y finalmente cuando lo menciona el embajador iraquí "no hay relaciones" con el dictador".

Además se reitera la asociación entre la caída del régimen de Hussein y el comienzo de la libertad, por eso se asocia con alegría y festejos, ya que se hablaba de "30 años sin libertad", "Algunos iraquíes gritaban "libertad, libertad", pero otros lloraron cuando los marines colocaron sobre la cara de bronce de su líder una bandera estadounidense."

Transfusión sobre los sentimientos, miedos o temores de la sociedad tiene, sobre esto apoya sus ideas, para darle una connotación negativa a la guerra, asociada con la muerte de los periodistas José Couso y Julio A. Parrado, y con las miles de víctimas que provoca.

Unanimidad y Contagio toma una voz que sea reconocida para fortalecer el punto de vista que presenta el medio, en este caso una visión negativa frente a la guerra. Y presenta la opinión del embajador iraquí Mohamed al-Douri, "El juego ha terminado. Espero que la paz prevalezca y el pueblo iraquí tenga una vida tranquila". "El embajador, al ser preguntado por la cadena CNN sobre la suerte que haya podido correr Sadam, aseguró que "no hay relaciones" con el dictador ni "comunicación con Irak", por lo que no podía responder a esta cuestión.

Además de tomar como sustento las manifestaciones que se hicieron frente la Senado por la muerte de los dos periodistas Jose Couso y Francisco Parrado, y protestas por el no a la guerra de Irak.

- "Los redactores presentes en el Senado aseguran que la "indignación" por la "falta de sensibilidad" del Ejecutivo tras la muerte de Julio A. Parrado y José Couso ha sido el detonante que ha propiciado el boicot."

- "Algunos iraquíes gritaban "libertad, libertad", pero otros lloraron cuando los marines colocaron sobre la cara de bronce de su líder una bandera estadounidense."

- "Momentos antes, a su llegada al Senado, en la Plaza de la Marina Española, José María Aznar había sido recibido con gritos de "no a la guerra" por parte de varias decenas de personas."

Hito: Fin oficial de los ataques sobre Irak

Días analizados: 1 y 2 de mayo según el medio

ARGENTINA

DIARIO INFOBAE

Es característico que en el diario Infobae no hay noticias del fin de los ataques contra Bagdad ni el 1 ni el 2 de mayo. La última noticia sobre Irak es del 26 y 27 de abril, por ello se analizarán los artículos de esta fecha.

La **simplificación** opera en los titulares. Los únicos artículos del día tienen como tema lo que personas de la administración norteamericana hicieron o dijeron. Por lo tanto existe una simplificación al presentar sólo este lado de los hechos. Así uno de los titulares reza "La semana próxima George Bush declarará el fin de la guerra", otro "Bush estimó que las tropas norteamericanas permanecerán dos años en Irak" y el otro "Rumsfeld viaja al golfo pérsico". El día 27 de abril existe sólo un artículo sobre la invasión a Irak y también resalta la voz de una fuente oficial estadounidense: "Colin Powell aseguró que las relaciones con Francia están dañadas".

Otra simplificación presente es cómo está tratado el tema de las armas de destrucción masiva. Los artículos hacen referencia a que ya está inminente el final de la guerra a pesar de no haber encontrado las armas de destrucción masiva (uno de los motivos por los que se justificó la invasión a Irak). Y todos presentan las voces de miembros del gobierno norteamericano haciendo alusión a que algunas de esas armas fueron destruidas antes del comienzo de los ataques y que se siguen rastreando porque existen. La simplificación opera ya que no explican las razones por las que se cree que las armas fueron destruidas, ya que no se han encontrado restos.

También se simplifica al justificar el fin de la guerra a pesar de no haber encontrado las armas de destrucción masiva. Los artículos justifican que se finalicen las operaciones armadas sobre Irak por el hecho de que ya no se encuentran focos de resistencia iraquí, aunque resaltan que no se encontraron todavía las armas justificandolo con las voces de personal de la administración de Bush, quienes prometen que seguirán buscando.

La **exageración** está presente en el modo de construir esta visión sobre el inminente fin de la invasión. Existe exageración al momento de describir y asegurar la existencia de armas de destrucción masiva y justificar de esta forma la invasión a

pesar de que todavía no habían sido encontradas. *"Una de esas fuentes dijo que en algún momento de la próxima semana Bush informará al pueblo de EEUU sobre "la conclusión con éxito de la fase militar de la guerra en Irak y el comienzo de la etapa de seguridad nacional, que incluye la reconstrucción de Irak".*

Se presenta así una certeza en la voz de miembros del gobierno de Bush de que tales armas existen y las van a encontrar, cuando esto no es seguro, presentando a la población la imagen de que las armas escondidas en alguna casa o túnel. Así dice un artículo: *"Por otra parte, Wolfowitz, considerado uno de los elementos más duros en el Gobierno de EEUU, insistió en que las armas de destrucción masiva existen en Irak y serán encontradas, aunque tome tiempo."Sabemos que estaban ocultando cosas en casas. Sabemos que escondían cosas en túneles y sótanos."*

Otra exageración y deformación de la realidad presentes es la aseveración de que el régimen de Saddam tenía vínculos con regímenes terroristas. Se presenta la voz del secretario de Defensa de Estados Unidos, quien asevera que a través de los interrogatorios no sólo se encontrarán las armas sino también se llegará a confirmar los lazos entre Saddam y regímenes terroristas. *"Rumsfeld indicó que la información no sólo conducirá a esos arsenales sino también a determinar "los lazos terroristas entre el régimen de Sadam Husein y varias organizaciones terroristas"".* De esta forma, se construye una justificación a la guerra de Irak y se refuerza el discurso de que la invasión no fue en vano a pesar de no encontrar las armas ya que todos los motivos dados por Estados Unidos para invadir Irak se van a confirmar.

Orquestación: Los temas que tienden a repetirse a lo largo de los artículos son:

-Idea de la existencia de las armas de destrucción masiva a pesar de que todavía no hayan sido encontradas.

"En un discurso pronunciado en Lima (Ohio), el presidente Bush planteó la posibilidad de que Irak haya destruido o trasladado esas armas a otros lugares. "Tal vez (Sadam Husein) las destruyó, las dispersó. Va a tomar tiempo" encontrarlas, dijo. El portavoz de la Casa Blanca, Ari Fleischer, señaló que el Gobierno de Estados Unidos mantiene su seguridad sobre la existencia de esas armas."

"Por otra parte, Wolfowitz, considerado uno de los elementos más duros en el Gobierno de EEUU, insistió en que las armas de destrucción masiva existen en Irak y serán encontradas, aunque tome tiempo."

-La justificación del fin de las operaciones militares en Irak a pesar de que uno de los principales motivos para declarar la guerra (destruir las armas) no se haya cumplido.

"Una de esas fuentes dijo que en algún momento de la próxima semana Bush informará al pueblo de EEUU sobre "la conclusión con éxito de la fase militar de la guerra en Irak y el comienzo de la etapa de seguridad nacional, que incluye la reconstrucción de Irak"."

"El anuncio del fin de la guerra había sido pedido por algunos legisladores que han señalado que ya no existe una oposición militar organizada de los iraquíes."

"La gente todavía está disparando contra los soldados estadounidenses. Hay grupos organizados, pequeños, del antiguo régimen que están tratando de matar a nuestra gente", señaló Wolfowitz. "Sin embargo, trataremos de poner un fin formal a las hostilidades lo más pronto posible", agregó."

-justificación de la necesidad de que las tropas norteamericanas permanezcan en territorio iraquí por "el tiempo que sea necesario para cumplir con su misión"

"Al ser interrogado sobre la duración de la presencia en Irak de las fuerzas de la coalición, el presidente Bush estimó que la instalación de los nuevos dirigentes iraquíes llevaría al menos dos años. "La gente dice que los Estados Unidos deben irse (de Irak). Lo haremos *cuando hayamos cumplido nuestra misión*", declaró Bush."

"El general Tommy Franks, comandante de las fuerzas aliadas que ocupan Irak, también reconoció ayer, en una entrevista a un periódico de la Florida, el St. Petersburg Times, que la presencia de sus tropas en este país podría durar "meses, un año o dos años". "No sé cuánto tiempo será necesario", dijo el general porque no está claro aún cuánto tiempo los iraquíes necesitarán para superar las diferencias entre ellos."

Transfusión: La base de sentimientos y creencias de la población sobre la cual opera el medio es la convicción de que las armas de destrucción masiva existen y que por lo tanto la invasión de Estados Unidos está totalmente justificada para poder liberar al pueblo iraquí de un dictador como Saddam Hussein y evitar el peligro de que existan en el país estas armas.

Además trabaja sobre la creencia de que existe una "misión" de Estados Unidos de liberar y salvar a Irak, mediante su presencia y actuación. En base a esto es que Bush determina la necesidad de permanecer en territorio iraquí hasta que su "misión" esté cumplida y terminada y justifica la presencia de sus tropas por tiempo indefinido. El medio transmite esta visión en la construcción de las noticias.

En relación a la **unanimidad y contagio**: Se traen al discurso voces legitimadas de miembros del gobierno de Bush para poder contagiar esta visión de la existencia efectiva de armas de destrucción masiva y de la necesidad de dar por finalizados los ataques sobre Irak, manteniendo por tiempo indefinido las tropas estadounidenses.

Así aparece: George Bush quien justifica la presencia por al menos dos años de las tropas en Irak y además en otro artículo asevera la existencia de las armas de destrucción masiva y que el gobierno iraquí las destruyó antes de la invasión y escondió otras (fragmentos de Infobae presentados anteriormente). También se presenta al general Tommy Franks, comandante de las fuerzas aliadas que ocupan Irak, "en una entrevista a un periódico de la Florida, el St. Petersburg Times, que la presencia de sus tropas en este país podría durar "meses, un año o dos años". "No sé cuánto tiempo será necesario", dijo el general porque no está claro aún cuánto tiempo los iraquíes necesitarán para superar las diferencias entre ellos."

Para completar la unanimidad se trae la voz de Donald Rumsfeld, secretario de defensa quién también asegura que las armas han sido escondidas por iraquíes y que se están realizando interrogatorios para encontrarlas. Y en el mismo sentido se trae la voz de Paul Wolfowitz, subsecretario de Defensa quién refuerza esta visión.

La regla de la **simplificación** presente el día 1 de mayo de 2003, Clarín expresa en sus titulares que "Bush, anuncio el fin de la operación militar en Irak", pero en el copete de la nota aclara que queda trabajo aun, y que las tropas permanecerán, no se sabe cuanto tiempo más. Bush en su discurso nunca nombra a Saddam Hussein como el ex presidente Iraquí, sino como dictador o por su nombre o como el reino de la brutalidad. Otra nota publicada el 2 tiene el mismo titular "Bush anunció el final de la operación militar en Irak." La idea central es que las tropas norteamericanas van a continuar en Irak.

La **exageración y desfiguración** En cuanto a las notas se publicaron el día 2 de mayo, que hablan del discurso de Bush anunciando el final de la guerra, y caracterizan de "hollywoodenses" transmitido en cadena nacional en el horario de mayor audiencia.

"Bush aterrizó en el Abraham Lincoln en forma cinematográfica: A bordo de un avión militar, S-3B Viking." Bush trata de transmitir una imagen de victoria, superioridad, pero al caracterización que hace el medio de la transmisión de discursos de Bush como "hollywoodenses" es crítica ya que es un funcionario público, y no debería atender ese tipos de cuestiones.

La **orquestación** en las notas publicadas el 1 y el 2 de mayo, hacen referencia a la declaración del fin de la guerra pero entre comillas ya que las fuerzas ocupantes permanecieran en el lugar.

- George W. Bush, anunció esta noche el final de "las operaciones militares de envergadura" en Irak, pero no la terminación de la guerra.

- Bush dijo que "EE.UU. y nuestros aliados hemos prevalecido", aunque no proclamó el final de la contienda en Irak desde un punto de vista legal.

-Bush agregó que "la coalición permanecerá en Irak hasta que terminemos el trabajo. Entonces nos iremos y dejaremos detrás un Irak libre".

- Bush aclaró que aún queda trabajo por hacer. Y anticipó que los aliados permanecerán en el país hasta cumplir con la transición democrática, dar con las armas prohibidas y detener a los líderes del régimen

- George Bush, anunció anoche el final de las operaciones militares en Irak, pero aclaró que los aliados permanecerán en suelo iraquí durante un tiempo considerable, aunque no especificó cuánto.

El énfasis que puso Bush en mostrarse como victoriosos, como portadores de la democracia.

-Bush afirmó que EE.UU. tiene que "poner orden en algunas partes del país que todavía son peligrosas".

-Bush afirmó que "la batalla de Irak es una victoria en la guerra contra el terror que comenzó en septiembre de 2001 y todavía continúa", y a continuación subrayó que "no sabemos cuándo llegará la victoria final".

- Todavía "tenemos trabajo difícil que hacer en Irak", incluyendo restaurar el orden, sacar a los oficiales del antiguo régimen, buscar las armas de destrucción masiva y dar asistencia humanitaria, enumeró.

- En su discurso el presidente intentó convertir la guerra en Irak en un gran éxito para EE.UU., y dar a los norteamericanos algún tipo de sensación de finalización de la contienda armada

La regla de la **transfusión**, que predica que toda propaganda funciona sobre una base que la sustenta, se presenta aquí con claridad en el hecho de que se trabaja con la idea sustentada en la mayor parte de la población nacional de que la guerra no es positiva. Antes de que se declarara la guerra en varias ciudades del mundo se hicieron marchas de protestas masivas. En toda Argentina también marcharon miles de personas pidiendo por la paz y en contra del conflicto bélico.

Por último la regla de la **unanimidad y contagio** Bush declara en su discursos del 1 de mayo "Estamos ayudando a reconstruir Irak, donde el dictador construyó palacios para él en lugar de hospitales y escuelas para el pueblo". Ese estamos son solo una para de los norteamericanos, los soldados que están participando de la invasión a Irak.

Nuevamente queda claro, que el medio está en contra de la intervención de Estados Unidos en Irak e intenta presentar notas que reflejan lo negativo del conflicto y sus consecuencias.

INGLATERRA

BBC DE LONDRES

La simplificación: se presenta en general en los títulos del día resaltando la gran victoria de Bush y el fin de los ataques sobre Irak. De esta forma se presenta el discurso completo del presidente estadounidense y artículos completos con alusiones a la victoria en Irak. Existe una simplificación al momento de caracterizar este "fin" y "victoria" de la guerra ya que en verdad no es tal porque las tropas americanas permanecen en el territorio iraquí y las armas de destrucción masiva no fueron encontradas. Además se simplifica la imagen de George Bush, ya que se lo presenta como un ganador, líder de la guerra, líder manejando grupos.

Además se relaciona esta victoria con la posibilidad de re elección del presidente. Así reza un título "El victorioso Bush mira la re elección": ("victorious Bush eyes re-election").

Por otro lado se presenta también la posición de los opositores a la guerra: "Discurso de victoria de Bush obtiene reacciones encontradas": ("Bush's victory speech gets mixed reactions"). De esta forma el medio intenta presentar las dos posiciones: victoria de Bush para unos y la visión negativa del conflicto y los resultados del mismo, para otros. Así aparece en un artículo: "El mundo ofreció precaución en vez de vitoreos para el presidente de Estados Unidos, George Bush, al anunciar que la guerra en Irak terminó": ("The world has offered caution rather than cheers for US President George W Bush's announcement that the war in Iraq is over.")

Existe además una simplificación cuando se presenta la victoria del partido de los tories por sobre el de los labours en las elecciones últimas, ya que se insinúa que pueden haber perdido por el voto de los musulmanes en contra. Así dice un artículo: "¿El voto musulmán fue el costo del partido laboral?": ("Did muslim vote cost Labour?"). Se simplifica ya que no sólo el mundo musulmán estuvo en contra de la participación de Inglaterra en la invasión a Irak, y en el artículo si bien no se

lo presenta como una certeza, se insinúa que fueron los votos negativos de la comunidad musulmana los que repercutieron en la derrota del partido laboral.

Exageración: Existe una exageración ya que se presenta una imagen parcializada del presidente Bush. De esta forma se lo describe como una persona “segura que no dudó un segundo que era lo correcto ir a la guerra con Irak”: (“President George W Bush never appeared to have any doubts that he was right to go to war with Iraq”). También aparece caracterizado como un “team leader” (líder de equipo), “cheerleader” (líder animador). En los artículos se presentan sus logros y minimizan los efectos negativos de la invasión: El señor Bush estaba regocijado y aliviado por las escenas de victoria y el rápido colapso del régimen – con tan pocas pérdidas- pero consternado por el cuadro de la prensa sobre los saqueos que siguieron: (“Mr Bush was elated and relieved by the scenes of victory, and the rapid collapse of the regime - with such light casualties - but dismayed the by press portrayal of the looting that followed”). Luego se presenta la propia voz del presidente para reforzar esta minimización de los saqueos: “No me sorprendió. Fueron las ganas, porque es como descorchar una botella de frustración”, dijo: (“I wasn't surprised. It was vengeance, because it's like uncorking a bottle of frustration," he said).

Así todos los adjetivos y construcciones utilizados para presentar a Bush tienden a resaltar cualidades positivas y minimizar las negativas. Así una frase presente en un artículo resume la visión de Bush que el diario presenta: “Ahora George W. Bush está proyectando el *aura de un ganador*”: (“But right now, George W Bush is projecting the aura of a winner”). La única caracterización que deja dudas sobre este personaje “victorioso” que presentan los artículos tiene que ver con el futuro y cómo llevará a cabo su campaña electoral.

Aquí se pone en duda la visión positiva de Bush: “La próxima elección presidencial no es una carrera de un caballo. Muchas cosas pueden salir mal para Bush en los meses venideros. Y como mostró el conflicto de Irak, él se ha convertido en una figura polarizada. Por lo menos un tercio del electorado estadounidense, parece, no votaría por él bajo ninguna circunstancia”: (“The next presidential election is not a one-horse race. Many things can go wrong for Mr Bush in the coming months. And as the Iraq conflict has shown, he has become a polarizing figure. At least a third of the US electorate, it seems, would not vote for him under any circumstances”).

Además hay una exageración al momento de presentar la reacción en el mundo árabe. Así los adjetivos y oraciones describen “corresponsales dicen que muchos

árabes se sienten humillados por la presencia de soldados occidentales en el mundo árabe": ("Correspondents say many Arabs felt humiliated by the presence of Western soldiers in the Arab world"). Y en otro; "Mark Doyle de la BBC en Cairo dice que la mayoría de la gente en el mundo árabe vió la acción estadounidense en Irak como una invasión seguida de una ocupación militar": ("The BBC's Mark Doyle in Cairo says the majority of people in the Arab world saw the US-led action in Iraq as an invasion followed by a military occupation"). Y más adelante, "Voces radicales dicen que los Estados Unidos afrontan el prospecto de violencia y resistencia sin fin hasta que se retiren de Irak –una suerte de intimidación enorme, dirigida esta vez no hacia Israel, sino al mundo occidental entero": ("Radical voices say the US faces the prospect of endless and violent resistance until they leave Iraq - a sort of huge intimidation, aimed this time not at Israelis, but at the whole Western world").

Orquestación: los temas que se repiten son:

-Se pone en duda la afirmación de Bush sobre "el cambio de marea en la guerra contra el terrorismo", refiriéndose a que gracias al final del régimen de Saddam Hussein en Irak, se consiguió una victoria en la guerra contra el terrorismo: ("we have seen the turning of the tide in the war on terror")

Esta idea se ve desde los títulos de los artículos, así por ejemplo uno resalta: "War on terror: Has the tide turned?". Más adelante se presenta la posición de Bush, quién declara que "ninguna red terrorista va a adquirir armas de destrucción masiva del régimen iraquí porque ya no existe más" ("No terrorist network will gain weapons of mass destruction from the Iraqi regime, because the regime is no more," he said.). Luego esta afirmación se pone en duda presentando la opinión de Em n introducing the report, the US Co-ordinator for Counterterrorism Ambassador, Cofer Black, using a slightly different turning metaphor, spoke about progress made but said clearly: "It is not to say that we have turned the corner

-La pérdida del partido de Toni Blair (Labours) de las elecciones en Inglaterra y la victoria de los opositores (Tories) debido a la oposición a la invasión a Irak de ciudadanos musulmanes

"Opposition to war with Iraq played a role in Labour losing control of a key local council and seats in others, Muslim community leaders have claimed"; "Iraq is a Muslim country and local Muslims have been very very concerned, and many of them very opposed to the war", said Patricia Hewitt Trade and Industry

Secretary.

"I think it would be foolish to try to pretend that there has not been a degree of Muslim abstention perhaps because of the war.", said Labour MP Sion Simon, who represents Birmingham Erdington

"There was a concerted campaign in the Muslim community in Leicester to vote against the Labour Party because of its involvement in the war on Iraq", Manzoor Moghal chairman of the Federation of Muslim Organisations in Leicestershire.

-La reacción y comentarios negativos de opositores a la guerra en distintos países del mundo frente al discurso de victoria de Bush y el supuesto "fin" de los ataques sobre Irak.

"In Indonesia, the world's most populous Muslim nation, Amien Rais - head of one of the country's largest Muslim organisations - was blunt in his condemnation of both the US and its leader. "Mr Bush has destroyed, to a great extent, part of mankind and part of civilisation," he told the Associated Press news agency"

"The conflict in Iraq is not over and Iraq has neither freedom nor democracy," Senator Bob Brown from the Australian Greens Party told Associated Press. "No weapons of mass destruction have been discovered or destroyed. The mission is not over - it's a failure."

"Leaders of protests against the war in South Korea echoed Mr Brown's comments, saying that continued US presence in Iraq would only exacerbate tensions in the country as it attempted to rebuild its infrastructure."

Transfusión: Es la base de sentimientos, creencias y prejuicios sobre la cual opera este medio. En particular, resalta el prejuicio de que los musulmanes principalmente son los que están en contra de la guerra en Inglaterra, cuando la gran cantidad de protestas en este país demostró que es la mayoría de la población la que está en desacuerdo. Además con la visión positiva que tiene parte del mundo occidental debido al supuesto "triumfo" de la acción armada. Por esto se tiende a recalcar el accionar acertado de Bush. Sin embargo, el medio intenta crear una posición equilibrada en cierto sentido representando así los prejuicios de gran parte del mundo que vio de forma negativa el accionar estadounidense y no consideraron que el proclamado fin de la guerra fuera tal.

De esta forma, presenta también las voces opositoras y sus puntos de vista, especialmente porque trae al discurso la posición renuente a los acontecimientos no sólo de países musulmanes sino también de aquellos que tradicionalmente se caracterizaron por ser pro-occidentales como Kuwait: ("Even the Kuwaitis, traditionally a pro-Western nation which supported the US-led action in Iraq, said that tension in the region would not be over until the conflict between the Palestinians and the Israelis is resolved, our correspondent adds.")

Unanimidad y contagio: Para lograr el contagio de opiniones el medio recurre a la presentación de personajes que por su posición profesional a nivel mundial se encuentran de alguna forma legitimados para dar su opinión.

En relación a poner en duda la relación entre la invasión a Irak y la guerra contra el terrorismo, se trae al discurso a Alex Standish, el editor de Jane's Intelligence Digest (consultora privada que realiza investigaciones, provee información y servicios de asesoría a gobiernos, empresas en el área de defensa, aeroespacial y alta tecnología)¹⁰³, quien describe la posición de Bush como "muy prematura y sobre simplista", y agrega "hay que divorciar Irak de la guerra contra el terrorismo como fue lanzada originalmente": ("Alex Standish, the outspoken editor of Jane's Intelligence Digest, described Mr Bush's statement as "very premature and over-simplistic". "One has to divorce Iraq from the war on terror as it was originally launched," he said").

Para lograr el contagio en la posición negativa sobre los resultados y supuesto fin de la guerra en Irak se trae al discurso a distintos líderes. Así "En Indonesia, el país más poblado de musulmanes en el mundo, Amien Rais, presidente de una de las mayores organizaciones islámicas, fue franco en su condena de ambos: Estados Unidos y su líder": ("In Indonesia, the world's most populous Muslim nation, Amien Rais - head of one of the country's largest Muslim organisations - was blunt in his condemnation of both the US and its leader"). También se trae a colación con el mismo objetivo al Senador Bob Brown del Partido Verde de Australia: ("The conflict in Iraq is not over and Iraq has neither freedom nor democracy," Senator Bob Brown from the Australian Greens Party told Associated Press. "No weapons of mass destruction have been discovered or destroyed. The mission is not over - it's a failure.>"). Y en el mismo sentido a líderes de protestas en Corea del Sur: ("Leaders of protests against the war in South Korea echoed Mr Brown's comments, saying

¹⁰³ Información sobre la agencia extraída de la página web de la misma: <http://www.janes.com/consulting/>

that continued US presence in Iraq would only exacerbate tensions in the country as it attempted to rebuild its infrastructure”).

Por otro lado para lograr el contagio y unanimidad en relación a la opinión de que los que votaron en contra del partido laboral en Inglaterra fueron principalmente musulmanes se trae al discurso a Patricia Hewitt, secretaria de comercio e industria del gobierno inglés, a Sion Simon del Partido Laboral que representa a Birmingham y Manzoor Moghal jefe de la Federación de organizaciones musulmanas en Leicestershire.

THE TIMES

La simplificación: A través de los títulos del día se presenta en general el fin de la guerra de Irak y el “nuevo orden” de Washington. La simplificación está presente ya que se caracteriza la invasión únicamente como americana. Se tiende a desligar la responsabilidad del Reino Unido, quién también participó mediante artículos que presentan el efecto positivo de la actuación británica para frenar ataques más cruentos del ejército americano.

También otro artículo resalta esta simplificación de separar a Estados Unidos de Europa: un título dice: “Un Bush triunfante da vuelta la espalda a la vieja Europa”; (“Triumphant Bush turns his back on old Europe”). Además explica que el presidente Bush, trazó una línea bajo las dos guerras de su presidencia (alude a la de Afganistán también), arrastrando alrededor del mundo el poder militar estadounidense para reflejar el *nuevo orden de Washigton*: (Presiden Bush drew a line under the two wars of his presidency yesterday, shuffling US military might around the globe to reflect Washington’s new world order.). De esta forma, se recalca esta división entre Estados Unidos y la organización del mundo que este país impone y los demás países de Europa que también estuvieron apoyando la guerra.

Exageración: está presente al relatar la participación del ejército británico en la invasión a Irak. En el artículo se presenta la actuación de Inglaterra como “jugó un rol definitivo para bloquear el plan americano de abrir la guerra en Irak con seis días de bombardeos de conmoción e intimidación sobre Baghdad. Comandantes

americanos tuvieron que reducir a la mitad la campaña de bombardeo planeada después que el Comandante de las Fuerzas Británicas en el Golfo, Marshal Brian Burridge, argumentó que tendría consecuencias políticas desastrosas": ("Britain played a defining role in blocking an American plan to open the Iraq war with up to six days of shock and awe airstrikes on Baghdad. American commanders halved the planned bombing campaign after Air Marshal Brian Burridge, the commander of British Forces in the Gulf, argued that it would have disastrous political consequences").

Orquestación: Los temas que se repiten son:

-Marchas de protesta por la guerra: en general se tiende a minimizarlas sólo son unos pocos los que participan.

"Around 100 protesters took part in a May Day demonstration in Glasgow against the war in Iraq."; "In Edinburgh, about 30 protesters took part in a demonstration"

-Resaltan que a pesar de las declaraciones de Bush, el conflicto no está terminado, ya que bajo la Convención de Ginebra declarar el fin de la guerra implicaría liberar a los prisioneros y parar la búsqueda de los líderes del régimen de Sadda, lo que no es posible porque esta es una guerra "contra el terrorismo" y la misma continúa.

"The Defence Secretary insisted that most of the country was secure. "I should underline, however, there are still dangers, still pockets of resistance, in parts of the country," he said. Even with that qualification, his assertion that most of the country was safe raised eyebrows. More than a dozen Afghan soldiers and four American soldiers have been killed in attacks in little more than a month."; "Bush stopped short of claiming victory, which under the Geneva Convention would oblige coalition forces to release all prisoners and stop targeting the leaders of Saddam's regime. But using careful language, he claimed: "The US and our allies have prevailed."

"Bush: battle of Iraq is over, terror war goes on"

Transfusión: Este medio opera sobre la base de creencias de la población sobre la imposibilidad de que la guerra haya terminado definitivamente y que se pueda alcanzar la paz. Apelando a los prejuicios de la gente que conocen la situación en Afganistán que todavía no ha terminado utiliza constantes alusiones a este conflicto

para mostrar que aunque se declare el "fin" de los ataques, la inestabilidad en la región continuará. Además se basan en las creencias de muchos ciudadanos que estaban en contra de la guerra para reforzar este sentimiento de que no era necesario llegar a una incursión armada.

Por último también opera con los sentimientos de muchos británicos que consideran que no han tenido una participación totalmente negativa, ya que posibilitaron un mayor control de las fuerzas americanas, limitando el daño de este ejército y haciendo más humano el conflicto.

Unanimidad y contagio: Para lograr la unanimidad y contagio en lo que respecta a la creencia de que no se debería haber atacado Irak, el medio trae la voz de "Un veterano americano que se prepara para conmemorar los logros de los bombardeos más famosos de las Fuerzas Aereas Americanas en la Segunda Guerra Mundial, dijo ayer que los aliados no deberían haber atacado Irak. Otto Meikus, 83, de Milton, Cambridgeshire, que fue mecánico de uno de los últimos bombarderos que fueron disparados en la 2º Guerra Mundial dijo que el ataque sobre Irak fue una incursión y no una guerra": ("An American veteran preparing to commemorate the achievements of the United States Air Force's most famous Second World War bomber said yesterday that the allies should not have attacked Iraq. Otto Meikus, 83, of Milton, Cambridgeshire, a senior mechanic on one of the last US bombers to be shot down during the Second World War, said that the attack on Iraq was an incursion, not a war.")

A través de la voz de este veterano que conoce sobre cuestiones militares y de guerra y que por lo tanto está legitimado para dar su opinión, se intenta resaltar que la decisión de atacar Irak no fue correcta, y de esta forma lograr la unanimidad y contagio.

Para lograr el contagio en la posición de que el ejército británico limitó el efecto de la estrategia estadounidense de "conmoción e intimidación" ("shock and awe") utilizan fuentes oficiales del departamento de defensa pero sin dar nombres específicos o cargos: ("Defence sources said that Air Marshal BurrIDGE was involved in a hotly contested debate over the airstrikes and their targets which lasted right until the first shots were fired."; "None of us ever approved of the phrase Shock and Awe because it painted totally the wrong picture, but it was the Pentagon's favourite slogan," one British source said.)

ESTADOS UNIDOS

CNN

La simplificación: Se simplifica las noticias del día poniendo el acento únicamente en el discurso de Bush, en los detalles de ese discurso y en cómo llegó en el avión USS Lincoln junto con la descripción de todo el acto. Los títulos resaltan esto: Commander in Chief lands on USS Lincoln.

También se resalta la victoria de Bush sobre Irak y el fin a los "ataques mayores" ("Bush calls end to 'major combats' "). Existe una simplificación en el modo cómo es presentado el balance de la guerra: sólo se resalta los logros del ejército norteamericano y la rapidez y precisión de su actuación, sin tener en cuenta los aspectos negativos de la guerra, o el hecho de que todavía no se encontraron armas de destrucción masiva y el paradero de Saddam. Los artículos simplifican esto, resaltando únicamente la victoria de Estados Unidos y desviando la atención sobre detalles descriptivos del acto.

Exageración: Se presenta una descripción de los ataques a modo de balance que resalta únicamente características positivas "Operation Iraqi Freedom was carried out with a combination of precision, speed and boldness the enemy did not expect," President Bush said Thursday night. Otro ejemplo en el mismo sentido es "In this battle, we have fought for the cause of liberty, and for the peace of the world. Our nation and our coalition are proud of this accomplishment," Bush told the Navy men and women aboard the warship Thursday.

Otra exageración presente es el énfasis que se pone en la conexión entre la guerra de Irak y el terrorismo. Mientras otros medios trataban de contrastar o contraargumentar esta afirmación del presidente George Bush, en la CNN se presenta como un hecho indiscutible que se repite a lo largo de los distintos artículos: *"El foco del discurso volvió a la conexión entre Irak y el terrorismo. 'La liberación de Irak es un avance crucial en la campaña contra el terror', dijo. 'Nosotros sacamos un aliado de Al Qaeda y cortamos una fuente de financiamiento terrorista' "*: ("But the focus of the speech returned sharply to the connection between Iraq and terrorism. 'The liberation of Iraq is a crucial advance in the campaign against

terror,' he said. 'We have removed an ally of al Qaeda and cut off a source of terrorist funding")

Existe también una exageración y desfiguración de la realidad cuando se presenta un hecho de violencia ocurrido en Fallujah como "preparado" por oficiales del partido Baaz (partido de Saddam Hussein). Se intenta de esta forma desviar la atención del hecho en sí para argumentar que la violencia sólo viene de representantes iraquíes del partido de Saddam. Así dice el artículo: "En Fallujah, una ciudad al oeste de Bagdad, el ejército de Estados Unidos dijo el jueves que había evidencia que la violencia y muertes de esta semana entre protestantes iraquíes y soldados de Estados Unidos podría haber sido "preparada" por antiguos oficiales que controlaban en partido Baaz"; (*"In Fallujah, a town west of Baghdad, the U.S. Army said Thursday there was evidence that deadly violence this week between Iraqi protesters and U.S. soldiers may have been "orchestrated" by former ruling Baath party officials."*)

Orquestación: Los temas del día que se repiten a lo largo de los distintos artículos son:

-El momento histórico que marcó la presentación del presidente en el USS Abraham Lincoln y su discurso con el cartel: "mission accomplished" (misión cumplida)

"Bush made a historic landing aboard the USS Abraham Lincoln on Thursday, arriving in the co-pilot's seat of a Navy S-3B Viking after making two flybys of the carrier."; "It marked the first time a sitting president has arrived on the deck of an aircraft carrier by plane."

-Describe los detalles de la presentación de Bush, su llegada en el avión. Además de ser nombrado en los distintos artículos existe uno que sólo habla de cómo aterrizó el avión: "The tailhook landing"

"The aircraft made a "tailhook" landing in which the plane, traveling about 150 mph, hooked onto one of four steel wires across the flight deck and came to a complete stop in less than 400 feet."; "The exterior of the four-seat S-3B Viking was marked with "Navy 1" and "George W. Bush Commander in Chief." Bush's plane flew from Naval Air Station North Island to the carrier about 100 miles offshore in the Pacific."

-El fin de los ataques sobre Irak y la victoria de Estados Unidos en los operativos que fueron realizados de forma eficiente, rápida y con muy pocas pérdidas humanas. Superioridad estadounidense sobre el enemigo.

"President Bush on Thursday praised the toppling of Saddam Hussein as "a job well done," but he warned that the battle in Iraq was but "one victory in a war on terror."

"Bush, addressing the nation not from the White House but from the dramatic setting of the nuclear-powered aircraft carrier USS Abraham Lincoln, announced: "Major combat operations in Iraq have ended." "

"Operation Iraqi Freedom was carried out with a combination of precision, speed and boldness the enemy did not expect," President Bush said Thursday night."

"With new tactics and precision weapons, we can achieve military objectives without directing violence against civilians. No device of man can remove the tragedy from war. Yet it is a great advance when the guilty have far more to fear from war than the innocent."

-Conexión del antiguo régimen iraquí con el terrorismo y orgullo por haber eliminado este régimen y haber "liberado" a Irak

"In this battle, we have fought for the cause of liberty, and for the peace of the world. Our nation and our coalition are proud of this accomplishment," Bush told the Navy men and women aboard the warship Thursday. "The liberation of Iraq is a crucial advance in the campaign against terror," he said. "We have removed an ally of al Qaeda and cut off a source of terrorist funding."

"President Bush on Thursday praised the toppling of Saddam Hussein as "a job well done," but he warned that the battle in Iraq was but "one victory in a war on terror." The president said the United States and its allies fought to bring peace to the world.

Transfusión: La base de sentimientos, prejuicios y creencias sobre las que actúa este medio es la de una parte de la población que considera que Estados Unidos es superior, que tiene el deber de liberar a otros y exportar su modelo, la democracia, imponiéndolo a otros países porque es mejor. Además se basa en los prejuicios de

la gente que considera que existían en Irak armas de destrucción masiva, y que este país estaba financiando a organizaciones terroristas. El medio toma el miedo que existe en Estados Unidos a los ataques terroristas debido al atentado del 11 de septiembre en 2001 para promover esta visión negativa de los musulmanes, y en particular en este caso del régimen de Saddam Hussein. Así se lo conecta con el terrorismo para darle un peso y una justificación más fuerte a la invasión que realizaron. Presentan así el accionar de Estados Unidos como “un deber moral”, una “necesidad”.

Unanimidad y contagio: Para lograr la unanimidad y contagio de las ideas que este medio intenta resaltar se presentan en general la voz de personajes legitimados por su profesión. Así se presenta al jefe del ejército V de Estados Unidos quién asegura que “los incidentes en Fallujah mostraron un patrón distintivo que los hace aparecer como ‘preparados’ “. De esta forma se logra la adhesión y contagio de muchos que consideran estas palabras como “objetivas” porque las dice un oficial del ejército. (“The incidents in Fallujah, while unfortunate, showed a distinct pattern and appear to be orchestrated,” said Brig. Gen. Daniel Hahn, Army V Corps chief of staff.”)

Se intenta justificar principalmente con la presentación de este argumento los continuos enfrentamientos entre el ejército de Estados Unidos y los ciudadanos iraquíes. El medio colabora a difundir la imagen de que en Irak está todo controlado y que los ciudadanos están a favor de la intervención estadounidense. Así se presenta más adelante la voz de otro oficial quién dice: “*nosotros tenemos información de que miembros del antiguo partido baaz permanecen en Fallujah y están organizando pequeños grupos para que protesten contra las fuerzas de coalición...*”: (“We have information that former Baath party members remain in Fallujah and are organizing small groups to demonstrate against coalition forces,” Hahn said. “These outside agitators then use the demonstrating crowds as cover as they fire on coalition forces.”)

CADENA DE NOTICIAS FOX NEWS

Simplificación es ver como se han presentado situaciones que son complejas de una manera simple para que llegue mejor a las personas el mensaje que le quiere transmitir el medio en cuestión. Por ejemplo los titulares de los días 1 y 2 de mayo

fueron "Bush to Declare End of Combat in Iraq." (Bush declara el fin del combate en Irak) en el copete agrega "WASHINGTON — Six weeks after the start of the war in Iraq, President Bush is prepared to officially declare Thursday that the combat phase is over and the rebuilding phase has begun." (WASHINGTON - Seis semanas después del comienzo de la guerra en Irak, el Presidente Bush se prepara para declarar oficialmente el jueves que el combate está en la fase final y la fase de reconstrucción ha comenzado.)

Más adelante agrega: "U.S. Troops Take 20 Into Custody in Tikrit Raid.", "Las tropas norteamericanas toman 20 personas en una redada en Tikrit.". En el copete explica "TIKRIT, Iraq — U.S. soldiers raided a dozen buildings in Saddam Hussein's hometown early Friday, taking about 20 people into custody, including a suspected local Baath Party leader." (TIKRIT, Irak – Los soldados norteamericanos irrumpieron en una docena de edificios en la ciudad natal de Sadam Husein a primera hora del viernes, tomando alrededor de 20 personas bajo custodia, incluyendo un supuesto local del líder del Partido Baas.) "Bush Says Major Combat in Iraq Over". "Bush dice que los principales combates en Irak terminaron". El copete de la nota comenta "WASHINGTON — Hours after making an historic landing aboard a moving aircraft carrier, President Bush told sailors manning the USS Abraham Lincoln Thursday that "major combat operations in Iraq have ended." ", (WASHINGTON - Horas después de hacer un aterrizaje histórico a bordo de un portaaviones en movimiento, el Presidente Bush dijo a los marineros de dotación el USS Abraham Lincoln, el jueves que "las principales operaciones de combate en Irak han terminado.")

En otro título dice: "More Top Saddam Officials Nabbed" (*Más oficiales superiores de Saddam arrestados*). De esta forma hace alusión a los logros y victorias de Estados Unidos. A su vez el copete de la noticia comenta: "DOHA, Qatar — Three top members of Saddam Hussein's ousted regime, including one of his most trusted aides and the official in charge of developing weapons, were in custody Friday, the U.S. military said. ", (DOHA, Qatar - Tres miembros de los cargos superiores del régimen derrotado de Saddam Hussein, incluyendo algunos de los colaboradores de mayor confianza, Además está el funcionario encargado de la elaboración de armas, estos fueron detenidos el viernes dijo el ejército norteamericano.) "Bush Lands On USS Abraham Lincoln" (Bush aterriza en el USS Abraham Lincoln.) El copete dice "WASHINGTON — President Bush's Navy jet was flying at more than 125 mph when it touched down on the USS Abraham Lincoln snagged a cable stretched across the flight deck and screeched to a stop." (WASHINGTON - El

presidente Bush fue en un avión de la Marina que volaba a más de 125 mph cuando aterrizó en el USS Abraham Lincoln, obtuvo un cable cuando atravesó la pista de vuelo y se sentía el sonido del frenado.) Este artículo habla del discurso de Bush, emitido desde el portaaviones Abraham Lincoln.

Exageración es para provocar un impacto en el lector, en este caso podría ser, para comenzar le nombre de la Operación Libertad a Irak, teniendo en cuenta que murieron muchos civiles, e inocentes, además cuando Bush describa la operación como de Libertad para Irak, habría que ver que entiende el presidente de los Estados Unidos por Libertad.

"Operation Iraqi Freedom was carried out with a combination of precision, speed and boldness the enemy did not expect, and the world had not seen before," Bush told a sea of blue and khaki standing on the flight deck. "Marines and soldiers charged to Baghdad across 350 miles of hostile ground, in one of the swiftest advances of heavy arms in history. You have shown the world the skill and might of the American armed forces."

-"Operación Libertad a Irak se llevó a cabo con una combinación de precisión, rapidez que el enemigo no esperaba y el mundo no había visto antes," dijo Bush, de un mar azul y caqui de pie sobre la cubierta de vuelo. "Marines y soldados imputados a Bagdad a través de 350 millas de terreno hostil, en uno de los avances más rápidos de armas pesadas en la historia. Usted ha demostrado al mundo la habilidad y el poderío de las fuerzas armadas americanas."

Orquestación reiteración de un idea o frases para dejar fijada la idea que quiere transmitir el medio. Es que la todavía deben seguir en Irak ya que aun no ha concluido su misión. "However, Central Command has said that Iraq is still a very dangerous place for coalition forces." (Sin embargo, el Comando Central ha dicho que el Iraq sigue siendo un lugar muy peligroso para las fuerzas de la coalición.) "Bush's remarks Thursday, expected to last about 20 minutes, will not include a declaration of victory, because the search for weapons of mass destruction and the restoration of stability in Iraq have not yet been completely accomplished." (Bush remarco el jueves, esperaba que en los siguiente 20 minutos, no incluirá una declaración de victoria, porque la búsqueda de armas de destrucción masiva y el restablecimiento de la estabilidad en el Irak todavía no se han cumplido totalmente). "This is not a formal legalistic ending of the conflict, no. It is the fact that major combat operations have ended," Fleischer said. " ("Esto no es un final

oficial y legal del conflicto, no. Es el hecho de que las principales operaciones de combate han terminado ", dijo Fleischer.). " Bush said 'the coalition that had liberated Iraq from dictator Saddam Hussein is now working to secure and reconstruct the country. The coalition aims to build schools and hospitals, prosecute Iraqi leaders and find weapons of mass destruction.' " (Bush dijo que la coalición ha liberado a Irak de dictador Sadam Husein está trabajando para asegurar y reconstruir el país. La coalición tiene como objetivo construir escuelas y hospitales, enjuiciar a los líderes iraquíes y encontrar las armas de destrucción masiva.). "The war on terror is not over, yet it is not endless," Bush said. "We do not know the day of final victory, but we have seen the turning of the tide.". (La guerra contra el terror no ha terminado, pero no es interminable ", dijo Bush." Nosotros no sabemos cuando será el día de la victoria final, pero hemos visto el cambio de situación. ")

Transfusión son los miedos pre existente para fundamentar su posición, en este caso sería el terrorismo mundial los atentados en diferentes partes del mundo, con miles de víctimas. La inseguridad mundial que provoco por ejemplo los atentados del 11 de septiembre a las Torres Gemelas, la Terminal de Atocha, atentados en Londres 7-J. El miedo a que esto se pueda volver a repetir es en lo que se basa el gobierno norteamericano para fundamentar su accionar.

Contagio toma citas de autoridad, de personas reconocidas que apoyen o le den fuerza a su punto de vista. Citan a Bush "Operation Iraqi Freedom was carried out with a combination of precision, speed and boldness the enemy did not expect, and the world had not seen before," Bush told. ("Operación Libertad Iraquí se llevó a cabo con una combinación de precisión, rapidez y audacia que el enemigo no esperaba y el mundo no había visto antes," dijo Bush.) "Bush said 'the coalition that had liberated Iraq from dictator Saddam Hussein is now working to secure and reconstruct the country. The coalition aims to build schools and hospitals, prosecute Iraqi leaders and find weapons of mass destruction.' " (Bush dijo que la coalición ha liberado a Irak de dictador Sadam Husein está trabajando para asegurar y reconstruir el país. La coalición tiene como objetivo construir escuelas y hospitales, enjuiciar a los líderes iraquíes y encontrar las armas de destrucción masiva.)

ESPAÑA

DIARIO EL PAÍS

Simplificación veremos los artículos publicados ese día como fueron los titulares respecto al tema. "Bush da por terminada la batalla de Irak pero advierte de que "la guerra continúa". La bajada del artículo dice, "El presidente de EE UU, en un discurso desde el 'Abraham Lincoln', califica el conflicto de "una victoria contra el terror que empezó el 11-S" dejando de esta manera la puerta abierta para que las tropas aliadas puedan seguir en la lugar, y continuar con la invasión.

El otro artículo publicado el mismo día dice, "Bush: La derrota de Sadam es un "avance crucial" en la guerra contra el terrorismo" en la baja del artículo dice, "El presidente de EE.UU asegura que aun "hay trabajo difícil, para hacer en Irak""Este pone mucho énfasis en que la invasión fue en favor de la democracia iraquí y la seguridad de los diferentes países, ya que busca exterminar el terrorismo

Exageración es para conmover al lector y provocarle impacto "Tenemos un compromiso con la libertad con Afganistán, Irak y una Palestina en paz", remarcó Bush, para quien su país representa "la libertad humana" y tiene una misión: "Defenderemos la paz"." Esto se contradice con la realidad, son expresiones desmedidas ya que si, vemos que Afganistán es un país sumamente pobre, productor de opio para el consumo de los países desarrollados. Irak un país destruidos por los bombardeos de las tropas aliadas. Creo que sería fundamental que Bush definiera que entiende por Libertad. Ya que su accionar condena y mutila la libertad de los diferentes países que invade, con cualquier pretexto.

Dirigiéndose a sus soldados Bush ha subrayado: "Gracias a vosotros el tirano ha caído e Irak es libre".

"Vosotros, los miembros de las Fuerzas Armadas lo habéis conseguido", ha dicho Bush ante un auditorio que le ha interrumpido en numerosas ocasiones para aplaudirle. Bush ha destacado al comienzo de su discurso la "precisión" de las operaciones militares en Irak. "Nuestros soldados han realizado uno de los avances más rápidos de la historia".

"Tenemos un trabajo muy difícil en Irak, aún hay lugares peligrosos, estamos buscando a los líderes del antiguo régimen y las armas químicas".

Un extracto del discurso de Bush "Cuando los aliados vencieron a los nazis y a Japón destruyeron ciudades enteras, hoy tenemos el poder para liberar un país y romper un régimen peligroso con armas de precisión, podemos conseguir los

objetivos militares sin víctimas inocentes, aunque nadie puede eliminar la tragedia de la guerra".

Bush dijo en su discurso "la transición a la democracia [en Irak] llevará su tiempo, pero cada esfuerzo es valioso, entonces nos iremos y dejaremos atrás un Irak libre". "Esta batalla es una victoria en la guerra contra el terror que empezó el 11 de septiembre de 2001".

El presidente estadounidense, George W. Bush, considera que el derrocamiento de Sadam Husein constituye un "avance crucial" en la guerra contra el terrorismo.

Todavía "tenemos un trabajo difícil que hacer en Irak", agrega el presidente de EE UU, para quien entre las tareas por hacer sobresale la restauración del orden, la expulsión de los oficiales del antiguo régimen, la búsqueda de las armas de destrucción masiva y la asistencia humanitaria.

Orquestación, se reitera varias veces la idea de que esta invasión es realizada contra el terrorismo, para libertar a Irak del dictador Sadam Hussein con esto trata de justificar el accionar destructivo de las tropas de la coalición en Irak.

Bush al referirse a Sadam Hussein como "un aliado de Al Qaeda (la organización terrorista de Osama Bin Laden)."

Dentro de la nota un subtítulo dice: "Victoria contra el terror del 11-S", extraído del discurso de Bush que realizó el 1 de mayo desde el portaaviones Abraham Lincoln ".Esta batalla es una victoria en la guerra contra el terror."

"El presidente estadounidense, George W. Bush, considera que el derrocamiento de Sadam Husein constituye un "avance crucial" en la guerra contra el terrorismo y que la democratización de Irak, "llevará su tiempo", pero que "todo esfuerzo es valioso", "Hemos sacado (del poder) a un aliado de Al Qaeda y cortado una fuente de financiación del terrorismo", indica Bush.

Transfusión: sobre los miedos, temores o prejuicios que se basa para expresar sus ideas, en los artículos del día encontramos que el medio toma la falta de libertad, independencia que se vive actualmente en el mundo, ya que Estados Unidos invade un país, con total impunidad. Apela al argumento de que actuó a priori sin el apoyo de Naciones Unidas, esto le quito toda legitimidad a él organismo

internacional. De esta muestra que el mundo es muy inseguro peligroso, ya que depende de que es lo que necesita o quiere hacer EE.UU, esto afecta a los diferentes países ya que los invade o los bloquea, según su antojo.

Contagio Utiliza una voz de autoridad para reforzar su postura, en este caso la no declaración del fin definitivo de la guerra por parte de Estados Unidos, lo cual les permite seguir cometiendo atrocidades.

“El presidente de EE UU asegura que aún hay “un trabajo difícil que hacer en Irak”

“El portavoz de la Casa Blanca, Ari Fleischer, declaró que Bush se ha cuidado de dar por finalizado el conflicto, lo que, según la Convención de Ginebra, le obligaría a liberar los prisioneros de guerra y a dar por finalizada la búsqueda de antiguos dirigentes del régimen.”

Dirigiéndose a sus soldados Bush ha subrayado: "Gracias a vosotros el tirano ha caído e Irak es libre".

Bush ha destacado al comienzo de su discurso la "precisión" de las operaciones militares en Irak. "Nuestros soldados han realizado uno de los avances más rápidos de la historia".

Por último, Bush ha vuelto a advertir a "cualquier persona u organización que dé cobijo a los terroristas". "Tenemos un compromiso con la libertad con Afganistán, Irak y una Palestina en paz", ha remarcado Bush, para quien su país representa "la libertad humana" y tiene una misión: "Defenderemos la paz".

DIARIO EL MUNDO

Simplificación son los titulares los que resumen la idea central del artículo, mostrando de esa manera donde pone énfasis el medio, en el día 1 y 2 de mayo se solo se publicó una nota, sobre la declaración del fin de guerra. “Estados Unidos sigue la caza de altos dirigentes iraquíes tras declarar el fin de los combates” es muy importante aclara que en el cuerpo de la nota dice claramente que no es el fin de guerra, que la intervención debe continuar, para poder combatir al terrorismo. El artículo retoma un discurso de Bush, exponiendo su opinión sobre el terrorismo y

justificando el accionar norteamericano en Irak. Y cuando se refiere a Sadam Husein lo menciona como tirano, olvidando que cuando se produjo la guerra entre Irak e Irán, EE. UU tenía muy buena relación con Sadam y con su régimen, que hoy juzga y que años atrás hizo vista gorda.

Además podemos agregar que falta contextualizar, ya que cuando se habla de la búsqueda de armas de destrucción masiva, no se menciona en ningún momento que los informes realizados por Naciones Unidas mostraban que no se encontró ningún arma de destrucción masiva.

Exageración no se publicaron muchas notas este día, pero podemos rescatar las declaraciones de Bush ya que apelan a la emoción del pueblo norteamericano y de los países aliados, para que sientan que le han ganado al terror que según Bush se encontraba en Irak.

"La liberación de Irak es un avance crucial en la campaña contra el terror", dijo Bush. "Hemos eliminado a un aliado de Al Qaeda y cortado una fuente de financiación del terrorismo, y esto es una certeza: ninguna red terrorista obtendrá armas de exterminio del régimen iraquí porque el régimen iraquí ya no existe". Nunca se probó una vinculación entre Sadam y la red terrorista Al Qaeda, un detalle no menor, y tampoco se encontraron armas de destrucción masiva.

"Ahora nuestra coalición está ordenando y reconstruyendo aquel país", dijo Bush, que también aseguró que EEUU sólo quiere volver a casa y que no tiene intención de quedarse en Irak para explotar y aprovecharse de sus recursos.

El mandatario aseguró que ningún acto terrorista cambiará su determinación y que EEUU responderá a las amenazas para garantizar su seguridad y defender la paz, e insistió en que "la campaña contra el terror no termina con el derrocamiento de Sadam Husein en Irak".

Bush alabó el valor y el coraje de las Fuerzas Armadas estadounidenses. "Gracias a vosotros el tirano ha caído e Irak es libre", declaró el presidente ante los miles de soldados que seguían su discurso a bordo del portaaviones.

El presidente destacó que aún están "persiguiendo y encontrando líderes del viejo régimen que tendrán que responsabilizarse de sus crímenes". También se refirió a

la búsqueda de armas químicas y biológicas que EEUU realiza en Irak y dijo que en estos momentos tienen noticia de "cientos de sitios que deben ser investigados

Orquestación reiteración de una idea o frase, en este caso el artículo se centra en un discurso de Bush donde se reitera la relación entre el terrorismo y la supuesta necesidad de que siga la intervención norteamericana en Irak hasta alcanzar la paz, búsqueda de supuestas armas de destrucción masiva.

La victoria de los aliados contra el terrorismo y no sólo contra el régimen de Saddam.

- "Bush, sin embargo, recordó que "la guerra contra el terror no ha terminado".

- "Bush, se refirió a la operación de seis semanas como "una victoria en la guerra contra el terrorismo" que comenzó el 11 de septiembre de 2001. "EEUU y sus aliados han prevalecido en la batalla de Irak", declaró el presidente estadounidense."

- "La liberación de Irak es un avance crucial en la campaña contra el terror", dijo Bush. "Hemos eliminado a un aliado de Al Qaeda y cortado una fuente de financiación del terrorismo.

-El mandatario aseguró que ningún acto terrorista cambiará su determinación y que EEUU responderá a las amenazas para garantizar su seguridad y defender la paz, e insistió en que "la campaña contra el terror no termina con el derrocamiento de Sadam Husein en Irak".

-Bush alabó el valor y el coraje de las Fuerzas Armadas estadounidenses. "Gracias a vosotros el tirano ha caído e Irak es libre", declaró el presidente ante los miles de soldados que seguían su discurso a bordo del portaaviones.

Aun queda trabajo en Irak por hacer y por eso no van a retirar las tropas

-Ahora nuestra coalición está ordenando y reconstruyendo aquel país", dijo Bush

-El mandatario estadounidense recordó, no obstante, que la guerra en Irak no ha terminado porque "todavía queda trabajo difícil que hacer" en ese país. Bush afirmó

que EEUU tiene que "poner orden en algunas partes del país que todavía son peligrosas".

Armas químicas: continúa la búsqueda y las están por encontrar y ningún régimen podrá beneficiarse con ellas.

- Bush se refirió a "la búsqueda de armas químicas y biológicas que EEUU realiza en Irak y dijo que en estos momentos tienen noticia de "cientos de sitios que deben ser investigados"

- "Bush, dijo ahora ninguna red terrorista obtendrá armas de exterminio del régimen iraquí porque el régimen iraquí ya no existe".

Transfusión son los sentimientos, miedos o temores de la sociedad sobre los que se basa para transmitir sus ideas y darle fuerza. Por ejemplo Bush justifica la intervención basándose en el miedo que provoque un ataque con armas nucleares, el peligro que representaría eso para el mundo, un atentado de esas características. Se basa en el miedo que le provoca a las personas los cientos de muertos que hubieron en el atentado a las Torres Gemelas y además el atentado a Atocha. Esto les transmite un sentimiento de inseguridad mundial y Bush pretende presentarse como la solución ya que es el que la llevar a la paz al mundo.

Unanimidad y Contagio, es tomar la opinión de un sector de la sociedad y presentarlo como si fuese el de toda. En este caso podría ser el que presenta Bush, ya que la totalidad del artículo gira en torno al discurso de Bush, sin tomar otras fuentes que contraste lo que él dice, no hay nada que contradiga, que contraste sus afirmaciones.

- "Bush, sin embargo, recordó que "la guerra contra el terror no ha terminado".

- "Bush, se refirió a la operación de seis semanas como "una victoria en la guerra contra el terrorismo" que comenzó el 11 de septiembre de 2001. "EEUU y sus aliados han prevalecido en la batalla de Irak", declaró el presidente estadounidense."

- "La liberación de Irak es un avance crucial en la campaña contra el terror", dijo Bush. "Hemos eliminado a un aliado de Al Qaeda y cortado una fuente de financiación del terrorismo.

-El mandatario aseguró que ningún acto terrorista cambiará su determinación y que EEUU responderá a las amenazas para garantizar su seguridad y defender la paz, e insistió en que "la campaña contra el terror no termina con el derrocamiento de Sadam Husein en Irak".

-Bush alabó el valor y el coraje de las Fuerzas Armadas estadounidenses. "Gracias a vosotros el tirano ha caído e Irak es libre", declaró el presidente ante los miles de soldados que seguían su discurso a bordo del portaaviones.

-Ahora nuestra coalición está ordenando y reconstruyendo aquel país", dijo Bush

-El mandatario estadounidense recordó, no obstante, que la guerra en Irak no ha terminado porque "todavía queda trabajo difícil que hacer" en ese país. Bush afirmó que EEUU tiene que "poner orden en algunas partes del país que todavía son peligrosas".

- Bush se refirió a "la búsqueda de armas químicas y biológicas que EEUU realiza en Irak y dijo que en estos momentos tienen noticia de "cientos de sitios que deben ser investigados"."

-"Bush, dijo ahora ninguna red terrorista obtendrá armas de exterminio del régimen iraquí porque el régimen iraquí ya no existe".

Además Bush comentó que "EEUU responderá a las amenazas para garantizar su seguridad y defender la paz, e insistió en que "la campaña contra el terror no termina con el derrocamiento de Sadam Husein en Irak". "Ahora nuestra coalición está ordenando y reconstruyendo aquel país"

B-RAZONES DE LA COBERTURA REALIZADA POR CADA MEDIO

LA BBC

La BBC significa British Broadcasting Corporation y es una corporación pública, no es privada ni gubernamental.¹⁰⁴

La compañía está establecida en el Estatuto Real (Royal Charter) y sus fondos provienen de *cuotas de licencia* que es pagada por las familias del Reino Unido. Utiliza el ingreso de esta cuota para proveer servicios a 8 canales nacionales de televisión y a canales regionales, a 10 radios nacionales 40 radios locales y a su página web bbc.co.uk La página oficial original era www.bbcnc.org.uk (la "nc" representando "networking club") lanzada el 13 de Abril de 1994. Los primeros 12 meses, la BBC ofreció discusiones on-line, páginas web para programas y departamentos de la BBC. El servicio de conexión a internet www.bbc.co.uk fue lanzado en 1996, a pesar de ello la página anterior permaneció activa por algún tiempo después. Por un tiempo el contenido de entretenimiento apareció en www.beeb.com. Los dos sitios fueron fusionados en 1998 para convertirse en la BBC Online en www.bbc.com.uk. En 1999 la BBC compró el dominio www.bbc.com anteriormente perteneciente a Boston Business Computing. En 2005 www.bbcnc.org.uk no existe más. La dirección www.beeb.com ahora redirige al sitio de la tienda de la BBC dirigido por la BBC Worldwide, en www.bbcshop.com. El nuevo Estatuto Real fue establecido en el 2006 y comienza a regir a partir del 1 de enero de 2007.

La **BBC World** transmite al mundo en radio, televisión y vía online, proveyendo noticias e información en 33 idiomas. Este servicio está financiado con fondos del gobierno. Existe un brazo comercial de la BBC **-BBC Worldwide-** que opera negocios incluyendo la venta de programas alrededor del mundo, editoriales de publicación de libros, DVDs y productos de merchandising. Las ganancias son devueltas a la BBC para invertir en nuevos servicios y programas.

La BBC está gobernada por el Trust BBC, que representa los intereses de los que pagan la cuota de licencia y determina la estrategia general. El Presidente de este trust es Sir Michael Lyons. La junta directiva, presidida por el director general Mark Thompson maneja las operaciones del día a día de la corporación.¹⁰⁵

Canales, radios y propiedades de la BBC¹⁰⁶:

¹⁰⁴ http://www.londonfreelance.org/rates/owners/_bbc.html

¹⁰⁵ <http://www.bbc.co.uk/info/purpose/what.shtml>

¹⁰⁶ <http://www.bbc.co.uk/info/channels/>

Services Television (station list) · Radio (station list) · bbc.co.uk · BBCi Nations y regiones: East · East Midlands · London · North East and Cumbria · North West · Northern Ireland · Scotland (Alba) · South · South East · South West · Wales · West · West Midlands · Yorkshire · Yorkshire and Lincolnshire

Subsidiarias: BBC Worldwide (BBC Books · BBC Magazines) · BBC Resources · Films History Timeline of the BBC · British Broadcasting Company · Board of Governors Departments Children's · Monitoring · Natural History · News · Research · Sport · Vision · Weather Key properties Broadcasting House · Bush House (rented) · Media Village · Television Centre · White City · Pacific Quay Finance Television licence (historical) Management BBC Trust · Sir Michael Lyons (Chair) · Mark Thompson (Director-General) · Mark Byford (Deputy Director-General)

Canales:

- BBC One
- BBC Two
- BBC Three
- BBC Four
- CBBC
- CBeebies
- BBC News 24
- BBC Parliament
- Interactive TV
- BBC iPlayer
- The Community Channel

Radio:

- Radio 1
- 1Xtra
- Radio 2
- Radio 3
- Radio 4
- 5 Live
- 5 Live Sports Extra
- 6 Music
- BBC 7
- Asian Network

Otros

- BBC America
- BBC Canada
- BBC Food
- BBC Kids (Canada)
- BBC Prime
- BBC World
- Animal Planet
- People+Arts
- UKTV
- UK.TV (Australia)
- BBC Worldwide on YouTube

En total existen 10 canales de televisión, 26 revistas dentro de BBC Worldwide, incluyendo: *Good Food*, *Good Homes*, *Music Magazine*, *Top Gear*, *Disney Girl*, *Radio Times* and *Tweenies*.

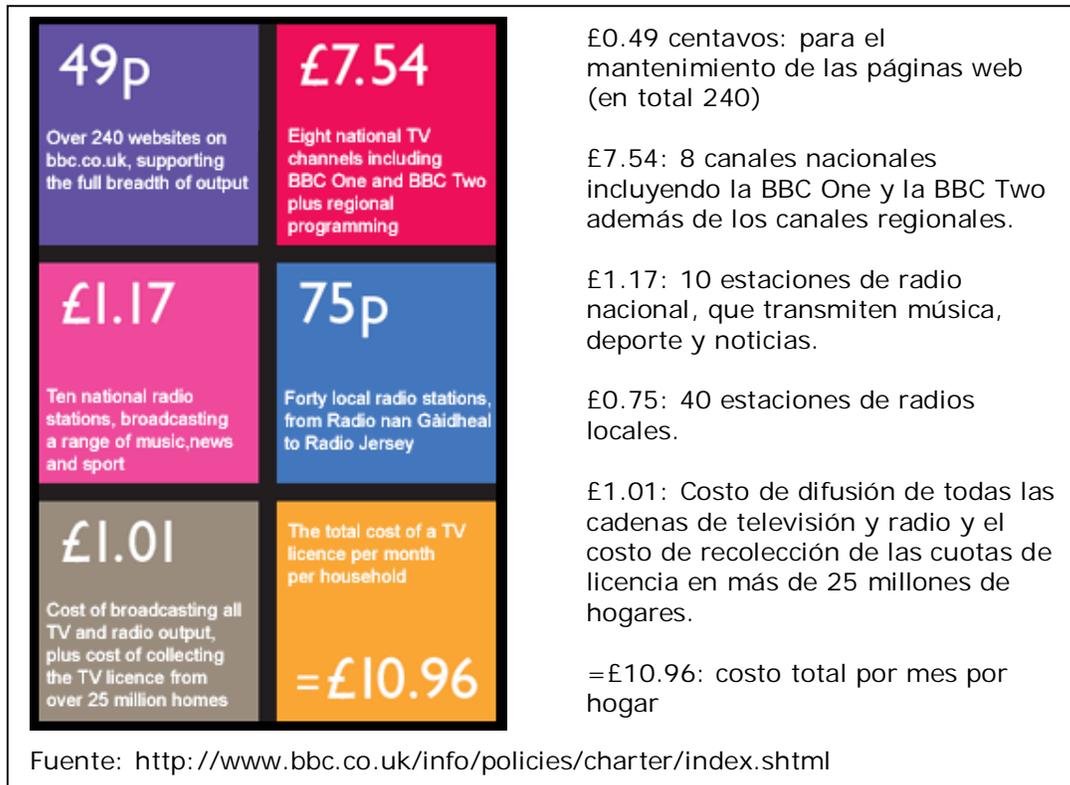
Ejecutivos de la BBC han expresado públicamente su creencia de que la división podría valer hasta £2 billones. BBC Magazines – una división de BBC Worldwide – es la tercera más consumida en el Reino Unido en términos de ganancias por anunciantes.¹⁰⁷

¿Quiénes pagan el *licence fee*? Sólo por usar cualquier equipo de recepción de TV, video o DVD, computadora, teléfono móvil, etc para grabar programas como aparecen en la TV se necesita tener una licencia. El costo anual de la cuota (establecida por el gobierno) es £135.50, lo que significa £11.29 por mes para cada hogar. Si la persona tiene 75 años o más o es ciega debe pagar sólo la mitad de esta cuota. A black and white TV licence is £45.50. Existen también licencias reducidas, a las que pueden aplicar algunos hoteles y residencias de cuidados. Esto permite que la cadena funcione libre de publicidad y de forma independiente a los anunciantes, intereses políticos. El 92.5% de la población del Reino Unido utilizó la BBC cada mes (datos de 2006/2007).¹⁰⁸

¹⁰⁷ <http://www.fipp.com/Default.aspx?PageIndex=2002&ItemId=12849>

¹⁰⁸ <http://www.bbc.co.uk/info/policies/charter/index.shtml>

¿Cómo se utilizan los fondos recaudados de las cuotas? Durante el período 2006 cada hogar con televisión color debió pagar una cuota de £10.96 por mes. En promedio los fondos se utilizaron de la siguiente forma:



El servicio de la BBC World (BBC Mundo) está financiado por el gobierno y no por la cuota que pagan los hogares británicos. Las ganancias de esto junto con las de los servicios comerciales ofrecidos ayudan a mantener la cuota de licencia baja.

Los que administran el Trust de la BBC son el presidente: Sir Michael Lyons la Vice-presidente: Chitra Bharucha y 10 miembros o "Trustees". Para ser elegidos deben contar con antecedentes y experiencia en difusión, regulación, competencia, negocio, el sector público y compromiso con el público y el periodismo. Son elegidos por la reina con el acuerdo de ministros siguiendo un proceso de elección abierta.

Entre el 2001 y el 2004, el presidente de la BBC fue Gavyn Davies, economista, consejero del partido Laboral inglés en los 70s. Trabajó en la ciudad para Goldman Sachs, como un periodista de medio tiempo antes de presidir la investigación sobre

el financiamiento de la BBC en 1999. Se unió a la Junta Directiva como vicepresidente en 2001 y quedó como presidente cuando Christopher Bland se fue. Renunció como presidente luego del reporte Hutton. Su sucesor fue Michael Grade¹⁰⁹

El reporte Hutton ocurrió en mayo de 2003 durante la invasión a Iraq y se trató de una emisión matutina radial, donde en la carrera por la guerra, se había informado que Saddam Hussein estaba acumulando armas de destrucción masiva, por lo que fue inevitable que cuando no fueron encontradas tales armas un año después por las fuerzas invasoras que se iniciaran reclamos hacia la emisora. Pero el gobierno se indignó cuando el reportero Gilligan sugirió que el primer Ministro Tony Blair había engañado deliberadamente a los parlamentarios con la acusación de que Irak podía desplegar armas de destrucción masiva dentro de los 45 minutos.

Alaistar Campbell, el consejero de prensa del primer ministro protestó por la acusación y demandó una disculpa pública. La BBC dijo que no tenía nada por lo que disculparse.

En las semanas siguientes salió a la luz que la fuente de la BBC era un especialista en armas, Dr David Nelly. Fue citado por los medios y obligado a explicarse: primero en público, ante el Comité de Asuntos extranjeros en Westminster y luego secretamente ante el Comité de Seguridad e Inteligencia. Una semana después se suicidó.

Posteriormente Lord Hutton, un abogado, fue contratado para realizar una investigación sobre las circunstancias alrededor de la muerte de Nelly en la Corte Real de Justicia. Testigos, incluyendo el Primer Ministro, el presidente de la BBC (Gavyn Davies) y el Director General (Grez Dyke) y personal de seguridad.

Las audiencias fueron realizadas en agosto y septiembre y Hutton dio su reporte en enero de 2004. El veredicto fue crítico en aspectos del gobierno y de los servicios de seguridad pero irrefutable de la BBC. Gilligan había hecho "alegatos infundados", la editorial y las quejas eran defectuosas y los responsables no habían sido diligentes.

¹⁰⁹ <http://www.bbc.co.uk/heritage/more/pdfs/chairmen.pdf>

Davies renunció el día que el reporte apareció y Dyke al día siguiente, Gilligan también abandonó su trabajo y Campbell del lado del gobierno. Dentro de la BBC un nuevo programa de periodismo fue introducido.¹¹⁰

La BBC al estar financiada por fondos que provienen de la propia ciudadanía y no ser tan dependientes de las presiones de la publicidad oficial y de agentes privados tiene como consecuencia que la parcialidad del medio a la hora de construir las noticias en este caso no fue tan favorable a la posición de los aliados. Si bien existen construcciones a favor de la imagen de Bush o de Tony Blair, en general el medio trata de darle lugar a voces de disidencia. Es de destacar que al igual que el resto de los medios analizados aquí de Estados Unidos y el Reino Unido no existen reportes que toquen el tema de las víctimas iraquíes. No hay cobertura sobre las "casualties" iraquíes (víctimas colaterales) y se respeta la construcción negativa de Saddam como dictador y opresor versus la imagen positiva de Bush presentado como persona segura y confiable. En general hay cierta visión triunfalista sobre la invasión.

Sin embargo, y a pesar de que las fuentes utilizadas son más que nada fuentes oficiales, se le da también espacio a los opositores que están en contra de la invasión. Aparece así reflejadas algunas voces opositoras, la posición de personalidades en contra de la invasión a Irak, como por ejemplo al momento del inicio de los ataques, se presenta la voz de Mandela o presidentes africanos en contra del accionar aliado. Así, también los logros del transcurso de los ataques suelen contrastarse con los problemas que enfrentan las tropas de la coalición en la ciudad. En el análisis del último día por el contrario prevalece la visión triunfalista y pro aliados.

También es característico de este diario las noticias de la guerra relacionadas con sus consecuencias a nivel nacional. Se destaca sobre todo el tema del financiamiento de la invasión y cómo afecta negativamente a los ciudadanos ya que no se utiliza ese dinero en otra forma.

El director general de la BBC Greg Dyke y Ted Turner, fundador de la CNN, discutieron la actuación de los medios durante la guerra. Los dos buscaron resaltar la culpa del tono super patriótico de la cobertura de la guerra del imperio de Rupert Murdoch. Y sí no hay duda de que Murdoch fue la voz más estridente de la invasión,

¹¹⁰ http://www.bbc.co.uk/heritage/in_depth/pressure/hutton.shtml

sin embargo la BBC, CNN y el resto de los medios siguieron este mismo camino de cerca.

Dyke habló en una conferencia en la Universidad de Londres criticando la televisión de Estados Unidos y la cobertura de radio de la guerra, no sobre los medios británicos, especialmente Fox y Clear Channel Communications, el grupo más largo. Mientras que la BBC ocasionalmente difundió reportes de la guerra que estaban en concordancia con la historia oficial del centro de comunicaciones norteamericano, el Pentágono, fue la peor cadena en difundir la cobertura de los miembros del movimiento antibélico, según un estudio realizado por el diario alemán: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*. El diario encontró que la BBC tenía la proporción más baja de voces opositoras.¹¹¹

CNN (CABLE NEWS NETWORK)

Es un canal de televisión por cable fundado en 1980 por Ted Turner. Robert Edward "Ted" Turner III was born in Cincinnati, Ohio on November 19, 1938. En 1976 compró los "Bravos de Atlanta" y "Atlanta Hawks" en 1977. En 1980 lanzó la CNN, la primera cadena de información de 24 horas. De a poco fue ganando importancia porque sus reporteros eran los primeros que llegaban a la escena de los hechos.

En 1986 Turner trató de comprar la CBS, pero no pudo lograrlo por lo que compró la Metro-Goldwyn-Myer (MGM) / United artists en su lugar. También lanzó en 1988 la TNT y Cartoon Network. En 1996, Turner Broadcasting System se fusionó con la compañía Time Warner Inc. y Ted Turner se convirtió en el vice presidente de la compañía, de la cual pasó a tener el 10%.¹¹²

Directores:

Richard D. Parsons

¹¹¹ *Media bosses admit pro-war bias in coverage of Iraq* By Patrick Martin, 2 May 2003 en <http://www.wsws.org/articles/2003/may2003/med-m02.shtml>

¹¹² <http://www.financial-inspiration.com/Ted-Turner-biography.html>

Presidente del directorio y de CEO, Time Warner Inc.
James L. Barksdale
Presidente de Barksdale Management Corporation
Jeffrey L. Bewkes
Presidente y jefe operativo de Time Warner
Stephen F. Bollenbach
Co-presidente y CEO, Corporación de hoteles Hilton
Frank J. Caufield
Co-fundador y socio general, Kleiner Perkins Caufield & Byers (KPCB)
Robert C. Clark
Profesor de servicio distinguido, Harvard University
Mathias Döpfner
Presidente, CEO y superior de la sección de diarios, Axel Springer AG
Jessica P. Einhorn
Dean, Paul H. Nitze School of Advanced International Studies (SAIS), Johns
Hopkins University
Reuben Mark
Presidente, Colgate-Palmolive Company
Michael A. Miles
Socio limitado especial, Forstmann Little & Company
Kenneth J. Novack
Senior Counsel, Mintz, Levin, Cohn, Ferris, Glovsky and Popeo, PC
Francis T. Vincent, Jr.
Presidente, Vincent Enterprises
Deborah C. Wright
Presidente CEO, Carver Bancorp, Inc. y Carver Federal Savings Bank

*Activos de la compañía*¹¹³:

- **Time Warner Book Group**

- Warner Books
- The Mysterious Press
- Warner Vision
- Warner Business Books
- Aspect
- Warner Faith

¹¹³ Columbia, journalism review en: <http://www.cjr.org/resources/index.php?c=timewarner> y datos de <http://www.timewarner.com/corp/businesses/index.html>

Warner Treasures
TW Kids
Little, Brown and Company
Little, Brown Adult Trade
Little, Brown Books for Young Readers
Back Bay
Bulfinch Press
Time Warner Book Group UK
Time Warner Audio Books
Time Inc.
Southern Progress Corporation
Sunset Books
Oxmoor House
Leisure Arts

- **Time Warner - Cable**

HBO
CNN
CNN International
CNN en Espanol
CNN Headline News
CNN Airport Network
CNN fn
CNN Radio
CNN Interactive
Court TV (with Liberty Media)
Time Warner Cable
Road Runner
New York 1 News (24 hour news channel devoted only to NYC)
Kablevision (53.75% - cable television in Hungary)

- **Time Warner Inc. - Film & TV Production/Distribution**

Warner Bros.
Warner Bros. Studios
Warner Bros. Television (production)
The WB Television Network
Warner Bros. Television Animation
Hanna - Barbera Cartoons
Telepictures Production
Witt - Thomas Productions

Castle Rock Entertainment

Warner Home Video

Warner Bros. Domestic Pay - TV

Warner Bros. Domestic Television Distribution

Warner Bros. International Television Distribution

The Warner Channel (Latin America, Asia - Pacific, Australia, Germ.)

Warner Bros. International Theaters (owns/operates multiplex theaters in over 12 countries)

- **Time Warner Inc. - Magazines**

Time

Time Asia

Time Atlantic

Time Canada

Time Latin America

Time South Pacific

Time Money

Time For Kids

Fortune

All You

Business 2.0

Life

Sports Illustrated

Sports Illustrated International

SI for Kids

Inside Stuff

Money

Your Company

Your Future

People

Who Weekly (Australian edition)

People en Espa^ñol

Teen People

Entertainment Weekly

EW Metro

The Ticket

In Style

Southern Living

Progressive Farmer

Southern Accents
Cooking Light
The Parent Group
Parenting
Baby Talk
Baby on the Way
This Old House
Sunset
Sunset Garden Guide
The Health Publishing Group
Health
Hippocrates
Coastal Living
Weight Watchers
Real Simple
Asiaweek (Asian news weekly)
President (Japanese business monthly)
Dancyu (Japanese cooking)
Wallpaper (U.K.)
Field & Stream
Freeze
Golf Magazine
Outdoor Life
Popular Science
Salt Water Sportsman
Ski
Skiing Magazine
Skiing Trade News
SNAP
Snowboard Life
Ride BMX
Today's Homeowner
TransWorld Skateboarding
TransWorld Snowboarding
Verge
Yachting Magazine
Warp
American Express Publishing Corporation (partial ownership/management)

Travel & Leisure
Food & Wine
Your Company
Departures
SkyGuide
Magazines listed under Warner Brothers label
DC Comics
Vertigo
Paradox
Milestone
Mad Magazine

- **Online Services**

- CompuServe Interactive Services
- AOL Instant Messenger
- AOL.com portal
- Digital City
- AOL Europe
- ICQ
- The Knot, Inc. - wedding content (8 % with QVC 36% and Hummer WinbladFunds18%)
- MapQuest.com - pending regulatory approval
- Spinner.com
- Winamp
- DrKoop.com (10%)
- Legend (49% - Internet service in China)

- **Time Warner - Online/Other Publishing**

- Road Runner
- Warner Publisher Services
- Time Distribution Services
- American Family Publishers (50%)
- Pathfinder
- Africana.com

- **Time Warner - Merchandise/Retail**

- Warner Bros. Consumer Products

- **Parques temáticos:**

- Warner Brothers Recreation Enterprises (owns/operates international theme parks)

- **Time Warner Inc. - Turner Entertainment**

Entertainment Networks
TBS Superstation
Turner Network Television (TNT)
Turner South
Cartoon Network
Turner Classic Movies
Cartoon Network in Europe
Cartoon Network in Latin America
TNT & Cartoon Network in Asia/Pacific

- **Film Production**

New Line Cinema
Fine Line Features
Turner Original Productions

- **Sports**

Atlanta Braves

- **Otras:**

Turner Learning
CNN Newsroom (daily news program for classrooms)
Turner Adventure Learning (electronic field trips for schools)
Turner Home Satellite
Turner Network Sales
Netscape Communications
Netscape Netcenter portal
AOL MovieFone
iAmaze
Amazon.com (partial)
Quack.com
Streetmail (partial)
Switchboard (6%)

La cobertura de este medio de la invasión desde el 20 de marzo hasta el 1 de mayo se realizó a través de corresponsales que estaban “incrustados” a las tropas americanas –embedded reporting-. Esto implicó tener que firmar contratos con el Pentágono aceptando las reglas que ellos imponían. Así recuerda esta cadena de noticias al final de cada uno de sus reportes: “los reportes fueron escritos en acuerdo con las reglas del Pentágono que permiten los llamados “embedded reporting”, en donde los periodistas se unen a las tropas en el campo de batalla. Entre las reglas aceptadas por las organizaciones de noticias participantes está un

acuerdo para no difundir detalles de operaciones delicadas" ("the reports were written in accordance with Pentagon ground rules allowing so-called embedded reporting, in which journalists join deployed troops. Among the rules accepted by all participating news organizations is an agreement not to disclose sensitive operational details."¹¹⁴).

De esta forma es entendible que al jugar con las reglas del pentágono existiera un sentimiento pro americano y anti iraquí y que además no se presentaran voces alternativas de la resistencia iraquí o de oposición a la invasión. Los corresponsales junto a las tropas tenían dos opciones: o publicar reportes aprobados por el ejército o en su defecto corrían el riesgo de ser enviados de vuelta a EE. UU. Esto se nota especialmente en el lenguaje utilizado por los periodistas de la CNN. Todos los reportes son muy descriptivos y escritos con vocabulario específico militar. Ellos tuvieron que convertirse en un soldado más, vivir como lo hace una tropa, sufrir el cansancio y la falta de comodidad y hasta de comida, esto se ve reflejado en los informes que son realizados con expresiones militares y con un estilo narrativo más crudo y específico de tropas militares.

Otra razón de la cobertura realizada por los medios norteamericanos en general es, según algunos periodistas de ese país, el miedo que existe entre algunos de no ser vistos como patrióticos. Esto fue generado a partir de los atentados del 11 de septiembre de 2001 y el discurso de Bush que definió dos bandos: "estar con él o estar con el terrorismo". Brian Lambert, columnista de *Pioneer Press* está de acuerdo con la noción de que los reporteros se preocupan más por ser percibidos como patrióticos que por difundir la realidad de la guerra y proveer al público americano con varias opciones y no una sola versión de los hechos.¹¹⁵

Otra explicación a la cobertura realizada es la que postula Anthony Arno, escritor de *Z-Magazine* y editor de *Iraq Under Siege: The Deadly Impact of Sanctions and War*, quien reconoce otro factor que explicaría esta visión unidireccional transmitida por la prensa norteamericana y entre ellos por la CNN. Él postula que la obligación de la prensa con la administración de Bush depende de los lazos económicos que existen entre ambos. "Los medios se alinean con el gobierno en asuntos fundamentales porque ellos mismos son grandes corporaciones que comparten los

¹¹⁴ En <http://edition.cnn.com/2003/WORLD/meast/03/20/sprj.iqr.attack/index.html>

¹¹⁵ Mariellen Diemand, *Media & Iraq, war coverage analysis*, en <http://www.mediaed.org/news/articles/mediairaq>

mismos intereses económicos y políticos con la pequeña elite que administra el gobierno de Estados Unidos".¹¹⁶

En una entrevista el 4 de abril de 2003 con Aaron Brown, presentador principal de CNN's News realizada por la organización *Democracy Now!*, Rendell notó que menos de un 1% de los invitados que tenían hablando sobre historias de Irak en un periodo de 2 semanas durante febrero eran voces contra la guerra. Se presentan generales, ex oficiales del pentágono, personajes de la administración de Bush de la sección de seguridad nacional y nadie como contra peso a esas voces militares. Brown respondió que eso no es fácil de cubrir y que fueron lentos en intentar llegar allí.¹¹⁷

NEWS CORPORATION: Dueños del diario The Times (Inglaterra) y la Fox News (Estados Unidos), entre otros.

DIARIO THE TIMES (Inglaterra)

Historia¹¹⁸

El diario fue fundado por John Walter en 1785 con el nombre de "The daily Universal Register". El 1 de enero de 1788 Walter le cambió el título a The Times, él fue el primer editor del diario. Pasó 16 meses en la cárcel de Newgate por haber cometido difamación a través del diario, pero su esfuerzo por obtener noticias del continente europeo, especialmente de Francia, ayudaron a construir la reputación del diario. Renunció en 1803 dejándole el puesto de editor y la propiedad al segundo John Walter.

The Times utilizó contribuciones de figuras importantes del campo de política, ciencia y literatura. Durante mucho tiempo las ganancias del diario fueron grandes y la competencia mínima por lo que podía pagar más que sus rivales para obtener información o escritores.

¹¹⁶ Idem

¹¹⁷ Idem

¹¹⁸ Información extraída de Jenkins, Simon, Journalism: The History of The Times by Graham Stewart, 8 de enero de 2006 en http://entertainment.timesonline.co.uk/tol/arts_and_entertainment/books/non-fiction/article784725.ece

En 1809 John Stoddart se convirtió en el editor general, luego en 1817 fue reemplazado por Thomas Barnes. Su sucesor en 1841, John Thadeus Delane, la influencia de del diario aumentó fuertemente.

Durante la Guerra Civil americana (1861–1865, guerran entre los Estados Unidos (la unión) y 11 estados del sur a favor de la esclavitud, quienes pretendían lograr la secesión y formaron la Confederación de Estados de América), The Times representó la posición de las clases adineradas, favoreciendo a los sesesionistas, pero no fue un apoyo a la esclavitud.

El tercer John Walter sucedió a su padre en 1847. A pesar de que la familia se había vuelto más conservadora el diario continuó con cierta independencia. A partir de 1850 el diario comenzó a sufrir el aumento de la competencia de la prensa más barata como The daily telegraph y The morning post.

En 1890 tuvo problemas financieros pero fue rescatado por Charles Frederic Moberly Bell. Durante su gestión (1890- 1911) el diario se asoció con la venta de la Enciclopedia Británica usando agresivos métodos de marketing americanos. Sin embargo, en 1908 se cortó esta conexión y The Times fue comprado por el magnate Alfred Harmsworth, más tarde Lord Northcliffe.

Durante 1920, bajo el editor Wickham Steed, el diario se volvió antisemita y presentaba notas donde los señalaba como el peligro más grande del mundo.

En 1922, John Jacob Astor compró The Times. En 1967 lo vendieron al magnate canadiense Roy Thomson. La corporación Thomson lo fusionó con The Sunday Times y formó Times Newspapers limited.

La gestión de la corporación Thomson se esforzó por manejar un negocio bajo el control de las Uniones de imprenta. Sus demandas eran cada vez más difícil de cumplir. Por este motivo la administración tuvo que encontrar un comprador que estuviera en posición de garantizar ambos títulos.

Muchos compradores se presentaron: Robert Maxwell, Tiny Rowland y Lord Rothermere; sin embargo, sólo uno estaba en posición de cumplir lo que Thomson pedía: Rupert Murdoch, el australiano magnate de medios.

Así en 1981, *The Times* y *The Sunday Times* fueron comprados por Rupert Murdoch's News International. Murdoch reemplazó a su editor William Rees-Mogg por Harold Evans. Además introdujo nuevas tecnologías y medidas de eficiencia. Entre marzo y mayo de 1982 se reemplazó el proceso de imprenta de metal caliente Linotype por procesos por computadora y foto-composición. Luego en 1986 se produjo la disputa de Wapping (al empezar la huelga realizada por las trade unions, Murdoch se mudó a una planta que había construido en Wapping y comenzó a trabajar con la Unión de trabajadores de Eléctrica, electrónica, telecomunicaciones y fontanería (EETPU). Esto provocó un giro en la historia del diario, se despidieron miles de trabajadores que habían entrado en huelga y reemplazados por los de la EETPU.

Algunos empleados del diario reconocen que a partir de la llegada de Murdoch hubo un cambio cualitativo en el diario. Para poder conservar las ventas Stewart reconoce que "la presentación del diario y algunos contenidos fueron popularizados y tabloideados. Pero esta fue una estrategia razonable para salvarlo económicamente".¹¹⁹

A partir de 2002 el editor es Robert Thomson. En noviembre de 2003, News International comenzó a producir el diario en formato grande (sábana) y además en tabloide. En septiembre de 2004 el formato sábana fue retirado de la venta en Irlanda del Norte. A partir de noviembre el diario se imprimió únicamente en formato tabloide.

FOX NEWS HISTORIA:

Fue creado en 1997, en febrero de 1996 luego de que Roger Ailes dejara America's Talking (ahora MSNBC), Murdoch lo llamó para que empezara *The Fox News Channel*.

RUPERT MURDOCH Y SU MULTIMEDIO: NEWS CORPORATION

News Corporation (NYSE: NWS, NWS.A; ASX: NWS, NWSLV) tiene un total de activos al día 30 de junio de 2007 de aproximadamente US\$62 billones y un total de rentas anuales de aproximadamente US\$29 billones. Es una compañía

¹¹⁹Jenkins, Simon, *Op. citada*

diversificada de entretenimiento con operaciones en ocho segmentos industriales: filmación, televisión, programación por cable, televisión de emisión directa satelital, revistas, diarios, editoriales de publicación y otras. Las actividades de la compañía son realizadas principalmente en los Estados Unidos, Europa continental, el Reino Unido, Australia, Asia y la cuenca del Pacífico.¹²⁰

La propiedad de Murdoch es la más grande del mundo, entre sus empresas multimedia encontramos los siguientes activos: ¹²¹

- **ESTUDIOS DE FILMACIÓN**

- 20th Century Fox
- 20th Century Fox Espanol
- 20th Century Fox Home Entertainment
- 20th Century Fox International
- 20th Century Fox Television
- Fox Searchlight Pictures
- Fox Studios Australia
- Fox Studios Baja
- Fox Studios LA
- Fox Television Studios
- Blue Sky Studios

- **TELEVISIÓN**

- FOX Broadcasting Company
- FOXTEL
- Fox Sports
- FOXSports.com on MSN
- Fox Television Stations
- MyNetworkTV
- STAR
 - ESPN STAR Sports
 - National Geographic Channel Asia
 - Phoenix Satellite Television Holdings Ltd.
- Twentieth Television

¹²⁰ <http://www.newscorp.com/investor/index.html>

¹²¹ <http://www.newscorp.com/management/index.html>

- **PROGRAMACIÓN POR RED DE CABLE**

- FOX Business Network
- Fox Movie Channel
- Fox News Channel
- Fox College Sports
- Fox Sports Enterprises
- Fox Sports En Español
- Fox Sports Net
- Fox Soccer Channel
- Fox Reality
- Fuel TV
- FX
- National Geographic Channel United States
- National Geographic Channel Worldwide
- Speed
- Stats, Inc.

- **EMISIÓN DIRECTA POR TELEVISIÓN SATELITAL**

- British Sky Broadcasting
- DIRECTV, Inc.
- Sky Italia

- **REVISTAS**

- Big League
- Inside Out
- donna hay
- ALPHA
- News America Marketing
- Smart Source
- The Weekly Standard
- Gemstar - TV Guide International Inc.

- **DIARIOS**

- New York Post
- News International: *Reino Unido*: es el propietario de la publicación de
 - The Times
 - The Sunday Times,
 - The Sun
 - News of the World
- News Limited: es la base sobre la que Rupert Murdoch construyó la News corporation en una organización global de medios. Empezó en Australia del sur con un solo diario (The news) y su contraparte dominical. Estos eran los únicos activos cuando en 1954 Rupert se hizo cargo del negocio. Los diarios continúan siendo lo principal pero ahora la compañía publica más de 100 entre títulos metropolitanos, regionales y suburbanos, incluyendo el diario nacional: The Australian. En *Australasia* posee:
 - Daily Telegraph
 - Fiji Times
 - Gold Coast Bulletin
 - Herald Sun
 - Newsphotos
 - Newspix
 - Newstext
 - NT News
 - Post-Courier
 - Sunday Herald Sun
 - Sunday Mail
 - Sunday Tasmanian
 - Sunday Territorian
 - Sunday Times
 - The Advertiser
 - The Australian
 - The Courier-Mail
 - The Mercury
 - The Sunday Mail
 - The Sunday Telegraph
 - Weekly Times

- **EDITORIALES DE PUBLICACIÓN**

- HarperCollins

- **OTROS ACTIVOS**

- Fox Interactive Media
- NDS Group
- News Digital Media

Estos ofrecen: - Broadsystem

- Fox Interactive Media
- MySpace
- IGN Entertainment
- Rotten Tomatoes
- AskMen
- FoxSports.com
- Scout
- WhatIfSports
- kSolo
- Fox.com
- AmericanIdol.com
- Spring Widgets
- Fox Interactive Media
- My Space
- IGN Entertainment
- Rotten Tomatoes
- AskMen
- FoxSports.com
- Scout
- WhatIfSports
- kSolo
- Fox.com
- AmericanIdol.com
- Spring Widgets
- Milkround
- National Rugby League
- NDS
- News Digital Media
- News.com.au
- FoxSports.com.au
- CARSGuide.com.au

- careerone.com.au
- truelocal.com.au
- homesite.com.au
- in2mobi.com.au
- News Outdoor

DIRECTORES del multimedio ¹²²

- **K. Rupert Murdoch**
 Presidente y jefe ejecutivo general
News Corporation
- **José María Aznar**
 Presidente de *FAES - Foundation for Social Studies and Analysis*
- **Peter Barnes**
 Presidente de *Ansell Limited*
- **Chase Carey**
 Presidente y jefe ejecutivo de *The DIRECTV Group, Inc.*
- **Peter Chernin**
 Presidente y jefe operativo de *News Corporation*
- **Kenneth E. Cowley**
 Presidente de *RM Williams Holdings Limited*
- **David F. DeVoe**
 Jefe de la oficina financiera de *News Corporation*
- **Viet Dinh**
 Profesor de Derecho
- **Sir Roderick I. Eddington**
 Presidente de Australia y Nueva Zelanda
JPMorgan Chase Bank N.A.
- **Andrew S.B. Knight**
 Director
Rothschild Investment Trust Capital Partners Plc
- **Lachlan K. Murdoch**
 Jefe ejecutivo
Illyria Pty Ltd

¹²² http://www.newscorp.com/corp_gov/bod.html

- **Roderick R. Paige**
Fundador y presidente de
Chartwell Education Group, LLC
- **Thomas J. Perkins**
Socio
Kleiner Perkins Caulfield & Byers
- **Arthur M. Siskind**
Consejero senior del presidente de
News Corporation
- **John L. Thornton**
Profesor de Liderazgo Global de *Tsinghua University of Beijing*

EL PORQUÉ DEL TRATAMIENTO DE LAS NOTICIAS EN EL DIARIO THE TIMES Y EN LA FOX NEWS

Las conexiones entre Bush y Rupert Murdoch son de público conocimiento. En febrero de 2003, antes del comienzo de los ataques a Irak el 20 de marzo, Murdoch hizo declaraciones públicamente en diferentes medios en donde animaba a Bush a comenzar los ataques sobre Irak y le otorgaba su apoyo incondicional.

Según el artículo de Julia Day, en The Guardian de Inglaterra, Murdoch le dio su apoyo y además dijo que el presidente actuaba "moralmente" y "correctamente" y describió a Toni Blair como "lleno de agallas" por tirarse al limbo en su apoyo ante un inminente ataque sobre Irak. Además dijo que gran parte del mundo no puede aceptar el hecho de que América es la única superpotencia hoy.¹²³

En este artículo aparece una entrevista realizada al magnate australiano por la Australian News Magazine donde él declara: "pienso que Toni está siendo extraordinariamente corajudo y fuerte en su postura. No es fácil hacer esto siendo parte de un partido que está compuesto por un grupo de personas que son anti-americanas y son pacifistas. Pero ha mostrado grandes agallas, como hizo en Kosovo y otros problemas en la vieja Yugoslavia"¹²⁴

Además el australiano arroja luz sobre otra de las ventajas para Estados Unidos en caso de iniciar la guerra contra Irak. Declara que el precio del petróleo sería uno de

¹²³ Day, Julia, *Murdoch praises Blair's courage en* <http://politics.guardian.co.uk/foreignaffairs/story/0,11538,893763,00.html>, 12 de febrero 2003, The Guardian, Inglaterra

¹²⁴ Idem

los principales beneficios. "Lo mejor como resultado para la economía mundial sería \$20 por barril de petróleo. Eso es más grande que cualquier recorte de impuestos en cualquier país."¹²⁵

En el mismo sentido, la revista Fortuna explica un mes después de las palabras de Murdoch, el boom económico que la rebaja del petróleo podría ocasionar.

"Cada aumento de \$10 en el precio del barril es como un aumento de \$100 billones en impuestos y desacelera la economía de EE. UU en más de la mitad en un año. Por el contrario, una fuerte caída en los precios del barril, que está en los \$36 (con 12 años de suba) podría reencender la economía y estimular a los consumidores para que empiecen a comprar de nuevo. Por ejemplo, si el precio del barril retorna a los 20 luego de la guerra, eso puede inyectar \$150 billones en la economía, más que las rebajas de impuesto del presidente Bush en el 2001."¹²⁶

Murdoch declaró además en la revista Fortuna que "una vez Irak quede detrás, el mundo entero se puede beneficiar del combustible más barato, que sería un estímulo más grande que cualquier otro. No habrá dudas de que el presidente Bush será re elegido si gana la guerra y la economía estadounidense permanece saludable"¹²⁷

Un estudio realizado luego de la invasión a Irak por un periodista de The Guardian, Roy Greenslade, revisó la postura de 175 diarios que pertenecen a Murdoch. La conclusión: todos apoyaron la invasión¹²⁸. Además él mismo admite que él y todo su equipo apoyaron la guerra. En una entrevista con ABC en Adelaide en octubre de 2004: "Con nuestros diarios hemos apoyado la política exterior de Bush. Y nos mantenemos comprometidos en esa forma"¹²⁹

En ningún otro lugar fue tan influyente la visión de Murdoch como en Australia, ya que en ningún otro país tiene tanta influencia mediática. Desde 1987 Murdoch es el dueño del diario más importante en Sydney y Melbourne (The Daily Telegraph y Herald Sun) y el único diario en Brisbane, Adelaide, Hobart y Darwin. Es dueño del único diario nacional general: The Australian. Su único competidor es Fairfax. A

¹²⁵ Idem

¹²⁶ By Nelson D. Schwartz additional reporting Jeremy Kahn, *Oil Why Prices Will Fall Because Iraq has been on the sidelines of the oil world for 20 years. Soon it won't be*, 31 de marzo de 2003 en http://money.cnn.com/magazines/fortune/fortune_archive/2003/03/31/340112/index.htm

¹²⁷ Day, Julia, Op. citada

¹²⁸ Para ver el informe: <http://www.guardian.co.uk/Iraq/Story/0,2763,897015,00.html>

¹²⁹ Robert, Manne, *Murdoch's War*, julio 2005 en <http://www.themonthly.com.au/tm/node/62>

través de editoriales, opiniones de columnistas y presentación de la noticia, Murdoch suavizó una opinión pública hostil y escéptica para preparar la participación de Australia en la invasión a Irak en marzo de 2003. Cuando no se encontraron las armas de destrucción masiva esos mismos diarios ayudaron a reconciliar al gobierno con la opinión pública.¹³⁰

Al igual que en Australia, en los medios analizados en este trabajo -Fox News y The Times- se observa una clara tendencia a favorecer a los aliados, apoyar su acción y buscar resaltar los logros. En el caso de Fox News esta posición es mucho más marcada, mientras que en The Times es más sutil. En este último es característico que se intenta separar un poco la actuación de Estados Unidos de la de Inglaterra y poner énfasis en los logros gracias a la intervención británica. También en los artículos del final de los ataques recuerdan que la guerra contra el terrorismo continúa para poner énfasis en la necesidad de que los ejércitos sigan su tarea. De esta forma se verifica que aunque con diferencias, ambos diarios apoyaron el accionar de Bush.

Las fuentes utilizadas por ambos se reducen principalmente a fuerzas oficiales: miembros del ejército británico, oficiales del ejército americano y por supuesto personajes de ambos gobiernos, Bush, Blair y secretarios de defensa. En ningún momento utilizan como fuentes a miembros de Irak o personajes de la oposición.

En un estudio realizado por Roy Greenslade en febrero de 2003 concluye que "The Sunday Times criticó a Franceses y Alemanes (ambos no apoyaron la invasión) por que adoptando su actitud sería adaptar los tres monos sabios: que no ven, no oyen y no actúan en contra de un régimen brutal que desafía a las Naciones Unidas". Más adelante el informe resalta que un líder del Sunday Times reveló que "ganar al público es casi tan importante como la victoria militar, por eso los editores han estado actuando en ese sentido."¹³¹

Con la cobertura realizada de los ataques a Irak, Fox News se posicionó primera en audiencia y logró superar a la CNN. "En la semana del 17 al 23 de marzo, la primera de la guerra, logró capturar 4.1 millones de espectadores con sus

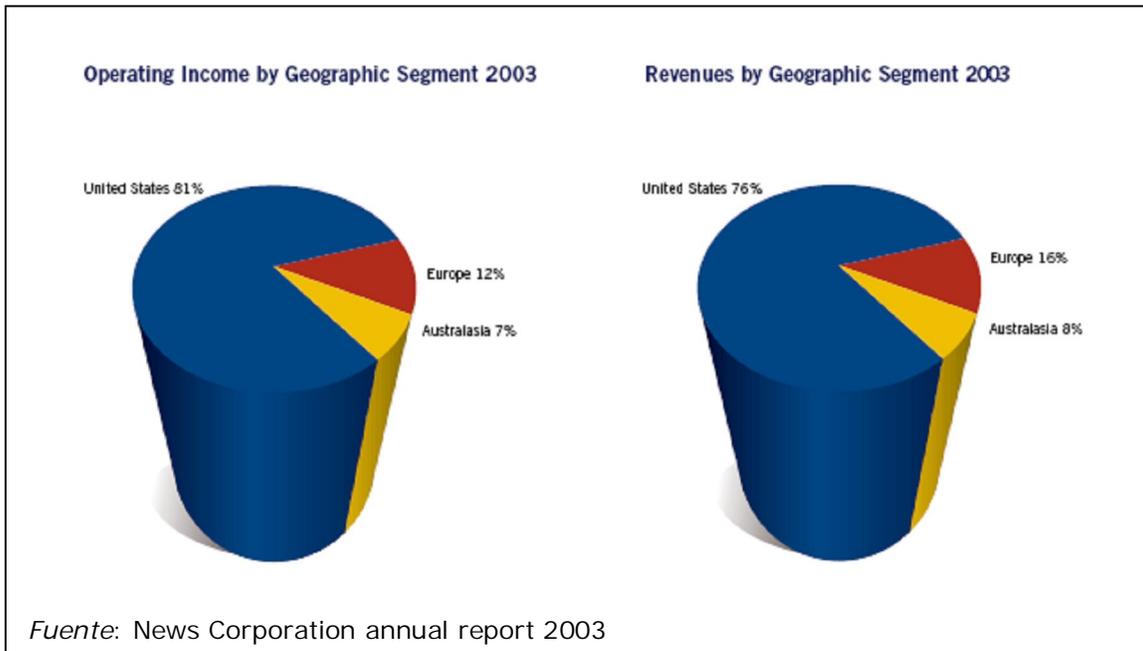
¹³⁰ Robert, Manne, *Murdoch's War*, julio 2005 en <http://www.themonthly.com.au/tm/node/62>

¹³¹ <http://www.guardian.co.uk/Iraq/Story/0,2763,897015,00.html>

primicias, convirtiéndose en el canal más visualizado entre las cadenas de cable, superando a la CNN con 3.2 millones, MSNBC tuvo solamente 1.6”¹³²

Además Yet Fox News adoptó el nombre que el Pentágono había otorgado a la guerra como etiqueta para su cobertura. Operación libertad a Irak (“Operation Iraqi Freedom”), logrando de este modo una mayor identificación con la actuación del gobierno. De esta manera y cómo analiza el informe de la organización journalism¹³³, a algunos espectadores esta cobertura les pareció más patriótica y a favor de Bush y se volcaron a esta cadena.

La gran influencia de Murdoch y sus canales no es extraña si se toma en cuenta que el mayor mercado y las mayores ganancias las obtiene precisamente de Estados Unidos. Así durante el 2003 el 81% de los ingresos de las operaciones totales de News Corp se obtuvieron de Estados Unidos y el 76% de las ganancias fueron obtenidos también de este país. Esto demuestra además la gran influencia que tiene todo el aparato mediático de Murdoch en este país.



¹³² <http://www.journalism.org/node/761> 2004 Annual Report - Cable TV Audience
Cable News and the War with Iraq in 2003

¹³³ Idem

Así vemos que existe una gran cantidad de espectadores estadounidenses, que utilizaron como fuente de información sobre la invasión a Irak a la cadena Fox News, perteneciente a Rupert Murdoch. También se desprende del análisis que existió en ese medio una cobertura que fue claramente favorable y apoyó la acción del gobierno de Bush y de Toni Blair, además de que coadyuvó a construir una imagen negativa del régimen de Saddam y a difundir los argumentos por los que la administración norteamericana realizaba los ataques: la existencia de armas de destrucción masiva en poder de Hussein.

Según un estudio realizado por 7 encuestadoras de Estados Unidos desde enero a septiembre de 2003 se muestra que antes y luego de la guerra a Irak, una mayoría de americanos tenían importantes errores de percepción y estaban relacionados con el apoyo o no a la guerra de Irak. El estudio realizado por el Programa de Política Internacional (PIPA) de la Universidad de Maryland y Knowledge Networks también reveló que la frecuencia de estos errores variaba significativamente de acuerdo a la principal fuente de información de los individuos. Aquellos cuya principal fuente había sido Fox News tenía mayores errores que aquellos que primariamente se informaban a través de PBS o NPR.¹³⁴

Así esta investigación encontró que de junio a septiembre 48% de los encuestados creía incorrectamente que existía evidencia sobre lazos entre Irak y Al Qaeda, 22% que habían sido encontradas armas de destrucción masiva en Irak, y 25% que la opinión pública mundial estaba a favor de que Estados Unidos hubiera ido a la guerra. En total 60% de la población encuestada tenía una de estas tres percepciones erróneas.

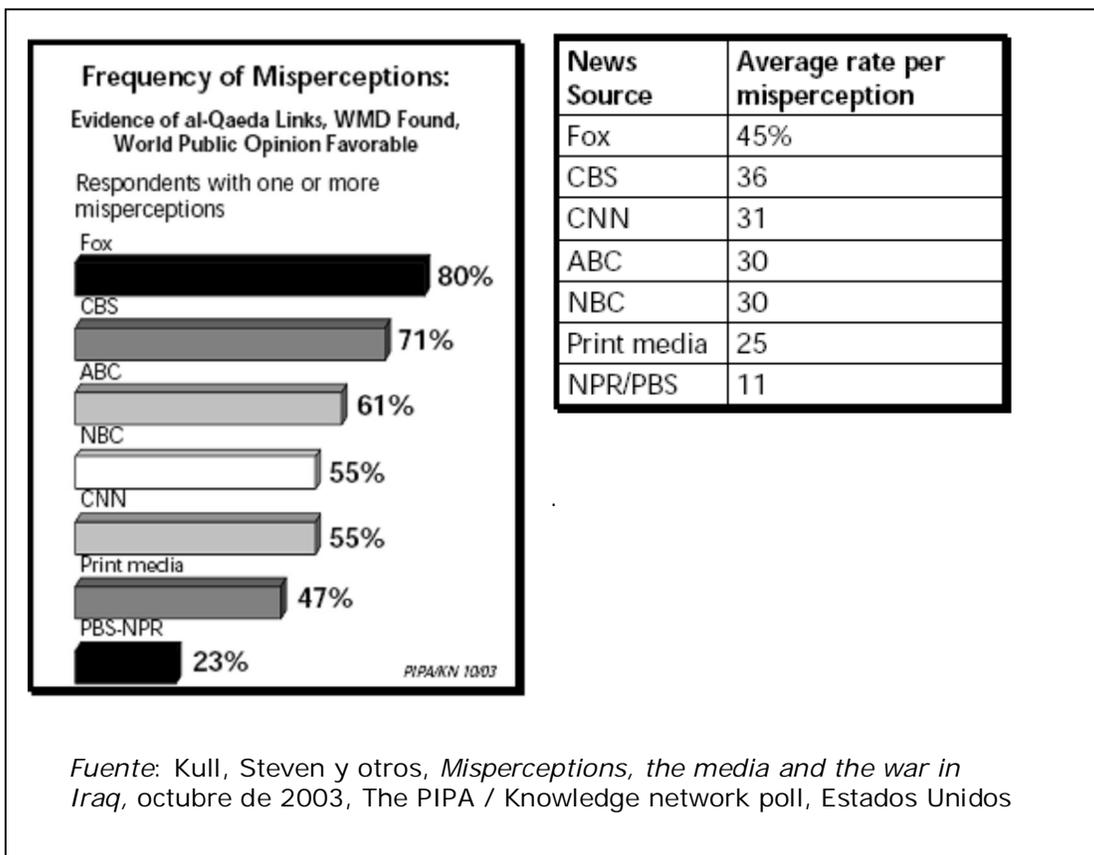
Estas concepciones están según el estudio, fuertemente relacionadas con el apoyo a la guerra. Entre aquellos que no tenían ninguna sólo el 23% apoyaba la invasión. Entre aquellos con alguna de estas tres concepciones el 53% apoya la acción, y este porcentaje subía al 78% para aquellos que creían dos de estas mentiras y al 86% para aquellos que estaban convencidos de las tres. Steven Kull, director de PIPA, comentó que "mientras nosotros no podemos asegurar que estas tres percepciones erróneas crearon el apoyo para ir a la guerra contra Irak, si parece

¹³⁴ Kull, Steven y otros, *Misperceptions, the media and the war in Iraq*, octubre de 2003, The PIPA / Knowledge network poll, Estados Unidos. Para ver el reporte completo: http://65.109.167.118/pipa/pdf/oct03/IraqMedia_Oct03_rpt.pdf

posible que el apoyo para realizarla hubiese sido mucho más bajo si los miembros del público no hubiesen tenido estas concepciones erróneas”¹³⁵

A continuación se extrajeron del informe mencionado los porcentajes en que la opinión pública tenía una o más de las tres percepciones erróneas según el medio de información que utilizaba.

Efectivamente los espectadores de Fox News estaban convencidos en un mayor porcentaje que aquellos que miraban otras cadenas de alguna de las tres mentiras nombradas.



¹³⁵ En

http://www.worldpublicopinion.org/pipa/articles/international_security_bt/102.php?nid=&id=&pnt=102&lb=brusc

DIARIO CLARÍN

El diario "Clarín" hace un tipo de propaganda en contra de la guerra de Irak, utilizando todo tipo de fuentes tanto las oficiales del gobierno norteamericano, como algunos testimonios de los iraquíes. Mientras que "Infobae" intenta generar consenso a favor de la acción militar estadounidense.

Lo importante de este análisis es preguntarse acerca del porqué cada medio realiza determinado tratamiento de la información.

El diario Clarín fue fundado el 28 de agosto de 1945 por Roberto Noble, abogado, diputado, hombre del campo, quien aparece en la escena periodística. "En un concierto de tambores, salgo a tocar el clarín. Quiero dar una nota nueva", ironiza en alusión a los grandes diarios con los que iba a competir. Desde esas primeras páginas respalda a los candidatos Enrique Tamborín-José Mosca, que la Unión Democrática oponía frente al entonces coronel Juan Domingo Perón.

De esta forma se ubica en las antípodas de Perón, pero cuando este resultó triunfador en las elecciones en 1946, no tuvo ningún prurito en apoyarlo. Este hecho es significativo ya que actúa como muestreo de lo que vino después: Clarín va acercándose y alejándose de gobiernos democráticos o militares, imprevisiblemente, de modo repentino, sin que las circunstancias (aparentemente) así lo ameriten¹³⁶. Así hay un rápido reacomodamiento a la nueva situación de la Argentina, al surgir una política enfrentada a "toda la dependencia extranjera", lo contrario de los gobiernos de la Concordancia.

Los contenidos de esta clase son: la llegada del Desarrollismo, los impulsos que llevaron a Clarín a ser el líder en ventas, la compra de acciones de Papel Prensa, la desvinculación de Rogelio Frigerio y el crecimiento de Ernestina Herrera de Noble. El énfasis de esta clase estará puesto en el análisis de la influencia y la hegemonía del diario en la actualidad.¹³⁷

Desde 1969 el medio es dirigido por su esposa, Ernestina Herrera de Noble, Clarín es hoy uno de los diarios de mayor circulación del mundo en idioma español. El gerente general del Grupo Clarín, es Héctor Magnetto,¹³⁸

¹³⁶ www.historiadelosmedios.com.ar/

¹³⁷ *Idem*

¹³⁸ www.grupoclarin.com.ar/content/origen.htm

A principios de los '90, el Grupo comenzó su diversificación horizontal, ingresando al mundo de la radio y la televisión. Hoy es titular de uno de los dos canales de televisión abierta líderes de la Argentina (ARTEAR / Canal 13), y de estaciones de radio en AM (Mitre) y FM (99.9). Junto con el diario, estos medios mantienen los más altos índices de credibilidad del periodismo argentino.¹³⁹

Este es un grupo multimediático, la composición accionaria, según la página oficial del grupo clarín, es 82% GC Dominio (Ernestina Herrera de Noble, Héctor Magneto, Lucio Pagliaro y José Aranda); 18 % Goldman Sachs SA. Este periódico por lo general, tiene una ideología conservadora y oficialista, excepto durante el segundo periodo del gobierno de Menem. Un hecho que explica las conexiones entre el gobierno y el medio -según explica una investigación del Centro de estudios y observatorios de medios de la Universidad de La Plata, llamada *Los grupos de Telecomunicaciones en la Argentina-* es la ayuda del presidente Duhalde en el 2002, quién modificó la Ley de Quiebras para impedir que "los bienes culturales", entre ellos los medios de comunicación, fueran comprados por extranjeros. Así, se verifica que el gobierno argentino no apoyó la guerra contra Irak y el diario Clarín colaboró para generar consenso en este sentido.

El 28 de de diciembre de 1999, El Grupo Clarín se asocia a The Goldman Sachs Group, Inc. (una de las firmas globales líderes de banca de inversión) efectuó una inversión de US\$ 500 millones en el Grupo Clarín S.A. Alcanzando así una participación de el 18% del capital accionario del Grupo Clarín S.A.

El Grupo es líder en la Argentina en lo que se refiere al campo de los medios de comunicación, y uno de los más importantes de habla hispana. Hoy, Clarín es el diario de mayor circulación de lengua española en el mundo. En las últimas décadas, inició un proceso de diversificación, ingresando a nuevos sectores de la comunicación y dando origen a una composición multimedial en el Grupo Clarín.¹⁴⁰

En 1999 alcanzó una facturación anual de 2200 millones de dólares. Entre sus emprendimientos se destacan, en el *área gráfica*, los diarios nacionales Clarín y Olé, la planta impresora Artes Gráficas Rioplatense y la edición argentina de la revista Elle, además de participaciones en la red de diarios regionales Cimeco, la industria papelera y la agencia de noticias DyN.¹⁴¹

¹³⁹ www.grupoclarin.com.ar/content/origen.htm

¹⁴⁰ www.grupoclarin.com.ar/content/gc_com_01_n01.htm

¹⁴¹ Idem

En el *área audiovisual*, el Grupo Clarín es titular de uno de los canales de televisión abierta líderes de la Argentina (Canal 13 de Buenos Aires), cadenas de radio AM y FM, señales de cable (TodoNoticias y Volver) y participa en la producción cinematográfica (Patagonik). Posee además uno de los dos mayores sistemas de televisión por cable del país (Multicanal) y participa en televisión satelital (DirecTV).¹⁴²

También produce eventos, transmisiones y merchandising vinculados al deporte (Trisa, Teledeportes), provisión y contenidos de Internet (Prima) y telecomunicaciones (CTI, Audiotel). Entre sus socios internacionales se destacan Hughes Electronics, Buena Vista-Disney, GTE Corporation, Hachette-Filippacchi, Grupo Cisneros de Venezuela y Grupo Correo de España.¹⁴³

Goldman Sachs es una firma global líder de banca de inversión, que provee una amplia gama de servicios de inversión, asesoría y financiación a nivel mundial para un diverso grupo de clientes que incluye empresas, instituciones financieras, gobiernos e individuos de patrimonio importante. Fundado en 1869, es uno de los bancos de inversión más antiguos e importantes. La firma tiene su sede central en Nueva York, y mantiene una oficina en Buenos Aires. También tiene oficinas en Londres, Frankfurt, Tokio, Hong Kong y otros centros financieros importantes en el mundo.

Recientemente dicho grupo ha puesto el 20 %de sus acciones en bolsa



¹⁴² Idem

¹⁴³ Idem

La salida a la Bolsa es la continuidad del proceso iniciado en 1999, cuando el Grupo se constituyó como sociedad anónima, consolidando las participaciones que sus accionistas tenían en diferentes empresas.

Por la operación recibió inversiones por 530 millones de dólares. El valor de la compañía se ubica en torno a los 3.500 millones de dólares. Es la primera vez que una empresa argentina cotiza en la principal bolsa europea. La demanda de los inversores triplicó la oferta.¹⁴⁴

En simultáneo con Buenos Aires, la acción de Clarín comenzó a cotizar en Londres. Con un total de U\$S 532 millones involucrados para la emisión de 57.5 millones de acciones, 20% se suscribió en Buenos Aires, y 80% restante en la capital europea, a través de una IPO. El término es la sigla que significa Oferta inicial Pública de Acciones, y en la jerga se utiliza cuando una empresa inicia por primera vez su cotización pública en el mercado el mercado de capitales. El precio de corte fue de \$ 29,14 por acción.¹⁴⁵

Así, la composición accionaria de Clarín queda comprendida de la siguiente forma: 20% cotiza públicamente en la Bolsa; 9,1% pertenece a Goldman Sachs; y 70,9% es de los accionistas controlantes del Grupo.

Según lo expresado por el multimedia Clarín, el precio de la acción cerró el 27 de octubre a \$30,40, importe levemente inferior al registrado el día del debut, cuando subió 4,5%. El comportamiento de la acción de Clarín hoy fue acorde al del mercado, que sigue expectante a las noticias que se suceden sobre las previsiones de desaceleración de la economía mundial. Al mismo tiempo, el mercado se mantiene cauteloso, a menos de una semana de las elecciones locales. El Merval terminó con una baja de 0,09%. Así lo expresó el diario Clarín.¹⁴⁶

Clarín envió a Irak a Gustavo Sierra, único corresponsal argentino en el lugar del conflicto. A su regreso publicó, "Bajo las Bombas", además en el 2003 "Crónica de

¹⁴⁴ Último momento, lunes 27 de octubre 2007 <http://www.clarin.com/diario/2007/10/22/um/m-01524573.htm>

¹⁴⁵ Ídem

¹⁴⁶ Ídem

la Invasión". Sierra estuvo en el hotel Palestina con otros periodistas y fue un testigo privilegiado durante la mayor parte del conflicto.¹⁴⁷

INFOBAE

Este diario es un claro defensor del gobierno norteamericano, y su accionar en Irak, ya que utiliza mucho como voz de autoridad los discursos emitidos por el presidente de EE.UU George W. Bush sin darle lugar otras opiniones.

El diario **Infobae** perteneció en el momento de la invasión a Irak al señor Daniel Hadad. Pero actualmente pertenece a Sergio Szpolsky fue vendido por una suma de US\$ 4.000.000.¹⁴⁸ Según la investigación "Vale todo", sobre la biografía de Daniel Hadad, escrita por Romina Manguel y Javier Romero, y publicada en el año 2004, el empresario de base firmemente liberal tiene una clara relación con Menem y existe una adulación al gobierno norteamericano por parte de ambos.

Durante el gobierno de Carlos Menem y por medio de las alianzas estratégicas que construyó con sectores empresariales, se propició la expansión del sector de las telecomunicaciones, ya que derogó un artículo de la ley de radiodifusión que impedía la concentración de medios, permitiendo de este modo la conformación de multimedios. De este modo, se explica porqué el diario del cual Hadad es dueño hace esta cobertura tan triunfalista de la guerra de Irak y pretenda lograr consenso y propagar y difundir ideas tratando de justificar la acción del gobierno de Estados Unidos.

El diario de Hadad continuamente trata de justificar la intervención Norteamérica, y por ejemplo nunca hablan de invasión, sino que simplemente hablan de una guerra contra el terrorismo, realizando un vínculo entre la acción contra el gobierno de Saddam Hussein y los atentados terroristas.¹⁴⁹

La forma en que escribe Infobae es tan poco disimulada que saltan a la vista los intereses que su dueño tiene con el país del norte, ya que nunca designan al

¹⁴⁷ Diversica, Cultura, <http://www.diversica.com/cultura/archivos/2003/11/cronicas-de-la-invasion-a-irak.php>

¹⁴⁸ SEPRIN | 29/4/2007|17:41hs

¹⁴⁹ www.elolimpo.blogspot.com

ejercito que invadió Irak como: "fuerzas Norteamericanas", porque prefieren escribir la palabra "coalición".

Incluso han llegado a hablar de "los aliados contra el terror", y continuamente hacen alusión a que la guerra se lleva a cabo en el nombre de la paz mundial.

El diario ataca a los grupos pacifistas, porque considera que las personas imploran por la paz están equivocados, porque el terrorismo es una amenaza que debe ser reprimida. Además la mirada de Infobae busca convencer al lector que la amenaza del terrorismo es un peligro increíble que se cierne sobre la sociedad occidental, y por lo tanto los terroristas deben ser pasados por las armas.¹⁵⁰

Entre los medios que son de la propiedad del señor Hadad se encuentran¹⁵¹:

- Canal C5N
- Canal 9 (este año también vendió el 80 % de sus acciones)
- Infobae.com (este se lo vendió a su ex socio Sergio Szpolsky)
- Radio 10
- Mega
- Amadeus
- Pop Radio
- Vale

Fuentes próximas al empresario señalaron que Hadad piensa inyectar capital en la señal de noticias de 24 horas en la TV por cable que saldrá en junio próximo y también en contenidos para telefonía móvil.¹⁵²

La sospecha en algunos medios es que la venta a Szpolsky, esta enmarcada en un apoyo económico del Gobierno Nacional. Ya que lo sindicaron también como dueño junto con el Gobierno de la Revista 7 días, cuya mera función es "atacar" las críticas del Diario Perfil y la Revista Noticias, que dirige el empresario Jorge Fontevecchia contra el gobierno.¹⁵³

Szpolsky es el dueño de la empresa Infobox S.A., de la que depende Infosic y la auditora de medios Infobox. Además Szpolsky es propietario del diario universitario

¹⁵⁰ www.elolimpo.blogspot.com

¹⁵¹ SEPRIN | 29/4/2007 | 17:41hs

¹⁵² SEPRIN, Se vendió Infobae ¿al gobierno?,
www.periodismodeverdad.com.ar/noticia.asp?usr=100&id=3204

¹⁵³ Ídem

La U y recientemente compró la Revista Veintitrés por poco más de 400 mil dólares. Así lo expuso Raúl Campos en el diario on line Nuestra América. Info.

Entre el financiamiento que reciben sus medios resalta la publicidad oficial del Ministerio de Trabajo y también recibe fondos oficiales del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, de la Cámara de Diputados de Buenos Aires, que preside el duhaldista Osvaldo Mércuri, y de los gobiernos de Neuquén, a cargo de Jorge Sobisch; de San Luis, donde mandan los hermanos Alberto y Adolfo Rodríguez Saá; y de Tucumán, donde gobierna el justicialista Jorge Alperovich. Por lo tanto se ve un claro perfil u orientación hacia el justicialismo.

Otro dato interesante es que el edificio donde funciona la agencia INFOSIC - Humberto I 2286- es propiedad de César Mansilla, líder de la consultora Nueva Comunicación, y las autoridades actuales nunca pagaron alquiler, por lo que se deduce que aún tiene algún tipo de interés en la firma.¹⁵⁴

Mansilla era el anterior propietario de Infofax S.A. y a fines de 1996 fundó la agencia nacional de Infosic, que llegó a contar con cerca de 70 trabajadores entre periodistas, fotógrafos, técnicos y personal administrativo, pero a raíz de acuerdos económicos con los grandes medios de comunicación de la Capital Federal, a Infosic se la fue vaciando hasta quedar con una planta cercana a los 30 trabajadores.¹⁵⁵

EL PAÍS

Este diario pertenece al grupo español PRISA (Promotora de Informaciones, Sociedad Anónima) cuyo director es Ignacio Polanco, el hijo del fundador del mismo grupo. Su buque insignia es el diario El País y es una marca global, que impulsa sus ventas dentro y fuera de España y aumenta sus ingresos publicitarios dijo su presidente ejecutivo Juan Luis Cebrián, en una entrevista con Robert Hetz y Jason Webb de la agencia Reuters.¹⁵⁶

¹⁵⁴ Campos Raúl, Quién es Sergio Szpolsky, dueño de INFOSIC, Nuestra America.Info, 27 de enero del 2005

¹⁵⁵ Ídem

¹⁵⁶ Hetz Robert y Webb Jason, ENTREVISTA-Renovación diario El País busca más ventas A.Latina, Reuters, 17 de octubre del 2007.

Ignacio Polanco ocupaba hasta hace unos meses la vicepresidencia del grupo PRISA y ha tomado las riendas del grupo fundado por su padre, Jesús Polanco, fallecido en marzo de este año.

Este diario marco una clara oposición al accionar norteamericano sobre Irak, ya que al referirse al hecho habla de de "ocupación", "invasión", "ataque", además muestra continuamente las manifestaciones que se provocaron en distintos puntos del mundo contra la invasión. También la cantidad de dinero que llevaba gastado el gobierno Español en la invasión.

Jesús Polanco Gutiérrez (Madrid 1929) comenzó su carrera empresarial en 1958, con tan solo 29 años - en pleno auge franquista y cuando solo podían hacer negocios los adeptos al régimen -, al fundar la Editorial Santillana. Su negocio no pasaba de ser el de una editorial mas entre las muchas que se dedicaban al mundo de los libros de texto pero, gracias a sus inmejorables relaciones con Ricardo Díez Hochleitner (Bilbao 1928), alto cargo entonces del Ministerio de Educación y miembro de la organización católica Opus Dei (es presidente honorario del Club de Roma y dirige desde 1981 la Fundación Santillana, de la que es vicepresidente y cuyo patronato preside por supuesto Jesús Polanco), consolidó su presencia en el sector del libro de texto escolar al implantarse en la España del franquismo la EGB, Educación General Básica, lo que le permitió dar un enorme pelotazo al ser la única editorial que contaba con los libros de texto adecuados a la nueva enseñanza.¹⁵⁷

En 1972, tres años antes de fallecer Franco, y al amparo, entre otros, de Fraga Iribarne, se comenzó la gestación del diario El País y Polanco constituyó Promotora de Informaciones SA (PRISA) como sociedad que había de editarlo.

Comienza desde ese entonces su acercamiento a la transición a la socialdemocracia representada por el PSOE de Felipe González; Polanco se hace llamar ahora «Jesús de Polanco» (al estilo nobiliario) y sigue controlando el Grupo Prisa, que no para de crecer en tamaño y poder durante todo el periodo democrático hasta que llega a cotizar en bolsa desde el 2000 y operar en 22 países de Europa y América.¹⁵⁸

¹⁵⁷ Díaz Arturo, La Historia no autorizada del grupo PRISA, 3 de marzo del 2005, <http://www.solidaridad.net/noticias.php?not=2660>

¹⁵⁸ Ídem

Actualmente publica en España diarios como:

- El País (el de mas tirada nacional de información general),
- As, (el 2º de mas tirada en información deportiva),
- Cinco Días (el 2º de mas tirada de información económica),
- El Correo de Andalucía (de implantación regional),
- Diario de Jaén (información provincial),
- Odiel Información, o
- El Correo de Málaga,

Revistas como:

- Cinemanía, (del mundo del cine)
- Dominical,
- Rolling Stone (música) o
- Gentleman (estilismo)

Controla en España 423 emisoras de radio

- 140 propiedad de la Cadena SER,
- 81 de Antena 3 Radio
- 202 independientes pero ligadas por convenio:
 - - 40 Principales,
 - - Cadena Dial,
 - - M80 Radio,
 - - Máxima FM,
 - - Radiolé

Controla también los medios televisivos siguientes:

- Casi cien cadenas de televisiones locales españolas bajo la marca Localia,
- La televisión de pago en España a través de Sogecable:
 - - Digital+,
 - - Canal+,
 - - CNN+,
 - - Documanía, etc.

Controla el grupo editorial Santillana, entre los que destaca:

- Aguilar,
- Alfaguara,
- Altea,
- El País-Aguilar,
- Santillana Educación,
- Taurus... etc.

Interviene en el mundo del Cine a través de

- Sogepack
- Canal+

A eso hay que añadir sus numerosas inversiones en el extranjero, con amplia implantación en la América de habla hispana.

EL MUNDO

El grupo italiano RCS Mediagroup es propietario del principal diario italiano Corriere della Sera y del español El Mundo, y compró el grupo editorial Recoletos por 1.100 millones de euros en enero de 2007.¹⁵⁹

Stefano Ricucci se ha convertido en pocos meses en primer accionista individual de la empresa de comunicación, tras hacerse con una participación del 18,14%. Tras varios días de especulaciones sobre su posible salida, el empresario ha querido dejar claro que ha llegado para quedarse y que incluso quiere incrementar su presencia al 29,9%. Dijo a Reuters un portavoz del inversor.¹⁶⁰

RCS Mediagroup, que controla el 95,1% de Unedisa, (Unidad Editorial S.A) lo gestiona un grupo sindicado de accionistas liderado por Mediobanca, propietario del 13,93% de los títulos, y una serie de socios entre los que se encuentran Fiat, con una presencia declarada del 10,19%, Pirelli, con el 2,9% y Generali, que tiene el

¹⁵⁹ El Confidencial, 24 de enero de 2007, www.elconfidencial.com/noticias/noticia.asp?id=19291

¹⁶⁰ Castelló C. Pulso en el grupo italiano que edita 'El Mundo', Madrid 30 de junio del 2005

3,7%, según datos de la CNMV italiana (La Comisión Nacional del Mercado de Valores), hasta controlar cerca del 58% en total.¹⁶¹

RCS MediaGroup, es el editor del *diario Corriere della Sera* y *La Gazzetta dello Sport*, además el grupo italiano tiene en España los diarios *El Mundo*, el *Marca*, el económico *Expansión* y los especializados *Diario Médico* y *Gaceta Universitaria*

RCS MediaGroup agrupa también las revistas semanales *Yo Dona*, *Actualidad Económica* y *Magazine*, la mensual *Telva*, *La Aventura de la Historia*, *Descubrir el Arte* y la de viajes *Siete Leguas*. A estos medios se añadirán las dos cadenas de Televisión Digital Terrestre de Veo TV así como Radio Marca.¹⁶²

El diario *El Mundo* define su línea editorial como liberal. Es habitualmente crítico con el PSOE (Partido Socialista Obrero Español) y los nacionalismos periféricos y próximo (sobre todo en política española) al PP (Partido Popular,). Durante la última legislatura de Felipe González vio confirmadas judicialmente sus investigaciones periodísticas y las de otros medios que habían destapado la guerra sucia protagonizada por el GAL (Grupos Antiterroristas de Liberación), así como distintos episodios de corrupción que involucraban a altos cargos políticos del gobierno socialista, que finalmente serían condenados en algunos casos, mientras en otros el condenado fue el propio periódico.¹⁶³

Esta tendencia crítica se acentuó durante el gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero, en la que el diario fue uno de los máximos exponentes de las llamadas teorías de la conspiración del 11M, basándose en sus propias investigaciones periodísticas y en la interpretación de diversos indicios del sumario en relación con el atentado. En ciertas cuestiones de política exterior y asuntos sociales, se ha mostrado más próximo a posiciones de centro-derecha.

De esta forma se explica porqué este medio realizó una cobertura del conflicto de manera de construir consenso a favor de la acción aliada (Estados Unidos y el Reino Unido). Se utilizan para eso principalmente fuentes oficiales y la presentación de las noticias resalta los logros de las tropas y del gobierno popular, minimizando las acciones negativas. Sin embargo, debido a que toda la sociedad española estaba en

¹⁶¹ El Confidencial, <http://www.elconfidencial.com/economia/noticia.asp?id=8619>

¹⁶² Redacción, Los dueños de El Mundo se hacen con el 100% del Grupo Recoletos, 7 de febrero del 2007

http://blogs.periodistadigital.com/periodismo.php/2007/02/07/los_duenos_de_el_mundo_se_hacen_con_e_l_1

¹⁶³ Condena firme a 'El Mundo' por una noticia falsa sobre corrupción. 'El País', 31 de julio de 2004, p. 22

contra de la invasión a Irak, presentó también voces en contra y le dio lugar a la oposición a pesar de su conocida vinculación con el ex presidente Aznar y el gobierno popular.

5. ESTADOS UNIDOS: CONSTRUCCIÓN DEL CLIMA PRO AMERICANO, PROPAGANDA Y CENSURA CULTURAL

1. Justificación para iniciar los ataques: mentiras y propaganda.

Aún antes del inicio de los ataques y la invasión a Irak del 20 de marzo de 2003 existió por parte de los aliados una campaña para poder justificar su accionar construida a base de mentiras e informes falsos que a pesar de todo, lograron su cometido: lograr el apoyo de la ciudadanía.

El Primer ministro británico confesó el 7 de febrero 2003 haber falseado el informe investigativo que distribuyó a la prensa, a los parlamentarios y al Consejo de Seguridad (ONU) sobre el sistema de disimulación de las armas de destrucción masiva que Irak habría desarrollado. El 5 de febrero, este mismo documento sirvió de base a Colin Powell para pedir al Consejo de Seguridad de la ONU que utilizara la fuerza contra Irak.¹⁶⁴

Este informe tiene como título: «Irak: sus infraestructuras de disimulación, de fraude y de intimidación» (Irak - Its Infrastructure of Concealment, Deception and Intimidation), esta publicación comienza con la siguiente advertencia: «Este informe ha sido redactado a partir de múltiples fuentes, incluyendo las notas de los servicios de inteligencia (espionaje), y demuestra que el régimen iraquí posee y conserva armas de destrucción masiva, y que actualmente está empeñado en llevar una campaña de obstrucción hacia y contra los inspectores encargados del armamento de las Naciones Unidas».

“Cuando los responsables de la información del gobierno de Tony Blair ubicados en el número 10 de la Downing Street (sede del gobierno británico) entregaron a la prensa este informe el 2 de febrero, señalaron repetidas veces que esta investigación era el fruto principalmente de las notas que el MI6 (espionaje británico) había suministrado y que estaban perfectamente actualizadas.”¹⁶⁵

¹⁶⁴ Meyssan, Thierry, *Tony Blair confiesa lo falso del informe británico contra Irak*, 8 de febrero de 2003 en www.voltairenet.org

¹⁶⁵ Idem

En el informe se sostiene que los servicios de seguridad de Irak tienen todas las facilidades para engañar a los inspectores de la ONU (UNMOVIC) porque son simplemente 200 veces más numerosos. La segunda parte del mismo, titulada «El aparato de seguridad» presenta un organigrama donde detalla las diferentes fuerzas de seguridad iraquíes. La tercera y última parte, «Los efectos sobre la población iraquí» explica que el silencio del pueblo iraquí se debe al terror que infunde el régimen de Saddam Hussein sobre ellos.¹⁶⁶

“Sin embargo la prensa británica reveló que la segunda y principal parte del informe realizado por los responsables de la información del gobierno de Tony Blair, que pretende ser una síntesis de las notas de los servicios de inteligencia, no es en realidad más que una copia, palabra por palabra, de un extracto de un artículo que apareció en la revista *Middle East Review of International Affairs* (MERIA). El artículo titulado «La red de seguridad y de espionaje iraquí: guía y análisis», repite esencialmente las informaciones antes publicadas por Scott Ritter, antiguo jefe del servicio de información de la UNSCOM (Naciones Unidas), «Endgame: Solving the Iraq Problem Once and For All» (Simon & Schuster editores 1999).”

El mismo autor del artículo revela que la revista MERIA es editada por el Centro interdisciplinario de Herzliya, universidad privada ubicada a proximidad de la ciudad de Tel Aviv (Israel), financiada por donantes estadounidenses, entre ellos Marc Rich (Glencore). Es según Meyssan, un producto del Instituto Internacional de política sobre el Contra Terrorismo, que ha denunciado repetidamente la existencia de vínculos entre las organizaciones palestinas de resistencia, el Al Qaida y el «Eje del Mal». Este instituto está íntimamente ligado a los servicios secretos del ejército israelí. Además el autor del artículo, el doctor Ibrahim al-Marashi, es profesor en la Escuela Naval de Monterrey y en la Escuela de Guerra de los Estados Unidos.¹⁶⁷

Sin embargo, esta no es la primera vez que los servicios de comunicación de Blair publican un informe falso sobre Irak. “Ya en septiembre 2002, difundieron un documento sobre las armas de destrucción masiva guardadas por Bagdad en la cual indicaban de manera precisa los sitios de almacenamiento. Las autoridades iraquíes condujeron inmediatamente como testigos a los inspectores de la ONU para constatar que estas informaciones eran falsas. Posteriormente, en diciembre 2002, Alastair Campbell difundió otro informe sobre los crímenes y las violaciones de los

¹⁶⁶Informe *Irak - Its Infrastructure of Concealment, Deception and Intimidation*, extraído de <http://www.ukonline.gov.uk/Images/img213573.pdf>

¹⁶⁷ Meyssan, Thierry, Op. citada

Derechos Humanos cometidos por el régimen de Saddam Hussein. Se comprobó también que Campbell había redactado la nota recopilando datos de las asociaciones de defensa de los derechos humanos pero deformando su contenido.¹⁶⁸

Así se corrobora que el aparato de comunicaciones tanto inglés como norteamericano estaba intentando encontrar un motivo válido que les sirviera como justificación para poder iniciar los ataques sobre Irak. Para lograrlo recurrieron en varias oportunidades a la difusión de informes e investigaciones falsas, pero que lograron instalar en el público la idea de que el gobierno iraquí era reticente a la inspección de la ONU y de la posible existencia de armas de destrucción masiva. La continua presentación de informes aunque fuesen falsos y la propaganda mediática en Estados Unidos coadyuvaron a que la población estuviera convencida de que eran hechos probados, situaciones que no lo eran: la existencia de armas masivas, la conexión entre Saddam Hussein y Al-Qaeda y la creencia de que la opinión pública mundial apoyaba la invasión a Irak.¹⁶⁹

No sólo hubo mentiras hacia el inicio de los ataques, sino que siguieron a lo largo de la cobertura de la guerra. El mayor intento propagandístico ocurrió con el caso de la soldado Jessica Lynch quien en abril del 2003 había sido capturada por soldados iraquíes luego de que el camión donde viajaba se diera vuelta. Allí según medios norteamericanos la muchacha "fue herida de bala, apuñalada, maniatada y llevada a un hospital en territorio enemigo, en Nassiriya". Además había sido "golpeada y maltratada por un oficial iraquí".¹⁷⁰

Luego, se produjo la espectacular liberación: durante una operación sorpresa y no obstante "la dura resistencia de los guardias iraquíes", los comandos lograron entrar al hospital donde la tenían secuestrada y conducirla en helicóptero a Kuwait. El Pentágono entregó imágenes del rescate a los medios que dejaban constancia de la hazaña. Tiempo después y "según revelación de Robert Scheer, de Los Ángeles Times, las escenas de visión nocturna no provenían de la cámara de un militar aficionado, sino de un verdadero profesional, asistente de Ridley Scott en La caída del Halcón Negro. Las imágenes serían montadas luego por el Comando Central del Ejército de los Estados Unidos y difundidas a los cuatro vientos. John Kampfner, de

¹⁶⁸ Idem

¹⁶⁹ Como lo comprueba la investigación realizada por Kull, Steven y otros, *Misperceptions, the media and the war in Iraq*, octubre de 2003, The PIPA / Knowledge network poll, Estados Unidos. Para ver el reporte completo: http://65.109.167.118/pipa/pdf/oct03/IraqMedia_Oct03_rpt.pdf

¹⁷⁰ Perez Betancourt, Rolando, *Jessica y el cine*,

<http://www.voltairenet.org/article148793.html#article148793>, 5 de junio de 2007

la BBC, estuvo entre los periodistas que días más tarde llegaron a la "escena del crimen" y fueron sacando a la luz la verdad sobre aquel guión homérico. Él le recogió el testimonio al doctor Anmar Ouday: "Fue como en una película de Hollywood. No había ningún soldado iraquí, pero las fuerzas especiales hacían uso de sus armas. Tiraban balas de fogueo y se oían las explosiones. Gritaban ¡Go! ¡Go! ¡Go! El ataque contra el hospital fue una especie de show, o una película de mucha acción con Sylvester Stallone".¹⁷¹

Según revela este mismo artículo la misma Jessica fue aclarando toda la verdad: "había sido objetivo de una gran mentira por parte del Pentágono que quería hacer de ella un símbolo: Sus heridas provenían solo del vuelco del camión y en el hospital los médicos iraquíes se esforzaron en cuidarla, al punto de donarle uno de ellos su propia sangre. En cuanto al sonado rescate difundido al mundo en imágenes: desde hacía días no había en el hospital ni un solo soldado enemigo cuando llegaron los comandos norteamericanos."¹⁷²

Y es que la soldado Lynch encajaba perfecto con la figura del ideal norteamericano: rubia, atractiva, heroica y víctima de los enemigos iraquíes, que se arriesgó por su patria, para luchar contra el "Mal". La historia daba con el perfil perfecto para ser rescatada en un asalto estilo Hollywood (aunque todo el episodio fue grabado por soldados, sólo se difundió al público el video editado por el Pentágono), por lo que así se difundió.

Tampoco se dijo nada de la compañera de Lynch, "también herida y capturada en el mismo lugar y hora, Shoshana Johnson. Pero ésta, de origen panameño, es negra y gorda, y no se presta tanto para la foto. O el caso del sargento Georg Andreas Pogany, quien está detenido y enfrentará un juicio marcial acusado de "conducta cobarde resultado de temor". En su segunda noche en Irak, Pogany vio cómo un iraquí fue partido a la mitad por balas de una ametralladora, y eso, dijo, le provocó un incontrolable estado de pánico (comentó, además, que a algunos de sus compañeros les causó risa el incidente). Cuando fue a pedir ayuda por su condición, sus superiores le dieron píldoras para dormir, y poco después fue regresado a Estados Unidos para ser sometido a juicio, reportó el *New York Times*."¹⁷³

¹⁷¹ Idem

¹⁷²: Idem

¹⁷³ Brook, Sp y Caso, Jim *Preparan en EU un gran show propagandístico el Día del Veterano*, en diario La Jornada de México: <http://www.jornada.unam.mx/2003/11/07/032n1mun.php?printver=1&fly=1> 7 de noviembre de 2003

De esta forma se observa la manipulación de la información, la construcción de la propaganda que fue creando este ambiente pro-americano, triunfalista y mítico alrededor de la misión de Estados Unidos y su “destino manifiesto” de ayudar y “liberar” a la nación Iraquí.

2. Censura cultural

Toda esta acción a favor de una imagen positiva sobre la invasión y el sentido de la misma fue acompañada desde el comienzo de los bombardeos con la censura contra las voces opositoras a la acción del gobierno.

De esta forma se difundió la visión construida por Bush de que: “quien no está conmigo está con el terrorismo”, por lo que los opositores son vistos como anti norteamericanos o anti patrióticos. De esta forma, si bien no existe una persecución explícita, se ejerce una forma de presión aún más fuerte: la del vacío y repudio a los que se atrevieron a criticar la invasión y atropellos de la administración estadounidense.

“Hay una atmósfera de miedo en América que es mortal. Todos están demasiado preocupados por su carrera. Todos están demasiado asustados”, opinó el cantante británico Elton John y atacó lo que llama “una nueva era de censura como la McCarthy” en Estados Unidos. Personajes que se manifiestan en contra de la administración de Bush o de su política en relación a Irak, se arriesgan al desdén y daño a su sustento.¹⁷⁴

En el mismo artículo Sir John señala que desde 1950 y la persecución que el senador McCarthy inició contra el comunismo el miedo no había jugado un rol tan importante. En esa época se inició una investigación en Hollywood hecha por el Comité de actividades antiamericanas que llevó a la construcción de “listas negras” de actores y escritores, a los que luego se les negaban puestos de trabajo. Según Elton John, “hubo un momento, alrededor de un año atrás donde no se podía decir nada en este país (refiriéndose a Estados Unidos) por miedo a que te cortaran la carrera a través de la acusación de ser anti norteamericano”¹⁷⁵. Señaló al cantante de música country Toby Keith, quién escribió *Courtesy of the Red, White and Blue* (The angry american –el americano enojado-) y llevó a que atacaran públicamente

¹⁷⁴ *Elton John attacks new era of censorship in America*, en <http://www.freemuse.org/sw6566.asp>, 17 de julio de 2004

¹⁷⁵ *Idem*

a las Dixie Chicks. "Por un lado existen personas como Toby Keith, quienes han apoyado completamente la administración de Bush y la guerra a Irak, lo que está bien porque América es una democracia y él tiene derecho a decir lo que sienta y piense. Pero por otro lado, las Dixie Chicks fueron ferozmente atacadas por criticar al presidente. Fueron tratadas como si estuvieran siendo anti norteamericanas, cuando de hecho tenían todo derecho a decir lo que quisieran".¹⁷⁶

El cantante se refiere a lo que pasó en el 2003 en Londres, cuando Natalie Maines, la cantante principal del grupo Dixie Chicks, dijo ante una audiencia "estamos avergonzadas de que el presidente de Estados Unidos sea de Texas". Luego de eso manifestantes quemaron sus CDs y las estaciones de radio prohibieron sus canciones. Por eso la banda tuvo que disculparse, ya que incluso recibieron amenazas de muerte, que llevaron a que se instalara detectores de metal en los estadios donde estaban cantando.

En el mismo sentido: el sindicato de actores de los Estados Unidos (SAG por sus siglas en inglés) advirtió que hubo "sugerencias" de crear listas negras con los intérpretes que rechazan públicamente una guerra contra Irak. Entre ellos se encuentran Sean Penn, Dustin Hoffman, Martin Sheen, Susan Sarandon y otros. El sindicato rechazó enérgicamente la posibilidad de incluir en una lista negra a los actores que se declaren en contra de la guerra con Irak. "Hay quienes han sugerido recientemente que individuos bien conocidos, que expresen opiniones 'inaceptables' deben ser castigados con la pérdida de su derecho al trabajo", dijo el gremio en una declaración incluida el lunes en su página cibernética. "Este país no debe tolerar siquiera un atisbo de lista negra", agregó la declaración.¹⁷⁷

El actor Martin Sheen, que hace el papel del presidente de los Estados Unidos en la serie televisiva *The West Wing*, dijo recientemente que altos ejecutivos de la cadena NBC habían "indicado que se sienten muy incómodos" con su franca oposición a una eventual guerra con Irak, y resaltó que la NBC teme que su posición política personal afecte los niveles de sintonía del programa.¹⁷⁸

Por su parte, el actor Sean Penn acusó al productor Steve Bing en una demanda de febrero de 2003, de renegar de una oferta de 10 millones de dólares que le había

¹⁷⁶ Idem

¹⁷⁷ Terra, *Advierten por posibles listas negra en Hollywood*, 4 de marzo de 2003 en <http://www.terra.com.ar/canales/cine/64/64459.html>

¹⁷⁸ Idem

hecho para que protagonizase una película llamada "Why Men Shouldn't Marry", debido a que Penn se habría manifestado contra la guerra.¹⁷⁹

Farrell, famoso por su papel de Capitan BJ Hunnicut que en MASH, la serie de televisión es uno de los fundadores de "Artistas Unidos para ganar sin una guerra". Es una organización, que reúne a más de 30 grupos de distintos tipos, le mandó a Bush una carta que decía: "Somos estadounidenses patriotas que compartimos la idea de que a Saddam Hussein no se le puede permitir poseer armas de destrucción masiva. Apoyamos rigurosas inspecciones de las Naciones Unidas para asegurar un efectivo desarme. Sin embargo, creemos que una invasión militar preventiva a Irak perjudicará los intereses de los Estados Unidos".¹⁸⁰

Así se verifica el clima de persecución y rechazo a los artistas y personajes del mundo de la cultura norteamericana que se manifestaron opositores a la administración Bush y a la invasión a Irak.

Todo este clima de persecución y coerción de la libertad empezó luego de los atentados del 11-S de 2001. Desde esta fecha existen cientos de arrestados en EE.UU. en su mayoría musulmanes. El gobierno se niega a revelar sus nombres, cantidad de detenidos o los cargos en su contra. A diez meses de los atentados a las Torres Gemelas y al Pentágono, sigue siendo incierto el número de personas que permanecen en prisión, muchos sin cargo alguno o por faltas menores vinculadas a inmigración. A ninguno de ellos se le pudo probar vínculos con el terrorismo.¹⁸¹

En realidad, en las cárceles del norte hay un solo detenido sobre quien pesa una acusación formal y un juicio. Se trata del franco-marroquí Zacarías Moussaoui, también conocido como el secuestrador número 20, quien no participó de los atentados a las torres gemelas y el Pentágono porque fue detenido antes del 11 de setiembre, por faltas a la ley de inmigración.

Estos actos se escudan detrás de la vaguedad del Acta patriótica, la ley antiterrorista que el Congreso votó en octubre. Según esa legislación, "el gobierno federal puede retener a un sospechoso de terrorismo hasta siete días. Pero además

¹⁷⁹ Idem

¹⁸⁰ Actores de EE. UU denuncian que "ya hay listas negras" en diario Clarín, 5 de marzo de 2003, diario La Jornada de México <http://www.clarin.com/diario/2003/03/05/i-02501.htm>

¹⁸¹ Pomeniec, Hinde, *Los prisioneros sin nombre de la guerra antiterrorista*, 21 de julio de 2002, diario Clarín <http://www.clarin.com/diario/2002/07/21/i-02815.htm>

cuenta con una ayuda inestimable: desde el 17 de setiembre, el Servicio de Inmigración sólo puede mantener detenido a un extranjero entre 24 y 48 horas, "exceptuando una emergencia u otra circunstancia extraordinaria". Y Estados Unidos, se sabe, está atravesando una "circunstancia extraordinaria".¹⁸²

Hasta julio de 2002, según el gobierno estadounidense, existían 752 personas detenidas, 611 de los arrestados ya habían asistido a audiencias, para decidir si se les otorga la nacionalidad o se los deportaba que, contrariando la legislación, fueron secretas y cerradas. Por lo tanto quedaban sólo detenidas 81 personas, de las cuales 18 no tenían abogado.¹⁸³

Las denuncias, hechas por familiares o ex prisioneros, incluían golpes, maltrato físico y tortura psicológica. Incluso, falta de atención médica y el Center for Constitutional Rights ya denunció la muerte del paquistán Muhammed Butt, por un ataque al corazón, en la cárcel de Hudson, Nueva Jersey, mientras se encontraba detenido en estas circunstancias irregulares.

De esta forma, previo a los ataques y a partir del comienzo de la invasión a Irak, existió en el país la creación de un clima de censura y persecución que colaboró para mantener el control de la población norteamericana, poca oposición y miedo de ser señalado como "anti patriótico".

En esta manía por ser "patrióticos" también se cambió en las cafeterías de los tres edificios de la Cámara de Representantes de los EE.UU., el nombre de las papas fritas. Es que ante la negativa de Francia a apoyar la posición estadounidense de invadir Irak e ir a la guerra, los legisladores quisieron mostrar su descontento. Así el 12 de marzo de 2003 el nombre 'French' Fries y y 'french' toast que pasaron a llamarse "freedom fries y freedom toast."

El cambio de nombres fue encabezado por dos legisladores republicanos. "La medida adoptada es un esfuerzo pequeño, pero simbólico para demostrar el gran disgusto de muchos en el Capitolio con la posición de nuestro llamado aliado, Francia", dijo el diputado republicano Bob Ney, uno de los dos legisladores que impulsó el cambio de nombres.

¹⁸² Ídem

¹⁸³ Ídem

Alrededor del país, algunos restaurantes privados hicieron lo mismo. El cambio se inició luego de que un legislador de Carolina del Norte (Walter Jones) hiciera circular una carta siguiendo el ejemplo de un restaurant privado en ese mismo distrito, quien había realizado el cambio.¹⁸⁴

A partir de allí se multiplicaron los símbolos en contra de Francia. Así "el propietario de un bar, Ken Wagner, derramó en la calle todas sus existencias de vino y champaña franceses y prometió servir licores únicamente de países que apoyen la política de Estados Unidos. Y además, una emisora de radio en Las Vegas hizo una especie de show, donde un vehículo blindado "aplastó" una baguette, junto a fotografías del presidente de Francia, Jacques Chirac, fotocopias de la bandera francesa, una guía de turismo de París y botellas de vino francés."¹⁸⁵

El mismo Noam Chomsky -profesor en el departamento de lingüística y filosofía del Massachusetts Institute of Technology (MIT)- en una entrevista realizada por Atilio Borón declara que a partir de septiembre de 2002 comenzó una masiva campaña a favor de la guerra en todo Estados Unidos. "Antes de esta fecha el régimen de Irak era acerbamente criticado pero no existía un proyecto de fomentar entre la población norteamericana una fiebre belicista. Es por eso que debemos preguntarnos qué más sucedió después de septiembre de 2002. Bien, dos cosas importantes tuvieron lugar. La primera fue la apertura de la campaña para las elecciones legislativas al promediar el mandato presidencial de George W. Bush. El Sr. Karl Rove -su jefe de campaña- fue muy claro al explicar aquello que debería ser obvio para todo el mundo: que a los republicanos no les sería posible ingresar en la campaña con un programa cuyo foco estuviera concentrado en torno a temas sociales y económicos. La razón era que la administración Bush estaba llevando a cabo políticas absolutamente perjudiciales para la mayor parte de la población y favorables tan sólo para el estrecho grupo de grandes empresas y los sectores corruptos vinculados al poder. Motivo éste suficiente, pues, para no poder enfrentar al electorado con propuestas de índole económico o social. Tal como Rove lo dijera, si pudiéramos hacer de la seguridad nacional el tema primordial de la campaña entonces seremos capaces de ganar porque la gente - como ustedes saben- se aglutina en torno del poder si se siente atemorizada."¹⁸⁶

¹⁸⁴ Loughlin, Sean, *House cafeterias change names from "french fries" and "french toast"*, 12 de marzo de 2003 en <http://www.cnn.com/2003/ALLPOLITICS/03/11/sprj.irq.fries/>

¹⁸⁵ Heredia, Lourdes, *EE. UU: el fin de las papas fritas*, 12 de marzo de 2003 en BBC en español, http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/misc/newsid_2845000/2845239.stm

¹⁸⁶ Borón, Atilio A., *"EE UU necesita algo para su próxima elección presidencial y por lo tanto, continuará con sus aventuras bélicas"*, 10 de julio de 2003 en <http://www.rebellion.org/chomsky/030709boron.htm>

En efecto la prensa de estos días describe a los soldados diciendo: "estamos aquí por venganza, saben, porque volaron las torres gemelas, o porque nos atacarán", o algo parecido. Estas creencias son completamente únicas de los Estados Unidos, nadie en el mundo cree que ese es el motivo de la invasión. Pero en Estados Unidos gran parte está convencida de ello.

El otro factor que influyó para que a partir de septiembre se decidiera la invasión fue precisamente que "la campaña mediática gubernamental funcionó brillantemente, aterrizando a la población hasta hacerle aceptar la guerra pese a que existía mucha oposición ante la opción bélica."¹⁸⁷

Un tercer factor, según Chomsky es que "en septiembre de 2002 el gobierno anunció la nueva estrategia de seguridad nacional. Allí se anuncia que Estados Unidos habrán de destruir el sistema de derecho internacional en su totalidad, el fin de la Carta de las Naciones Unidas, y que los Estados Unidos llevarán a cabo una guerra agresiva -que denominaremos "preventiva"- en cualquier momento y lugar que les parezca oportuno y que gobernaremos al mundo por la fuerza."¹⁸⁸

3. Censura y control de los medios de comunicación

Toda esta acción cultural se potenció mediante otro tipo de censura instalada en el país: la que se dio contra aquellos medios de difusión que muestran la resistencia iraquí o imágenes perjudiciales para el ejército americano.

En este sentido Noam Chomsky establece que utilizado por los medios de comunicación y el trasfondo conceptual de sus construcciones lingüísticas y el lenguaje es para tratar de dar forma a actitudes y opiniones e inculcar conformismo y subordinación. Así recuerda el lingüista y politólogo que "los miembros de la agencia de propaganda de Wilson incluían a gente como Edward Bernays, quien se convirtió en el gurú de la industria de relaciones públicas, y Walter Lippmann, el principal intelectual público del siglo XX y la figura más respetada de los medios. En sus escritos de los años 20, decían que habían aprendido de ella que se puede controlar a la opinión pública, que se pueden controlar actitudes y opiniones. Aquí

¹⁸⁷ Ídem
¹⁸⁸ Ídem

es donde Lippman dijo: "podemos fabricar el consenso mediante la propaganda". Bernays afirmó: "los miembros más inteligentes de la comunidad pueden conducir a la población a donde quieran" mediante lo que él llamaba la "ingeniería del consenso". "Es la esencia de la democracia"¹⁸⁹

En la actualidad, sin embargo –resalta el autor- la gente no está dispuesta a aceptar agencias estatales de propaganda, así que la Oficina de Diplomacia Pública de Reagan fue declarada ilegal y tuvo que funcionar con métodos menos directos. Lo que ocupó su lugar fueron los despotismos privados, básicamente corporaciones, que llevan a cabo la función de controlar la opinión y las actitudes. No reciben órdenes del gobierno pero por supuesto están muy vinculadas a éste. Este es nuestro sistema actual.

Así la campaña de propaganda norteamericana enseguida tuvo sus efectos: a partir de septiembre prácticamente el 60 por ciento de la población, con leves oscilaciones, cree que Irak es una amenaza a nuestra seguridad. El congreso en octubre autorizó al presidente a hacer uso de la fuerza y dijo que Irak era una amenaza a la seguridad de EE.UU. Para entonces aproximadamente la mitad de la población, quizás ahora más, cree que Irak fue el responsable del 11 de Septiembre, que iraquíes viajaban en los aviones, que están planeando nuevos ataques.¹⁹⁰

En opinión de Chomsky "la gente se siente sin esperanza y está atemorizada. Este es un país muy asustado, y eso ha sido verdad durante mucho tiempo -explicó-. Líderes y medios sin escrúpulos pueden explotar estos temores, y lo hacen".¹⁹¹

Esta propaganda que empezó desde el 2002 se profundizó con el control de los contenidos durante la etapa de la invasión.

Según la agencia de noticias Télam, el 27 de marzo de 2003, "una compañía que aloja páginas de Internet con sede en Florida desconectó de la web a un pequeño sitio de noticias que había colocado fotografías polémicas de soldados estadounidenses capturados, alimentando las acusaciones de que los medios están censurando la libertad de expresión en Estados Unidos. Durante varias horas, el sitio "www.YellowTimes.org" estuvo el martes fuera de línea, mostrando el mensaje

¹⁸⁹ Barsamian, David y Chomsky, Noam, *Lenguaje colateral* en Z Magazine, Julio/Agosto 2003, Traducido por Juan Aballe y revisado por Ricardo Jiménez en <http://www.rebellion.org/chomsky/030902chom.htm>

¹⁹⁰ Idem

¹⁹¹ Cason, Jim y Brooks, David, *El pueblo de E UU manipulado por el temor y la desesperanza*, La Jornada de México, 23 de septiembre de 2003 en <http://www.rebellion.org/chomsky/030926chom.htm>

"la cuenta para el dominio YellowTimes.org está suspendida", en tanto que horas más tarde hubo acceso esporádico. El incidente está aumentando los temores de que a medida que surgen más imágenes espeluznantes y aumentan las bajas en la guerra contra Irak, los ciber sitios independientes de noticias tendrán que reducir su cobertura para no alejar a los lectores y a las compañías que mantienen sus sitios con vida."¹⁹²

La prensa tanto de EE. UU como de Inglaterra se caracterizó por realizar una cobertura más bien triunfalista y resaltando los logros de las tropas aliadas. No hubo una cobertura de los asesinatos de civiles iraquíes ni se utilizó como fuente a comandantes de la resistencia iraquí para que comunicaran su versión de los hechos.

De esta forma existió un importante control del flujo de la información en Estados Unidos. Pero no fue sólo allí, también en Irak se manejó la prensa. Recientemente el *National Security Archive* del Departamento de Defensa de Estados Unidos desclasificó un documento que revela la manera como los medios de difusión iraquíes y del Medio Oriente se encontraban, desde el principio del conflicto, bajo control de Estados Unidos.

La IMN (Iraqi Media Network, IMN) fue creada en abril de 2003. La red es un servicio estadounidense respaldado por el Pentágono creado para transmitir noticias después del derrocamiento de Saddam. Desde el comienzo tuvo una doble misión: operar como una estación 'estilo PBS' (Public Broadcasting System) y, a la vez, convertirse en el instrumento de comunicación de los jefes de la ocupación con los iraquíes, financiado por el gobierno estadounidense a través de la Corporación para la Radiodifusión Pública, organización 'sin fines de lucro' establecida por el Congreso en 1967. Paul Bremen, el jefe de la ocupación "impuso un Index de nueve temas o 'actividades de difusión prohibida', que incluyó 'incitación a la violencia', 'apoyo al partido Baath' y publicación de material 'patentemente falso y calculado' para promover la oposición a la autoridad de la ocupación. Amordazó mucho más a los medios independientes en Irak clausurando una cantidad de periódicos y estaciones de radio y de televisión iraquíes."¹⁹³

Para manejar las comunicaciones, el Pentágono eligió una compañía contratista de

¹⁹² Télam, *Sospechan que EE.UU. censura imágenes en Internet*, 27 de marzo de 2003 en http://www.diarioc.com.ar/inf_general/id/26716

¹⁹³ Gourevitch, Alex y Thomas, Charles, *EE UU perfeccionó la censura de prensa en Irak*, traducido por Ernesto Carmona, 13 de diciembre de 2004 en www.rebelion.org

defensa, Scientific Applications International Corp. (SAIC). Con la orientación de la SAIC, más inclinada al control que a la difusión de información, se fue creando en Irak una operación de radiodifusión pública estilo multimedia.

“Hubo que esperar hasta principios del año 2005 y la aparición de las primeras revelaciones del escándalo en la prensa *mainstream* estadounidense para darse cuenta de que la justificación de la ocupación por la coalición y de sus planes colonialistas en cuanto a un Irak supuestamente democratizado mediante las elecciones legislativas de 2005, se realizaban recurriendo «a todos los medios necesarios». Incluyendo la corrupción de la prensa. Eso es lo que los diarios *Los Angeles Times* y *New York Times* reportaron varios meses después de que lo hiciera la prensa árabe, entre finales de noviembre del año 2005 y enero de 2006.”¹⁹⁴

Es que los dos medios dieron numerosos ejemplos de situaciones en las que periodistas iraquíes que trabajaban en supuestos *diarios independientes* y cuyos artículos elogiaban los méritos del ejército de ocupación y fustigaban la rebelión estaban en realidad siendo sobornados. Lo que ocurría era en realidad que esos espacios periodísticos eran comprados y redactados desde la «Operation Information Task Force» por militares estadounidenses que trabajan en las «operaciones de información». Esas informaciones, revelaron la existencia de una corrupción institucionalizada por un conjunto de empresas de relaciones públicas pagadas por el Departamento de Defensa, donde la más influyente es el Lincoln Group, un sistema de propaganda por un monto estimado en 300 millones de dólares que se extendió por todo el Medio Oriente.¹⁹⁵

En este documento se explica cómo mediante el plan llamado *Rapid Reaction Media Team*, preparado por el Departamento de Defensa 3 meses antes del inicio de los ataques -y sólo “en caso de que hubiera necesidad de atacar”- se logró el control de los medios iraquíes y el acondicionamiento de su población a favor de un régimen de ocupación. Fue redactado por el Bureau de Operaciones Especiales y de Conflictos de Baja Intensidad, así como por el Buró de Planes Especiales para los Asuntos del Medio Oriente y del Sur de Asia (Planes Especiales), dependientes ambos del Departamento de Defensa. El objetivo era claro: persuadir a la población

¹⁹⁴ Lotfy, Ossama, *Control de los medios de difusión y colonialismo Cuando Estados Unidos se justifica a través de los medios de difusión iraquíes*, 24 de octubre de 2007 en www.voltairenet.org

¹⁹⁵ Ídem

iraquí de que el país estaba estable y de que la ocupación estaba justificada y mantener una visión aceptable del conflicto en Estados Unidos.¹⁹⁶

¹⁹⁶ Ídem

6. CONDICIONES DE TRABAJO DE LOS CORRESPONSALES DE GUERRA

- **Situación sentimental extrema.**

Nadie paga por la muerte de periodistas. No se condena a generales o políticos por los ataques contra la prensa y la libertad de expresión e información. En casi todos los casos, siempre hay alguien que ordena a un soldado o a un miliciano mata a un periodista y después, el asesino se diluye fácilmente en el mar seguro e impenetrable de su tropa.¹⁹⁷

Sabemos los nombres de la dotación del carro M1 Abrams que disparó contra el hotel Palestina en Bagdad y quienes eran sus oficiales. Su unidad tiene incluso hasta página Web. ¿Podremos algún día conseguir algo más allá de sus peticiones de perdón por lo que ellos llamarán un garrafal fallo militar en una zona de guerra peligrosa y bajo fuego enemigo? Me temo que no.¹⁹⁸

Y todos con sus propios mecanismos de aislamiento personal para no acabar afectados por lo que vemos. Para que el olor a sangre no nos perturbe más allá de las nauseas y nos obligue a abandonar. Hay que ser fuerte. Hay que estar mentalmente muy preparado para que no te impregnen las miserias humanas que nos rodean en la guerra. Ser fuerte no es igual a ser duro. Si no conseguimos emocionarnos con lo que vemos, no podemos transmitir el sufrimiento de las víctimas o el desprecio por la vida de sus agresores.

Algunos incluso están dispuestos a fabricar ese hecho, a corromper la realidad. A inventarse historias, por decirlo claramente. Existen esa clase de reporteros creadores de sus propias mentiras. Así lo expreso Pablo Sigismondi un periodista freelance que estuvo en Irak en el 2003, en su paso por Mendoza del 21 al 24 de agosto de este año, nos contó, que habían periodistas que pedían a los soldados que disparan a los cañones, fingiendo un enfrentamiento y fotografiaban este montaje.

¹⁹⁷ Sistiaga Jon, "Ninguna guerra se parece a otra", Editorial Debolsillo, enero 2005, Pág. 29

¹⁹⁸ Ídem Pág. 32

La creatividad se la da al periodista su honradez, su honestidad. Ése es nuestro único capital. Sistiaga aclara que hay que dejar de lado la ilusión de la objetividad y todas las expresiones o teorías enseñadas en la universidad. "No existe la objetividad. Mi versión nunca es objetiva. Es mía. Es subjetiva. De Jon Sistiaga. Y la única manera que tengo de que esa visión subjetiva sea lo más próxima a la realidad es actuando con honestidad. Reconociendo que es mi versión." ¹⁹⁹

Esas situaciones límite, esas imágenes nauseabundas, todo se almacena en nuestra memoria. Todo acaba pasando factura. Pero mientras continuamos en medio del conflicto que estamos cubriendo, mientras seguimos en la zona de guerra, no podemos dejar que esos hechos nos influyan, porque entonces estamos muertos como periodistas.

Porque, ¿ qué nos impulsa a volver a una guerra? Según expreso Sistiaga en su libro Ninguna guerra se parece a otra. Para cualquier periodista la cobertura de una guerra es el máximo acontecimiento profesional al se puede aspirar. Después gustara o no. Porque en una guerra el reportero se convierte en periodista total. El reportero se exprime a sí mismo, agota toda su capacidad creativa en reportajes y crónicas, en editoriales y entrevistas. En una guerra se exploran terrenos y géneros periodísticos que normalmente no se tocan. El enviado especial se convierte en su propio jefe. Él decide que hacer cada día, a donde ir, si arriesgar o no arriesgar, si buscar una historia bélica en el frete o retratar un drama humano en el campo de refugiados. Cada periodista elige su tipo de aproximación al conflicto.

La libertad formal de la que disfruta un reportero de guerra es difícilmente inigualable en ningún otro ámbito del periodismo. "En Bagdad, durante los días previos al ataque, cuando todavía se podía hacer información de guerra que no estuviese mediatizada por los bombarderos y sus consecuencias, procuramos mostrar cada día los diferentes aspectos de una sociedad desconocida para el público español." ²⁰⁰

Es muy difícil hacer periodismo de riesgo cuando se pertenece a ese riesgo. Cuando se ésta, como dice los anglosajones, involucrados en el conflicto. Los verdaderos periodistas de guerra son los que viven en las zonas donde hay guerra, como los de kosovares, colombianos, palestinos o afganos. Cuando nosotros nos vamos ellos se quedan en la guerra. A ellos nos dirigimos el resto de los reporteros en cuanto

¹⁹⁹ Ídem Pág. 45

²⁰⁰ Ídem Pág. 49

aterrizamos en un país asolado. Porque saben quién es quién. Conocen las razones, distinguen los matices. Se sabe los itinerarios, las carreteras, los atajos. Tiene contactos entre los que luchan y saben cómo llegar hasta ellos.²⁰¹

• **Censura y Desinformación**

La prensa internacional estaba maniatada por los responsables iraquíes. El objetivo era controlar las crónicas que se enviaban. A ello ayudaban de manera vital las embajadas de Irak en el extranjero. En todas ellas se elaboraban diariamente un dossier sobre las informaciones que hacían los periodistas de dichos países y se enviaban a Bagdad traducidos. De estos informes enviados dependía que un corresponsal fuera expulsado de Irak.

“Los tres funcionarios principales, el señor Kadum, el señor Kasem y el señor Al Taj, a los que llamábamos mister en muestra de sumisión y respeto, ellos se encargaba de hacerle la vida imposible a los reporteros. Eran tres personajes repugnantes que asumían con gusto sádico su trabajo de censores. Eran un estado de pura censura. Estos funcionarios nunca tenían prisa por solucionar un problema. Por conceder un permiso para elaborar un reportaje o por renovar las acreditaciones que nos permitían trabajar.” Jon Sistiaga²⁰²

Como bien dijo Sistiaga La censura estaba en estado puro. Los controles no los dejaban acceder a las zonas de batalla, el maquillaje de la cifra de muertos, las citas de video requisadas y destruidas para que se publiquen escenas no deseadas. Había un recorte absoluto de la libertad de información.

El geógrafo y fotógrafo Pablo Sigismondi, nos contó que a él no solo le quitaban los rollos usados, sino que también se llevan todos los nuevos sin usar, imposibilitándole seguir con su trabajo ya que allá era es realmente imposible conseguir rollos. Era una clara manera de censurar a la prensa.

Ya en 1991 alguien les busco el nombre de minders, algo así como “tutores”. Se bautizo de esta manera a una categoría de sujetos pegajosos, apegados al régimen

²⁰¹ Ídem Pág. 51

²⁰² Sistiaga Jon “Ninguna guerra se parece a otra”, Debolsillo, enero 2005, Pág. 103

y dedicados en cuerpo y alma a entorpecer la labor periodística. No entrevistas a Sadam, no obtener imágenes de las instalaciones militares, no fotografiar a los edificios oficiales, no a casi todo.

Cada uno de estos guías o “comisarios políticos” era asignado a un equipo de televisión o a un grupo de periodistas de radio. El ministerio de información formaba a estos agentes en curso rápido de espionaje. Su trabajo era controlar a los periodistas ver que tipo de reportajes y crónicas enviaban, orientar su información hacia el lado iraquí y aportan la opinión decisiva de si ese periodista debía ser expulsado del país o debía permanecer. Por eso sus informes diarios eran vitales para la supervivencia profesional en Bagdad. Lo más patético de aquel sistema de censura era que además estábamos obligados a pagar a los tutores una tarifa que oscilaba entre los 25 y los 50 dólares diarios por su servicio.²⁰³

“Hay que recordar que las crónicas o reportajes con censura nos obligan a contar de cierta manera, pero la realidad era mucho más compleja. Esa censura nos obligo a exprimir nuestra creatividad para sortear las zancadillas mediáticas. A buscar formas de atravesar los filtros impuestos por los iraquíes.” Jon Sistiaga²⁰⁴

La estrategia comunicativa del gobierno iraquí pasaba por conquistar las mentes de los millones de personas que seguían el conflicto por televisión.

La televisión y su enorme poder comunicativo era lo único que importaba. Por eso, los reporteros de televisión sufrían un especial marcaje de los minders. Por eso las cámaras debían viajar siempre en el suelo de los vehículos, donde las pudiera ver el tutor para asegurarse de que no se estaba grabando ninguna imagen. Todo eso los hizo agudizar el ingenio. Buscar formas alternativas de informar, pero de so también se daba cuenta el ministerio de información y fueron subiendo su nivel de acoso y control a las televisión.

Cuando empezó la guerra decidieron crear lo que llamaron el Feeding Comité, una comisión de control de todos nuestros enviados. Las crónicas que elaborábamos debían ser primero, antes que nada ser enviada a España, vistas por un par de tipos de decidirán sobre la idoneidad de las imágenes.²⁰⁵

²⁰³ Ídem Pág. 114

²⁰⁴ Ídem Pág. 109

²⁰⁵ Ídem Pág. 115

Las formulas de salvar esa censura eran tratar de ser lo más cordiales, y sumisos para caerle en gracia al guía de esta forma nos permitiría hacer la nota del día siguiente o alcoholizando a el guía. Se llamaba Ahmed y estaba asignado como minder, le dábamos alcohol desde las primeras horas de la mañana para mantenerse ebrio todo el día, tomaba lo fuere, de todo.²⁰⁶

- **Decisión de continuar en el lugar del conflicto pese a la gravedad de la situación**

El secretario de estado norteamericano, Colin Powell declaro por la CNN el 17 de marzo 2003 que: "Es un momento muy peligrosos en Bagdad y los periodistas y los inspectores deberían evaluar si deben irse". Powell advertía a todos los que permanecían en Bagdad que deberían abandonar la ciudad, "no solo por la amenaza de una potencial acción militar, sino por el peligro de que Sadam Huseim tome rehenes".

No fue Powell el único que pidió públicamente a los periodistas que huyeran del lugar y dejaran de hacer su trabajo. El gobierno español también lo hizo, llamo a los responsables que tenían reporteros en la zona del conflicto para que los sacaran de allí.

Los pedidos de abandono no tenían ninguna lógica profesional, salvo el plegarse a la evidencia de que al gobierno no le interesaba que se informara sobre esa guerra para que no se pudieran reforzar las corrientes de opinión en contra de la misma.

Ningún periodista español hizo caso de las advertencias de Powell, pero muchos de otras nacionalidades decidieron abandonar el lugar. Los periodistas alemanes, rusos, japoneses, chinos, canadienses todos aquellos que no tenían demasiado en claro fueron vencidos por esas advertencias intolerantes. Los medios norteamericanos fueron los primeros en salir huyendo e instalarse en Amman, la capital jordana. Los directivos de las grandes cadenas como la ABC, la NBC o la FOX aceptaron las ordenes del secretario de Defensa Donald Rumseld.

Todo esto creo el 17 de marzo, días anteriores a los bombardeos, cierta sensación de desbandada entre los periodistas que se quedaban y los periodistas salían de estampida. Nunca como hasta entonces habían habido tantos periodistas

²⁰⁶ Ídem Pág. 120

desplazados a lo zona, tantos medios interesados en cubierta de tantos países diferentes. Era la primera vez, en toda la historia bélica de nuestro mundo, que se retransmitía en directo el momento en que caía la capital de un estado siendo conquistado por un ejército invasor.²⁰⁷

Esta es el tipo de guerra que no le gusta al Pentágono. Seguramente a casi ningún militar. Porque si las televisiones retransmiten los ataques mientras se están produciendo, también puede retransmitir los errores. Y todos los generales saben que la guerra es fea. Que se mata y se muere y ningún cadáver es bonito. No es bonito un soldado iraquí achicharrado en una trinchera mientras flamee una bandera blanca. No es bonito una matanza de civiles en un mercado de Bagdad lleno de niños y mujeres porque el misil se ha desviado unos centenares de metros. Es mucho menos bonito un marine estadounidense esposado y golpeado que balbucea que es de algún que es de algún lugar de Kansas.²⁰⁸

Quizás esto explica porque la aviación norteamericana bombardeo la delegación en Bagdad de la cadena Al Jazeera, la CNN árabe matando a un periodista. O porque un ataque norteamericana disparo contra el hotel Palestina donde se alojaba la prensa internacional. Quizás para silenciar sus voces. Para asustarlos, para domarlos.

Durante la contienda en Irak el Pentágono dividió en tres categorías de periodistas que la cubrieron: los *embedded* o empadronados con sus propias tropas, los *unilaterals*, los que iban libres y los que estaban en el *enemy side*, los que se encontraban en el lado enemigo. A simple vista esto parece que había un gran abanico de posibilidades para ir a trabajar y cubrir el conflicto en Irak. Es falso porque desde el punto de vista del pentágono si no vas con sus tropas podías convertirte fácilmente en objetivo, como paso con los periodistas que se alojaban en el hotel Palestina. Ya que George Bush cuando declaró la guerra al terrorismo dijo: "You ´re eityher with us or against us" (O están con nosotros o contra nosotros.)

De los 14 periodistas muertos en Irak en los 21 días de guerra, la mitad de ellos fueron asesinados por "fuego amigo" de Estados Unidos. Seguramente no sea una fatal casualidad, sino que copian esquemas del viejo oeste primero disparo y después pregunto.

²⁰⁷ Ídem Pág. 128

²⁰⁸ Ídem Pág. 133

Tres periodistas “unilaterales” perdieron la vida en el ataque al hotel Palestina, el reportero Jose Couso y dos cámaras, Y cuando pidieron explicaciones a la Casa Blanca, George Bush dijo: “war is a dangerous place” (la guerra es un sitio peligroso.) El presidente de España Jose Maria Aznar asintió convencido.

En cuanto a los periodistas empadronados con las tropas anglosajonas, no hubo voces criticas de su parte, es difícil de creer ya que habían 500 periodistas que acompañaban a las tropas, y que ninguno hay visto ninguna irregularidad. En todas las guerras se cometen fallas. En todas las guerras se incumplen las leyes de guerra. El hecho es que los periodistas vivían con los soldados comían, dormían juntos y hasta sentina que luchaban juntos, es más los periodistas vestían los uniformes de los soldados. Estos produjo un gran mimetismo y cero sentido critico a la hora de ver la realidad.

Los que más se jugaron son los que el pentágono llamo unilaterales, los que iban por su cuneta. Los que no fueron seleccionados para acompañar a las tropas norteamericanas, ni consiguieron el visado iraquí para entrar a Bagdad. Estas condiciones de periodismo es como hemos trabajado casi siempre los reporteros cuando acudimos a un conflicto bélico, así a sido en Afganistán, Kososvo, en el Congo, en los Balcanes. En la guerra los periodistas siempre van por su cuenta, lo anormal es ir de empotrado.²⁰⁹

Los informativos de las grandes cadenas eran auténticos No-Dos de la guerra, en los que sus tropas aparecían siempre como liberadores o freedom fighter. Eran publireportajes en los que nunca se cuestiono un solo incidente bélico, por muy evidente que fuera.²¹⁰

Un presentador de Fox News, la cadena ultraconservadora de Rupert Murdoch que ha fagocitado al resto de las televisiones en cuanto a triunfalismo y americanismo, exclamó al dar la noticia del bombardeo a la sede de la televisión Al Jazeera “ It s about time” (ya era hora).²¹¹

²⁰⁹ Ídem Pág. 140-144

²¹⁰ Ídem Pág. 145

²¹¹ Ídem Pág. 147

- **Televisión: campo de disputa entre iraquíes y norteamericanos**

Jon Sistiaga, periodista español relata en su libro *Ninguna guerra se parece a otra* que “lo primero que pretende todo aquel ejército, milicia, guerrilla o grupo terrorista que actúa en una zona de guerra es controlar la información”²¹². Y esto es precisamente lo que pasó en la invasión a Irak del 2003. Y es que todos saben que en una guerra se gana o se pierde dependiendo de cómo se retransmita. La opinión pública es vulnerable a los mensajes que se le lanzan y la moral de los soldados también sube o baja con las noticias que les llegan cada vez que llaman a sus casas.

En Irak la televisión de Hussein era el principal medio de transmisión de consignas del régimen y por eso fue uno de los primeros objetivos de los bombardeos americanos. Fue el 26 de marzo, durante unas horas la televisión no transmitió nada pero luego lograron mantener su emisión gracias a un camión preparado con varias antenas y un estudio de informativos en su interior.

De esta forma, la televisión fue un campo de disputa desde el comienzo de los ataques, y depende quién la controlara –norteamericanos o iraquíes- la información que se podía obtener a través de ella. Cuando estaba en manos nacionales emitía desfiles, películas sobre el esplendor de la vieja Babilonia, reportajes de la guerra Irán-Irak y los videos musicales con loas a Saddam y al país. En cambio cuando la televisión era devorada por una emisión pirata norteamericana, se mostraban tropas estadounidenses recibidas con flores por supuestos iraquíes.

“El mensaje escrito en árabe explicaba que los marines habían liberado el sur de Irak y la población se lo agradecía con hojas de palmera, un símbolo chiíta de bienvenida. El día que estáis esperando ha llegado. Irak será libre”²¹³

Así el autor habla de la “intoxicación de la televisión iraquí” y le achaca una efectividad significativa. También a través de ella se reconstruían situaciones de batalla que no eran tales. “Retransmitió en directo la supuesta caída en el centro de Bagdad de dos paracaidistas británicos. Erigió en héroes de guerra a pastores qu

²¹² Sistiaga, Jon, cap. 9 *Las mentiras de la guerra*, en *Ninguna guerra se parece a otra*, editorial DeBols!LLO Madrid, 2004, pág. 207.

²¹³ Idem, pág. 222

habían abatido a un helicóptero Apache, cuando en realidad éste había sido abandonado por sus pilotos tras sufrir una avería.”²¹⁴

- **Mentiras del Ministerio de Información iraquí y del ejército norteamericano**

Las mentiras por parte de los dos bandos era moneda corriente por lo que se debía intentar contrastar la información con la población local y testigos oculares. Así Sistiaga pone como ejemplos que cinco días antes de la caída de Bagdad el ministerio de información aseguró que los norteamericanos habían bombardeado una maternidad. Pero cuando llegaron al lugar en realidad se trataba de un centro de salud que había sido afectado por la onda expansiva de una bomba que en realidad se dirigía a los edificios del servicio secreto iraquí.²¹⁵

Otro ejemplo de las mentiras construidas por el Ministerio de Información lo da el autor al relatar un episodio en donde fueron llevados a Ciudad Dora, una pequeña urbanización dedicada al cuidado de minusválidos. Luego de realizar entrevistas a los internados allí, el periodista se volvió para corroborar unos datos y comprobó que los supuestos minusválidos se estaban levantando y cambiando de ropa porque suponían que la prensa ya se había retirado. También relata Sistiaga, que se solían colocar proyectiles de artillería para hacer creer que cierto lugar había sido bombardeado.²¹⁶

Desde el lado norteamericano existieron también esas informaciones fabricadas al gusto del consumidor estadounidense. La historia de la soldado Lynch (explicada anteriormente) es un ejemplo. Otro, fue tratar de ocultar a la opinión pública norteamericana las imágenes de soldados estadounidenses muertos en combate o capturados por los iraquíes: muertos en acción o prisioneros de guerra. El ministerio de Defensa Donald Rumsfeld en persona, llamó a los directores de las grandes cadenas informativas para instarles a que no emitieran esas imágenes desmoralizantes. Se quejó de la exhibición de los prisioneros y dijo que “atentaban

²¹⁴ Idem, pág. 223

²¹⁵ Idem pág. 224

²¹⁶ Idem, pág. 226

contra la Convención de Ginebra". Por supuesto la de los soldados iraquíes sí debía ser difundida.²¹⁷

Otra mentira fue la de la llegada del primer avión norteamericano Hércules C-130 al recién tomado aeropuerto de Bagdad, pero su efecto en la moral de los que resistían en la ciudad fue muy fuerte. También mentira fueron "los supuestos levantamientos de chiitas en el barrio de Kadumia el día antes de que cayera el régimen. Esa noticia fue dada al alimón por la cadena norteamericana Fox News, la más patriota de todas, y por la televisión iraní, ambas con evidentes intereses en que se produjeran esos levantamientos chiitas contra Saddam.

También mentían los generales. Vincent Brooks era el encargado de contar a la prensa en Kuwait el día a día de la guerra. Luego de la matanza realizado por el ejército norteamericano del mercado In Shaab, llegó a decir "estamos investigando si ha sido un misil iraquí"²¹⁸.

El ministro de información iraquí, Mohamed Al Shaafi, incluso llegó a negar la entrada de las tropas norteamericanas en Bagdad en una rueda de prensa, cuando sonaban los cañonazos a metros del mismo hotel donde estaba hablando.

- **Falta de mapas fidedignos para poder moverse por la ciudad**

Después de la guerra del golfo, los cartógrafos iraquíes dejaron de hacer mapas de uso civil. Dependiendo el mapa que se consultara, era el lugar donde aparecía el sitio buscado.

Así declara Sistiaga "el aeropuerto internacional Saddam aparecía en algunos mapas situado en el sureste de Bagdad y en otros aparecía en el suroeste. En esos callejeros constaban las principales avenidas del centro, pero no los edificios construidos a partir de 1991".²¹⁹

²¹⁷ Idem, pág. 228

²¹⁸ Idem, pág. 229

²¹⁹ Idem, pág 232

- **Peligro físico e incluso la muerte:**

En el caso que estamos analizando: la invasión a Irak, no sólo hubo heridos ocasionales que fueron alcanzados por alguna bala perdida o que quedaron atrapados en medio de un fuego cruzado. El día 8 de abril de 2003 las oficinas de la cadena de noticias Al Jazeera y Abu Dhabi fueron bombardeadas, más tarde el Hotel Palestine, donde se refugiaba toda la prensa internacional que estaba cubriendo el conflicto fue bombardeado también causando muchos heridos e incluso la muerte de varios corresponsales.

Jon Sistiaga, periodista de informativo Telecinco, y corresponsal junto con José Couso durante la invasión a Irak escribió un libro donde relata la muerte de su compañero José durante el ataque al Hotel Palestine. Ambos se alojaban en la habitación 1403 en el piso 14 y el día 8 de abril al ver la inminente entrada de los tanques norteamericanos decidieron –como muchos otros periodistas allí alojados– asentar las cámaras en el balcón del hotel y filmar desde allí el espectáculo. Sistiaga relata que Couso (camarógrafo) le comentó desde el balcón “están apuntando hacia aquí, nos están mirando”²²⁰, pero que él ni se inmutó ya que no tenía razón para desconfiar de los norteamericanos, pero que de todas formas miró por el visor y vio el cañón enfocando su habitación. Así relata “Después supe que, un piso por encima, Taras también comentó que el tanque apuntaba hacia el hotel. Y también lo hizo Jesús Quiñonero, de Antena 3, que por dos veces entró en la habitación a avisar a Carlos Hernández de que aquello le daba mala espina. Incluso Jorge Priego, de Televisa, desde la planta 16 dejó su cámara grabando el blindado antes de que el impacto la hiciera arder por completo”²²¹

Más adelante se supo quienes fueron los que dispararon. “Dentro del tanque un sargento de color, llamado Shawn Gibson, casado y padre de cuatro hijos, acababa de pedir permiso para disparar contra el hotel. La unidad de blindados 4-64 Armor pertenecía a la compañía Alfa, conocida por el resto de los soldados de la Tercera de Infantería como los assassins, los asesinos. Gibson estaba al mando de ese blindado y según su propia versión, le había parecido descubrir un ojeador, un iraquí con prismáticos que podría estar dando instrucciones a los fedayines que hostigaban a los tanques desde el otro lado del puente. Quería acabar con él. Gibson tenía el sol de frente y el hotel estaba a poco más de un kilómetro. Era

²²⁰ Sistiaga, Jon, *Ninguna guerra se parece a otra*, edición DeBols!LLO, España, enero 2005, p. 311

²²¹ Idem

imposible que viera el destello de unos binoculares y no viera las cámaras de televisión que desde todas las ventanas de ese edificio enfocaban a su tanque.”²²²

Sistiaga relata además que las coordenadas del hotel habían sido enviados a los ministerios de Defensa para que los comunicaran al Pentágono. Era el edificio más alto de Bagdad, por lo que no había posibilidad de que los soldados no supieran que allí estaba alojada la prensa. Sistiaga se salvó de correr la misma suerte que su compañero sólo porque en el momento de la explosión él estaba en el pasillo dirigiéndose a la habitación de otro periodista.

El disparo se realizó con una granada hueca, sin explosivo, que estalló a tres metros del objetivo y dispersó metralla pero apenas dañó el edificio, por lo que muchos corresponsales se salvaron. El objetivo fue una esquina del hotel, sobre la planta 15. Los muertos ese día debido al ataque fueron 3: José Couso, Telecinco, Taras Protsyuk, Reuters y por los bombardeos a la cadena de Al Yazira: Tarek Ayoub. Además hubo varios heridos y periodistas que quedaron en shock por el impacto de la bomba. “Un trozo de metralla había pasado rozando a Jesús Quiñoño, cámara de Antena3. El operador de Televisa se había salvado porque había ido a cambiar de cinta y cuando volvió se encontró su cámara en llamas. La periodista de la cadena SER, Olga Rodríguez, se había quedado conmocionada y medio sorda del terrible trallazo. El obús había impactado directamente en la habitación de Reuters”²²³

Ese mismo día Taras y Couso a pesar de haber sido trasladados al hospital Ibn Al Nafis en Bagdad, murieron. Al día siguiente desde el Ministerio de Defensa español transmitieron “que el cuerpo de Couso, en esos momentos, diez de la mañana del 9 de abril, día del asalto a Bagdad, estaba siendo rescatado por soldados norteamericanos de las fuerzas especiales”²²⁴. Sin embargo, esto no era cierto. José Couso seguía en el hospital. “Ningún Rambo norteamericano se había descolgado de un helicóptero para rescatarlo, como había aventurado satisfecho un portavoz ministerial”²²⁵. Naturalmente, luego del fuerte golpe a la imagen de las tropas aliadas debido a los bombardeos contra el Hotel Palestine y a la muerte de periodistas allí instalados, se necesitaba una fuerte campaña para revertir la imagen negativa.

²²² Idem

²²³ Idem, p. 317

²²⁴ Idem, p. 335

²²⁵ Idem, p. 338

A partir de allí se inició en España un proceso y la denuncia contra tres militares del 64 Regimiento de Blindados de la Tercera División de Infantería norteamericana: el sargento Gibson, autor del disparo, el capitán Philip Wolford, responsable de la unidad de blindados, y el teniente coronel Philip de Camp, comandante del 64 Regimiento, que dio la orden de disparar.²²⁶

Sin embargo, el 12 de agosto, "una investigación del ejército norteamericano llegó a la conclusión de que el tanque abrió fuego sobre el Hotel Palestina siguiendo las normas, y actuando en legítima defensa. "Todos los elementos que conocemos tienden a demostrar exactamente lo contrario de la tesis de la autodefensa. Decir eso, es mentir", declaró entonces Robert Ménard, secretario general de Reporteros sin Fronteras."²²⁷

Un informe de la organización *Reporters sans frontiere (reporteros sin fronteras)* recalca el aumento de atentados y muertes de periodistas en el año 2003. "En 2003 alcanzaron records el número de periodistas detenidos y de medios de comunicación censurados. El constante aumento de atentados a la libertad de prensa desde 2001 está, sin ninguna duda, relacionado con la lucha contra el terrorismo y las leyes antiterroristas, adoptadas en algunos países tras los atentados del 11 de septiembre. Este nuevo dato geopolítico rompió con la tendencia a la baja, constatada entre 1999 y 2000"²²⁸.

Durante la época de los ataques oficiales norteamericanos, desde el 20 de marzo al 1 de mayo de 2003, murieron en total 11 corresponsales:

-08.04.2003 - José Couso, Telecinco

-08.04.2003 - Taras Protsyuk, Reuters

-08.04.2003 - Tarek Ayoub, Al Yazira

-07.04.2003 - Julio Anguita Parrado, 'El Mundo'

-07.04.2003 - Christian Liebig, 'Focus'

²²⁶ *Muerte de José Couso a consecuencia del disparo de un tanque norteamericano contra el Hotel Palestine : Reporteros sin Fronteras se suma al procedimiento emprendido en España contra tres militares norteamericanos en* http://www.rsf.org/article.php3?id_article=8533, 11 de noviembre de 2003

²²⁷ *Idem*

²²⁸ *Balance 2003, reporteros sin fronteras, en* http://www.rsf.org/article.php3?id_article=8970

-04.04.2003 - Michael Kelly, 'Washington Post'

-02.04.2003 - Kaveh Golestan, BBC

-23.03.2003 - Terry Lloyd, ITV News

-22.03.2003 - Paul Moran, Australian Broadcasting Corporation

-06.04.2003 - Kamaran Abdurazaq Muhamed, BBC

-22.03.2004 - Husein Othman, ITV News

La organización de defensa de la libertad de prensa Reporteros Sin Fronteras (RSF) alerta de que ya son 37 los periodistas y colaboradores de medios de comunicación muertos en Irak (hasta agosto de 2004) desde el comienzo del conflicto, en marzo de 2003, según señala la organización en un comunicado.²²⁹

El caso del equipo de periodistas de ITN fue tiroteado, el sábado 23 de marzo de 2003, en Imán Anas, cuando llegaba desde Basora, al sur de Irak. Los periodistas no estaban incorporados a las fuerzas anglo-norteamericanas y circulaban en dos vehículos con la señal "TV". "Según el testimonio de Daniel Demoustier, camarógrafo de ITN que resultó herido en el incidente, los automóviles fueron alcanzados por unos disparos procedentes de las fuerzas aliadas. Los periodistas habían dado media vuelta y se encontraban frente a unos soldados iraquíes cuando los carros aliados abrieron fuego sobre ambos vehículos. "Los disparos dieron directamente en nuestros jeeps", declaró Daniel Demoustier"²³⁰

Por su parte, los periodistas Frédéric Nerac y Hussein Othman desaparecieron el sábado 22 de marzo, cuando los vehículos en los que circulaban por la carretera de Basora, al sur de Irak, fueron tiroteados por las fuerzas de la coalición, según diversas fuentes.²³¹

El 26 de marzo de 2003 la organización Reporteros sin Fronteras envió una carta al general Tommy Franks, comandante de la fuerzas aliadas que dirige las operaciones militares en Irak, donde pidió la inmediata apertura de una

²²⁹ Irak.- RSF alerta de que ya son 37 los periodistas y colaboradores de muertos en Irak desde que comenzó la guerra en <http://www.lukor.com/not-soc/ongs/0408/20144111.htm>

²³⁰ Reporteros sin Fronteras pide a Tommy Franks la apertura de una investigación sobre la muerte de un periodista, y la desaparición de otros dos colegas suyo, http://www.rsf.org/article.php?id_article=5408, 26 de marzo de 2003.

²³¹ Idem

investigación sobre las circunstancias exactas de la muerte del periodista Terry Lloyd, de 51 años, corresponsal del canal independiente británico ITN, y sobre las desapariciones de Frédéric Nerac, camarógrafo de nacionalidad francesa, y Hussein Othman, intérprete de nacionalidad libanesa, que trabajan para ITN.²³²

El reportero Alí Montazeri y el encuadrador Abdolreza Abbasi, de nacionalidad iraní, que trabajan para el canal por satélite Dubai Television, fueron detenidos por unos iraquíes de civil el 24 de marzo de 2003, poco después de haber pasado la frontera iraní en Arvand Kenar para dirigirse, por la parte iraquí, a la península de Al-Faw. Según el hijo de Montazeri, testigo de la escena desde el otro lado, los secuestradores serían agentes de la seguridad iraquí. Según otros testigos, los iraquíes los habrían entregado a las fuerzas británicas. Alí Montazeri también trabaja para el canal libanés LBC.

"El camarógrafo australiano Paul Moran, de 39 años, que trabajaba para el canal australiano ABC, resultó muerto el sábado 22 de marzo, en la explosión de un coche bomba, en el Kurdistán iraquí. El corresponsal de ABC, Eric Campbell, resultó herido en la explosión. Según el Ministro de Asuntos Exteriores australiano, Alexander Downer, el atentado fue un acto de represalia por los bombardeos norteamericanos, perpetrado por un grupo extremista relacionado con Al-Qaeda. "Creemos saber que el autor del atentado suicida procedía de una organización terrorista llamada Ansar al-Islam, que desde hace un tiempo actúa en el norte de Irak", añadió. También han acusado a Ansar al-Islam algunos responsables de la Unión Patriótica del Kurdistán (UPK)."²³³

El gobierno de Estados Unidos sólo respondió ante el pedido de justicia "con un seudoinforme que exculpaba y justificaba a sus soldados. Cambiaron cuatro veces la versión: primero dijeron que habían disparado porque los atacaban desde el hotel; luego, que había un francotirador. Y después inventaron una novela: que habían captado una emisora del Ejército iraquí y oyeron que había un puesto de observación que dirigía el ataque contra sus tanques. Hemos aportado pruebas de que nunca hubo alguien del Ejército iraquí en el Hotel Palestina; de que durante los 35 minutos previos al disparo no recibieron fuego de ningún lado, y de que no

²³² Idem
²³³ Idem

estaban sufriendo estrés de combate. Estaba todo muy medido: atacaron sabiendo que allí estaban los periodistas.”²³⁴

²³⁴ Garay, Marcelo, *Javier Couso, hermano del camarógrafo español asesinado en Irak*: “*El periodismo de guerra está muerto*”, artículo en La Nación de Chile extraído de la página web de José Couso, http://www.josecouso.info/article.php?id_article=305

III. CONCLUSIONES

El análisis tuvo tres ejes de investigación: la intencionalidad editorial de los medios: Clarín, Infobae, CNN, BBC, Fox News, The Times, El Mundo, y El País; la propaganda en Estados Unidos que facilitó el apoyo a la invasión y por últimos las condiciones de trabajo de los periodistas que informaron desde Irak el desenvolvimiento de la guerra.

Al relevar los artículos y el tratamiento de la información realizado en tres hitos importantes del período de la invasión -el comienzo, el día de la caída de Bagdad y el final oficial de los bombardeos dictaminado por Bush- por cada medio, pudimos concluir que no se trató igual el tema en los distintos medios.

En **Clarín** verificamos una intención editorial que generó consenso en contra de la invasión norteamericana al país. Es un multimedio perteneciente a Ernestina Herrero de Noble, tomó distintas fuentes para informar acerca de la invasión (esto quiere decir que no sólo se basó en fuentes oficiales), fue crítico del accionar de las tropas de la coalición y cubrió el tema de las manifestaciones en contra de la guerra. De esta forma tuvo en general una cobertura crítica del conflicto haciendo propaganda e intentando generar consenso en contra de la invasión. . Esto se puede explicar por las conexiones entre el gobierno de ese año (Duhalde) y el medio -según explica una investigación del Centro de estudios y observatorios de medios de la Universidad de La Plata, llamada *Los grupos de Telecomunicaciones en la Argentina*-. Y es que el presidente Duhalde en el 2002 modificó la Ley de Quiebras para impedir que “los bienes culturales”, entre ellos los medios de comunicación, fueran comprados por extranjeros. Por esta ayuda propiciada por el gobierno argentino a los medios nacionales se puede explicar que al no apoyar la guerra contra Irak, el diario Clarín haya colaborado para generar consenso en este mismo sentido.

En cuanto a **Infobae** contrariamente a Clarín, se observa una cobertura de los acontecimientos de forma de generar propaganda a favor de la invasión. El diario Infobae pertenece al señor Daniel Hadad. Según la investigación “Vale todo”, biografía sobre Daniel Hadad escrita por Romina Manguel y Javier Romero, y publicada en el año 2004, Hadad de base firmemente liberal, tiene una clara relación Menem-Hadad y una adulación al gobierno norteamericano por parte de ambos. Durante el gobierno de Carlos Menem y por medio de las alianzas

estratégicas que construyó con sectores empresariales, se propició la expansión del sector de las telecomunicaciones, ya que derogó un artículo de la ley de radiodifusión que impedía la concentración de medios, permitiendo de este modo la conformación de multimedios. De este modo, se explica porqué el diario del cual Hadad es dueño hace esta cobertura tan triunfalista de la guerra de Irak y pretenda lograr consenso y propagar y difundir ideas tratando de justificar la acción del gobierno de Estados Unidos.

El medio **Fox News y el diario The Times de Inglaterra** generaron consenso específicamente a favor de la acción norteamericana. Si bien Fox News lo hizo de forma más clara y visible, The Times también actuó en el mismo sentido. Fox mostró solamente una visión triunfalista sobre el conflicto y utilizó únicamente fuentes oficiales para construir los hechos. En el diario The Times se verifica sólo cierta crítica de los hechos en el momento de la discusión del presupuesto británicos. Allí se resalta el hecho de que en la previsión presupuestaria se había aumentado la cantidad de dinero para la guerra en vez de utilizarlo en otros temas también importantes para la población británica.

Ambos medios pertenecen al magnate australiano Rupert Murdoch, y las conexiones entre él y el presidente estadounidense George Bush son de público conocimiento. En febrero de 2003, antes del comienzo de los ataques a Irak el 20 de marzo, Murdoch hizo declaraciones públicamente en diferentes medios en donde animaba a Bush a comenzar los ataques sobre Irak y le otorgaba su apoyo incondicional.

Según el artículo de Julia Day, en The Guardian de Inglaterra, Murdoch le dio su apoyo y además dijo que el presidente actuaba "moralmente" y "correctamente" y describió a Toni Blair como "lleno de agallas" por tirarse al limbo en su apoyo ante un inminente ataque sobre Irak. Además dijo que gran parte del mundo no puede aceptar el hecho de que América es la única superpotencia hoy.

Además el interés del australiano en la acción militar contra Irak radica también en sus implicancias económicas que otorgaría ventajas para Estados Unidos. Él mismo declara que el precio del petróleo sería uno de los principales beneficios. "Lo mejor como resultado para la economía mundial sería \$20 por barril de petróleo. Eso es más grande que cualquier recorte de impuestos en cualquier país."²³⁵. Murdoch declaró además en la revista Fortuna que "una vez Irak quede detrás, el mundo

²³⁵ Idem

entero se puede beneficiar del combustible más barato, que sería un estímulo más grande que cualquier otro. No habrá dudas de que el presidente Bush será reelegido si gana la guerra y la economía estadounidense permanece saludable”²³⁶

Un estudio realizado luego de la invasión a Irak por un periodista de The Guardian, Roy Greenslade, revisó la postura de 175 diarios que pertenecen a Murdoch. La conclusión: todos apoyaron la invasión²³⁷. Además el australiano mismo admite que él y todo su equipo apoyaron la guerra. En una entrevista con ABC en Adelaide en octubre de 2004 dijo: “Con nuestros diarios hemos apoyado la política exterior de Bush. Y nos mantenemos comprometidos en esa forma”²³⁸

De esta forma se entiende la razón por la que la construcción de las noticias realizadas por ambos medios pertenecientes a Murdoch intentó generar una propaganda a favor de las tropas aliadas y de la invasión a Irak.

En relación a la **CNN** se verifica también la difusión de reportes y noticias que realizaban los logros y la labor del ejército de la coalición. Este medio al igual que muchos otros aceptó que sus periodistas actuaran “incrustados” (empotrados) con las tropas norteamericanas. Esto implicó tener que firmar contratos con el Pentágono aceptando las reglas que ellos imponían. Así recuerda esta cadena de noticias al final de cada uno de sus reportes: los reportes fueron escritos en acuerdo con las reglas del Pentágono que permiten los llamados “embedded reporting”, en donde los periodistas se unen a las tropas en el campo de batalla. Entre las reglas aceptadas por las organizaciones de noticias participantes está un acuerdo para no difundir detalles de operaciones delicadas.

De esta forma es entendible que al jugar con las reglas del pentágono existiera un sentimiento pro americano y anti iraquí y que además no se presentaran voces alternativas de la resistencia iraquí o de oposición a la invasión. Los corresponsales junto a las tropas tenían dos opciones: o publicar reportes aprobados por el ejército o en su defecto corrían el riesgo de ser enviados de vuelta a EE. UU. Esto se nota especialmente en el lenguaje utilizado por los periodistas de la CNN. Todos los reportes son muy descriptivos y escritos con vocabulario específico militar. Ellos tuvieron que convertirse en un soldado más, vivir como lo hace una tropa, sufrir el cansancio y la falta de comodidad y hasta de comida, esto se ve reflejado en los

²³⁶ Day, Julia, Op. citada

²³⁷ Para ver el informe: <http://www.guardian.co.uk/Iraq/Story/0,2763,897015,00.html>

²³⁸ Robert, Manne, *Murdoch's War*, julio 2005 en <http://www.themonthly.com.au/tm/node/62>

informes que son realizados con expresiones militares y con un estilo narrativo más crudo y específico de tropas militares.

Otra razón de la cobertura realizada por los medios norteamericanos en general es, según algunos periodistas de ese país, el miedo que existe entre algunos de no ser vistos como patrióticos. Esto fue generado a partir de los atentados del 11 de septiembre de 2001 y el discurso de Bush que definió dos bandos: “estar con él o estar con el terrorismo”.

En relación a la **BBC de Londres**, pudimos relevar que el medio intentó generar consenso hacia una posición favorable a la acción norteamericana e inglesa y reprodujo ciertas posiciones que se manifestaban en la mayoría de los medios occidentales. Sin embargo, esta parcialidad a favor de la acción norteamericana fue mucho menor en comparación con la de otros medios.

La BBC al estar financiada por fondos que provienen de la propia ciudadanía y no ser tan dependientes de las presiones de la publicidad oficial y de agentes privados tuvo como consecuencia a pesar de ciertas construcciones a favor de la imagen de Bush o de Tony Blair, en general el medio trata de darle lugar a voces de disidencia. Es de destacar que al igual que el resto de los medios analizados aquí de Estados Unidos y el Reino Unido no existen reportes que toquen el tema de las víctimas iraquíes. No hay cobertura sobre las “casualties” iraquíes (víctimas colaterales) y se respeta la construcción negativa de Saddam como dictador y opresor versus la imagen positiva de Bush presentado como persona segura y confiable.

Sin embargo, y a pesar de que las fuentes utilizadas son más que nada fuentes oficiales, se le da también espacio a los opositores que están en contra de la invasión. Aparece así reflejadas algunas voces opositoras, la posición de personalidades en contra de la invasión a Irak, como por ejemplo al momento del inicio de los ataques, se presenta la voz de Mandela o presidentes africanos en contra del accionar aliado. Así, también los logros del transcurso de los ataques suelen contrastarse con los problemas que enfrentan las tropas de la coalición en la ciudad. En el análisis del último día por el contrario prevalece la visión triunfalista y pro aliados.

De esta forma se verifica que la propaganda a favor de la invasión fue más moderada, la razón que lo explica principalmente es la independencia financiera

que tiene el medio de la publicidad oficial o de algún partido específico.

El medio **El país** de España realizó una cobertura de la invasión tratando de construir consenso en contra de la acción de los ejércitos aliados y del mismo gobierno español que apoyó esta guerra. Las fuentes utilizadas especialmente fueron los corresponsales de guerra, que actuaron de forma unilateral (según la clasificación del Pentágono). Esto significa que permanecieron allí en la zona del conflicto sin estar “empotrados” a las tropas norteamericanas ni tampoco como pertenecientes al lado enemigo. Según Sistiaga pertenecer a esta categoría (no ser periodista “empotrado” con las tropas aliadas) significaba convertirse inmediatamente en blanco del ejército ya que como Bush declaró en su guerra contra el terrorismo “you are either with us or against us” (están con nosotros o contra nosotros).

De esta forma al permanecer los corresponsales del diario El país como independientes de las tropas aliadas tuvieron mayor libertad para transmitir sus reportes. Sin embargo esta libertad es limitada ya que sólo contaban con la información que les proporcionaban los dirigentes de ambos bandos y con el férreo control del Ministerio de Información iraquí.

Este diario marco una clara oposición al accionar norteamericano sobre Irak, ya que al referirse al hecho habla de de “ocupación”, “invasión”, “ataque”, además muestra continuamente las manifestaciones que se provocaron en distintos puntos del mundo contra la invasión. También la cantidad de dinero que llevaba gastado el gobierno Español en la invasión.

El diario perteneciente al multimedia PRISA (Promotora de Informaciones, Sociedad Anónima) cuyo director es Ignacio Polanco, se caracteriza por un acercamiento desde la época de la transición hacia la socialdemocracia representada por el PSOE de Felipe González. Por eso también se justifica que tome una posición en contra de la invasión a Irak y de la decisión del presidente José María Aznar, del Partido Popular (PP)

El diario **El Mundo**, perteneciente al grupo italiano Rizzoli, dirigido por Pedro J. Ramírez, con una tendencia claramente conservadora y mantuvo una relación muy estrecha con el ex presidente español Jose Maria Aznar, quien apoyo la guerra o mejor dicho la invasión que realizó Estado Unidos en Irak. Por esto acuso al ejército iraquí de todas las muertes y bajas que se produjeron y fue sumamente

condescendiente con el accionar de las tropas norteamericanas, pese a que perdieron un corresponsal enviado por este medio, bajo la custodia de las tropas norteamericanas. Además le da mucha relevancia a las fuentes oficiales, las provenientes del gobierno de los Estados Unidos, presenta a las tropas como salvadores, heroicas en su accionar frente al pueblo iraquí, y no menciona los miles de heridos y muertos que hubieron en la población civil iraquí.

Además tiempo después de terminado el conflicto el día 4 de febrero del 2004 se publicó una nota por este medio de Jose Maria Aznar en apoyo a la guerra y a los Estados Unidos. El título dice “Aznar defiende la Guerra de Irak entre los aplausos del Congreso de EEUU” y en el copete agrega “No aceptamos que la legalidad internacional fuera vulnerada por Sadam”, “Los avances contra las armas de destrucción masiva no habrían sido posibles sin nuestra firmeza”. De esta forma se verifica que debido a los lazos de Aznar y los dirigentes del diario El Mundo, el medio decidiera construir consenso a favor de la acción de las tropas aliadas.

En relación a la **propaganda**, analizamos cómo en Estados Unidos se construyó un clima favorable a la invasión para poder convencer a la opinión pública del país de que se hacía por propia seguridad. Para ello, antes del inicio de los ataques se construyeron pruebas falsas para poder tener una razón para atacar Irak. El Primer ministro británico confesó el 7 de febrero 2003 haber falseado el informe investigativo que distribuyó a la prensa, a los parlamentarios y al Consejo de Seguridad (ONU) sobre el sistema de disimulación de las armas de destrucción masiva que Irak habría desarrollado, que había sido presentado dos días antes al Consejo de Seguridad de la ONU para convencerlos de que utilizara la fuerza contra Irak.

Toda esta acción a favor de una imagen positiva sobre la invasión y el sentido de la misma fue acompañado desde el comienzo de los bombardeos con la censura contra las voces opositoras a la acción del gobierno.

De esta forma se difundió la visión construida por Bush de que: “quien no está conmigo está con el terrorismo”, por lo que los opositores son vistos como anti norteamericanos o anti patrióticos. De esta forma, si bien no existe una persecución explícita, se ejerce una forma de presión aún más fuerte: la del vacío y repudio a los que se atrevieron a criticar la invasión y atropellos de la administración estadounidense.

En el mismo sentido: el sindicato de actores de los Estados Unidos (SAG por sus siglas en inglés) advirtió que hubo "sugerencias" de crear listas negras con los intérpretes que rechazan públicamente una guerra contra Irak. Entre ellos se encuentran Sean Penn, Dustin Hoffman, Martin Sheen, Susan Sarandon y otros.

De esta forma, previo a los ataques y a partir del comienzo de la invasión a Irak, existió en el país la creación de un clima de censura y persecución que colaboró para mantener el control de la población norteamericana, poca oposición y miedo de ser señalado como "anti patriótico".

En esta manía por ser "patrióticos" también se cambió en las cafeterías de los tres edificios de la Cámara de Representantes de los EE.UU., el nombre de las papas fritas. Es que ante la negativa de Francia a apoyar la posición estadounidense de invadir Irak e ir a la guerra, los legisladores quisieron mostrar su descontento. Así el 12 de marzo de 2003 el nombre 'French' Fries y 'french' toast que pasaron a llamarse "freedom fries y freedom toast."

A partir de septiembre de 2002 comenzó una masiva campaña a favor de la guerra en todo Estados Unidos. Antes de esta fecha el régimen de Irak era acerbamente criticado pero no existía un proyecto de fomentar entre la población norteamericana una fiebre belicista. Así se logró que antes de la invasión y durante la gente estuviera convencida de tres mentiras: de que existía una conexión probada entre Al-Qaeda y Sadam Hussein, que existían efectivamente armas de destrucción masiva en Irak, y que la opinión pública mundial respaldaba la acción estadounidense. Además el 60 por ciento de la población creía que Irak era una amenaza a la seguridad norteamericana.

En este sentido Noam Chomsky establece que utilizado por los medios de comunicación y el trasfondo conceptual de sus construcciones lingüísticas y el lenguaje es para tratar de dar forma a actitudes y opiniones e inculcar conformismo y subordinación.

No sólo existió control y censura en el propio Estados Unidos, sino también en Irak. Los diarios The New York Times y Los Ángeles Times dieron numerosos ejemplos de situaciones en las que periodistas iraquíes que trabajaban en supuestos *diarios independientes* y cuyos artículos elogiaban los méritos del ejército de ocupación y fustigaban la rebelión estaban en realidad siendo sobornados. Lo que ocurría era en

realidad que esos espacios periodísticos eran comprados y redactados desde la «Operation Information Task Force» por militares estadounidenses.

En cuanto a las **condiciones bajo las cuáles debe trabajar un corresponsal de guerra** en los lugares de conflictos bélicos, a partir de lo analizado en Irak pudimos concluir que las características bajo las cuales trabajan son: se encuentran sometidos a situaciones límites, pero deben mantenerse firmes pese a la dura realidad que les toca vivir, sino se desmoronaría en el primer instante y no podrían continuar en el lugar. Pero a su vez no se pueden convertir en rocas que nada les llega, ya que entonces nada podrán transmitir y se perdería la esencia de su labor.

Además, debieron esquivar todas las censuras impuestas por el ministerio de información del gobierno iraquí, que les ponía una persona para que controlara todo lo que se iba a enviar, ya que estos sabían muy la importancia los medios. Esto obligó a los periodistas a agudizar su ingenio y encontrar nuevas formas de mandar información, o debieron enviar indicios de lo que estaba pasando, arriesgando en el hecho su vida, por mostrar fidedignamente la realidad que ellos veían.

La censura no solo provenía del gobierno iraquí, el gobierno norteamericano hacía lo suyo que no era poco, en teoría fue un país aliado del gobierno español, pero no tuvo contemplación en matar a todos aquellos que pretendían mostrar que era lo que realmente pasaba en Irak. Públicamente Bush y su secretario de estado, repitieron innumerables veces que los periodistas debían retirarse del Bagdad, este gobierno pretendía que solo llegara la información enviada por los periodistas “empotrados”, que viajaban con las tropas. Querían una visión oficial y unilateral controlada por los militares del conflicto. Por eso atacaron los lugares donde sabían que la prensa se encontraba alojada y el canal árabe Al Jazeera. De esta forma murieron varios corresponsales a causa de los ataques y se produjeron entre las “víctimas colaterales” un gran número de víctimas del mundo de la prensa.

También pudimos relevar la importancia que tiene el control de los medios de alcance masivo - como la televisión- y las luchas entre los dos bandos por informar su “versión” de lo que ocurría. Por eso una de las primeras acciones del ejército fue el bombardeo del canal de TV iraquí.

Otra dificultad hallada por los corresponsales fue poder distinguir las situaciones reales de las que habían sido armadas como propaganda por el Ministerio de

información iraquí o las tropas. Existieron numerosos ejemplos donde Sistiaga (periodista español) muestra cómo se construyeron escenas para que la prensa fotografiara y difundiera de parte de los dos bandos. La dificultad de obtener información fidedigna y de saber qué es verdad y qué es mentira es característico de este tipo de conflictos.

Por último verificaremos si las **hipótesis** se cumplieron o no. En relación a la primera hipótesis: Estados Unidos intentó generar una opinión negativa centrada en la idea de "terrorismo" sobre Irak y esto se refleja en la presentación de las noticias, corroboramos a través del relevamiento de estudios (como el de PIPA y la universidad de Maryland) y el relevamiento propio de las noticias presentados por medios de ese país que esto fue así.

Estados Unidos a partir de 2002 realizó una propaganda a favor de la guerra llevando a que la opinión pública de ese país se convenciera de la amenaza que representaba Irak para la "seguridad" de ese país. Así se logró instalar la creencia de que la invasión a Irak se realizaba como parte de la guerra contra el terrorismo. El día de la declaración del fin de los ataques oficiales (1/5/2003) el discurso de Bush pone énfasis en esto.

En relación a la segunda hipótesis: Hay una relación entre cómo es presentada la información en los diarios y el apoyo o no del medio a la guerra de Irak. También verificamos que esto se cumple, ya que a través del relevamiento de la historia del medio y las características del mismo pudimos constatar que había una relación entre la postura a favor o en contra de la guerra y el tipo de consenso o propaganda que se intenta generar desde el medio.

La tercera hipótesis también se corroboró: En el caso de Estados Unidos, los medios en general manipularon la información de manera de favorecer una opinión positiva en la población en cuanto a su actuación en la guerra. Esto lo pudimos observar a través del análisis de Fox News y la CNN que evitaron ser críticos con el accionar de las tropas aliadas, presentaron únicamente los logros y avances de las tropas, recalcando la eficiencia en su actuación, sin tener en cuenta las víctimas "colaterales" (civiles), y víctimas iraquíes. Además se resaltaba su papel de liberadores del pueblo iraquí y de salvadores, presentándose como recibidos por el pueblo iraquí como héroes, cuando en realidad si bien muchos iraquíes estaban en contra del régimen de Saddam, esto no significó que estuvieran a favor de la invasión de las tropas de la coalición.

La cuarta hipótesis también fue corroborada: La labor de los corresponsales se ve dificultada por las presiones del medio a las que pertenece (por su intencionalidad editorial) y también por la dificultad de obtener información en el país en conflicto (Irak). También verificamos que esto fue así a través del análisis que hicimos de las condiciones de trabajo de los corresponsales de guerra en el conflicto de 2003 en Irak. A través del testimonio de distintos corresponsales pudimos entender la difícil situación de los periodistas que se veían coartados en su libertad de expresión por el Ministerio de Información iraquí, por las tropas de la coalición y por el propio medio que permitía que se trataran determinados temas y otros no.

La última hipótesis que se refiere a que: Cuando el conflicto implica intereses en juego de países poderosos (como en este caso Estados Unidos) van a producirse mayores intentos de que no se conozca lo que sucede realmente y por lo tanto mayores ataques a los periodistas, no pudimos establecer una relación directa entre los intereses que se representan y los mayores ataques.

Lo que sí corroboramos es que durante el período de los bombardeos oficiales (20 de marzo al 1 de mayo) hubieron tres ataques específicos contra la prensa: el 26 de marzo se bombardeó el canal de televisión iraquí y el 9 de abril se bombardeó la agencia de noticias árabes Al Jazeera y el hotel Palestine donde se encontraba alojada toda la prensa internacional. En total murieron 14 periodistas, de los cuales 7 fueron asesinados por fuerzas norteamericanas.

Para concluir queremos citar una reflexión sobre la verdadera labor del periodismo, para tratar de que la propaganda no prime sobre los valores que realmente deben regir esta labor:

“Periodismo es difundir aquello que alguien no quiere que se sepa, el resto es propaganda. Su función es poner a la vista lo que está oculto, dar testimonio y por lo tanto molestar. Tiene fuentes, pero no amigos. Lo que los periodistas pueden ejercer, y a través de ellos, la sociedad es el mero derecho al pataleo, lo más equitativa y documentalmente posible. Criticar todo y a todos. Ver y decir lo malo de cada cosa, que del lado bueno se encarga la oficina de prensa, de la neutralidad los suizos, del justo medio los filósofos y de la justicia los jueces.”²³⁹

²³⁹ Verbitsky, Horacio, *Un mundo sin periodistas*, edición Planeta, tercera edición 1998, Buenos Aires, Argentina, pág. 16

IV. BIBLIOGRAFÍA

Libros

Carlos Cid – Manuel Riu, *Historia de las religiones*, editorial Optima, Barcelona, 2003

Instituto del Tercer Mundo, *El Mundo visto desde el sur*, publicado 2001 IEPALA Editorial

Mattelart, Armand, en *La comunicación masiva en el proceso de liberación*, Cap. I La naturaleza de la actividad comunicativa de la burguesía y del imperialismo, siglo XXI editores

Sistiaga, Jon, *Ninguna guerra se parece a otra*, DeBOLS!LLO editores, España, enero de 2004

Calloni, Stella y Ducrot, Victor Ego, *La invasión a Irak, la guerra imperial y resistencia*, ediciones Instituto movilizador de fondos cooperativos, Buenos Aires 2003

Colombo, Furio, *Premisa, Cómo se hace información, Contra el periodismo*, Últimas noticias sobre el periodismo. Manual sobre periodismo internacional. Barcelona, Anagrama, 1997.

Bourdieu, Pierre, *La influencia del periodismo*, En Sobre la televisión seguido de La influencia del periodismo. Barcelona 1997.

Revistas

Kevin Woods, James Lacey and Williamson Murray, *Saddam`s delusions: The view from the inside*, en Foreign Affairs may / june 2006.

Stephen Biddle, *Seeing Baghdad, thinking Saigon*, en Foreign Affairs march / april 2006, volume 85, number 2.

Joel Rayburn, *The last exit from Iraq*, en Foreign Affairs march / april 2006, volume 85, number 2.

Zidane Zeraoui, *La invasión a Irak y el terrorismo internacional*, en revista Horizonte año 3 n° 9, junio julio 2004, Argentina.

Maximiliano Borches, *Imágenes del infierno*, en revista Horizonte año 3 n° 9, junio julio

Gabriel Alejandro Uriarte, *Transitando por el "pantano" iraquí*, en revista Horizonte año 3 n° 9, junio julio 2004, Argentina.

Luis Fernando García Nuñez, *Un preso peligroso*, en revista Horizonte año 3 n° 10, agosto septiembre 2004, Argentina.

Entrevista a Tomas Abraham, *Para combatir la sangrienta dictadura de Irak no era necesario destruir al país*, en revista Horizonte, año 4 n° 13, marzo abril 2005 Argentina.

Ducrot, Victor Ego, *Objetividad o subjetividad: Mito del periodismo hegemónico*, en revista Anclajes, octubre de 2005

López, Fernando, *Periodismo y propaganda*, en revista Anclajes octubre de 2005

Sitios Web:

Diario Clarín: www.clarin.com

Diario Infobae: www.infobae.com

BBC de Londres: www.bbc.co.uk

Diario The Times: www.timesonline.co.uk

CNN: www.cnn.com

Fox News: www.foxnews.com

Diario El País: www.elpais.com

Diario El Mundo: www.elmundo.es

Biografía de Saddam Hussein en www.cidob.org/bios/castellano/lideres/h-013.htm

Cronología de un botín en www.elpais.es, diario EL PAIS de España

Catherine Stapp, Iraq: *La bomba más mortal es el rumor*, en <http://ipsnoticias.net/interna.asp> 31 de agosto de 2005.

Historia del Islam en <http://www.mgar.net/var/islam.htm>

Ola de ataques deja 56 muertos en Irak en <http://www.elnuevodiario.com.ni/> Nicaragua, del 27 de junio de 2006

Kurdistán–*La búsqueda del Estado* por Nimrod Raphaeli en <http://memri.org/bin/espanol/>

www.historiasiglo20.org/GLOS/guerragolfo.htm

Andrade, Claudio, *Nadie muere en una guerra con la dignidad de una estrella de Hollywood*, y sensaciones en la línea de fuego 16 de abril de 2005, en <http://www.rionegro.com.ar/arch200604/16/v16a14.php>

Crespo, Marcelo y Gómez, Germán, *Corresponsales de guerra*, en <http://www.lanacion.com.ar/586709>

Hidalgo, Mariló, *Corresponsales en guerra*, Revista fusión, junio de 2003 en <http://www.revistafusion.com/2003/junio/temac117.htm>

Dahr Jamail, Al Jazeera, presionada pero exitosa, www.rebellion.org/noticia.php?id=26507

Nuevo conflicto entre Irán y EE.UU, Martes 31 de julio de 2007, Agencias ANSA, AFP, Reuters, EFE y AP, <http://www.lanacion.com.ar/externo/nota.asp>

Chomsky, Noam, Qué está en juego en Iraq, www.vanguardia.com.mx.

Loughlin, Sean, *House cafeterias change names from "french fries" and "french toast"*, 12 de marzo de 2003 en <http://www.cnn.com/2003/ALLPOLITICS/03/11/sprj.irq.fries/>

Heredia, Lourdes, *EE. UU: el fin de las papas fritas*, 12 de marzo de 2003 en BBC en español, http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/misc/newsid_2845000/2845239.stm

Borón, Atilio A., "*EE UU necesita algo para su próxima elección presidencial y por lo tanto, continuará con sus aventuras bélicas*", 10 de julio de 2003 en <http://www.rebellion.org/chomsky/030709boron.htm>

Lotfy, Ossama, *Control de los medios de difusión y colonialismo Cuando Estados Unidos se justifica a través de los medios de difusión iraquíes*, 24 de octubre de 2007 en www.voltairenet.org

Télam, *Sospechan que EE.UU. censura imágenes en Internet*, 27 de marzo de 2003 en http://www.diarioc.com.ar/inf_general/id/26716

Gourevitch, Alex y Thomas, Charles, *EE UU perfeccionó la censura de prensa en Irak*, traducido por Ernesto Carmona, 13 de diciembre de 2004 en www.rebellion.org

Pomeniec, Hinde, *Los prisioneros sin nombre de la guerra antiterrorista*, 21 de julio de 2002, diario Clarín <http://www.clarin.com/diario/2002/07/21/i-02815.htm>

Kull, Steven y otros, *Misperceptions, the media and the war in Iraq*, octubre de 2003, The PIPA / Knowledge network poll, Estados Unidos. Para ver el reporte completo: http://65.109.167.118/pipa/pdf/oct03/IraqMedia_Oct03_rpt.pdf

Perez Betancourt, Rolando, *Jessica y el cine*, <http://www.voltairenet.org/article148793.html#article148793>, 5 de junio de 2007

Terra, *Advierten por posibles listas negra en Hollywood*, 4 de marzo de 2003 en <http://www.terra.com.ar/canales/cine/64/64459.html>

Actores de EE. UU denuncian que "ya hay listas negras" en diario Clarín, 5 de marzo de 2003, diario La Jornada de México <http://www.clarin.com/diario/2003/03/05/i-02501.htm>

Brook, Sp y Caso, Jim *Preparan en EU un gran show propagandístico el Día del Veterano*, en diario La Jornada de México: <http://www.jornada.unam.mx/2003/11/07/032n1mun.php?printver=1&fly=1> 7 de noviembre de 2003

Elton John attacks new era of censorship in America, en <http://www.freemuse.org/sw6566.asp>, 17 de julio de 2004

Meyssan, Thierry, *Tony Blair confiesa lo falso del informe británico contra Irak*, 8 de febrero de 2003 en www.voltairenet.org

Castelló C. Pulso en el grupo italiano que edita 'El Mundo', Madrid 30 de junio del 2005

El Confidencial, <http://www.elconfidencial.com/economia/noticia.asp?id=8619>

Redacción, Los dueños de El Mundo se hacen con el 100% del Grupo Recoletos, 7 de febrero del 2007 http://blogs.periodistadigital.com/periodismo.php/2007/02/07/los_duenos_de_el_mundo_se_hacen_con_el_1

Condena firme a 'El Mundo' por una noticia falsa sobre corrupción. 'El País', 31 de julio de 2004,

<http://www.financial-inspiration.com/Ted-Turner-biography.html>

Columbia, journalism review en:

<http://www.cjr.org/resources/index.php?c=timewarner> y datos de

<http://www.timewarner.com/corp/businesses/index.html>

SEPRIN, Se vendió Infobae ¿al gobierno?,

www.periodismodeverdad.com.ar/noticia.asp?usr=100&id=3204

Campos Raúl, Quién es Sergio Szpolsky, dueño de INFOSIC, Nuestra America.Info, 27 de enero del 2005

Hetz Robert y Webb Jason, ENTREVISTA-Renovación diario El País busca más ventas A.Latina, Reuters, 17 de octubre del 2007.

Díaz Arturo, La Historia no autorizada del grupo PRISA, 3 de marzo del 2005,

<http://www.solidaridad.net/noticias.php?not=2660>

<http://www.newscorp.com/investor/index.html>

<http://www.newscorp.com/management/index.html>

Diversica, Cultura, <http://www.diversica.com/cultura/archivos/2003/11/cronicas-de-la-invasion-a-irak.php>

Pintor L Ingrao, P, " The nacional security strategy of the United Status of Ameerica" en II Manifiesto de Roma, octubre 2002.

Asociación Americana de Juristas (AAJ): Informe ante la Comisión de derechos Humanos de la ONU, Ginebra, febrero 2003.

Entrevista con Pablo Sigismondi, 22 de agosto de 2007